

QUICK START GUIDE

UK DE FR NL IT SW PL GR DK BUL CZ

DECT TELEPHONE

Solo Combo 15



1 BECAUSE WE CARE

Thank you for purchasing this product. This product has been designed and assembled with utmost care for you and the environment. This is why we supply this product with a quick installation guide to reduce the number of paper (pages) and therefor save trees to be cut for making this paper. A full and detailed user guide with all the features described can be found on our website www.aegtelephones.eu. Please download the full user guide in case you want to make use of all the advanced features of your product. To save the environment we ask you not to print this full user guide. Thank you for supporting us to protect our environment.

2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please follow these safety instructions when using your telephone equipment to reduce risk of fire, electric shock and injury:

1. Read and understand all the instructions.
2. Follow all warnings and instructions marked on the product.
3. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
4. Keep this product away from hot, humid conditions or strong sunlight, and don't let it get wet or use it near water (for example, near a bath tub, kitchen sink, or swimming pool).
5. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
6. Unplug this product from the wall outlet and obtain the service of our Repair Centre under the following conditions:
 - When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
 - If the product fails to operate normally despite following the operating instructions.
 - If the product has been dropped and the cabinet has been damaged.
 - If the product exhibits a distinct change in performance.
7. NEVER use your phone outdoors during a thunderstorm. Unplug the base from the telephone line and the mains socket when there are storms in your area. Damage caused by lightning is not covered by the guarantee.
8. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
9. Use only the supplied NiMH (Nickel Metal Hydride) batteries that came with your phone or an authorised replacement recommended by the manufacturer. There is a risk of explosion if you replace the battery with an incorrect battery type. The use of other battery types or non-rechargeable batteries/primary cells can be dangerous. They may cause interference and/or damage to the unit or surroundings. The manufacturer will not be held liable for damage arising from such non-compliance.
10. Do not use third party charging pods. Damage may be caused to the batteries.
11. Please ensure that the batteries are inserted in the correct polarity.
12. Dispose of batteries safely. Do not burn, immerse them in water, disassemble, or puncture the batteries.

3 INTENDED USE

This telephone is intended to be connected to a public analogue telephone network or to an analogue extension of a compatible PBX system.

4 PACKAGE CONTENT

The package contains the following items:

- 1 Cordless Handset
- 1 Corded Handset
- 1 Corded Base Station
- 1 Charging Pod for the Cordless Handset
- 1 Mains Power Adapter for the Corded Base Station
- 1 Telephone Line Cord for the Corded Base Station
- 1 Coiled Telephone Handset Cord for the Corded Handset
- 2 AAA NiMH Rechargeable Batteries for the Cordless Handset
- 1 Back Cover for the Cordless Handset
- 1 User Guide

5 INSTALLING YOUR PHONE

5.1 Connecting the corded base station (see P6)

- Plug the mains power cable, telephone line cord and coiled handset cord into the corded base station.
- Plug the other end of the coiled handset cord into the corded handset.
- Place the corded handset in the cradle of the corded base station.
- Plug the power adapter into a 100 - 240Vac, 50 - 60Hz mains power socket and the telephone line cord into a telephone line socket.

Warning:

Always use the cables provided in the box.

Use only the supplied adaptor. Using other power cables may damage the unit.

Note:

Place the corded base unit within easy reach of the mains power socket. Never try to lengthen the mains power cable.

The corded base station needs mains power for normal operation and the handsets will not work without it.

5.2 Installing the cordless handset and charging the batteries (see P5)

- Insert the 2 supplied batteries into the battery compartment of the cordless handset, observing the correct polarity (see markings inside battery compartment).

Warning:

Use only the supplied NiMH rechargeable batteries.









- Place the back cover over the back of the cordless handset and press down until it clicks into place.
- Place the cordless handset on the charging pod and charge for 15 hours before using the cordless handset for the first time.
- The cordless handset will give a double beep when it is properly placed on the charging pod.
- The battery charging indicator on the charging pod lights up to indicate charging.




Note:

The cordless handset may become warm when the batteries are being charged or during prolonged periods of use. This is normal and does not indicate a fault.

6 GETTING TO KNOW YOUR PHONE














6.1 Cordless handset overview (see P1)

#	Icon	Meaning
1		In standby mode, press to enter the Main Menu list. Press to select an item, or to save an entry or setting.
2		In menu mode, press to scroll up. During a call or message playback, press to increase the volume. In standby mode, press to access the call log.
3		Press to make or answer a call. During a call or message playback, press to switch between speakerphone and earpiece.
4		Press and hold to switch the key lock on or off.
5		During a call, press to send a Flash signal for network services.
6		In standby mode, press to access the redial list.
7		In standby mode or during a call, press to initiate an intercom call or transfer a call.
8		Press to cancel an action. During pre-dialling, press to delete the last digit entered. During a call, press to mute the microphone, and press again to resume conversation.

9		In menu mode, press to scroll down. In standby mode, press to access the phonebook list. During a call, or message playback, press to decrease the volume.
10		During a call, press to hang up. During programming, press to cancel and exit without making changes. In standby mode, press and hold to power the handset on/off.
11		Press and hold to turn the handset ringer off. Press and hold to add a dialling pause when dialling or entering numbers into the phonebook.


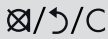




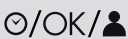






6.2 Cordless handset display (see P2)

The LCD display gives you information on the current status of the telephone.


















Icon	Meaning
	Displays when the battery is almost empty.
	Displays when the battery is fully charged. Blinks when the battery level is low.
	Displays when the line is in use. Blinks when there is an incoming call.
	Displays when you have new voicemail messages*.
	Displays when you have new missed calls, or the call log is being viewed.
	Displays when the phonebook is accessed.
	Displays when the alarm is set.
	Displays when handset ringer is turned off.
	Displays when the handset is registered and within range of the base station. Blinks when the handset is out of range or is searching for a base.
	Displays when the answering machine is on. Flashes slowly when there are new answering machine message(s).
	Displays when the handset is in speaker mode.
	Turns on when confirmation of selection or programming is available.
	Turns on during phonebook editing mode to delete the last digit. Turns on during menu mode when you can return to the previous state or previous step.

*You must subscribe to Voicemail service or Caller ID from your network providers for this feature to work. You may need to pay a subscription fee.







6.3 Corded Base Station (see P3 and P6)

#	Icon	Meaning
12		Press to go back to the previous message during message playback.
13		During a call, press to mute the microphone and press again to resume conversation. Press to cancel an action. During pre-dialling or number editing, press to delete the last digit entered. During number editing, press and hold to delete all digits.
14		During a call, press to send a Flash signal for network services.
15		In standby mode, press to access the Phonebook.
16		Hookswitch : press to end a call.
17		In standby mode, press and hold to playback message on the answering machine. Press to stop playback.
18		During message playback, press to skip to the next message.
19		In standby mode, press and hold to set date and time. In settings mode, press to confirm a setting. In standby mode, press to access the call log (CID).
20		In standby mode, press to enter the redial list.
21		When dialling, press and hold to add a dialling pause. In standby mode, press and hold to turn the ringer On/Off.
22		In standby mode, press and hold to switch the key lock on or off.
23		Press to make or receive a call in speaker mode.
24		In standby mode, press to adjust ring volume. During a call, press to adjust the speaker volume. Press to browse through the phonebook or call log.
25		Press to find / page all registered handsets. Press again to turn off the page signal. Press and hold to start registration process.

6.4 Base Station Display (see P4)

AN ON	Displays when the answering machine is On.
AN OFF	Displays when the answering machine is Off.
	Displays when the microphone is muted.
	Displays when the line is in use. Flashes when there is an incoming call.
	Flashes when you have a new voicemail message. (This is network service)
	Displays when you have new missed calls, or the call log is being viewed.
	Displays when the phonebook is accessed.
	Displays when the keypad is locked.
	Displays when the base unit is in speakerphone mode.
	Displays when the base unit ringer is turned off.
	Flashes slowly when there are new answering machine message(s). Flashes quickly when the answering machine is full. Displays when all answering machine messages have been read.
	Phonebook and Call Log record number indicator.
	Turns on when there are more digit(s) on the left for display. Press  /OK/  to view more digits on the left.
	Time/date display. The time is displayed in 24-hours format and the date in DD/MM format.
	Turns on when there are more digit(s) on the right for display. Press  /OK/  to view more digits on the right.

6.5 Menu Map and Menu Navigation

- From the home screen, press /OK to access **"PHONEBOOK"**, the first option in the Main Menu list.
- Press  or  to go to other options in the menu list.
- Press /OK to enter a sub-menu or function.
- Press /☒ to go back to the previous level.
- Press  to cancel the current operation and return to the home screen.

Note:

If you do not press any key on the handset for 15 seconds, the display will automatically return to standby.

6.6 Text and Number Entry

You can enter text via the keypad, by using repeated presses of the alphanumeric keypad. This should be used when storing a name in the phonebook or renaming your handset.

For example, to enter the name **Tom**:

T	Press 8 once
O	Press 6 three times
M	Press 6 once

In editing mode, a cursor is displayed to indicate the current text entry position. It is positioned at the right of the last character entered.

Writing Tips:

Once a character is selected, the cursor will move to the next position after a short pause. Press **↵/ⓧ** to delete the last letter or number.

7 HANDSET & BASE CONNECTION

- When purchased, all handsets are already registered to the base unit and should link to it when they are all powered up.
- To use your cordless handset and base unit together, you must be able to establish a radio link between them. The signal between the handset and the base unit is in accordance with the normal standards for a DECT phone: Maximum range up to 300 metres outdoors or 50 metres indoors. Be aware that:
 - > Large metal objects, such as refrigerators, mirrors or filing cabinets, between the handset and the base unit may block the radio signal.
 - > Solid structures, such as walls, may reduce the signal strength.
 - > Electrical equipment may cause interference and/or affect the range.
- Do not place the base unit close to another telephone, TV or audio equipment - it may cause interference.
- Putting the base unit as high as possible ensures the best signal.
- **Out of Range** warning. If you hear a warning tone during a call, and/or the sound in the earpiece becomes faint or distorted, you may be going out of range of the base unit. Move nearer to the base unit within 20 seconds; otherwise the line may be cut off.

8 USING YOUR CORDLESS HANDSET

8.1 Make a Call

8.1.1 Pre-dialling

- Enter the phone number (maximum 24 digits).
- If you make a mistake, press \rightarrow/\boxtimes to delete the last entered number.
- Press \hookrightarrow to dial the phone number.

8.1.2 Direct Dialling

- Press \hookrightarrow .
- Dial the number (maximum 24 digits).

8.1.3 Call from the Redial List

- Press \bullet key in standby mode.
> The last number dialled is displayed.
- Press Δ/∇ to select the desired entry in the redial list and then press \hookrightarrow to dial out the selected redial number.

8.1.4 Call from the Call Log

- Press $+/\text{person}/\Delta$ in standby mode.
- Press Δ/∇ to select the desired entry in the call log and then press \hookrightarrow to dial out the selected call log number.

Note:

You need to subscribe to Caller Line Identification service to be able to see the caller's number or name in the call log.

8.1.5 Call from the Phonebook

- Press $-/\text{person}/\nabla$ key in standby mode.
- Press Δ/∇ to select the desired entry in the phonebook and then press \hookrightarrow to dial out the selected phonebook number.

8.2 Answer and End a Call

- When the phone rings, press \hookrightarrow .
- To end a conversation, press end .

Warning:

When the handset is ringing, please do not hold it too close to your ear as the volume of the ringing tone may damage your hearing.

Note:

You can simply place the handset back on its base station or charger pod to end the call. Make sure that you have not deactivated the **Auto hang-up** feature.

8.3 Handset Speakerphone

During a call, you can press \hookrightarrow to alternate between hands-free speakerphone and handset earpiece.

8.4 Adjust Earpiece Volume

There are 3 levels of earpiece volume.

- During a call, press Δ/∇ to select from **"VOLUME 1"** to **"VOLUME 3"**.
 - > The current setting is shown.
 - > When you end the call, the setting will remain at the last selected level.

8.5 Adjust Speaker Volume

There are 5 levels of speaker volume.

- During a call, press Δ/∇ to select from **"VOLUME 1"** to **"VOLUME 5"**.
 - > The current setting is shown.
 - > When you end the call, the setting will remain at the last selected level.

8.6 Mute/Unmute the Microphone

When the microphone is muted, the handset displays **"MUTE ON"**, and your caller cannot hear you.

- During a call, press $\hookrightarrow/\boxtimes$ to turn on/off the microphone.

8.7 Paging

The paging feature enables you to locate a missing handset if the handset is in range and contains charged batteries.

- Press $(\bullet\bullet)$ under the base unit.
 - > All the registered handsets that are in range will start to ring.

You can stop the paging by pressing any key on the handset or the $(\bullet\bullet)$ under the base unit again.

8.8 Switching the Handset On/Off

- Press and hold \odot for more than 2 seconds to switch the handset on or off in standby mode.
 - > The display will show **"SEARCHING..."** until the handset finds the base.

Note:

You can switch the handset off to save battery life, if the handset is not on the base or a charger pod and you do not want to use it for a while.

IMPORTANT:

When the handset is OFF, it cannot be used for making calls including emergency calls. It will not ring when there is an incoming call. To answer a call, you will need to switch it back on and it may take some time for the handset to re-establish a radio link with the base unit.

8.9 To Lock/Unlock the Keypad



You can lock the keypad to avoid making calls or pressing the keys accidentally.

- In standby mode, press and hold \star/\boxtimes key for 2 seconds to lock the keypad.
 - > The handset displays **"KEYS LOCKED"**.
- To turn the keypad lock off, press and hold \star/\boxtimes again.

Note:

Incoming calls can still be answered even if the keypad is locked.

8.10 Initiate an Intercom Call to the Corded Base

- In standby mode, press INT.
 - > Intercom with the corded base is established immediately if there is only one registered cordless handset.
 - > If there are more registered cordless handsets, the handset numbers which are available for intercom will be displayed. Press 0 to call the corded base.
- Press  or pick up the corded handset from the corded base to answer the internal call, where both internal callers can talk.
- To end the intercom call, press  on the corded base or return the corded handset to the cordless base.




Note:

If there is no answer from the corded base, or you wish to cancel the intercom call before it is answered, press INT to return to the external call.



9 USING YOUR CORDED BASE

9.1 Make a call

9.1.1 Pre-dialling

- In standby mode, enter the phone number (maximum 24 digits).
- If you make a mistake, press /5/C to delete the last digit entered.
- Pick up the corded handset from the base unit or press  to dial the number.
- When you complete the call, return the handset to the corded base unit or press .

9.1.2 Direct dialling

- Pick up the corded handset from the base unit or press .
- Listen for the dial tone and then enter the phone number.
- When you complete the call, return the handset to the corded base unit or press .

9.2 Adjust Earpiece or Speaker Volume

There are 5 volume levels.

During a call, press + or - to select from L1 to L5.

> The current setting is shown.

> When you end the call, the setting will remain at the last selected level.


9.3 Set Ringer Volume

You can set the ringer volume on the corded base from L0 (ringer off) to L5.


- In standby mode, press + or - to select the desired setting (each volume level will play as it is select).

Note:


The corded base will ring at the selected volume level when it receives an incoming call.

If you set ringer volume to L0,  will appear on the LCD and the corded base will not ring when it receives an incoming call.

9.4 Turn off Ringer

- In standby mode, press and hold # to turn off ringer.
 - >  is displayed on the LCD.
- To turn the ringer back on, press and hold # again.




9.5 Lock/Unlock the Keypad

- In standby mode, press and hold * to lock the keypad.
 - >  is displayed on the LCD.
- To unlock the keypad, press and hold * again.

Note:




Incoming calls can still be answered even if the keypad is locked.

9.6 Mute/Unmute the Microphone


- During a call, press  to turn off the microphone.
 - >  is displayed.
- To unmute the microphone, press  again.

9.7 Initiate an Intercom Call from the Corded Base to a Cordless Handset


The system allows an intercom call between the corded base and another registered cordless handset.

- Pick up the corded handset from the corded base or press .
- Press  at the bottom of the corded base.
 - > All registered cordless handsets will start to ring.
- Press  on any handset to intercom with the corded base.
 - > The paging tone on all handsets and the corded base will stop.


Note:



1. You can cancel the intercom call before it is answered by pressing  at the bottom of the corded base.
2. If there is no answer from the cordless handset within one minute, the paging will be cancelled automatically.

9.8 Transfer an External Call from the Corded Base to a Cordless Handset

- During the call, press  at the bottom of the corded base to put the external call on hold.
 - > Intercom is established immediately with all registered cordless handsets.


Note:

If there is no answer from the cordless handset, or you wish to cancel the intercom call before it is answered, press  at the bottom of the corded base to return to the external call.

- Press  on the cordless handset to answer the internal call, where both internal callers can talk.
- Return the corded handset to the corded base or press  to transfer the external call to the cordless handset.


9.9 Call from the Redial List

The corded base stores only the last number dialled.

- In standby mode, press  on the corded base.
 - > The last number dialled is displayed.
- Press  or lift up the handset from the corded base.
 - > The number will be dialled out automatically.

9.10 Access the Phonebook


The corded base can store up to 30 phonebook entries. Each phonebook entry can have a maximum of 24 digits for the phone number. However, you cannot store the names of your contacts on the phonebook.

- In standby mode, press  to view the first record on the phonebook.
- Press + or - to scroll through the list of entries in the phonebook.
 - > #01 to #30 is displayed on the top right of the LCD to indicate the record number, where #01 represents the first record on the phonebook.


Note:

If the phone number is too long, press OK to view additional digits.
Phonebook entries are stored in LAST IN, FIRST OUT order.

9.11 Store a Number to the Phonebook

- In standby mode, press and hold .
- Enter the telephone number. If you make a mistake, press C to delete the last digit entered.
- Press OK to confirm.
 - > A confirmation tone is played and the corded base returns to standby mode.

9.12 Delete a Phonebook Entry

- In standby mode, press and hold .
 - > The first record in the phonebook is displayed.
- Press + or - to select the desired entry in the phonebook.
- Press C.
 - > ---- is displayed.
- Press OK to confirm.
 - > A confirmation tone is played and the corded base returns to standby mode.


9.13 Access the Call Log

If you have subscribed to the Calling Line Identification (CLI) service with your network service provider, the phone number of your caller will appear on the handset display when there is an incoming call and then stored in your Call Log.

The corded base can store up to 20 call log entries. Each call log entry can have a maximum of 24 digits for the phone number.

Note:

If the call is from someone whose number is unavailable, withheld or if you have not subscribed to Caller Line Identification service, then only the date and time of the call will be displayed.


- In standby mode, press .
 - > The first record in the call log is displayed along with the date and time of the call.
 - > #01 on the top right of the LCD indicates that this is the first record on the call log.

- Press + or - to browse through the call log.

Note:

If the caller's number is too long, press OK to view additional digits.

9.14 Delete a Call Log Entry

- In standby mode, press .
- Press + or - to select the desired entry in the call log.
- Press C.
 - >---- is displayed.
- Press OK to confirm.
 - >A confirmation tone is played and the corded base returns to standby mode.









9.15 Answering Machine Operations

You can use the answering machine keys on the corded base to access some of the answering machine functions. (see 6.3)

10 PHONEBOOK ON THE CORDLESS HANDSET

Each cordless handset can store up to 100 phonebook entries. Each phonebook entry can have a maximum of 24 digits for the phone number and 12 characters for the name.








10.1 Store a Phonebook Entry on your Cordless Handset

- From the home screen, press /OK.
- Press /OK again to select "PHONEBOOK".
- Press /OK to select "NEW ENTRY".
- Enter the name of the contact (maximum 12 characters) using the keypad.
 - > If you make a mistake, press /☒ to delete the last character entered.
- Press /OK to confirm the name entry.
- Enter the number of the contact (maximum 24 digits) using the keypad.
 - > If you make a mistake, press /☒ to delete the last digit entered.
- Press /OK to confirm.
 - >A confirmation tone is played.
- Press  to return to standby mode.

Note:

You cannot store a new phonebook entry when the memory is full. In this case, you have to delete existing entries to make space for new ones.

10.2 Access the Phonebook on your Cordless Handset

- From the home screen, press  to open the phonebook list.
 - >Alternatively, from the home screen, you can press /OK twice to select "PHONEBOOK", then /▼ to "LIST" and /OK again to open the phonebook list.
- Press /▼ to scroll through the list of entries
 - >The phonebook entries are listed in alphabetical order.
- Press /OK to view the details of the selected entry.
- Press  to return to standby mode.

Note:

Instead of pressing Δ/∇ to browse the phonebook entries, you can press the numeric key corresponding to the first letter of the entry you wish to locate.

For example, pressing 2 will show the first entry starting with A. Pressing 2 again will show the first entry starting with B, and so on..., and then press Δ/∇ , if necessary, to find the entry you want.

11 CALLER DISPLAY ON THE CORDLESS HANDSET

If you have subscribed to the Calling Line Identification (CLI) service with your network service provider, the phone number of your caller will appear on the handset display when there is an incoming call and then stored in your Call Log.

If the caller's number is stored in your phonebook along with a name, the name will appear on the handset display when the call is received and in the Call Log.

Note:

If the call is from someone whose number is unavailable, the handset will display **"UNAVAILABLE"** when you receive the call.

If the call is from someone whose number is withheld, the handset will display **"WITHHELD"** when you receive the call.

If you have not subscribed to Caller Line Identification service, the handset will display **"UNKNOWN"** when you receive the call.

11.1 Call Log on your Cordless Handset

The Call Log stores the last 40 external calls, whether or not you have answered the call.

Only the most recent call is saved if there are repeat calls from the same number.

When the Call Log is full, the next new call will replace the oldest entry.

11.1.1 Access the Call Log on your Cordless Handset

- From the home screen, press Δ .
- Press Δ/∇ to browse through the call list.
 - > The calls are displayed in chronological order with the most recent call at the top of the list.

11.1.2 Delete a Call Log Entry on your Cordless Handset

- From the home screen, press Δ .
- Press Δ/∇ to select an entry and then press $\text{☐}/\text{OK}$.
- Press Δ/∇ to **"DELETE"** and then press $\text{☐}/\text{OK}$ to select.
 - > **"DELETE?"** is displayed.
- Press $\text{☐}/\text{OK}$ again to confirm.
 - > A confirmation tone is played.
- Press Ⓜ to return to standby mode.

12 PERSONAL SETTINGS ON YOUR CORDLESS HANDSET

12.1 Set the Display Language on your Cordless Handset

You can select different display languages.

- From the home screen, press **≡/OK**.
- Press **△/▽** to **"PERSONAL SET"** and then press **≡/OK** to select.
- Press **△/▽** to **"LANGUAGE"** and then press **≡/OK** to select.
- Press **△/▽** to select your preferred language and then press **≡/OK** to confirm.
>A confirmation beep is played.
- Press **⏪** to return to standby mode.

Note:

Once the display language is set, the handset will switch to display this language immediately

12.2 Reset the Cordless Handset

You can reset your cordless handset to its default settings with this feature.

Note:

Upon reset, all your personal settings, call log and redial list entries will be deleted and the phone will return to its default settings. However, your phonebook will remain unchanged after reset. Also, if you have an answering machine model, any recorded messages will remain unchanged, while all other settings will be reset.

- From the home screen, press **≡/OK**.
- Press **△/▽** to **"ADVANCED SET"** and then press **≡/OK** to select.
- Press **△/▽** to select **"RESET"** and then press **≡/OK** to select.
- Press **≡/OK** again to confirm.
>A confirmation tone is played and the unit is reset to its default settings.

13 OPERATING THE ANSWERING MACHINE ON YOUR CORDLESS HANDSET

Your phone includes a telephone answering machine that records unanswered calls when it is on. The answering machine can store up to 59 messages within the maximum recording time of approximately 30 minutes and each message can be up to 3 minutes long.





When the answering machine is on, calls are answered after the set **"RING DELAY"**.

If you have selected **"ANSW.&RECORD"** mode, the caller can leave you a message after hearing your announcement.

If you have selected **"ANSWER ONLY"** mode, the caller can only listen to your announcement but cannot leave you a message.

If the answering machine memory is full, **"MEMORY FULL!"** appears on the handset, and you will have to delete some messages before any new ones can be recorded.

13.1 Turning the Answering Machine On/Off

- From the home screen, press /OK.
- Press Δ/∇ to **"ANSW MACHINE"** and then press /OK to select.
- Press Δ/∇ to **"ANSW. ON/OFF"** and then press /OK to select.
- Press Δ/∇ to select **"ON"** or **"OFF"** and then press /OK to confirm.
> A confirmation tone is played.
- Press $\textcircled{2}$ to return to standby mode.

Note:

If the answering machine is off and the Master PIN is still set at its default 0000, the answering machine will not answer any incoming calls.





However, if the Master PIN has been changed, it will answer incoming calls after 10 rings to allow remote access.

13.2 Answer Mode

The phone comes with two pre-recorded outgoing messages (OGM) for the respective answer modes: **"ANSWER ONLY"** and **"ANSW. &RECORD"**.






By default, the answer mode is **"ANSW.&RECORD"**, which allows a caller to leave a message on the answering machine after hearing the announcement. This can be changed to **"ANSWER ONLY"** mode, which does not allow callers to leave any messages on the answering machine after hearing the announcement.

13.2.1 Set Answer Mode


- From the home screen, press /OK.
- Press Δ/∇ to **"ANSW MACHINE"** and then press /OK to select.
- Press Δ/∇ to **"ANSWER MODE"** and then press /OK to select.
- Press Δ/∇ to select **"ANSWER ONLY"** or **"ANSW.&RECORD"** and then press /OK to confirm.
> A confirmation tone is played.
- Press $\textcircled{2}$ to return to standby mode.




13.2.2 Change the Voice Language

You can select a different language for the answering machine's pre-recorded outgoing message.

- From the home screen, press /OK.
- Press Δ/∇ to **"ANSW MACHINE"** and then press /OK to select.
- Press Δ/∇ to **"SETTINGS"** and then press /OK to select.
- Press Δ/∇ to **"LANGUAGE"** and then press /OK to select.
- Press Δ/∇ to select your preferred language and then press /OK to confirm.
> A confirmation tone is played.
- Press $\textcircled{2}$ to return to standby mode.

13.3 Message Playback

When there are new messages on the answering machine, the tape icon  flashes on the handset screen.

- From the home screen, press /OK.
- Press Δ/∇ to **"ANSW MACHINE"** and press /OK to select.
- Press /OK to select **"PLAY"**.
> Your messages will automatically playback through the handset's speakerphone.
> Press $\textcircled{4}$ to listen to your messages privately through the earpiece of your handset.

- During playback, press **⏮/OK** to access the following options:

REPEAT	Repeat the currently playing message
NEXT	Play the next message
PREVIOUS	Play the previous message
DELETE	Delete the current message

- Press **⏻** to return to standby mode.

13.4 Delete All Messages

Note:

Only old messages can be deleted. New messages must be played before they can be deleted.

- From the home screen, press **⏮/OK**.
- Press **△/▽** to **"ANSW MACHINE"** and then press **⏮/OK** to select.
- Press **△/▽** to select **"DELETE ALL"** and then press **⏮/OK**.
- Press **⏮/OK** again to confirm.
 - >A confirmation tone is played.
- Press **⏻** to return to standby mode.

13.5 Outgoing Message (OGM)

When the answering machine answers a call, the pre-recorded outgoing message is played to the caller unless you have recorded your own outgoing message.

The phone comes with two pre-recorded outgoing messages (OGM) for the respective answer modes: **"ANSWER ONLY"** and **"ANSW. &RECORD"**.

By default, the answer mode is **"ANSW.&RECORD"**, which allows a caller to leave a message on the answering machine after hearing the announcement. This can be changed to **"ANSWER ONLY"** mode, which does not allow callers to leave any messages on the answering machine after hearing the announcement.

13.5.1 Record a Personalised Outgoing Message

You can choose to replace the default OGM with your own personalised messages.

- From the home screen, press **⏮/OK**.
- Press **△/▽** to **"ANSW MACHINE"** and then press **⏮/OK** to select.
- Press **△/▽** to **"RECORD OGM"** and then press **⏮/OK** to select.
- Press **△/▽** to select **"ANSWER ONLY"** or **"ANSW.&RECORD"** and then press **⏮/OK** to confirm.
- Press **△/▽** to **"RECORD OGM"** and press **⏮/OK**.
 - >A confirmation tone is played.
- Speak into the handset to start recording your new outgoing message and press **⏮/OK** again to end the recording.
 - >A confirmation tone is played.
- Press **⏻** to return to standby mode.

Note:

The maximum length of an outgoing message is 2 minutes.

14 GUARANTEE AND SERVICE

The phone is guaranteed for 24 months from the date of purchase shown on your sales receipt. This guarantee does not cover any faults or defects caused by accidents, misuse, fair wear and tear, neglect, faults on the telephone line, lightning, tampering with the equipment, or any attempt at adjustment or repair other than through approved agents.

Please keep your sales (till) receipt this is your proof of guarantee.

14.1 While the unit is under Guarantee

- Disconnect the base unit from the telephone line and the mains electricity supply.
- Pack up all parts of your phone system, using the original package.
- Return the unit to the shop where you bought it, making sure you take your sales receipt.
- Remember to include the mains adapter.

14.2 After the Guarantee has expired

If the unit is no longer under Guarantee, contact us via www.aegtelephones.eu

This product works with rechargeable batteries only. If you put nonrechargeable batteries in the handset and place it on the base, the handset will be damaged and this is NOT covered under the warranty conditions.

15 TECHNICAL DETAILS

Standard	Digital Enhanced Cordless Telecommunication (DECT)
Frequency range	1.88 to 1.9 GHz (bandwidth = 20 MHz)
Channel bandwidth	1.728 MHz
Operating range	Up to 300m outdoors; Up to 50m indoors
Operating time	Standby: 168 hours, Talking: 10 hours Battery charge time: 15 hours
Temperature range	Operating 0° C to 40° C, Storage -20° C to 60° C
Electrical power	Base unit power adapter: Ten Pao: S003IB0600050 & S003IV0600050 Input 100-240Vac 50-60Hz; Output 6Vdc/500mA Charger unit power adapter: Ten Pao: S003IB0600015 & S003IV0600015 Input 100-240Vac 50-60Hz; Output 6Vdc/150mA Battery information: 2 X 1.2V AAA size, 650mAh NiMH (Rechargeable)

16 CE DECLARATION

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.

The Declaration of conformity can be found on: www.aegtelephones.eu

17 DISPOSAL OF THE DEVICE (ENVIRONMENT)

At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this. Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

Batteries must be removed before disposing of the device. Dispose of the batteries in an environmental manner according to your country regulations.

18 CLEANING AND CARE

Do not clean any part of your phone with benzene, thinners or other solvent chemicals as this may cause permanent damage which is not covered by the Guarantee.

When necessary, clean it with a damp cloth.

Keep your phone system away from **hot, humid conditions or strong sunlight**, and **don't let it get wet**. Every effort has been made to ensure high standards of reliability for your phone system. However, if something does go wrong, please **do not try to repair it yourself, but consult your supplier or call the Helpline**.

1 UNSER EINSATZ FÜR DIE UMWELT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Dieses Gerät wurde mit größter Sorgfalt entwickelt und zusammengebaut, um Ihnen ein exzellentes Produkt zu bieten und gleichzeitig die Umwelt zu schonen. Deshalb liegt diesem Produkt eine Kurzanleitung bei, um die Papiermenge zu reduzieren. So müssen weniger Bäume für die Herstellung von Papier abgeholzt werden. Die Bedienungsanleitung zum Produkt mit ausführlicher Beschreibung aller Funktionen finden Sie auf unserer Website unter www.aegtelephones.eu. Laden Sie sich diese Bedienungsanleitung bei Bedarf herunter, z. B. wenn Sie die erweiterten Funktionen nutzen möchten. Um die Umwelt zu schonen, bitten wir Sie aber, die Bedienungsanleitung nicht auszudrucken. Vielen Dank, dass Sie uns beim Umweltschutz unterstützen.

2 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten und befolgen Sie diese Hinweise, um die Gefahr eines Feuers, elektrischen Schlags sowie von Personenschäden so gering wie möglich zu halten:

1. Bitte ALLE Hinweise sorgfältig durchlesen.
2. Alle Warnhinweise (auch auf dem Produkt) beachten und Anweisungen befolgen.
3. Zum Reinigen das Produkt immer erst von der Stromversorgung trennen. Keine flüssigen oder Reiniger in Sprühdosen verwenden. Ein angefeuchtetes Tuch zum Reinigen verwenden.
4. Produkt von Hitze, Feuchtigkeit und starker Sonneneinstrahlung fernhalten und darauf achten, dass es nicht nass wird. Nicht in der Nähe von z. B. einer Badewanne, Spüle oder eines Swimmingpools verwenden.
5. Um einen Brand oder Stromschläge zu vermeiden, Wandsteckdosen und Verlängerungskabel nicht überlasten.
6. Das Produkt in folgenden Fällen von der Stromversorgung trennen und sich an unseren Reparaturservice wenden:
 - Netzkabel und/oder -stecker sind beschädigt bzw. ausgefranst.
 - Das Produkt funktioniert bei sachgemäßem Gebrauch nicht einwandfrei.
 - Das Produkt ist heruntergefallen, und das Gehäuse ist beschädigt.
 - Deutliche Leistungsveränderungen sind feststellbar.
7. Das Telefon NIEMALS während eines Gewitters im Freien verwenden. Basisstation bei heftigen lokalen Gewittern von der Telefonleitung und vom Netz trennen. Durch Blitzeinschlag verursachte Schäden sind nicht von der Garantie abgedeckt.
8. Dieses Telefon nicht benutzen, um einen Gasaustritt zu melden, v. a. nicht in der Nähe der undichten Stelle.
9. Nur die im Lieferumfang enthaltenen Nickel-Metallhydrid (Ni-Mh)-Akkus oder vom Hersteller empfohlene Ersatzakkus verwenden. Bei Einsetzen falscher Akku- oder von Batterietypen besteht Explosionsgefahr. Die Verwendung anderer Akkutypen oder nicht aufladbarer Einwegbatterien ist gefährlich. Dies kann nicht nur Störungen, sondern auch Beschädigungen des Geräts oder Sachschäden verursachen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Hinweise entstehen.
10. Keine Ladestationen anderer Hersteller verwenden. Anderenfalls können die Akkus beschädigt werden.
11. Sicherstellen, dass die Akkus richtig im Fach eingesetzt sind.
12. Akkus wie Batterien vorschriftsgemäß umweltfreundlich entsorgen. Akkus nicht ins Feuer oder Wasser werfen, auseinandernehmen oder durchstechen.

3 VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Telefon ist für den Anschluss an ein öffentliches analoges Telefonnetz oder an eine analoge Nebenstelle einer kompatiblen PBX-Telefonanlage vorgesehen.

4 LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang des Telefons sind enthalten:

- 1x Schnurloser Telefonhörer
- 1x Schnurgebundener Telefonhörer
- 1x Schnurgebundene Basisstation
- 1x Ladestation für den schnurlosen Telefonhörer mit festverbundenen Netzteil
- 1x Netzteil für die schnurgebundene Basisstation
- 1x Telefonanschlusskabel für die schnurgebundene Basisstation
- 1x Spiralkabel für den schnurgebundenen Telefonhörer
- 2x Ni-Mh-Akkus der Größe AAA für den schnurlosen Telefonhörer
- 1x Akkufachabdeckung für den schnurlosen Telefonhörer
- 1x Bedienungsanleitung

5 TELEFON IN BETRIEB NEHMEN

5.1 Schnurgebundene Basisstation anschließen (siehe P6)

- Schließen Sie das Netzkabel, das Telefonanschlusskabel und das Spiralkabel des Telefonhörers der Basis an der Basisstation an.
- Verbinden Sie anschließend das Spiralkabel des Telefonhörers mit dem schnurgebundenen Telefonhörer der Basis.
- Legen Sie den schnurgebundenen Telefonhörer auf die schnurgebundene Basisstation.
- Stecken Sie anschließend das Netzteil an einer Steckdose (100-240 V AC, 50-60 Hz) ein und verbinden Sie das Telefonanschlusskabel mit einer Telefonbuchse.

Warnung!

Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Kabel.

Nur das beiliegende Netzteil verwenden. Die Verwendung anderer Netzkabel kann Beschädigungen des Geräts zur Folge haben.

Hinweis:

Die schnurgebundene Basisstation am besten direkt neben einer leicht zugänglichen Steckdose aufstellen. Das Netzkabel unter keinen Umständen verlängern.

Die schnurgebundene Basisstation muss immer am Netz angeschlossen bleiben; anderenfalls funktionieren angemeldete Mobilteile nicht.

5.2 Akkus in den schnurlosen Telefonhörer einsetzen und aufladen (siehe P5)

- Setzen Sie die zwei beiliegenden Akkus unter Beachtung der Polarität (siehe Markierungen im Akku-Fach) korrekt in den schnurlosen Telefonhörer ein.

Warnung!

Nur die im Lieferumfang enthaltenen Ni-Mh-Akkus verwenden.







- Richten Sie die Akkufachabdeckung auf der Rückseite des Telefonhörers über dem Akku-Fach aus und schieben Sie diese nach oben bis diese mit etwas Druck einrastet.
- Legen Sie den schnurlosen Telefonhörer dann auf die Ladestation und laden Sie die Akkus für 15 Stunden auf.
- Sie hören einen doppelten Signalton, wenn Sie den schnurlosen Hörer richtig auf die Ladestation gelegt haben.
- Die Akkuanzeige an der Ladestation leuchtet während des Ladevorgangs auf.




Hinweis:

Der schnurlose Telefonhörer kann sich während des Ladevorgangs oder bei längerer Nutzung erwärmen. Das ist normal und kein Defekt oder Produktfehler.

6 DAS TELEFON – ERSTE SCHRITTE

6.1 Tasten – Schnurloser Hörer (siehe P1)

Nr.	Taste	Funktion
1	 /OK	Im Stand-by-Modus: Hauptmenü aufrufen In Menüs: Funktion/Option auswählen, bestätigen und speichern
2	+/ 	In Menüs: Nach oben blättern Während Gesprächen/Nachrichtenwiedergabe: Lautstärke erhöhen Im Stand-by-Modus: Anrufliste öffnen
3		Anruf tätigen/annehmen Während Gesprächen/Nachrichtenwiedergabe: Zwischen „Hörer“- und Freisprechbetrieb umschalten
4	*/ 	Für Tastensperre ein/aus Taste gedrückt halten
5	R	Während Gesprächen: Flash-Signal für Netzdienste senden
6		Im Stand-by-Modus: Wahlwiederholungsliste öffnen
7	INT	Im Stand-by-Modus/Während Gesprächen: Intern anrufen bzw. verbinden
8	 /☒	Vorgang abbrechen Während der Wahlvorbereitung: Letzte eingegebene Ziffer löschen Während Gesprächen: Mikrofon stummschalten/Stummschaltung aufheben (Taste erneut drücken)

9		In Menüs: Nach unten blättern Im Stand-by-Modus: Telefonbuch öffnen Während Gesprächen/Nachrichtenwiedergabe: Lautstärke verringern
10		Während Gesprächen: Gespräch beenden Bei Einstellungen: Abbrechen und beenden (ohne zu speichern) Im Stand-by-Modus: Telefonhörer ein-/ausschalten (Taste gedrückt halten)
11		Rufton ausschalten (Taste gedrückt halten) Beim Wählen/Eingeben von Rufnummern im Telefonbuch: Taste zum Einfügen einer Wahlpause gedrückt halten

6.2 Angezeigte Symbole – Schnurloser Hörer (siehe P2)

Folgende Symbole können im Display (LCD) des Telefonhörers angezeigt werden.

Symbol	Bedeutung
	Zeigt an, dass die Akkus fast leer sind.
	Zeigt an, dass die Akkus voll geladen sind. Blinkt, wenn die Akkukapazität gering ist.
	Zeigt an, dass die Leitung belegt ist. Blinkt bei einem ankommenden Anruf.
	Zeigt an, dass neue Mailbox-Nachrichten vorliegen*.
	Zeigt an, dass neue entgangene Anrufe vorliegen oder die Anrufliste geöffnet ist.
	Zeigt an, dass das Telefonbuch geöffnet ist.
	Zeigt an, dass der Wecker gestellt ist.
	Zeigt an, dass der Rufton ausgeschaltet ist.
	Zeigt an, dass der Telefonhörer angemeldet und in Reichweite der Basis ist. Blinkt, wenn der Hörer außerhalb der Reichweite ist oder nach einer Basis sucht.
	Zeigt an, dass der Anrufbeantworter eingeschaltet ist. Blinkt langsam, wenn neue Nachrichten auf dem AB vorliegen.
	Zeigt den Freisprechbetrieb an.
	Zeigt eine erforderliche Bestätigung oder verfügbare Einstellung an.
	Ermöglicht bei der Eingabe im Telefonbuch das Löschen der letzten Eingabe. Erlaubt in Menüs, zur vorherigen Einstellung bzw. zum vorherigen Schritt zurückzugehen.

*Für diese Funktion muss das Leistungsmerkmal Mailbox bzw. CLIP beim Netzanbieter beauftragt sein – ggf. kostenpflichtig.







6.3 Tasten – Schnurgebundene Basisstation (siehe P3 und P6)

Nr.	Taste	Funktion
12		Während der Nachrichtenwiedergabe: Vorherige Nachricht abspielen
13	 /C	Während Gesprächen: Mikrofon stummschalten/Stummschaltung aufheben (Taste erneut drücken) Vorgang abbrechen Während der Wahlvorbereitung/Eingabe im Telefonbuch: Letzte eingegebene Ziffer löschen Während der Eingabe im Telefonbuch: Alle Ziffern durch Gedrückthalten der Taste löschen
14	R	Während Gesprächen: Flash-Signal für Netzdienste senden
15		Im Stand-by-Modus: Telefonbuch öffnen
16		Gabel(schalter): Gespräch beenden
17	 	Im Stand-by-Modus: Nachrichten auf dem AB abspielen (Taste gedrückt halten) Während der Nachrichtenwiedergabe: Wiedergabe abbrechen
18		Während der Nachrichtenwiedergabe: Nächste Nachricht abspielen
19		Im Stand-by-Modus: Datum/Uhrzeit einstellen (Taste gedrückt halten) Bei Einstellungen: Bestätigen Im Stand-by-Modus: Anrufliste öffnen
20		Im Stand-by-Modus: Wahlwiederholungsliste öffnen
21	P 	Beim Wählen: Taste zum Einfügen einer Wahlpause gedrückt halten Im Stand-by-Modus: Ruf ton ein-/ausschalten (Taste gedrückt halten)
22		Im Stand-by-Modus: Für Tastensperre ein/aus Taste gedrückt halten
23		Anruf im Freisprechbetrieb tätigen/annehmen
24	+ -	Im Stand-by-Modus: Ruf ton lautstärke ändern Während Gesprächen: Freisprechlautstärke ändern Kontakte im Telefonbuch bzw. Einträge in der Anrufliste durchblättern
25		Taste drücken, um alle angemeldeten Mobilteile zu finden („Paging“). Zum Beenden Taste erneut drücken. Taste gedrückt halten, um die Anmeldung einzuleiten.

6.4 Angezeigte Symbole – Basisstation (siehe P4)

AB EIN (AN ON)	Zeigt an, dass der Anrufbeantworter eingeschaltet ist.
AB AUS (AN OFF)	Zeigt an, dass der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist.
	Zeigt an, dass das Mikrofon stummgeschaltet ist.
	Zeigt an, dass die Leitung belegt ist. Blinkt bei einem ankommenden Anruf.
	Blinkt bei neuen Mailbox-Nachrichten auf (Netzdienst).
	Zeigt an, dass neue entgangene Anrufe vorliegen oder die Anrufliste geöffnet ist.
	Zeigt an, dass das Telefonbuch geöffnet ist.
	Zeigt an, dass die Tasten gesperrt sind.
	Zeigt den Freisprechbetrieb an.
	Zeigt an, dass der Rufton ausgeschaltet ist.
	Blinkt langsam, wenn neue Nachrichten auf dem AB vorliegen. Blinkt schnell, wenn der Speicher des ABs voll ist. Wird angezeigt, wenn alle Nachrichten auf dem AB angehört wurden.
	Zeigt die Nummer zu einem Eintrag in Anrufliste/Telefonbuch an.
	Weist darauf hin, dass weitere Ziffern angezeigt werden können. In dem Fall dafür die Taste ☺/OK/👤 drücken.
	Anzeige von Uhrzeit/Datum Uhrzeitanzeige im 24-Stunden-Format Datumsangabe im Format „TT/MM“
	Weist darauf hin, dass weitere Ziffern angezeigt werden können. In dem Fall dafür die Taste ☺/OK/👤 drücken.

6.5 Bedienen des Telefons und Menü-Navigation

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste /OK, um **„TELEF.BUCH“** (PHONEBOOK) auszuwählen, den ersten Eintrag im Hauptmenü.
- Mit den Tasten  und  können Sie in Listen nach oben bzw. unten blättern.
- Verwenden Sie die Taste /OK, um Untermenüs aufzurufen bzw. um Funktionen/Optionen auszuwählen.
- Um abzubrechen und zurückzugehen, drücken Sie die Taste .
- Wenn Sie einen Vorgang abbrechen und zum Startbildschirm zurückkehren möchten, drücken Sie die Taste .

Hinweis:

Bei keiner Tastenbetätigung für 15 Sekunden wechselt der Telefonhörer automatisch wieder in den Stand-by-Betrieb.

6.6 Text- und Zifferneingabe

In der Tabelle unten finden Sie ein Beispiel zur Eingabe. Drücken Sie die jeweilige Taste ggf. mehrmals, um die gewünschte Eingabe von Buchstaben und Sonderzeichen vorzunehmen. Auf diese Weise können Sie nicht nur Namen von Kontakten im Telefonbuch eingeben, sondern auch Ihren Telefonhörer umbenennen.

So geben Sie zum Beispiel den Namen **Tom** ein:

T	Taste 8 einmal drücken
O	Taste 6 dreimal drücken
M	Taste 6 einmal drücken

Während der Eingabe zeigt eine Schreibmarke (Cursor) die aktuelle Position an. Zeichen werden links von der Schreibmarke eingefügt.

Tipps zur Eingabe:

Nach der Eingabe eines Zeichens bewegt sich der Cursor anschließend eine Stelle weiter. Die letzte Eingabe (Buchstabe oder Ziffer) lässt sich mit der Taste **↵/⊗** löschen.

7 VERBINDUNG ZWISCHEN HÖRER UND BASIS

- Der schnurlose Telefonhörer ist im Lieferzustand bereits an der Basisstation angemeldet, sodass Sie das Telefonsystem einschließlich dem schnurlosem Hörer direkt verwenden können.
- Damit Sie den schnurlosen Hörer in Verbindung mit der Basis benutzen können, muss zwischen den Geräten eine Funkverbindung bestehen. Das Funksignal zwischen Hörer und Basis entspricht den einschlägigen DECT-Telefonstandards, d. h. die Funkreichweite beträgt bis zu 300 m im Außen- und 50 m im Innenbereich. Bitte beachten Sie:
 - > Große metallische Gegenstände wie z. B. Kühlschränke, Spiegel oder auch Schränke können das Funksignal zwischen Hörer und Basis blockieren.
 - > Die Signalstärke kann auch durch Wände negativ beeinflusst werden.
 - > Auch andere Elektro- und Elektronikgeräte können Störungen verursachen bzw. die Reichweite beeinträchtigen.
- Stellen Sie also sicher, dass sich die Basisstation nicht in direkter Nähe zu anderen Telefonen, Fernseher oder Audiogeräten befindet, da dies Störungen verursachen kann.
- **Reichweiten-Warnung:** Wenn Sie während eines Gesprächs einen Warnton hören oder wenn Sie den Gesprächspartner nur noch schwach bzw. undeutlich hören, befinden Sie sich unter Umständen außer Funktionsreichweite. Bewegen Sie sich in einem solchen Fall innerhalb von 20 Sekunden auf die Basis zu. Anderenfalls wird die Verbindung evtl. getrennt.

8 TELEFONIEREN & MEHR – MIT DEM SCHNURLOSEN HÖRER

8.1 Extern anrufen

8.1.1 Wahlvorbereitung

- Geben Sie die Rufnummer ein (max. 24 Ziffern).
- Bei Eingabe einer falschen Ziffer lässt sich diese mit der Taste löschen.
- Anschließend die Taste drücken, um die Nummer zu wählen.

8.1.2 Direktwahl

- Drücken Sie zuerst die Taste .
- Wählen Sie dann die Rufnummer (max. 24 Ziffern).

8.1.3 Aus der Wahlwiederholungsliste anrufen

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die Taste .
- > Die zuletzt gewählte Rufnummer ist ausgewählt.
- Blättern Sie ggf. mit den Tasten / zum gewünschten Eintrag und drücken Sie anschließend die Taste , um die ausgewählte Rufnummer zu wählen.

8.1.4 Aus der Anrufliste anrufen

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die Taste .
- Blättern Sie ggf. mit den Tasten / zum gewünschten Eintrag und drücken Sie anschließend die Taste , um die ausgewählte Rufnummer zu wählen.

Hinweis:

Damit die Rufnummer oder der Name von Anrufern angezeigt werden kann, muss das Leistungsmerkmal CLIP beim Netzanbieter beauftragt sein.

8.1.5 Aus dem Telefonbuch anrufen

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die Taste .
- Blättern Sie ggf. mit den Tasten / zum gewünschten Eintrag und drücken Sie anschließend die Taste , um den ausgewählten Kontakt anzurufen.

8.2 Anruf annehmen und Gespräch beenden

- Drücken Sie die Taste , wenn Ihr Telefon klingelt, um den Anruf anzunehmen.
- Um ein Gespräch zu beenden, drücken Sie die Taste .


Warnung!

Wenn das Telefon klingelt, den Hörer nicht zu nah ans Ohr halten, da die Lautstärke des Klingeltons Ihr Gehör schädigen kann.

Hinweis:

Sie können Gespräche auch dadurch beenden, indem Sie den Hörer wieder auf die Basis-/Ladestation legen. Die automatische Gesprächsbeendigung „**AUT. AUFLEG.**“ (AUTO HANG-UP) darf aber nicht deaktiviert sein.

8.3 Freisprechen ein-/ausschalten

Während eines Gesprächs können Sie mit der Taste  bequem zwischen „Hörer“- und Freisprechbetrieb umschalten.

8.4 Hörerlautstärke ändern

Es sind insgesamt 3 Einstellungen verfügbar.

- Drücken Sie während eines Gesprächs die Tasten Δ/∇ , um die gewünschte Einstellung – „**LAUTSTÄRKE 1**“ (VOLUME 1) bis „**LAUTSTÄRKE 3**“ (VOLUME 3) – auszuwählen.
 - > Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.
 - > Die Einstellung wird übernommen.


8.5 Freisprechlautstärke ändern

Es sind insgesamt 5 Einstellungen verfügbar.

- Drücken Sie während eines Gesprächs die Tasten Δ/∇ , um die gewünschte Einstellung – „**LAUTSTÄRKE 1**“ (VOLUME 1) bis „**LAUTSTÄRKE 5**“ (VOLUME 5) – auszuwählen.
 - > Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.
 - > Die Einstellung wird übernommen.

8.6 Mikrofon stummschalten/Stummschaltung aufheben

Wenn Sie den Hörer stummschalten, wird „**STUMM EIN**“ (MUTE ON) im Display angezeigt, und der Gesprächspartner am Telefon kann nicht mithören.

- Drücken Sie während eines Gesprächs die Taste , um das Mikrofon stummzuschalten bzw. um die Stummschaltung aufzuheben.


8.7 Mobilteile finden („Paging“)

Wenn Sie das Mobilteil verlegt haben, können Sie es mithilfe der Basis suchen, vorausgesetzt, es befindet sich in Reichweite und verfügt über ausreichend Akkukapazität.

- Drücken Sie die Taste  unten an der Basisstation.
 - > Alle an der Basis angemeldeten Mobilteile in Funktionsreichweite klingeln gleichzeitig.

Um die Suche zu beenden, eine beliebige Mobilteiltaste oder erneut die Paging-Taste  unten an der Basis drücken.

8.8 Telefonhörer ein-/ausschalten

- Halten Sie die Taste  im Stand-by-Modus für mehr als 2 Sekunden gedrückt, um den Hörer ein- bzw. auszuschalten.
 - > „**SUCHE...**“ (SEARCHING...) wird im Display angezeigt, bis der Hörer die Basis gefunden hat.

Hinweis:

Sie können den Hörer ausschalten und so den Akku schonen, wenn sich der Hörer nicht auf der Basis-/Ladestation befindet oder wenn Sie ihn für längere Zeit nicht verwenden.

WICHTIG:

Wenn das Mobilteil AUS ist, kann mit ihm kein Anruf getätigt, also auch kein Notruf abgesetzt werden. Zudem klingelt der Hörer bei einem eingehenden Anruf nicht. Um einen ankommenden Anruf annehmen zu können, muss das Mobilteil erst wieder eingeschaltet werden. Bitte beachten Sie, dass es dann einige Zeit dauern kann, bis die Funkverbindung zur Basis wiederhergestellt ist.

8.9 Tastensperre ein-/ausschalten

Sie können die Tasten des Hörers sperren, sodass unbeabsichtigte Tastenbetätigungen dann ohne Auswirkung bleiben.

- Um die Tasten zu sperren, halten Sie im Stand-by-Modus die Taste ***/☒** 2 Sekunden gedrückt.
> „**TASTENSPERRE**“ (KEYS LOCKED) wird im Display angezeigt.
- Zum Ausschalten die Taste ***/☒** erneut lang drücken.

Hinweis:

Ankommende Anrufe können aber auch bei aktivierter Tastensperre angenommen werden.

8.10 Basisstation anrufen

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die Taste **INT**.
> Bei nur einem an der schnurgebundenen Basis angemeldeten Mobilteil wird die interne Verbindung sofort hergestellt.
> Sind mehrere schnurlose Mobilteile an der Basis angemeldet, werden nun die Nummern der verfügbaren Mobilteile im Display angezeigt. Drücken Sie die Taste **0**, um die Basis anzurufen.
- Um den ankommenden internen Anruf anzunehmen, an der Basis die Taste **☒** drücken oder den Hörer abheben. Die interne Verbindung ist damit hergestellt.
- Wieder die Taste **☒** an der Basis drücken oder den Telefonhörer einfach auflegen, um das interne Gespräch zu beenden.

Hinweis:

Wird der interne Anruf an der Basis nicht angenommen oder um die Verbindungsherstellung abzubrechen, erneut die Taste **INT** drücken. (Dann kann auch ein externes Gespräch wiederaufgenommen werden.)

9 TELEFONIEREN & MEHR – MIT DER SCHNURGEBUNDENEN BASIS

9.1 Extern anrufen

9.1.1 Wahlvorbereitung

- Geben Sie im Stand-by-Modus die Rufnummer ein (max. 24 Ziffern).
- Bei Eingabe einer falschen Ziffer lässt sich diese mit der Taste **☒/☞/C** löschen.
- Heben Sie dann den Hörer ab oder drücken Sie die Taste **☒** an der Basis, um die Nummer zu wählen.
- Um das Gespräch zu beenden, den Telefonhörer einfach auflegen oder erneut die Taste **☒** an der Basis drücken.

9.1.2 Direktwahl

- Heben Sie den Hörer ab oder drücken Sie die Taste **☒** an der Basis.
- Wählen Sie anschließend die Rufnummer, sobald Sie das Freizeichen hören.
- Um das Gespräch zu beenden, den Telefonhörer einfach auflegen oder erneut die Taste **☒** an der Basis drücken.

9.2 Hörer- und Freisprechlautstärke ändern

Es sind insgesamt 5 Einstellungen verfügbar.

Drücken Sie während eines Gesprächs die Lautstärketaste **+** bzw. **-**, um die gewünschte Einstellung (L1 bis L5) auszuwählen.


- > Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.
- > Die Einstellung wird übernommen.

9.3 Ruftonlautstärke ändern


An der schnurgebundenen Basis stehen insgesamt 6 Einstellungen – von L0 (Rufton aus) bis L5 – zur Verfügung.

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die Lautstärketaste + bzw. -, um die gewünschte Einstellung auszuwählen. (Der Klingelton wird in der jeweils gewählten Lautstärke angespielt.)


Hinweis:

Die schnurgebundene Basis klingelt bei einem eingehenden Anruf mit der eingestellten Lautstärke. Haben Sie den Rufton ausgeschaltet (Einstellung L0), weist das Symbol  im Display darauf hin, und die Basis klingelt bei einem eingehenden Anruf dann nicht.

9.4 Rufton ausschalten

- Halten Sie im Stand-by-Modus die Raute-Taste (#) gedrückt, um den Rufton auszuschalten.
>  wird im Display angezeigt.
- Raute-Taste (#) erneut lang drücken, um den Rufton wieder einzuschalten.




9.5 Tastensperre ein-/ausschalten

- Halten Sie im Stand-by-Modus die Sterntaste (*) gedrückt, um die Tasten zu sperren.
>  wird im Display angezeigt.
- Zum Ausschalten die Sterntaste (*) erneut lang drücken.

Hinweis:




Ankommende Anrufe können aber auch bei aktivierter Tastensperre angenommen werden.

9.6 Mikrophon stummschalten/Stummschaltung aufheben


- Drücken Sie während eines Gesprächs die Taste , um das Mikrophon stummzuschalten.
>  wird im Display angezeigt.
- Um die Stummschaltung aufzuheben, die Taste  einfach erneut drücken.

9.7 Mobilteil anrufen

Mit dem Telefon können interne Gespräche – mit einem Gesprächspartner an der schnurgebundenen Basis und dem anderen am schnurlosen Mobilteil – geführt werden.

- Heben Sie den Hörer ab oder drücken Sie die Taste  an der Basis.
- Anschließend die Taste  unten an der Basisstation drücken.
> Alle an der Basis angemeldeten Mobilteile klingeln gleichzeitig.
- Drücken Sie dann am Mobilteil die Taste . Die interne Verbindung ist damit hergestellt.
> Der „Paging“-Ton ertönt nun nicht mehr.


Hinweis:



1. Um die interne Verbindungsherstellung abzubrechen, einfach die Taste  unten an der schnurgebundenen Basis erneut drücken.
2. Wird der interne Anruf am Mobilteil nicht innerhalb einer Minute angenommen, wird der Vorgang automatisch abgebrochen.

9.8 Verbinden

- Drücken Sie während eines Gesprächs die Taste  unten an der schnurgebundenen Basis. Die externe Verbindung wird gehalten.
> Die interne Verbindung zu allen angemeldeten Mobilteilen wird hergestellt.



Hinweis:

Wird der interne Anruf am Mobilteil nicht angenommen oder um die Verbindungsherstellung abzubrechen, erneut die Taste  unten an der schnurgebundenen Basis drücken (um das externe Gespräch wiederaufzunehmen).

- Drücken Sie am Mobilteil die Taste , um den internen Anruf anzunehmen. Die interne Verbindung ist damit hergestellt.
- Um das externe Gespräch nun zu verbinden, den Hörer an der Basis einfach auflegen oder die Taste  drücken.


9.9 Aus der Wahlwiederholungsliste anrufen

Die schnurgebundene Basis speichert nur die zuletzt gewählte Rufnummer.

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die Taste  an der Basisstation.
 - > Die zuletzt gewählte Rufnummer ist ausgewählt.
- Heben Sie dann den Hörer ab oder drücken Sie die Taste .
 - > Die Nummer wird automatisch gewählt.

9.10 Telefonbuch öffnen

Im Telefonbuch der Basis können Sie bis zu 30 Kontakte speichern. Für eine Nummer können Sie bis zu 24 Ziffern eingeben, Namen zu den Rufnummern können Sie allerdings nicht im Telefonbuch der Basis speichern.


- Drücken Sie im Stand-by-Modus die Taste , um das Telefonbuch zu öffnen. Der erste Eintrag wird angezeigt.
- Verwenden Sie die Lautstärketasten + und -, um zum jeweils gewünschten Eintrag zu blättern.
 - > Die Zahlen 01 bis 30 zeigen rechts oben im Display die Nummer zum jeweiligen Eintrag im Telefonbuch (beginnend mit 01) an.

Hinweis:


Ist eine Rufnummer länger als 24 Ziffern, die Taste OK drücken.

Die Einträge im Telefonbuch werden in umgekehrter Reihenfolge gespeichert.

9.11 Rufnummer im Telefonbuch speichern

- Halten Sie im Stand-by-Modus die Taste  gedrückt.
- Geben Sie anschließend die Rufnummer ein. Bei Eingabe einer falschen Ziffer lässt sich diese mit der Taste C löschen.
- Mit der Taste OK bestätigen.
 - > Sie hören einen Bestätigungston, und die Basis wechselt automatisch wieder in den Stand-by-Betrieb.

9.12 Eintrag aus dem Telefonbuch löschen

- Halten Sie im Stand-by-Modus die Taste  gedrückt.
 - > Die erste gespeicherte Rufnummer wird angezeigt.
- Verwenden Sie die Lautstärketasten + und -, um zum jeweils gewünschten Eintrag zu blättern.
- Anschließend die Taste C drücken.
 - > ---- wird im Display angezeigt.
- Löschvorgang mit der Taste OK bestätigen.
 - > Sie hören einen Bestätigungston, und die Basis wechselt automatisch wieder in den Stand-by-Betrieb.


9.13 Anrufliste öffnen

Haben Sie das Leistungsmerkmal CLIP bei Ihrem Netzanbieter beauftragt, wird die Rufnummer des Anrufers bei einem Anruf im Display angezeigt und in der Anrufliste gespeichert.

In der Anrufliste der Basis werden die Rufnummern der letzten 20 Anrufe gespeichert. Dabei können zu jedem Eintrag max. 24 Ziffern angezeigt werden.

Hinweis:


Wird keine Rufnummer übertragen oder hat der Anrufer die Übermittlung seiner Rufnummer unterdrückt bzw. haben Sie das Leistungsmerkmal CLIP zur Anzeige der Rufnummer des Anrufers nicht beauftragt, werden nur Datum und Uhrzeit des jeweiligen Anrufs angezeigt.

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die Taste .
 - > Der erste Eintrag in der Liste wird zusammen mit Datum und Uhrzeit des Anrufs angezeigt.
 - > „01“ wird rechts oben im Display eingeblendet; es ist also der erste Eintrag in der Liste.
- Verwenden Sie die Lautstärketasten + und -, um zum jeweils gewünschten Eintrag zu blättern.

Hinweis:

Ist eine Rufnummer länger als 24 Ziffern, die Taste OK drücken.

9.14 Eintrag aus der Anrufliste löschen

- Drücken Sie im Stand-by-Modus die Taste .
- Verwenden Sie die Lautstärketasten + und -, um zum jeweils gewünschten Eintrag zu blättern.
- Anschließend die Taste C drücken.
 - > ---- wird im Display angezeigt.
- Löschvorgang mit der Taste OK bestätigen.
 - > Sie hören einen Bestätigungston, und die Basis wechselt automatisch wieder in den Stand-by-Betrieb.









9.15 Anrufbeantworter bedienen

Mittels einiger Tasten an der schnurgebundenen Basisstation haben Sie auch bequem Zugriff auf einige AB-Funktionen (siehe 6.3).

10 TELEFONBUCH – AUF DEM SCHNURLOSEN HÖRER

Im Telefonbuch des Hörers können Sie bis zu 100 Kontakte speichern. Für eine Nummer können Sie bis zu 24 Ziffern und für den Namen von Kontakten bis zu 12 Zeichen eingeben.

10.1 Rufnummer im Telefonbuch speichern

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste /OK.
- Taste /OK erneut drücken, um „TELEF.BUCH“ (PHONEBOOK) auszuwählen.
- Im Telefonbuch-Menü nochmals die Taste /OK drücken, um „NEUER EINTR.“ (NEW ENTRY) auszuwählen.
- Geben Sie dann den Namen (max. 12 Zeichen) ein.
 - > Bei Eingabe eines falschen Buchstabens lässt sich dieser mit der Taste /☒ löschen.
- Mit der Taste /OK bestätigen.
- Geben Sie anschließend die Rufnummer (max. 24 Ziffern) ein.
 - > Bei Eingabe einer falschen Ziffer lässt sich diese mit der Taste /☒ löschen.
- Mit der Taste /OK bestätigen.
 - > Es ertönt ein Bestätigungston.
- Mit der Taste  in den Stand-by-Modus zurückgehen.

Hinweis:

Ist kein Speicherplatz mehr verfügbar, können keine weiteren Kontakte im Telefonbuch gespeichert werden. Löschen Sie in diesem Fall gespeicherte Kontakte, um Platz für neue freizugeben.

10.2 Telefonbuch öffnen

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirm die Taste ▽.
 - > Sie können das Telefonbuch auch wie folgt öffnen: Taste ☰/OK zweimal drücken, um „**TELEF. BUCH**“ (PHONEBOOK) auszuwählen. Anschließend mit den Tasten △/▽ „**EINTRÄGE**“ (LIST) auswählen. Mit ☰/OK bestätigen und Telefonbuch öffnen.
- Mit den Tasten △/▽ können Sie bei Anzeige der Einträge durch die Liste blättern.
 - > Die Einträge im Telefonbuch sind alphabetisch sortiert.
- Drücken Sie bei Auswahl eines Kontakts die Taste ☰/OK, werden die Details zu diesem Eintrag angezeigt.
- Mit der Taste ⏪ gehen Sie in den Stand-by-Modus zurück.

Hinweis:

Statt mit den Tasten △/▽ durch die Einträge zu blättern, können Sie auch einfach die Taste drücken, die dem ersten Buchstaben des gesuchten Kontakts entspricht.

Beispiel: Durch Drücken der Taste 2 wird der erste Eintrag, der mit A beginnt, angezeigt. Drücken Sie die Taste 2 erneut, wird der erste Eintrag unter B angezeigt usw. Anschließend mit den Tasten △/▽ wie gewohnt blättern.

11 RUFNUMMERNANZEIGE – AUF DEM SCHNURLOSEN HÖRER

Haben Sie das Leistungsmerkmal CLIP bei Ihrem Netzanbieter beauftragt, wird die Rufnummer des Anrufers bei einem Anruf im Display angezeigt und in der Anrufliste gespeichert.

Haben Sie zu einer Rufnummer in Ihrem Telefonbuch einen Eintrag gespeichert, wird anstelle der Rufnummer der Telefonbucheintrag angezeigt (und so in der Anrufliste gespeichert).

Hinweis:

Wird keine Rufnummer übertragen, wird bei ankommenden Anrufen „**NICHT VERF.**“ (UNAVAILABLE) im Display angezeigt.

Hat der Anrufer die Übermittlung seiner Rufnummer unterdrückt, wird „**ID VERBERGEN**“ (WITHHELD) im Display angezeigt.

Haben Sie das Leistungsmerkmal zur Anzeige der Rufnummer des Anrufers nicht beantragt, wird bei ankommenden Anrufen „**UNBEKANNT**“ (UNKNOWN) im Display angezeigt.

11.1 Anrufliste

In der Anrufliste auf dem Mobilteil werden die Rufnummer der letzten 40 Anrufe gespeichert.

Dabei werden mehrere Anrufe von derselben Nummer nur einmal, d. h. nur der letzte Anruf wird in der Liste gespeichert.

Ist die Anrufliste voll, und kommen neue Einträge hinzu, wird der älteste Eintrag gelöscht.

11.1.1 Anrufliste öffnen

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste △.
- Mit den Tasten △/▽ können Sie in der Liste nach oben bzw. unten blättern.
 - > Die Anrufe werden in chronologischer Reihenfolge angezeigt, d. h. der letzte Anruf ist der erste Eintrag in der Liste.

11.1.2 Eintrag aus der Anrufliste löschen

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirm die Taste Δ .
- Wählen Sie mit den Tasten Δ/∇ den gewünschten Eintrag aus und drücken Sie anschließend die Taste $\text{☐}/\text{OK}$.
- Dann mit den Tasten Δ/∇ „**LOSCHEN**“ (DELETE) auswählen; Taste $\text{☐}/\text{OK}$ drücken.
> „**LOSCHEN?**“ (DELETE?) wird im Display angezeigt.
- Löschvorgang mit der Taste $\text{☐}/\text{OK}$ nochmals bestätigen.
> Es ertönt ein Bestätigungston.
- Mit der Taste Ⓜ in den Stand-by-Modus zurückgehen.

12 EINSTELLUNGEN – AUF DEM SCHNURLOSEN HÖRER

12.1 Display-Sprache einstellen

Sie können sich die Display-Texte in verschiedenen Sprachen anzeigen lassen.

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste $\text{☐}/\text{OK}$.
- Wählen Sie mit den Tasten Δ/∇ „**PERS.EINST**“ (PERSONAL SET) aus und drücken Sie dann die Taste $\text{☐}/\text{OK}$.
- Wählen Sie anschließend mit den Tasten Δ/∇ „**SPRACHE**“ (LANGUAGE) aus. Erneut die Taste $\text{☐}/\text{OK}$ drücken.
- Dann mit den Tasten Δ/∇ zur gewünschten Sprache blättern. Mit $\text{☐}/\text{OK}$ auswählen und bestätigen.
> Es ertönt ein Bestätigungston.
- Mit der Taste Ⓜ in den Stand-by-Modus zurückgehen.

Hinweis:

Wurde die Display-Sprache geändert, werden die Display-Texte sofort in der gewählten Sprache angezeigt.

12.2 Zurücksetzen

Mit dieser Funktion können Sie individuelle Einstellungen und Änderungen zurücksetzen.

Hinweis:

Durch das Zurücksetzen des Telefons werden alle persönlichen Einstellungen sowie die Einträge der Anruf- und Wahlwiederholungsliste gelöscht. Die Einträge des Telefonbuchs bleiben aber erhalten. Bei einem Modell mit einem Anrufbeantworter bleiben aufgenommene Ansagen erhalten, alle anderen Einstellungen werden aber zurückgesetzt.

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste $\text{☐}/\text{OK}$.
- Wählen Sie mit den Tasten Δ/∇ „**ERW. EINST**“ (ADVANCED SET) aus und drücken Sie dann die Taste $\text{☐}/\text{OK}$.
- Wählen Sie anschließend mit den Tasten Δ/∇ „**ZURÜCKSETZEN**“ (RESET) aus. Erneut die Taste $\text{☐}/\text{OK}$ drücken.
- Drücken Sie nochmals die Taste $\text{☐}/\text{OK}$, um das Zurücksetzen zu bestätigen.
> Sie hören einen Bestätigungston, und das Mobilteil wurde zurückgesetzt.

13 ANRUFBEANTWORTER BEDIENEN – MIT DEM SCHNURLOSEN HÖRER

Das Telefon verfügt über einen Anrufbeantworter (AB), auf dem Ihnen Anrufer Nachrichten hinterlassen können (wenn er eingeschaltet ist).

Der AB hat einen Speicher von ca. 30 Minuten Aufzeichnungszeit und kann maximal 59 Nachrichten (mit je bis zu 3 Minuten Länge) aufzeichnen.






Ist der Anrufbeantworter eingeschaltet, nimmt er ankommende Anrufe nach der eingestellten **„KLINGELZAHL“** (RING DELAY) an.

Haben Sie die Option **„ANTW+AUFNEH.“** (ANSW.&RECORD) eingestellt, können Anrufer nach der Hinweisansage Nachrichten auf dem AB hinterlassen.

Haben Sie die Option **„NUR ANTW.“** (ANSWER ONLY) eingestellt, hören Anrufer zwar die Hinweisansage, können aber keine Nachrichten hinterlassen.

Ist der Speicher voll, wird **„SPEICH. VOLL“** (MEMORY FULL!) im Display des Telefonhörers angezeigt. Löschen Sie in dem Fall einige oder alle alten Nachrichten auf dem AB, damit neue Nachrichten aufgezeichnet werden können.

13.1 Anrufbeantworter ein-/ausschalten

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste /OK.
- Wählen Sie anschließend mit den Tasten Δ/∇ **„ANRUFBEAN.“** (ANSW MACHINE) aus. Erneut die Taste /OK drücken.
- Wählen Sie nun mit den Tasten Δ/∇ **„AB EIN/AUS“** (ANSW. ON/OFF) aus. Erneut die Taste /OK drücken.
- Dann mit den Tasten Δ/∇ die Option **„EIN“** (ON) oder **„AUS“** (OFF) auswählen und abschließend mit der Taste /OK bestätigen.
> Es ertönt ein Bestätigungston.
- Mit der Taste  in den Stand-by-Modus zurückgehen.

Hinweis:

Ist der AB ausgeschaltet und als System-PIN noch 0000 eingestellt, nimmt der Anrufbeantworter keine ankommenden Anrufe an.




Wurde die System-PIN aber geändert, nimmt der AB ankommende Anrufe nach 10 Klingelzeichen an (was die Fernabfrage ermöglicht).

13.2 Ansagemodus

Auf dem Telefon sind zwei Standardansagen gespeichert – für die beiden Modi **„NUR ANTW.“** (ANSWER ONLY) und **„ANTW +AUFNEH.“** (ANSW.&RECORD).

Standardmäßig ist der Modus **„ANTW+AUFNEH.“** (ANSW.&RECORD) eingestellt, sodass Ihnen Anrufer nach der Hinweisansage also Nachrichten auf dem AB hinterlassen können. Sie können allerdings auch den Modus **„NUR ANTW.“** (ANSWER ONLY) einstellen. In dem Fall hören Anrufer zwar die Hinweisansage, können aber keine Nachrichten hinterlassen.

13.2.1 Ansagemodus einstellen

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste /OK.
- Wählen Sie anschließend mit den Tasten Δ/∇ **„ANRUFBEAN.“** (ANSW MACHINE) aus. Erneut die Taste /OK drücken.
- Wählen Sie nun mit den Tasten Δ/∇ **„ANTW.-MODUS“** (ANSWER MODE) aus. Erneut die Taste /OK drücken.

- Dann mit den Tasten Δ/∇ den gewünschten Modus – „**NUR ANTW.**“ (ANSWER ONLY) oder „**ANTW+AUFNEH.**“ (ANSW.&RECORD) – auswählen und abschließend mit der Taste \boxtimes /OK bestätigen.
> Es ertönt ein Bestätigungston.
- Mit der Taste $\textcircled{0}$ in den Stand-by-Modus zurückgehen.

13.2.2 Ansagesprache ändern

Sie können auch eine andere Sprache für die Standardansage des ABs einstellen. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste \boxtimes /OK.
- Wählen Sie anschließend mit den Tasten Δ/∇ „**ANRUFBEAN.**“ (ANSW MACHINE) aus. Erneut die Taste \boxtimes /OK drücken.
- Wählen Sie nun mit den Tasten Δ/∇ „**AB-EINSTELL.**“ (SETTINGS) aus. Erneut die Taste \boxtimes /OK drücken.
- Mit den Tasten Δ/∇ „**AB-SPRACHE**“ (LANGUAGE) auswählen; Taste \boxtimes /OK drücken.
- Dann mit den Tasten Δ/∇ zur gewünschten Sprache blättern. Mit \boxtimes /OK auswählen und bestätigen.
> Es ertönt ein Bestätigungston.
- Mit der Taste $\textcircled{0}$ in den Stand-by-Modus zurückgehen.

13.3 Nachrichten anhören

Neue, noch nicht angehörte Nachrichten auf dem AB werden durch Blinken des Tonband-Symbols  im Display signalisiert.

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste \boxtimes /OK.
- Wählen Sie anschließend mit den Tasten Δ/∇ „**ANRUFBEAN.**“ (ANSW MACHINE) aus. Erneut die Taste \boxtimes /OK drücken.
- Mit der Taste \boxtimes /OK dann „**ABSPIELEN**“ (PLAY) auswählen.
> Der Lautsprecher schaltet sich automatisch ein, und die Wiedergabe startet.
> Für die Wiedergabe der Nachrichten über den Hörer die Taste \textcircled{C} drücken.
- Mit der Taste \boxtimes /OK haben Sie während der Wiedergabe Zugriff auf folgende Funktionen:

WIEDERHOLEN (REPEAT)	Aktuelle Nachricht nochmals abspielen
WEITER (NEXT)	Nächste Nachricht abspielen
ZURÜCK (PREVIOUS)	Vorherige Nachricht abspielen
LOSCHEN (DELETE)	Aktuelle Nachricht löschen

- Mit der Taste $\textcircled{0}$ gehen Sie in den Stand-by-Modus zurück.

13.4 Alle Nachrichten löschen

Hinweis:

Es können nur „alte“ Nachrichten gelöscht werden, d. h. Nachrichten müssen erst angehört werden, damit sie gelöscht werden können.

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste \boxtimes /OK.
- Wählen Sie anschließend mit den Tasten Δ/∇ „**ANRUFBEAN.**“ (ANSW MACHINE) aus. Erneut die Taste \boxtimes /OK drücken.
- Dann mit den Tasten Δ/∇ „**ALLE LOSCHEN**“ (DELETE ALL) auswählen und die Taste \boxtimes /OK drücken.

- Löschvorgang mit der Taste /OK nochmals bestätigen.
> Es ertönt ein Bestätigungston.
- Mit der Taste  in den Stand-by-Modus zurückgehen.

13.5 Ansagen
















Wenn der Anrufbeantworter einen Anruf annimmt, wird die Standardansage abgespielt, wenn Sie keine persönliche Ansage aufgenommen und eingestellt haben.

Auf dem Telefon sind zwei Standardansagen gespeichert – für die beiden Modi **„NUR ANTW.“** (ANSWER ONLY) und **„ANTW +AUFNEH.“** (ANSW.&RECORD).

Standardmäßig ist der Modus **„ANTW+AUFNEH.“** (ANSW.&RECORD) eingestellt, sodass Ihnen Anrufer nach der Hinweisansage also Nachrichten auf dem AB hinterlassen können. Sie können allerdings auch den Modus **„NUR ANTW.“** (ANSWER ONLY) einstellen. In dem Fall hören Anrufer zwar die Hinweisansage, können aber keine Nachrichten hinterlassen.

13.5.1 Persönliche Ansage aufnehmen

Sie können die Standardansage mit einer persönlichen Ansage wie folgt ersetzen:

- Drücken Sie bei Anzeige des Startbildschirms die Taste /OK.
- Wählen Sie anschließend mit den Tasten  **„ANRUFBEAN.“** (ANSW MACHINE) aus. Erneut die Taste /OK drücken.
- Dann mit den Tasten  **„ANSAGE AUFN.“** (RECORD OGM) auswählen und die Taste /OK drücken.
- Wählen Sie nun mit den Tasten  den gewünschten Modus – **„NUR ANTW.“** (ANSWER ONLY) oder **„ANTW+AUFNEH.“** (ANSW.&RECORD) – aus und drücken Sie erneut die Taste /OK.
- Dann mit den Tasten  **„ANSAGE AUFN.“** (RECORD OGM) auswählen. Taste /OK drücken.
> Es ertönt ein Bestätigungston.
- Sprechen Sie jetzt Ihre Ansage in den Telefonhörer und beenden Sie die Aufnahme mit der Taste /OK.
> Es ertönt ein Bestätigungston.
- Mit der Taste  in den Stand-by-Modus zurückgehen.

Hinweis:

Die maximale Aufnahmedauer beträgt 2 Minuten.

14 GARANTIE UND WARTUNG

Für das Telefon gilt ab dem Kaufdatum, das auf Ihrem Kassenbon angegeben ist, eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie deckt keine Fehler oder Defekte ab, die durch Unfälle, Missbrauch, normalen Verschleiß, Nachlässigkeit, Fehler in der Telefonleitung, Blitzeinschlag, Manipulation des Geräts oder jeglichen Versuch durch nicht autorisierte Servicevertreter, das Gerät zu verändern oder zu reparieren, entstanden sind.

Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Kassenbon) auf; dieser gilt als Garantiebeweis.

14.1 Während der Garantielaufzeit

- Trennen Sie die Basisstation von der Telefonleitung und der Stromversorgung.
- Verpacken Sie alle Teile des Telefons in der Originalverpackung.
- Bringen Sie das Gerät zu dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Vergessen Sie nicht, Ihren Kaufbeleg mitzunehmen.
- Denken Sie daran, das Netzteil ebenfalls einzupacken.

14.2 Nach Ablauf der Garantielaufzeit

Wenn für das Gerät keine Garantie mehr besteht, kontaktieren Sie uns bitte über www.aegtelephones.eu.

Nur aufladbare Batterien (Akkus) in das Produkt einsetzen! Wenn Sie normale Batterien in den Telefonhörer einsetzen und ihn zum Laden auf die Station legen, wird der Hörer beschädigt, was NICHT von der Garantie abgedeckt ist.

15 TECHNISCHE DATEN

Standard	DECT
Funkfrequenzbereich	1,88-1,9 GHz (Bandbreite: 20 MHz)
Kanalbandbreite	1,728 MHz
Reichweite	Bis zum 300 m im Freien, bis zu 50 m in Gebäuden
Betriebs-/Ladezeiten	Stand-by: 168 Stunden, Gesprächszeit: 10 Stunden Ladezeit: 15 Stunden
Umgebungsbedingungen	Betrieb: 0 °C bis 40 °C; Lagerung: -20 °C bis 60 °C
Stromversorgung	Netzteil Basisstation: Ten Pao: S003IB0600050 & S003IV0600050 Eingang: 100-240 V AC, 50-60 Hz; Ausgang: 6 V DC/500 mA Netzteil Ladestation: Ten Pao: S003IB0600015 & S003IV0600015 Eingang: 100-240 V AC, 50-60 Hz; Ausgang: 6 V DC/150 mA Akkus : 2x Ni-Mh-Akkus, Größe AAA, 1,2 V, 650 mAh (aufladbar)

16 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht den maßgeblichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FuTKEE-Richtlinie 1999/5/EG.

Die Konformitätserklärung finden Sie auf: www.aegtelephones.eu

17 ENTSORGUNG DES GERÄTS (UMWELTSCHUTZ)

Am Ende des Produktlebenszyklus sollten Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen. Das Symbol auf dem Produkt, auf der Bedienungsanleitung und/oder der Verpackung weist darauf hin. Einige der Materialien können wiederverwendet werden, wenn sie an einer Recyclingstelle abgegeben werden. Mit der Verwertung einiger Teile oder Rohstoffe aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte setzen Sie sich mit Ihren örtlichen Behörden in Verbindung, falls Sie mehr Informationen zu den Sammelstellen in Ihrer Gegend benötigen.

Die Akkus müssen entfernt werden, bevor das Gerät entsorgt wird. Die Akkus sind umweltschonend und gemäß den nationalen Bestimmungen an Ihrem Wohnort zu entsorgen.

18 REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie **keine** Teile Ihres Telefons mit Benzin, Verdünnungsmitteln oder Chemikalien auf Lösungsmittelbasis, da dies zu bleibenden Schäden führen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

Reinigen Sie das Gerät falls notwendig mit einem feuchten Tuch.

Halten Sie Ihr Telefon fern von **Hitze, Feuchtigkeit oder starker Sonneneinstrahlung** und **vermeiden Sie, dass es nass wird.**

Bei der Entwicklung und Fertigung dieses Produkts wurde sehr viel Wert auf seine Zuverlässigkeit gelegt. Bitte das Produkt also auf keinen Fall versuchen **selbst zu reparieren, sondern sich an den Fachhandel bzw. die Kundenbetreuung wenden.**

1 NOTRE ENGAGEMENT

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil. Nous l'avons conçu et assemblé avec le plus grand soin, afin de garantir votre sécurité et de protéger l'environnement. C'est pourquoi il est livré avec un guide de démarrage rapide comportant peu de pages, dans le but de sauvegarder les arbres qui seraient abattus pour fabriquer le papier. Vous trouverez un mode d'emploi complet et détaillé contenant les descriptions de toutes les fonctionnalités sur notre site Internet www.aegtelephones.eu. Veuillez télécharger ce mode d'emploi si vous souhaitez utiliser toutes les fonctionnalités avancées de votre appareil. Pour protéger l'environnement, nous vous demandons de ne pas imprimer ce mode d'emploi. Merci de nous aider à protéger l'environnement.

2 IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez observer ces consignes de sécurité lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures :

1. Lisez toutes les instructions et assurez-vous de les avoir comprises.
2. Observez tous les avertissements et toutes les consignes figurant sur l'appareil.
3. Débranchez cet appareil du secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
4. N'exposez pas cet appareil à la chaleur, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil, ne le laissez pas se mouiller et ne l'utilisez pas à proximité de l'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un évier ou d'une piscine).
5. Ne surchargez pas les prises de courant murales et les rallonges : cela pourrait entraîner des risques d'incendie ou de choc électrique.
6. Débranchez cet appareil du secteur et faites-le réparer par notre centre de réparation dans les cas suivants :
 - Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés.
 - Lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement bien que vous ayez suivi les consignes d'utilisation.
 - Lorsque l'appareil est tombé et que le boîtier est endommagé.
 - Lorsque les performances de l'appareil changent de manière importante.
7. N'utilisez JAMAIS votre téléphone à l'extérieur pendant un orage. Débranchez la base de la ligne téléphonique et du secteur en cas d'orage dans votre région. Les dégâts causés par la foudre ne sont pas couverts par la garantie.
8. N'utilisez pas le téléphone à proximité d'une fuite de gaz pour signaler cette fuite.
9. Utilisez uniquement les piles NiMH (nickel-hydrure métallique) fournies avec votre téléphone, ou des piles de rechange approuvées, recommandées par le fabricant. La mise en place de piles d'un type incorrect dans l'appareil pourrait provoquer une explosion. L'utilisation d'autres types de piles ou de piles non rechargeables ou jetables peut s'avérer dangereuse. Celles-ci pourraient provoquer des interférences ou des dommages à l'appareil ou au voisinage de celui-ci. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages résultant d'une telle non-conformité.
10. N'utilisez pas de chargeurs d'autres marques. Ceci pourrait endommager les piles.
11. Assurez-vous d'insérer les piles en respectant les polarités.
12. Éliminez les piles de manière sûre. Ne brûlez pas, n'immergez pas, ne démontez pas ou ne percez pas les piles.

3 USAGE PRÉVU

Ce téléphone est destiné à être raccordé à un réseau téléphonique analogique public ou à l'extension analogique d'un standard téléphonique compatible.

4 CONTENU DE L'EMBALLAGE

L'emballage contient les éléments suivants :

- Combiné sans fil
- Combiné filaire
- Base
- Chargeur pour le combiné sans fil
- Adaptateur secteur pour la base
- Cordon téléphonique pour la base
- Cordon spiralé pour le combiné filaire
- 2 piles AAA rechargeables pour le combiné sans fil
- Capot arrière pour le combiné sans fil
- Mode d'emploi

5 INSTALLATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

5.1 Connexion de la base (Voir P6)

- Branchez le cordon d'alimentation, le cordon téléphonique et le cordon spiralé à la base.
- Connectez l'autre extrémité du cordon spiralé au combiné filaire.
- Placez le combiné filaire sur le berceau de la base.
- Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant 110 - 240 V ca, 50 - 60 Hz et le cordon téléphonique à une prise téléphonique murale.

Avertissement :

Utilisez uniquement les câbles fournis.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. L'utilisation d'autres câbles d'alimentation pourrait endommager l'appareil.

Remarque :

Placez la base à proximité de la prise de courant. N'essayez jamais de rallonger le cordon d'alimentation. La base doit impérativement être branchée au secteur pour pouvoir fonctionner et les combinés ne fonctionneront pas si elle ne l'est pas.

5.2 Installation et charge des piles du combiné sans fil (Voir P5)

- Insérez les 2 piles fournies dans leur logement en respectant les polarités (voir les signes à l'intérieur du logement des piles).

Avertissement :

Utilisez uniquement les piles rechargeables NiMH fournies.








- Placez le capot arrière sur le dos du combiné sans fil et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Posez le combiné sans fil sur le chargeur et laissez-le en charge pendant 15 heures avant la première utilisation.
- Vous entendez un bip lorsque le combiné sans fil est correctement posé sur le chargeur.
- Le voyant du chargeur s'allume pour indiquer que la charge est en cours.




Remarque :

Le combiné sans fil peut chauffer lorsque les piles se chargent ou pendant des périodes prolongées d'utilisation. Ceci est normal et n'indique pas un défaut.

6 FAITES CONNAISSANCE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE














6.1 Présentation du combiné sans fil (Voir P1)

#	Icône	Explication
1	 /OK	En mode veille, appuyez pour ouvrir le menu principal. Appuyez pour sélectionner un élément ou pour enregistrer une entrée ou un réglage.
2	 / 	Dans les menus, appuyez pour défiler vers le haut. Pendant un appel ou pendant la lecture des messages, appuyez pour augmenter le volume. En mode veille, appuyez pour ouvrir le journal des appels.
3		Appuyez pour appeler ou pour répondre à un appel. Pendant un appel ou pendant la lecture des messages, appuyez pour basculer entre le haut-parleur et l'écouteur.
4		Appuyez longuement pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.
5	R	Pendant un appel, appuyez pour envoyer un signal Flash pour accéder aux services du réseau.
6		En mode veille, appuyez pour ouvrir la liste des appels émis.
7	INT	En mode veille ou pendant un appel, appuyez pour appeler par l'interphone ou transférer un appel.
8		Appuyez pour annuler une opération. En pré-numérotation, appuyez pour effacer le dernier chiffre entré. Pendant un appel, appuyez pour couper le micro et appuyez de nouveau pour reprendre la conversation.

9		Dans les menus, appuyez pour défiler vers le bas. En mode veille, appuyez pour ouvrir le répertoire. Pendant un appel ou pendant la lecture des messages, appuyez pour diminuer le volume.
10		Pendant un appel, appuyez pour raccrocher. Dans les réglages, appuyez pour annuler et sortir sans enregistrer les modifications. En mode veille, appuyez longuement pour allumer ou éteindre le combiné.
11		Appuyez longuement pour couper la sonnerie du combiné. Lorsque vous composez un numéro ou entrez un numéro dans le répertoire, appuyez longuement pour insérer une pause.






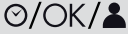




6.2 Écran du combiné sans fil (Voir P2)

L'écran LCD vous fournit des indications sur l'état du téléphone.














Icône	Explication
	S'affiche lorsque les piles sont presque épuisées.
	S'affiche lorsque les piles sont complètement chargées. Clignote lorsque les piles sont faibles.
	S'affiche quand la ligne est occupée. Clignote pour un appel entrant.
	S'affiche lorsque vous avez de nouveaux messages vocaux*.
	S'affiche lorsque vous avez de nouveaux appels manqués ou que vous consultez le journal des appels.
	S'affiche lorsque vous consultez le répertoire.
	S'affiche lorsque l'alarme est activée.
	S'affiche lorsque la sonnerie du combiné est coupée.
	S'affiche lorsque le combiné est souscrit et à portée de la base. Clignote lorsque le combiné est hors de portée ou cherche une base.
	S'affiche lorsque le répondeur est activé. Clignote lentement lorsque vous avez de nouveaux messages sur le répondeur.
	S'affiche lorsque le haut-parleur du combiné est activé.
	S'affiche lorsqu'une sélection ou un réglage doit être confirmé.
	S'affiche en mode de saisie pour effacer le dernier chiffre. S'affiche dans les menus lorsque vous pouvez revenir à l'état précédent ou à l'étape précédente.

* Pour pouvoir utiliser cette fonctionnalité, vous devez être abonné à la messagerie vocale ou au service de présentation du numéro de votre réseau. Vous devrez peut-être payer pour l'abonnement.

6.3 Base (Voir P3 et P6)

#	Icône	Explication
12		Pendant la lecture des messages, appuyez pour sauter au message précédent.
13		Pendant un appel, appuyez pour couper le micro et appuyez de nouveau pour reprendre la conversation. Appuyez pour annuler une opération. En pré-numérotation ou pendant la saisie de chiffres, appuyez pour effacer le dernier chiffre entré. Pendant la saisie de chiffres, appuyez longuement pour effacer tous les chiffres entrés.
14		Pendant un appel, appuyez pour envoyer un signal Flash pour accéder aux services du réseau.
15		En mode veille, appuyez pour ouvrir le répertoire.
16		Interrupteur : appuyez pour raccrocher.
17		En mode veille, appuyez longuement pour écouter les messages du répondeur. Appuyer pour arrêter la lecture.
18		Pendant la lecture des messages, appuyez pour sauter au message suivant.
19		En mode veille, appuyez longuement pour régler la date et l'heure. Dans les réglages, appuyez pour confirmer une entrée. En mode veille, appuyez pour ouvrir le journal des appels.
20		En mode veille, appuyez pour ouvrir la liste des appels émis.
21		Appuyez pour insérer une pause lorsque vous composez un numéro. En mode veille, appuyez longuement pour activer ou désactiver la sonnerie.
22		En mode veille, appuyez longuement pour verrouiller ou déverrouiller le clavier.
23		Appuyez pour appeler ou répondre à un appel en mode mains-libres.
24		En mode veille, appuyez pour régler le volume de la sonnerie. Pendant un appel, appuyez pour régler le volume du haut-parleur. Appuyez pour naviguer dans le répertoire ou dans le journal des appels.
25		Appuyez pour chercher ou appeler tous les combinés souscrits. Appuyez de nouveau pour arrêter le signal de recherche. Appuyez longuement pour lancer la procédure de souscription.

6.4 Écran de la base (Voir P4)

REP ON	S'affiche lorsque le répondeur est activé.
REP OFF	S'affiche lorsque le répondeur est désactivé.
	S'affiche lorsque le micro est coupé.
	S'affiche quand la ligne est occupée. Clignote pour un appel entrant.
	S'affiche lorsque vous avez de nouveaux messages vocaux. (Ceci est un service du réseau)
	S'affiche lorsque vous avez de nouveaux appels manqués ou que vous consultez le journal des appels.
	S'affiche lorsque vous consultez le répertoire.
	S'affiche quand le clavier est verrouillé.
	S'affiche quand la base est en mode mains-libres.
	S'affiche quand la sonnerie de la base est désactivée.
	Clignote lentement lorsqu'il y a des nouveaux messages sur le répondeur. Clignote rapidement quand la mémoire du répondeur est pleine. S'affiche quand tous les messages du répondeur ont été lus.
	Indique le numéro d'ordre d'une entrée du répertoire ou du journal des appels.
	S'affiche quand il y a des chiffres supplémentaires à gauche. Appuyez sur ☺/OK/👤 pour les afficher.
	Affichage de la date et de l'heure. L'heure s'affiche au format 24 heures et la date au format JJ/MM.
	S'affiche quand il y a des chiffres supplémentaires à droite. Appuyez sur ☺/OK/👤 pour les afficher.

6.5 Navigation dans les menus

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur ☺/OK pour ouvrir le « **REPertoire** » (PHONEBOOK), qui est la première option du menu principal.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner d'autres options du menu.
- Appuyez sur ☺/OK pour accéder à un sous-menu ou à une fonction.
- Appuyez sur ↶/☒ pour revenir au niveau précédent.
- Appuyez sur ☺ pour annuler l'opération en cours et revenir à l'écran d'accueil.

Remarque :

Si vous n'appuyez sur aucune touche du combiné pendant 15 secondes, l'écran se met automatiquement en veille.

6.6 Saisie de texte et de numéros

Vous pouvez saisir du texte en appuyant plusieurs fois sur les touches alphanumériques du clavier. Ceci vous sera utile pour entrer un nom dans le répertoire ou pour renommer votre combiné. Par exemple, pour saisir le nom **Tom** :

T	Appuyez une fois sur 8
O	Appuyez trois fois sur 6
M	Appuyez une fois sur 6

En mode de saisie, un curseur indique la position à laquelle le texte sera saisi. Il est placé à droite du dernier caractère entré.

Conseils pour la saisie :

Lorsqu'un caractère a été entré, le curseur se déplace sur la position suivante après une courte pause. Appuyez sur  pour effacer la dernière lettre ou le dernier chiffre entré.



7 CONNEXION DE LA BASE ET DU COMBINÉ

- À l'achat, tous les combinés sont déjà souscrits à la base et devraient se connecter à celle-ci dès que vous les allumez.
- Pour utiliser ensemble votre combiné sans fil et votre base, vous devez pouvoir établir une liaison radio entre les deux. Le signal entre le combiné et la base est conforme aux normes en vigueur pour les téléphones DECT : portée maximale jusqu'à 300 mètres à l'extérieur ou 50 mètres à l'intérieur. Veuillez noter que :
 - > Les objets métalliques volumineux tels que réfrigérateurs, miroirs ou classeurs de bureau peuvent bloquer le signal radio entre le combiné et la base.
 - > Les structures solides telles que les murs peuvent aussi réduire la puissance du signal.
 - > Les appareils électriques peuvent causer des interférences ou diminuer la portée.
- Ne placez pas la base à proximité d'un autre téléphone, d'un téléviseur ou d'appareils audio : ceci pourrait causer des interférences.
- Vous obtiendrez un meilleur signal si vous placez la base le plus haut possible.
- Signal **hors de portée** : si vous entendez un bip d'alerte lors d'un appel, ou si le son dans l'écouteur devient faible ou déformé, il est possible que vous soyez hors de portée de la base. Rapprochez-vous de la base dans un délai de 20 secondes, sinon la ligne pourra être coupée.

8 UTILISATION DE VOTRE COMBINÉ SANS FIL

8.1 Appeler

8.1.1 Pré-numérotation

- Composez le numéro (24 chiffres maximum).
- En cas d'erreur, appuyez sur  pour effacer le dernier chiffre entré.
- Appuyez sur  pour appeler.

8.1.2 Numérotation directe

- Appuyez sur C_* .
- Composez le numéro (24 chiffres maximum).

8.1.3 Appeler un numéro de la liste des appels émis

- Appuyez sur la touche C en mode veille.
> Le dernier numéro appelé s'affiche.
- Appuyez sur Δ/∇ pour sélectionner un numéro dans la liste des appels émis, puis sur C_* pour appeler ce numéro.

8.1.4 Appeler un numéro du journal des appels

- Appuyez sur $+/\text{personne}/\Delta$ en mode veille.
- Appuyez sur Δ/∇ pour sélectionner un numéro dans le journal des appels, puis sur C_* pour appeler ce numéro.

Remarque :

Pour pouvoir voir le numéro ou le nom d'un correspondant dans le journal des appels, vous devez vous abonner au service de présentation du numéro.

8.1.5 Appeler un numéro du répertoire

- Appuyez sur la touche $-/\text{personne}/\nabla$ en mode veille.
- Appuyez sur Δ/∇ pour sélectionner un contact dans le répertoire, puis sur C_* pour appeler ce contact.

8.2 Répondre et mettre fin à un appel

- Quand le téléphone sonne, appuyez sur C_* .
- Pour mettre fin à la communication, appuyez sur C_* .

Avertissement :

Lorsque le combiné sonne, ne le tenez pas trop près de votre oreille, car le volume de la sonnerie pourrait endommager votre ouïe.

Remarque :

Pour mettre fin à l'appel, il vous suffit de reposer le combiné sur la base ou sur le chargeur. Assurez-vous de ne pas avoir désactivé la fonction « **RACCROC AUTO** » (AUTO HANG-UP).

8.3 Haut-parleur du combiné

Pendant un appel, appuyez sur C_* pour basculer entre le haut-parleur et l'écouteur du combiné.

8.4 Régler le volume de l'écouteur

Vous disposez de 3 niveaux de volume pour l'écouteur.

- Pendant un appel, appuyez sur Δ/∇ pour sélectionner de « **VOLUME 1** » à « **VOLUME 3** ».
 - > Le réglage s'affiche.
 - > Lorsque vous raccrochez, le dernier niveau de volume sélectionné est conservé.

8.5 Régler le volume du haut-parleur

Vous disposez de 5 niveaux de volume pour le haut-parleur.

- Pendant un appel, appuyez sur Δ/∇ pour sélectionner de « **VOLUME 1** » à « **VOLUME 5** ».
 - > Le réglage s'affiche.
 - > Lorsque vous raccrochez, le dernier niveau de volume sélectionné est conservé.

8.6 Couper ou rouvrir le micro

Quand le micro est coupé, « **MICRO COUPE** » (MUTE ON) s'affiche sur le combiné et votre correspondant ne peut pas vous entendre.

- Pendant un appel, appuyez sur $\hookrightarrow/\boxtimes$ pour couper ou rouvrir le micro.

8.7 Recherche de combiné

La fonction de recherche vous permet de localiser un combiné égaré s'il est à portée de la base et si ses piles sont chargées.

- Appuyez sur $\langle \langle \rangle \rangle$ sous la base.
 - > Tous les combinés souscrits et à portée de la base sonnent.

Arrêtez la recherche en appuyant sur n'importe quelle touche du combiné, ou à nouveau sur $\langle \langle \rangle \rangle$ sous la base.

8.8 Allumer ou éteindre le combiné

- Appuyez sur $\langle \rangle$ pendant plus de 2 secondes pour allumer ou éteindre le combiné en mode veille.
 - > « **CHERCHE...** » (SEARCHING...) s'affiche à l'écran jusqu'à ce que le combiné trouve la base.

Remarque :

Vous pouvez éteindre le combiné pour économiser les piles s'il n'est pas sur la base ou sur un chargeur et si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

IMPORTANT :

Lorsque le combiné est éteint, vous ne pouvez pas l'utiliser pour passer des appels, y compris des appels d'urgence. Il ne sonnera pas non plus pour un appel entrant. Pour répondre à un appel, vous devrez le rallumer et vous devrez peut-être attendre que la liaison entre le combiné et la base soit rétablie.

8.9 Verrouiller ou déverrouiller le clavier



Vous pouvez verrouiller le clavier pour éviter d'appuyer accidentellement sur les touches.

- En mode veille, appuyez sur \ast/\boxplus pendant 2 secondes pour verrouiller le clavier.
 - > « **CLAV. BLOQUÉ** » (KEYS LOCKED) s'affiche sur l'écran du combiné.
- Pour déverrouiller le clavier, appuyez de nouveau longuement sur \ast/\boxplus .

Remarque :

Lorsque le clavier est verrouillé, vous pouvez quand même répondre aux appels entrants.

8.10 Appeler la base par l'interphone

- Appuyez sur INT en mode veille.
 - > La liaison par interphone avec la base est établie immédiatement s'il n'y a qu'un seul combiné sans fil souscrit.
 - > Si plusieurs combinés sans fil sont souscrits, les numéros des combinés disponibles pour l'appel par interphone s'affichent. Appuyez sur **0** pour appeler la base.
- Appuyez sur  ou décrochez le combiné filaire pour prendre l'appel interne : les deux correspondants internes peuvent maintenant se parler.
- Pour mettre fin à l'appel par interphone, appuyez sur  sur la base, ou reposez le combiné filaire.




Remarque :

Si la base ne répond pas ou si vous voulez annuler l'appel par interphone sans attendre la réponse, appuyez sur INT pour reprendre l'appel externe.



9 UTILISATION DE VOTRE BASE

9.1 Appeler

9.1.1 Pré-numérotation

- En mode veille, composez le numéro (24 chiffres maximum).
- En cas d'erreur, appuyez sur /C pour effacer le dernier chiffre entré.
- Décrochez le combiné filaire, ou appuyez sur  pour appeler.
- Pour mettre fin à la communication, reposez le combiné filaire sur la base ou appuyez sur .

9.1.2 Numérotation directe

- Décrochez le combiné filaire, ou appuyez sur .
- Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro.
- Pour mettre fin à la communication, reposez le combiné filaire sur la base ou appuyez sur .

9.2 Régler le volume de l'écouteur ou du haut-parleur

Vous disposez de 5 niveaux de volume.

Pendant un appel, appuyez sur + ou – pour sélectionner le volume de L1 à L5.

> Le réglage s'affiche.

> Lorsque vous raccrochez, le dernier niveau de volume sélectionné est conservé.

9.3 Régler le volume de la sonnerie

Le volume de la sonnerie de la base peut être réglé de L0 (sonnerie désactivée) à L5.


- En mode veille, appuyez sur + ou – pour choisir le volume désiré (vous entendez la sonnerie à chaque volume choisi).

Remarque :


Lors d'un appel entrant, vous entendrez la sonnerie de la base au volume choisi.

Si vous réglez le volume de la sonnerie sur L0,  s'affichera sur l'écran et la base ne sonnera pas lors d'un appel entrant.

9.4 Désactiver la sonnerie

- En mode veille, appuyez longuement sur # pour désactiver la sonnerie.
>  s'affiche sur le LCD.
- Appuyez de nouveau longuement sur # pour réactiver la sonnerie.




9.5 Verrouiller ou déverrouiller le clavier

- En mode veille, appuyez longuement sur * pour verrouiller le clavier.
>  s'affiche sur le LCD.
- Appuyez de nouveau longuement sur * pour déverrouiller le clavier.

Remarque :




Lorsque le clavier est verrouillé, vous pouvez quand même répondre aux appels entrants.

9.6 Couper ou rouvrir le micro


- Pendant un appel, appuyez sur  pour couper le micro.
>  s'affiche.
- Appuyez de nouveau sur  pour rouvrir le micro.

9.7 Appeler un combiné sans fil depuis la base par interphone


Le système permet d'appeler un combiné sans fil par interphone depuis la base.

- Débranchez le combiné filaire, ou appuyez sur .
- Appuyez sur  sous la base.
> Tous les combinés souscrits sonnent.
- Appuyez sur  sur n'importe quel combiné pour établir la liaison par interphone avec la base.
> La tonalité de recherche sur tous les combinés et la base s'arrête.


Remarque :



1. Vous pouvez annuler l'appel par interphone avant d'obtenir une réponse en appuyant sur  sous la base.
2. Si le combiné sans fil ne répond pas dans un délai d'une minute, la recherche est automatiquement annulée.

9.8 Transférer un appel externe de la base vers un combiné sans fil

- Pendant l'appel, appuyez sur  sous la base pour mettre l'appel externe en attente.
> Une liaison par interphone est immédiatement établie avec tous les combinés sans fil souscrits.



Remarque :

Si le combiné sans fil ne répond pas ou si vous voulez annuler l'appel par interphone sans attendre la réponse, appuyez sur  sous la base pour reprendre l'appel externe.

- Appuyez sur  sur le combiné sans fil pour répondre à l'appel interne : les deux interlocuteurs internes peuvent se parler.
- Reposez le combiné filaire sur la base ou appuyez sur  pour transférer l'appel externe vers le combiné sans fil.


9.9 Appeler un numéro de la liste des appels émis

La base ne conserve que le dernier numéro appelé en mémoire.

- En mode veille, appuyez sur  sur la base.
 - > Le dernier numéro appelé s'affiche.
- Appuyez sur  ou décrochez le combiné filaire.
 - > Le numéro est automatiquement composé.

9.10 Accéder au répertoire


Le répertoire de la base peut stocker jusqu'à 30 contacts. Chaque contact du répertoire peut contenir un numéro de téléphone de 24 chiffres maximum. Cependant, vous pouvez aussi enregistrer les noms de vos contacts dans le répertoire.

- En mode veille, appuyez sur  pour afficher le premier contact du répertoire.
- Appuyez sur + ou - pour faire défiler les contacts.
 - > #01 à #30 s'affiche dans l'angle supérieur droit du LCD pour indiquer le numéro d'ordre du contact, #01 étant le numéro d'ordre du premier contact du répertoire.


Remarque :

Si le numéro de téléphone est trop long, appuyez sur OK pour voir les chiffres restants. Les contacts du répertoire sont stockés dans l'ordre inverse de leur entrée.

9.11 Enregistrer un contact dans le répertoire

- En mode veille, appuyez longuement sur .
- Entrez le numéro ; en cas d'erreur, appuyez sur C pour effacer le dernier chiffre entré.
- Appuyez sur OK pour confirmer.
 - > Vous entendez un bip de confirmation et la base revient au mode veille.

9.12 Supprimer un contact du répertoire


- En mode veille, appuyez longuement sur .
 - > Le premier contact du répertoire s'affiche.
- Appuyez sur + ou - pour sélectionner le contact désiré.
- Appuyez sur C.
 - > ---- s'affiche.
- Appuyez sur OK pour confirmer.
 - > Vous entendez un bip de confirmation et la base revient au mode veille.

9.13 Accéder au journal des appels

Si vous êtes abonné au service de présentation du numéro de votre réseau, le numéro de votre correspondant s'affiche sur le combiné lorsqu'il vous appelle, puis il est stocké dans le journal des appels. Le journal de la base peut conserver jusqu'à 20 enregistrements. Chaque enregistrement peut contenir un numéro de téléphone de 24 chiffres maximum.

Remarque :


Si le numéro du correspondant est indisponible, masqué, ou si vous n'êtes pas abonné au service de présentation du numéro, seules la date et l'heure de l'appel s'affichent.

- Appuyez sur  en mode veille.
 - > Le premier enregistrement du journal s'affiche, avec la date et l'heure de l'appel.
 - > #01 dans l'angle supérieur droit du LCD indique qu'il s'agit du premier enregistrement du journal.
- Appuyez sur + ou - pour naviguer dans le journal.

Remarque :

Si le numéro de téléphone est trop long, appuyez sur OK pour voir les chiffres restants.

9.14 Supprimer un enregistrement du journal

- Appuyez sur  en mode veille.
- Appuyez sur + ou - pour sélectionner l'enregistrement désiré.
- Appuyez sur C.
>---- s'affiche.
- Appuyez sur OK pour confirmer.
>Vous entendez un bip de confirmation et la base revient au mode veille.









9.15 Utilisation du répondeur

Vous pouvez accéder à certaines fonctions du répondeur à l'aide des touche de la base. (Voir 6.3)

10 RÉPERTOIRE DU COMBINÉ SANS FIL

Chaque combiné sans fil dispose d'un répertoire pouvant stocker jusqu'à 100 contacts. Chaque contact du répertoire peut contenir un numéro de téléphone de 24 chiffres maximum et un nom de 12 caractères maximum.








10.1 Enregistrer un contact dans le répertoire de votre combiné sans fil

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur /OK.
- Appuyez de nouveau sur /OK pour sélectionner « **REPERTOIRE** » (PHONEBOOK).
- Appuyez sur /OK pour sélectionner « **NOUV. ENTREE** » (NEW ENTRY).
- Entrez le nom du contact au clavier (12 caractères maximum).
>En cas d'erreur, appuyez sur /☒ pour effacer le dernier caractère entré.
- Appuyez sur /OK pour confirmer le nom.
- Entrez le numéro du contact au clavier (24 chiffres maximum).
>En cas d'erreur, appuyez sur /☒ pour effacer le dernier chiffre entré.
- Appuyez sur /OK pour confirmer.
>Vous entendez un bip de confirmation.
- Appuyez sur  pour revenir au mode veille.

Remarque :

Vous ne pouvez pas enregistrer de nouveaux contacts dans le répertoire quand la mémoire est pleine. Dans ce cas, vous devez supprimer quelques contacts pour libérer de la mémoire.

10.2 Accéder au répertoire de votre combiné sans fil

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur  pour ouvrir le répertoire.
>Vous pouvez aussi appuyer deux fois sur /OK dans l'écran d'accueil pour sélectionner « **REPERTOIRE** » (PHONEBOOK), puis sur /▼ jusqu'à « **LISTE** » (LIST) et de nouveau sur /OK pour ouvrir le répertoire.
- Appuyez sur /▼ pour naviguer dans la liste des contacts.
>Les contacts du répertoire sont en classés par ordre alphabétique.
- Appuyez sur /OK pour voir les détails du contact sélectionné.
- Appuyez sur  pour revenir au mode veille.

Remarque :

Au lieu d'appuyer sur Δ/∇ pour faire défiler les contacts, vous pouvez appuyer sur la touche numérique correspondant à la première lettre du contact que vous cherchez.

Par exemple, en appuyant sur 2, vous verrez le premier contact commençant par A. En appuyant de nouveau sur 2, vous verrez le premier contact commençant par B, etc. ; appuyez ensuite sur Δ/∇ si nécessaire pour trouver le contact que vous cherchez.

11 PRÉSENTATION DU NUMÉRO SUR LE COMBINÉ SANS FIL

Si vous êtes abonné au service de présentation du numéro de votre réseau, le numéro de votre correspondant s'affiche sur le combiné lorsqu'il vous appelle, puis il est enregistré dans le journal des appels.

Si le nom de votre correspondant est stocké dans votre répertoire avec son numéro, le nom s'affiche sur le combiné puis l'appel est enregistré dans le journal des appels.

Remarque :

Si l'appel provient d'un correspondant dont le numéro est indisponible, « **INDISPONIBLE** » (UNAVAILABLE) s'affiche sur le combiné.

Si l'appel provient d'un correspondant dont le numéro est masqué, « **MASQUER ID** » (WITHHELD) s'affiche sur le combiné.

Si vous n'êtes pas abonné au service de présentation du numéro, « **INCONNU** » (UNKNOWN) s'affiche sur le combiné.

11.1 Journal des appels de votre combiné sans fil

Le journal des appels conserve en mémoire les 40 derniers appels externes reçus, y compris ceux auxquels vous n'avez pas répondu.

Si plusieurs appels proviennent du même numéro, seul le plus récent est conservé.

Quand le journal des appels est plein, un nouvel appel remplace automatiquement le plus ancien.

11.1.1 Accéder au journal des appels de votre combiné sans fil

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Δ .
- Appuyez sur Δ/∇ pour naviguer dans la liste des appels.
 - > Les appels sont affichés par ordre chronologique, l'appel le plus récent en tête de la liste.






11.1.2 Supprimer un enregistrement du journal des appels de votre combiné sans fil

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Δ .
- Appuyez sur Δ/∇ pour sélectionner un enregistrement, puis appuyez sur \square /OK.
- Appuyez sur Δ/∇ jusqu'à « **SUPPRIMER** » (DELETE), puis sur \square /OK pour sélectionner.
 - > « **SUPPRIMER ?** » (DELETE?) s'affiche.
- Appuyez de nouveau sur \square /OK pour confirmer.
 - > Vous entendez un bip de confirmation.
- Appuyez sur \odot pour revenir au mode veille.

12 RÉGLAGES PERSONNALISÉS DE VOTRE COMBINÉ SANS FIL

12.1 Choisir la langue d'affichage de votre combiné sans fil

Vous avez le choix entre plusieurs langues.

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur /OK.
- Appuyez sur Δ/∇ jusqu'à « **PERSONNALIS.** » (PERSONAL SET), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur Δ/∇ jusqu'à « **LANGUE** » (LANGUAGE), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur Δ/∇ pour sélectionner la langue, puis sur /OK pour confirmer.
> Vous entendez un bip de confirmation.
- Appuyez sur  pour revenir au mode veille.

Remarque :





Lorsque la langue d'affichage a été sélectionnée, les indications sur l'écran du combiné s'affichent immédiatement dans cette langue.

12.2 Réinitialiser le combiné sans fil

Cette fonction vous permet de restaurer les paramètres par défaut de votre combiné sans fil.

Remarque :

Après la réinitialisation, tous vos réglages personnels seront annulés, les enregistrements du journal des appels et de la liste des appels émis seront supprimés et les paramètres par défaut du téléphone seront restaurés. Cependant, le répertoire sera conservé. Si votre modèle dispose d'un répondeur, les messages seront conservés mais tous les autres paramètres seront réinitialisés.

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur /OK.
- Appuyez sur Δ/∇ jusqu'à « **REGL AVANCES** » (ADVANCED SET), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur Δ/∇ pour sélectionner « **REINITIALIS.** » (RESET), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez de nouveau sur /OK pour confirmer.
> Vous entendez un bip de confirmation : les paramètres par défaut de l'appareil sont restaurés.

13 UTILISER LE RÉPONDEUR DEPUIS VOTRE COMBINÉ SANS FIL

Votre téléphone dispose d'un répondeur qui répond aux appels lorsqu'il est activé.

Le répondeur peut enregistrer jusqu'à 59 messages pour une durée maximale d'enregistrement d'environ 30 minutes, chaque message pouvant durer jusqu'à 3 minutes.









Lorsque le répondeur est activé, il décroche après le « **NBR SONNERIE** » (RING DELAY) que vous avez défini.

Si vous avez sélectionné le mode « **REP. ENREG.** » (ANSW.&RECORD), votre correspondant pourra vous laisser un message après avoir écouté votre annonce.

Si vous avez sélectionné le mode « **REP. SIMPLE** » (ANSWER ONLY), votre correspondant pourra écouter votre annonce mais ne pourra pas vous laisser de message.

Si la mémoire du répondeur est pleine, « **MEM. PLEINE !** » (MEMORY FULL!) s'affiche sur le combiné et vous devez alors supprimer quelques messages pour libérer de l'espace pour les nouveaux.

13.1 Activer ou désactiver le répondeur

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur /OK.
- Appuyez sur  jusqu'à « **REPONDEUR** » (ANSW MACHINE), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur  jusqu'à « **REP. ON/OFF** » (ANSW. ON/OFF), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur  pour sélectionner « **ACTIVE** » (ON) ou « **DESACTIVE** » (OFF), puis sur /OK pour confirmer.
> Vous entendez un bip de confirmation.
- Appuyez sur  pour revenir au mode veille.

Remarque :

Si le répondeur est désactivé et que le code PIN est toujours réglé à sa valeur par défaut 0000, le répondeur ne répondra pas aux appels entrants.









Cependant, si le code PIN a été changé, le répondeur répondra aux appels entrants après 10 sonneries, pour permettre l'interrogation à distance.

13.2 Mode de réponse

Le téléphone dispose de deux annonces préenregistrées correspondant aux deux modes de réponse suivants : « **REP. SIMPLE** » (ANSWER ONLY) et « **REP. ENREG** » (ANSW.&RECORD).











Le mode de réponse par défaut est « **REP. ENREG.** » (ANSW.&RECORD), ce qui permet à un correspondant de laisser un message sur le répondeur après avoir écouté l'annonce. Ceci peut être changé pour le mode « **REP. SIMPLE** » (ANSWER ONLY), qui ne permet pas à un correspondant de laisser un message sur le répondeur après avoir écouté l'annonce.

13.2.1 Choix du mode de réponse


- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur /OK.
- Appuyez sur  jusqu'à « **REPONDEUR** » (ANSW MACHINE), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur  pour sélectionner « **MODE REPEND.** » (ANSWER MODE), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur  pour sélectionner « **REP. SIMPLE** » (ANSWER ONLY) ou « **REP. ENREG** » (ANSW.&RECORD), puis sur /OK pour confirmer.
> Vous entendez un bip de confirmation.
- Appuyez sur  pour revenir au mode veille.







13.2.2 Changer la langue de l'annonce

Vous pouvez choisir une langue pour les annonces préenregistrées du répondeur


- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur /OK.
- Appuyez sur  jusqu'à « **REPONDEUR** » (ANSW MACHINE), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur  jusqu'à « **REGLAGES** » (SETTINGS), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur  jusqu'à « **LANGUE** » (LANGUAGE), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur  pour sélectionner la langue, puis sur /OK pour confirmer.
> Vous entendez un bip de confirmation.
- Appuyez sur  pour revenir au mode veille.

13.3 Lecture des messages

Lorsqu'il y a des nouveaux messages sur le répondeur, l'icône  à la cassette clignote sur l'écran du combiné.

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur /OK.
- Appuyez sur  jusqu'à « **REPONDEUR** » (ANSW MACHINE), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur /OK pour sélectionner « **ECOUTER** » (PLAY).
 - > Vos messages sont automatiquement lus à travers le haut-parleur du combiné.
 - > Appuyez sur  pour écouter vos messages en privé à travers l'écouteur de votre combiné.
- Pendant la lecture, appuyez sur /OK pour les options suivantes :








REPETER (REPEAT)	Pour réécouter le message en cours
SUIVANT (NEXT)	Pour écouter le message suivant
PRECEDENT (PREVIOUS)	Pour écouter le message précédent
SUPPRIMER (DELETE)	Pour supprimer le message en cours

- Appuyez sur  pour revenir au mode veille.

13.4 Supprimer tous les messages

Remarque :

Seuls les anciens messages peuvent être supprimés. Les nouveaux messages doivent d'abord être écoutés avant de pouvoir être supprimés.

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur /OK.
- Appuyez sur  jusqu'à « **REPONDEUR** » (ANSW MACHINE), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur  pour sélectionner « **SUPPRIM TOUT** » (DELETE ALL), puis appuyez sur /OK.
- Appuyez de nouveau sur /OK pour confirmer.
 - > Vous entendez un bip de confirmation.
- Appuyez sur  pour revenir au mode veille.

13.5 Annonce








Lorsque le répondeur décroche, le correspondant entend l'annonce préenregistrée, sauf si vous avez enregistré votre propre annonce.

Le téléphone dispose de deux annonces préenregistrées correspondant aux deux modes de réponse suivants : « **REP.SIMPLE** » (ANSWER ONLY) et « **REP. ENREG** » (ANSW.&RECORD).

Le mode de réponse par défaut est « **REP. ENREG** » (ANSW.&RECORD), ce qui permet à votre correspondant de laisser un message après avoir écouté l'annonce. Ceci peut être changé pour le mode « **REP. SIMPLE** » (ANSWER ONLY) qui ne permet pas à votre correspondant de laisser un message après avoir écouté l'annonce.

13.5.1 Enregistrer une annonce personnalisée

Vous pouvez remplacer l'annonce par défaut par votre propre annonce personnalisée.

- Dans l'écran d'accueil, appuyez sur /OK.
- Appuyez sur  jusqu'à « **REPONDEUR** » (ANSW MACHINE), puis sur /OK pour sélectionner.
- Appuyez sur  jusqu'à « **ENR. ANNONCE** » (RECORD OGM), puis appuyez sur /OK.
- Appuyez sur  pour sélectionner « **REP. SIMPLE** » (ANSWER ONLY) ou « **REP. ENREG** » (ANSW.&RECORD), puis sur /OK pour confirmer.

- Appuyez sur Δ/∇ jusqu'à « **ENR. ANNONCE** » (RECORD OGM), puis sur \square/OK .
> Vous entendez un bip de confirmation.
- Parlez dans le combiné pour enregistrer votre nouvelle annonce, puis appuyez de nouveau sur \square/OK pour arrêter l'enregistrement.
> Vous entendez un bip de confirmation.
- Appuyez sur \circlearrowleft pour revenir au mode veille.

Remarque :

La durée maximum d'une annonce est de 2 minutes.

14 GARANTIE ET SERVICE

Le téléphone est garanti 24 mois à compter de la date d'achat indiquée sur votre facture. Cette garantie ne couvre pas les défaillances ou défauts dus à des accidents, à une utilisation non conforme, à l'usure ordinaire, à la négligence, à des défaillances de la ligne téléphonique, à la foudre, à une altération de l'équipement ou à toute tentative de réglage ou de réparation qui ne serait pas réalisée par des agents agréés.

Conservez soigneusement votre facture : elle constitue votre garantie.

14.1 Pendant la période de garantie

- Débranchez la base de la ligne téléphonique et du secteur.
- Remettez tous les éléments de votre téléphone dans l'emballage d'origine.
- Rapportez l'appareil au magasin où vous l'avez acheté, accompagné de votre facture.
- N'oubliez pas de mettre l'adaptateur secteur dans l'emballage.

14.2 Après l'expiration de la garantie

Si l'appareil n'est plus sous garantie, prenez contact avec nous sur www.aegtelephones.eu

Cet appareil ne fonctionne qu'avec des piles rechargeables. Si vous mettez des piles non rechargeables dans le combiné et que vous le posez sur la base, le combiné sera endommagé et ceci N'EST PAS couvert par la garantie.

15 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Norme	DECT
Gamme de fréquences	1,88 à 1,9 GHz (bande passante = 20 MHz)
Bande passante du canal	1,728 MHz
Portée	Jusqu'à 300 m à l'extérieur, 50 m à l'intérieur
Autonomie	Veille : 168 heures ; parole : 10 heures Durée de charge des piles : 15 heures
Gamme de températures	Fonctionnement : 0° C à 40° C ; stockage -20° C à 60° C
Alimentation électrique	Adaptateur secteur de la base : Ten Pao : S003IB0600050 & S003IV0600050 Entrée 100-240 V ca 50-60 Hz ; sortie 6 V cc / 500 mA. Adaptateur secteur du chargeur : Ten Pao : S003IB0600015 & S003IV0600015 Entrée 100-240 V ca 50-60 Hz ; sortie 6 V cc / 500 mA. Type de piles : 2 piles AAA 1,2 V, 650 mAh, NiMH (rechargeables)

16 DÉCLARATION CE

Ce produit est conforme aux exigences essentielles et à d'autres dispositions applicables de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Vous trouverez la déclaration de conformité sur notre site : www.aegtelephones.eu

17 MISE AU REBUT DE L'APPAREIL (RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT)

Lorsque l'appareil est hors d'usage, ne le jetez pas dans les ordures ménagères mais apportez-le à un point de collecte où ses composants électriques et électroniques pourront être recyclés. Ceci est indiqué par le symbole figurant sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage. Certains matériaux de l'appareil sont réutilisables si vous apportez celui-ci à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières d'appareils hors d'usage, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous adresser aux autorités locales pour plus d'informations concernant les points de collecte de votre région.

Les piles doivent être retirées avant la mise au rebut de l'appareil. Éliminez les piles en respectant l'environnement et la réglementation de votre pays.

18 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ne nettoyez aucune partie de votre téléphone avec du benzène, des diluants ou autres solvants chimiques car cela pourrait causer des dommages permanents qui ne seraient pas couverts par la garantie.

Au besoin, nettoyez le téléphone avec un chiffon humide.

N'exposez pas votre téléphone **à la chaleur, à l'humidité ou à la lumière directe du soleil**, et **ne le laissez pas se mouiller**.

Tous les efforts ont été déployés pour assurer des normes élevées de fiabilité pour votre téléphone. Cependant, en cas de problème, **ne tentez pas de le réparer vous-même mais adressez-vous à votre revendeur ou appelez le service d'assistance téléphonique.**

1 ONZE ZORG

Wij willen u bedanken voor de aankoop van dit product. Bij de ontwikkeling en fabricage van dit product stonden u en het milieu centraal. Daarom krijgt u bij dit product een verkorte installatiehandleiding, zodat er minder papier wordt gebruikt en er dus minder bomen moeten worden gekapt. Een volledige en gedetailleerde gebruikershandleiding met uitgebreide beschrijving van alle functies is beschikbaar op onze website www.aegtelephones.eu. Download de volledige gebruikershandleiding als u gebruik wilt maken van alle geavanceerde functies van uw product. Om het milieu te sparen vragen wij u deze volledige gebruikershandleiding niet af te drukken. Bedankt dat u ons steunt in onze zorg voor het milieu.

2 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Volg de veiligheidsaanwijzingen bij gebruik van uw telefoon om het gevaar van brand, elektrische schok of letsel te vermijden:

1. Alle aanwijzingen aandachtig doorlezen.
2. Alle waarschuwing en aanwijzingen op het product in acht nemen.
3. De stekker van het toestel uit het stopcontact verwijderen voordat u het apparaat schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare reinigers of aerosol producten. Gebruik een vochtige doek om het apparaat schoon te maken.
4. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van hitte, vochtige omstandigheden of sterk zonlicht en voorkom dat het apparaat nat wordt (niet bij bad, gootsteen of zwembad gebruiken).
5. Stopcontacten en verlengsnoeren niet overbelasten om het gevaar van brand of elektrische schok te vermijden.
6. De stekker uit het stopcontact verwijderen en het toestel voor controle naar een servicecenter brengen als het volgende zich voordoet:
 - Het netsnoer of de stekker is beschadigd of versleten.
 - Als het toestel niet normaal functioneert ondanks dat de gebruikersaanwijzingen worden opgevolgd.
 - Als het product is gevallen of de behuizing is beschadigd.
 - Als het product niet meer normaal functioneert.
7. Het toestel bij onweer NOOIT buiten gebruiken. Koppel het basisstation los van de telefoonlijn en de netvoeding als er onweer is bij u in de omgeving. Schade veroorzaakt door onweer is niet gedekt door de garantie.
8. Deze telefoon niet gebruiken om een gaslek te melden wanneer u in de nabijheid bent van een gasleiding.
9. Gebruik uitsluitend de NiMH (nikkel-metaalhybride) batterij die met deze telefoon werd meegeleverd of een batterij die door de fabrikant is aanbevolen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij vervangen worden met een verkeerd type batterij. Het gebruik van andere soorten batterijen of niet-oplaadbare batterijen/cellen kan gevaarlijk zijn. Elektrische apparatuur kan storingen veroorzaken en/of het toestel beschadigen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die ontstaat door het niet opvolgen van de aanwijzingen.
10. Gebruik geen opladers van derden. Dit kan de batterijen beschadigen.
11. Controleer of de batterijen met de juiste polariteit zijn geplaatst.
12. Batterijen volgens de plaatselijke voorschriften inleveren. Batterijen niet aan vuur blootstellen, in water onderdompelen, demonteren, beschadigen of doorboren.

3 BEDOELD GEBRUIK

Deze telefoon is bedoeld voor aansluiting op een openbaar analoog telefoonnetwerk of een analoge verlenging van een compatibel PBX-systeem.

4 VERPAKKINGSINHOUD

De verpakking bevat de volgende onderdelen:

- 1 draadloze handset
- 1 bedrade handset
- 1 bedrade basisstation
- 1 oplaadstation voor de draadloze handset
- 1 netspanningsadapter voor het bedrade basisstation
- 1 telefoonsnoer voor het bedrade basisstation
- 1 gekrulde handsetsnoer voor de bedrade handset
- 2 AAA NiMH oplaadbare batterijen voor de draadloze handset
- 1 batterijklepje van de draadloze handset
- 1 Gebruikershandleiding

5 UW TELEFOON INSTALLEREN

5.1 Het bedrade basisstation aansluiten (zie P6)

- Sluit de stekker van het netsnoer, het telefoonsnoer en het gekrulde handsetsnoer aan op het bedrade basisstation.
- Sluit het andere einde van het gekrulde handsetsnoer aan op de bedrade handset.
- Plaats de bedrade handset op het bedrade basisstation.
- Sluit de adapter aan op een 100 - 240 Vac, 50 - 60 Hz stopcontact en de telefoonlijn op een telefoonaansluiting.

Waarschuwing:

Gebruik uitsluitend de meegeleverde kabels.

Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter. Gebruik van andere voeding kan het toestel beschadigen.

Opmerking:

Plaats het bedrade basisstation binnen handbereik van het stopcontact. Probeer nooit om het netsnoer te verlengen.

Het bedrade basisstation vereist netvoeding om normaal te kunnen werken, anders werken de handsets niet.

5.2 De draadloze handsets installeren en de batterijen opladen (zie P5)

- Plaats de 2 meegeleverde batterijen in het batterijvak van de draadloze handset en let daarbij op de juiste polariteit (zie de markeringen in het batterijvak).

Waarschuwing:

Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadbare NiMH-batterijen.







- Plaats het kapje op de achterkant van de draadloze handset en druk deze aan totdat hij op zijn plaats klikt.
- Plaats de draadloze handset op de oplader en laadt deze op voor 15 uur voordat u de draadloze handset de eerste keer gebruikt.
- De draadloze handset geeft een dubbel geluidssignaal wanneer het goed op de oplader is geplaatst.
- De oplaadindicator van het laadstation licht op om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.




Opmerking:

De draadloze handset kan warm worden wanneer de batterijen worden opgeladen of tijdens langdurig gebruik. Dit is normaal en duidt niet op een defect.

6 UW TELEFOON LEREN KENNEN














6.1 Overzicht van de draadloze handset (zie P1)

#	Symbol	Betekenis
1		Vanuit standby indrukken om het hoofdmenu te openen. Indrukken om een item te selecteren of een invoer of instelling op te slaan.
2		Vanuit de menu-modus indrukken om naar boven te scrollen. Tijdens een gesprek of afspelen van bericht indrukken om het volume te verhogen. Vanuit standby indrukken om de bellijst te openen.
3		Indrukken om te bellen of een gesprek aan te nemen. Tijdens een gesprek of afspelen van bericht indrukken om te schakelen tussen luidspreker en handsetluidspreker.
4		Ingedrukt houden om toetsenblokkering in- of uit te schakelen.
5	R	Tijdens een gesprek indrukken om een Flash-signaal voor netwerkdiensten te versturen.
6		Vanuit standby indrukken om de kieslijst te openen.
7	INT	Vanuit standby of tijdens een gesprek indrukken voor een interne-oproep of om een gesprek door te schakelen.
8		Indrukken om een handeling te annuleren. Tijdens voorkeuze indrukken om het laatste cijfer te wissen. Tijdens een gesprek indrukken om de microfoon te dempen; opnieuw indrukken om gesprek te hervatten.

9		In de menu-modus indrukken om naar beneden te scrollen. In standby indrukken om het telefoonboek te openen. Tijdens een gesprek of afspelen van bericht indrukken om het volume te verlagen.
10		Tijdens gesprek indrukken om gesprek af te breken. Tijdens programmeren indrukken om te annuleren en af te sluiten zonder wijzigen. In de standby ingedrukt houden om de handset aan/uit te schakelen.
11		Ingedrukt houden om de bel van de handset uit te schakelen. Ingedrukt houden om een pauze in te voegen tijdens het kiezen, of om een pauze in een nummer in te voeren in het telefoonboek.

6.2 Display-iconen van draadloze handset (zie P2)

Het LCD-display geeft u informatie over de huidige stand van de telefoon.














Symbol	Betekenis
	Geeft aan dat de batterij bijna leeg is.
	Geeft aan dat de batterij volledig geladen is. Knippert als de batterij zwak is.
	Verschijnt als de lijn bezet is. Knippert bij een binnenkomend gesprek.
	Geeft aan dat een nieuwe voicemail is binnengekomen*.
	Knippert als u oproepen hebt gemist, of wanneer de bellijst wordt bekeken.
	Verschijnt als het telefoonboek wordt geopend.
	Verschijnt als de alarmfunctie is ingeschakeld.
	Verschijnt wanneer de bel van de handset is uitgeschakeld.
	Verschijnt als de handset is aangemeld en binnen het bereik is van het basisstation. Knippert als de handset buiten bereik is of naar een basisstation zoekt.
	Geeft aan dat het antwoordapparaat is ingeschakeld. Knippert langzaam wanneer er nieuwe bericht(en) op het antwoordapparaat staan.
	Verschijnt als de handset in de luidsprekermodus staat.
	Gaat aan als bevestiging van een keuze of programmering beschikbaar is.
	Gaat aan tijdens bewerken telefoonboek om laatste cijfer te wissen. Gaat aan in menu-modus wanneer u kunt teruggaan naar vorige stand of vorige stap.

*Om deze functie te kunnen gebruiken moet u geabonneerd zijn op nummerweergave van uw telecomaandbieder. Mogelijk moet hiervoor worden betaald.







6.3 Bedrade basisstation (zie P3 en P6)

#	Symbol	Betekenis
12		Indrukken om terug te gaan naar vorige bericht tijdens weergave van berichten.
13		Tijdens een gesprek indrukken om de microfoon te dempen; opnieuw indrukken om gesprek te hervatten. Indrukken om een handeling te annuleren. Tijdens voorkeuze of bewerken van nummer indrukken om het laatste cijfer te wissen. Tijdens bewerking van nummer ingedrukt houden om alle cijfers te wissen.
14	R	Tijdens een gesprek indrukken om een Flash-sigitaal voor netwerkdiensten te versturen.
15		Vanuit standby indrukken om het telefoonboek te openen.
16		Indrukken om een gesprek te beëindigen.
17		In de standby ingedrukt houden om een bericht op het antwoordapparaat te beluisteren. Indrukken om weergave te stoppen.
18		Tijdens beluisteren van bericht indrukken om naar volgende bericht te gaan.
19		In de standby ingedrukt houden om datum en tijd in te stellen. In de instellingsmodus indrukken om een instelling te bevestigen. Vanuit standby indrukken om de bellijst (CID) te openen.
20		Vanuit standby indrukken om de herhaallijst te openen.
21		Tijdens het kiezen van een nummer ingedrukt houden om een pauze in te voeren. Vanuit de standby ingedrukt houden om de bel van de handset aan/uit te schakelen.
22		Ingedrukt houden om toetsenblokkering in/uit te schakelen.
23		Indrukken om te bellen of een gesprek aan te nemen in de luidsprekermodus.
24	+ -	In standby indrukken om het belvolume in te stellen. Tijdens een gesprek indrukken om het volume van de luidspreker in te stellen. Indrukken om door het telefoonboek of bellijst te bladeren.
25		Indrukken om alle aangemelde handsets te zoeken/op te roepen. Opnieuw indrukken om het oproepsigitaal uit te schakelen. Ingedrukt houden om het aanmeldingsproces te beginnen.

6.4 Display van het basisstation (zie P4)

AN ON	Geeft aan dat het antwoordapparaat is ingeschakeld.
AN OFF	Geeft aan dat het antwoordapparaat is uitgeschakeld.
	Verschijnt als de microfoon is gedempt.
	Verschijnt als de lijn bezet is. Knippert bij een inkomende oproep.
	Knippert als een nieuwe voicemail is binnengekomen. (Dit is een service van het netwerk)
	Knippert als u oproepen hebt gemist, of wanneer de bellijst wordt bekeken.
	Verschijnt als het telefoonboek wordt geopend.
	Verschijnt wanneer de toetsen zijn vergrendeld.
	Verschijnt wanneer het basisstation in de luidsprekermodus staat.
	Verschijnt wanneer de bel van het basisstation is uitgeschakeld.
	Knippert langzaam wanneer er nieuwe bericht(en) op het antwoordapparaat staan. Knippert snel wanneer het antwoordapparaat vol is. Verschijnt wanneer alle berichten op het antwoordapparaat zijn beluisterd.
	Nummerindicator voor telefoonboek en bellijst.
	Verschijnt wanneer er meer cijfer(s) zijn aan de linker kant van het display. Druk op ☺/OK/👤 om de rest van de cijfers links te zien.
	Tijd/datum display. De tijd wordt in het 24-uur formaat getoond en de datum in het DD/MM formaat.
	Verschijnt wanneer er meer cijfer(s) zijn aan de rechterkant van het display. Druk op ☺/OK/👤 om de rest van de cijfers rechts te zien.

6.5 Menu-overzicht en menu-navigatie

- Druk vanuit het startscherm op /OK om het **"TELEFOONBOEK"** (PHONEBOOK), te openen. Dit is de eerst optie in het hoofdmenu.
- Druk op  of  om naar andere opties in de menulijst te gaan.
- Druk op /OK om een submenu of functie te openen.
- Druk op  om terug te gaan naar het vorige niveau.
- Druk op  om de huidige bewerking te annuleren en terug te keren naar het startscherm.

Opmerking:

Als 15 seconden geen toetsen ingedrukt worden, keert het toestel automatisch terug naar de standby.

6.6 Tekst en nummers invoeren

U kunt tekst invoeren met het toetsenbord door herhaaldelijk op de cijfertoetsen te drukken. Gebruik het toetsenbord voor het opslaan van een naam in het telefoonboek of het hernoemen van uw handset.


Bijvoorbeeld: het invoeren van de naam **Tom**:

T	Druk één keer op 8
O	Druk drie keer op 6
M	Druk één keer op 6

In de bewerkingsmodus wordt de cursor getoond om de huidige positie van de tekstinvoer aan te geven.

De cursor staat rechts van het laatst ingevoerde leesteken.

Suggesties voor invoer:

Wanneer een leesteken is geselecteerd, gaat de cursor na een korte pauze naar de volgende positie. Druk op /✕ om het laatste leesteken te verwijderen.

7 VERBINDING HANDSET & BASISSTATION

- Bij aankoop zijn alle handsets al aangemeld bij het basisstation en maken automatisch verbinding wanneer ze worden ingeschakeld.
- Om uw draadloze handset en basisstation samen te gebruiken, moet u in staat zijn om een radioverbinding tussen beide toestellen te maken. Het signaal tussen de handset en het basisstation is in overeenstemming met de normale normen voor een DECT-telefoon: Het maximale bereik is tot 300 meter buiten en 50 meter binnen. Let op:
 - > Grote metalen voorwerpen zoals koelkasten, spiegels of kasten tussen de handset en het basisstation kunnen het radiosignaal blokkeren.
 - > Vaste structuren zoals muren kunnen de signaalsterkte reduceren.
 - > Elektrische apparatuur kan storingen veroorzaken en/of het bereik beïnvloeden.
- Plaats het basisstation niet te dicht bij een andere telefoon, tv of audio-apparatuur; dit kan leiden tot interferentie.
- Hoe hoger het basisstation staat, hoe beter het signaal.
- **Buiten bereik**-waarschuwing. Als u tijdens een gesprek een waarschuwingston hoort en/of het geluid in de handset vaag of vervormd wordt, bent u mogelijk buiten bereik van het basisstation. Ga binnen 20 seconden dichterbij de basisstation staan; anders kan de verbinding worden verbroken.

8 GEBRUIK VAN UW DRAADLOZE HANDSET

8.1 Telefoneren

8.1.1 Voorkiezen

- Kies een telefoonnummer (maximaal 24 cijfers).
- Druk op ↵/⊗ als u een fout maakt om het laatste nummer te wissen.
- Druk op ⌂ om het nummer te bellen.

8.1.2 Direct kiezen

- Druk op ⌂.
- Kies een nummer (maximaal 24 cijfers).

8.1.3 Bellen vanuit de nummerherhalingslijst

- Druk in standby op ⏻.
> Het laatst gebelde nummer wordt getoond.
- Druk op ▲/▼ om het gewenste item in de nummerherhalingslijst te selecteren en druk op ⌂ om het nummer te bellen.

8.1.4 Bellen vanuit de oproeplijst

- Druk vanuit de standby op +/👤/▲.
- Druk op ▲/▼ om het gewenste item in de bellijst te selecteren en druk op ⌂ op het nummer in de oproeplijst te bellen.

Opmerking:

U moet geabonneerd zijn op Nummerweergave (CID) om het nummer of de naam van de beller in de oproeplijst te kunnen zien.

8.1.5 Bellen vanuit het telefoonboek

- Druk in standby op -/👤/▼.
- Druk op ▲/▼ om het gewenste item in het telefoonboek te selecteren en druk op ⌂ om het geselecteerde nummer te bellen.

8.2 Gesprek beantwoorden en beëindigen.

- Als gebeld wordt, druk op ⌂.
- Druk op ⏻ om een gesprek te beëindigen.

Waarschuwing:

Bij een inkomend gesprek de handset niet te dicht bij uw oor houden, omdat het volume van de beltoon uw gehoor zou kunnen beschadigen.

Opmerking:

U kunt de handset na afloop van een gesprek terug plaatsen op de oplader. Controleer of u de "AUT. OPHANG" (AUTO HANG-UP) functie niet hebt uitgeschakeld.

8.3 Handset handenvrij functie

Tijdens een gesprek kunt u op ⌂ drukken om te schakelen tussen de hands-free luidspreker en de handsetluidspreker.

8.4 Volume handsetluidspreker bijstellen

Er zijn 3 volumeniveaus voor de handsetluidspreker.

- Druk tijdens een gesprek op Δ/∇ om "VOLUME 1" tot "VOLUME 3" te selecteren.
 - > De huidige instelling wordt getoond.
 - > Wanneer u het gesprek beëindigt, blijft de instelling op het laatst gekozen niveau.

8.5 Luidsprekervolume instellen

Er zijn 5 volumeniveaus voor de luidspreker.

- Druk tijdens een gesprek op Δ/∇ om "VOLUME 1" tot "VOLUME 5" te selecteren.
 - > De huidige instelling wordt getoond.
 - > Wanneer u het gesprek beëindigt, blijft de instelling op het laatst gekozen niveau.

8.6 Microfoon in- of uitschakelen

Wanneer de microfoon is uitgeschakeld, toont het display van de handset "GELUID UIT" (MUTE ON). De beller kan u niet horen.

- Druk tijdens het gesprek op $\hookrightarrow/\boxtimes$ om de microfoon aan/uit te schakelen.

8.7 Paging

Met de paging-functie kunt u een zoekgeraakte handset vinden als de handset binnen bereik van de basis is en een geladen batterij heeft.

- Druk op $\langle\rangle$ onder het basisstation.
 - > Alle geregistreerde handsets binnen bereik worden gebeld.

U kunt paging stoppen door op een willekeurige toets op de handset te drukken of opnieuw op de $\langle\rangle$ onder het basisstation te drukken.

8.8 De handset Aan/Uit-schakelen

- Houdt vanuit standby de toets \curvearrowright langer dan 2 seconden ingedrukt om de handset aan/uit te schakelen.
 - > Het display toont "ZOEKEN..." (SEARCHING...) totdat de handset het basisstation vindt.

Opmerking:

Als u de handset enige tijd niet gebruikt en deze niet op de oplader is geplaatst, kunt u de handset uitschakelen om de batterij te sparen.

BELANGRIJK:

Wanneer de handset is uitgeschakeld, kan deze niet worden gebruikt om te bellen, inclusief noodoproepen. De handset belt niet bij een inkomende oproep. Om een oproep te beantwoorden moet u de handset weer inschakelen en het kan enige tijd duren voordat de handset opnieuw een radioverbinding heeft met het basisstation.

8.9 De toetsen vergrendelen/ontgrendelen



U kunt de toetsen vergrendelen om te voorkomen dat u per ongeluk belt of toetsen indrukt.

- In standby \ast/\boxtimes 2 seconden ingedrukt houden om de toetsen te vergrendelen.
 - > Het display van de handset toont "TOETS.GEBL" (KEYS LOCKED).
- De toets \ast/\boxtimes opnieuw indrukken om de toetsen te ontgrendelen.

Opmerking:

Inkomende gesprekken kunnen normaal beantwoord worden als het toetsenbord geblokkeerd is.

8.10 Een intercomgesprek voeren met het bedrade basisstation

- Druk in standby op INT.
 - > Een intercomverbinding met het bedrade basisstation wordt gemaakt als er een aangemelde draadloze handset aanwezig is.
 - > Als meerdere handsets aangemeld zijn, dan worden de nummers van de handsets die voor intercom beschikbaar zijn getoond. Druk op **0** om het bedrade basisstation te bellen.
- Druk op  of neem de bedrade handset op van het basisstation om een interne oproep te beantwoorden, beide interne bellers kunnen spreken.
- Druk op  op het bedrade basisstation of leg de bedrade handset terug op het basisstation op de oproep te beëindigen.




Opmerking:

Als er geen antwoord is van het bedrade basisstation, of wanneer u de intercom-oproep wilt afbreken voordat deze is beantwoord, drukt u op INT.



9 GEBRUIK VAN UW BASISSTATION

9.1 Telefoneren

9.1.1 Voorkiezen

- Kies vanuit de standby een telefoonnummer (maximaal 24 cijfers).
- Druk op /C als u een fout maakt om het laatst ingevoerde cijfer te wissen.
- Neem de bedrade handset op van het basisstation of druk op  om het nummer te bellen.
- Wanneer het gesprek is beëindigd, de handset op het bedrade basisstation terugleggen of op  drukken.

9.1.2 Direct bellen

- Neem de bedrade handset op van het basisstation of druk op .
- Wacht op kiestoon en voer daarna het telefoonnummer in.
- Wanneer het gesprek is beëindigd, de handset op het bedrade basisstation terugleggen of op  drukken.

9.2 Instellen van luidsprekervolume

Er zijn 5 volumeniveaus.

Druk tijdens een gesprek op + of - en selecteer stand L1 tot L5.

> De huidige instelling wordt getoond.

> Wanneer u het gesprek beëindigt, blijft de instelling op het laatst gekozen niveau.


9.3 Belvolume instellen

U kunt het belvolume op het basisstation instellen van L0 (bel uit) tot L5.


- Druk in standby op + of - en selecteer de gewenste instelling (het volume wordt weergegeven als het wordt geselecteerd).

Opmerking:


Het basisstation belt op het geselecteerde volume wanneer een oproep binnenkomt.

Wanneer u het belvolume op L0 instelt, verschijnt  op het LCD-scherm en het basisstation belt niet wanneer er een inkomende oproep is.

9.4 Bel uitschakelen

- In standby # ingedrukt houden om de bel uit te schakelen.
>  verschijnt op het display.
- De # toets opnieuw indrukken om de bel weer in te schakelen.

9.5 Het toetsenbord vergrendelen/ontgrendelen

- In standby * ingedrukt houden om toetsen te vergrendelen.
>  verschijnt op het display.
- Om de toetsen te ontgrendelen, de * toets weer ingedrukt houden.

Opmerking:




Inkomende gesprekken kunnen normaal beantwoord worden als het toetsenbord is vergrendeld.

9.6 Microfoon in- of uitschakelen


- Druk tijdens het gesprek op  om de microfoon uit te schakelen.
>  verschijnt.
- Druk opnieuw op  om de microfoon weer in te schakelen.

9.7 Een Intercom-gesprek voeren van het basisstation naar een draadloze handset


Het system maakt het mogelijk een intercomgesprek te voeren tussen het basisstation en een aangemelde draadloze handset.

- De bedrade handset opnemen van het basisstation of op  drukken.
- Druk op  aan de onderkant van het basisstation.
> Alle aangemelde draadloze handset worden gebeld.
- Druk op  op een van de handsets om een intercomgesprek met het basisstation te voeren.
> De paging-geluidstoon op alle handsets en het basisstation stopt.


Opmerking:



1. U kunt de intercom-oproep afbreken voordat wordt opgenomen door op  aan de onderkant van het basisstation te drukken.
2. Als er binnen een minuut geen antwoord is van de draadloze handset, wordt de paging automatisch gestopt.

9.8 Een externe oproep van het basisstation naar een draadloze handset doorschakelen

- Druk tijdens het gesprek op  aan de onderkant van het basisstation om de externe oproep in de wacht te zetten.
> Intercom-verbinding komt direct tot stand met alle aangemelde draadloze handsets.

Opmerking:

Als er geen antwoord is, of wanneer u de intercom oproep wilt afbreken voordat deze is beantwoord, drukt u op  om terug te gaan naar de externe oproep.

- Druk op de  toets van de draadloze handset om een intern gesprek te beantwoorden, zodat beide interne bellers kunnen spreken.
- Plaats de bedrade handset terug op het basisstation of druk op  om de externe oproep door te schakelen naar de draadloze handset.


9.9 Bellen vanuit de nummerherhalingslijst

Het basisstation bewaart alleen het laatst gebelde nummer.

- Druk in standby op  van het basisstation.
 - > Het laatst gebelde nummer wordt getoond.
- Druk op  of neem de handset op van het basisstation.
 - > Het nummer wordt automatisch gebeld.

9.10 Telefoonboek


Het basisstation kan maximaal 30 telefoonnummers opslaan in het telefoonboek. Elk nummer in het telefoonboek kan bestaan uit maximaal 24 cijfer. Echter, u kunt de namen van de contactpersonen niet in uw telefoonboek opslaan.

- Druk in de standby op  om het eerste nummer in het telefoonboek te openen.
- Druk op + of - om door de lijst met telefoonnummers te bladeren.
 - > #01 tot #30 worden als genummerde lijst rechts bovenaan in het LCD getoond; #01 is het eerste nummer in het telefoonboek.


Opmerking:

Als het telefoonnummer te lang is, drukt u op OK om de rest van de cijfers te zien. Telefoonnummers worden bewaard in de volgorde EERSTE IN, EERSTE UIT.

9.11 Een telefoonnummer opslaan in het telefoonboek

- De toets  in standby ingedrukt houden.
- Voer het nummer in. Druk op C als u een fout maakt om het laatst ingevoerde cijfer te wissen.
- Druk op OK om te bevestigen.
 - > Een bevestigingssignaal volgt en het basisstation keert terug naar standby.

9.12 Een nummer in het telefoonboek wissen

- De toets  in standby ingedrukt houden.
 - > Het eerste nummer in het telefoonboek verschijnt.
- Druk op + of - om het gewenste nummer in het telefoonboek te selecteren.
- Druk op C.
 - > ---- verschijnt.
- Druk op OK om te bevestigen.
 - > Een bevestigingssignaal volgt en het bedrade basisstation keert terug naar standby.

9.13 Oproeplijst openen

Als u geabonneerd bent op nummerweergave (Calling Line Identification) bij uw telecomprovider, dan verschijnt het telefoonnummer van de beller op het display van de handset wanneer er een inkomende oproep is. Het nummer wordt vervolgens opgeslagen in de oproeplijst.

Het basisstation kan maximaal 20 telefoonnummers opslaan in de oproeplijst. Elk nummer dat in de lijst wordt opgeslagen kan uit maximaal 24 cijfers bestaan.

Opmerking:


Als de oproep komt van iemand waarvan het nummer niet beschikbaar of verborgen is, of als u niet geabonneerd bent op nummerweergave, dat worden alleen de datum en tijd van de oproep getoond.

- Druk in standby op .
 - > Het eerste item in de oproeplijst wordt getoond samen met de datum en tijd van de oproep.
 - > #01 bovenaan in de rechterkant van het LCD geeft aan dat dit het eerste nummer in de lijst is.
- Druk op + of - om door de lijst te bladeren.

Opmerking:

Als het telefoonnummer te lang is, drukt u op OK om de rest van de cijfers te zien.

9.14 Een nummer in de oproeplijst wissen

- Druk in standby op .
- Druk op + of - om het gewenste nummer in de lijst te selecteren.
- Druk op C.
 - > --- verschijnt.
- Druk op OK om te bevestigen.
 - > Een bevestigingssignaal volgt en het basisstation keert terug naar standby.

9.15 Gebruik van het antwoordapparaat

U kunt de toetsen voor het antwoordapparaat op het basisstation gebruiken voor bepaalde functies op het antwoordapparaat. (zie 6.3)

10 TELEFOONBOEK OP DE DRAADLOZE HANDSET

Elke draadloze handset kan maximaal 100 telefoonnummers opslaan in het telefoonboek. Elk item in het telefoonboek mag bestaan uit maximaal 24 cijfers voor de telefoonnummers en 12 leestekens voor de naam.

10.1 Een telefoonnummer opslaan in de handset

- Druk vanuit het startscherm op /OK.
- Druk opnieuw op /OK en selecteer **"TELEFOONBOEK"** (PHONEBOOK).
- Druk op /OK om **"NWE GEGEVENS"** (NEW ENTRY) te selecteren.
- Voer de naam van het contactpersoon in (maximaal 12 leestekens) met de cijfertoetsen.
 - > Druk op /☒ als u een fout maakt om het laatst ingevoerde leesteken te wissen.
- Druk op /OK om de invoer van de naam te bevestigen.
- Voer het nummer van het contactpersoon in (maximaal 24 leestekens) met de cijfertoetsen.
 - > Druk op /☒ als u een fout maakt om het laatst ingevoerde cijfer te wissen.
- Druk op /OK om te bevestigen.
 - > Een bevestigingstoon wordt weergegeven.
- Druk op  om terug te gaan naar standby.

Opmerking:

U kunt geen nummers in het telefoonboek opslaan als het geheugen vol is. In dat geval dient u eerder ingevoerde nummers te wissen om ruimte te maken voor nieuwe nummers.

10.2 Het telefoonboek openen van de handset

- Druk vanuit het startscherm op ∇ om het telefoonboek te openen.
>U kunt ook vanuit het startscherm twee keer op $\text{☐}/\text{OK}$ drukken en **"TELEFOONBOEK"** (PHONEBOOK) selecteren, dan Δ/∇ voor **"BELLIJST"** (LIST) en opnieuw op $\text{☐}/\text{OK}$ om de telefoonlijst te openen.
- Druk op Δ/∇ om door de lijst te bladeren.
>De lijst in het telefoonboek wordt in alfabetische volgorde getoond.
- Druk op $\text{☐}/\text{OK}$ om de details van het geselecteerde item te bekijken.
- Druk op Ⓜ om terug te gaan naar standby.

Opmerking:

In plaats van met Δ/∇ naar een item in het telefoonboek te bladeren, kunt u ook op de cijfertoets corresponderend met de eerste letter van de naam die u zoekt drukken.

Door bijvoorbeeld op 2 te drukken ziet u de invoerwaarden die beginnen met A. Door opnieuw op 2 te drukken ziet u de invoerwaarden die beginnen met B, etc. Druk dan eventueel op Δ/∇ om de gewenste naam te vinden.

11 NUMMERWEERGAVE OP DE DRAADLOZE HANDSET

Als u geabonneerd bent op nummerweergave (Calling Line Identification) bij uw telecomprovider, dan verschijnt het telefoonnummer van de beller op het display van de handset wanneer er een inkomende oproep is. Het nummer wordt vervolgens opgeslagen in de bellijst.

Als het nummer en de naam van de beller in het telefoonboek is opgeslagen, wordt de naam ook op de handset evenals in de bellijst getoond.

Opmerking:

Als de oproep van iemand komt met een verborgen nummer, toont de handset **"NIET BESCH."** (UNAVAILABLE).

Als de oproep van iemand komt met een verborgen nummer, toont de handset **"VERB. NUMMER"** (WITHHELD).

Als u niet geabonneerd bent op nummerweergave, toont de handset **"ONBEKEND"** (UNKNOWN) wanneer u een oproep ontvangt.

11.1 Oproeplijst op uw draadloze handset

In de oproeplijst worden de laatste 40 externe oproepen bewaard, ongeacht of u de oproepen hebt beantwoord.

Als meerdere keren door hetzelfde nummer is gebeld, wordt alleen de laatste oproep bewaard.

Als de lijst vol is, wordt de oudste oproep vervangen door de laatste oproep.

11.1.1 Oproeplijst op uw draadloze handset openen

- Druk vanuit het startscherm op Δ .
- Druk op Δ/∇ om door de lijst te bladeren.
>De oproepen worden in chronologische volgorde getoond, met de meest recente oproepen bovenaan de lijst.

11.1.2 Een nummer in de oproeplijst verwijderen

- Druk vanuit het startscherm op Δ .
- Druk op Δ/∇ , selecteer een item en druk op $\text{☐}/\text{OK}$.
- Druk op Δ/∇ , selecteer **"WISSEN"** (DELETE) en druk dan op $\text{☐}/\text{OK}$ om te selecteren.
> **"WISSEN?"** (DELETE?) verschijnt.
- Druk opnieuw op $\text{☐}/\text{OK}$ om te bevestigen.
> Een bevestigingston wordt weergegeven.
- Druk op Ⓜ om terug te gaan naar standby.

12 INSTELLINGEN OP UW DRAADLOZE HANDSET

12.1 De taal van uw draadloze handset instellen

Uw handset ondersteunt verschillende talen.

- Druk vanuit het startscherm op $\text{☐}/\text{OK}$.
- Druk op Δ/∇ voor **"PERS. INSTEL"** (PERSONAL SET) en druk dan op $\text{☐}/\text{OK}$ om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ voor **"TAAL"** (LANGUAGE) en druk op $\text{☐}/\text{OK}$ om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ om de gewenste taal te selecteren en druk dan op $\text{☐}/\text{OK}$ om te bevestigen.
> Een bevestigingston wordt weergegeven.
- Druk op Ⓜ om terug te gaan naar standby.

Opmerking:

Als de taal is ingesteld, wordt het menu op de handset direct overgeschakeld naar de geselecteerde taal.

12.2 De handset resetten

Met deze functie kunt u de draadloze handset terugzetten in de standaard instellingen.

Opmerking:

Bij het resetten van de telefoon worden alle persoonlijke instellingen, oproeplijst, en nummer in de herhaallijst gewist, en het toestel keert terug naar de standaard instellingen. Uw telefoonboek blijft na het resetten echter bewaard. Als uw toestel over een antwoordapparaat beschikt, blijven opgenomen berichten ongewijzigd, maar all andere instellingen worden gereset.

- Druk vanuit het startscherm op $\text{☐}/\text{OK}$.
- Druk op Δ/∇ en ga naar **"GEAVANC.INST"** (ADVANCED SET) en druk op $\text{☐}/\text{OK}$ om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ en selecteer **"RESETTEN"** (RESET) en druk dan op $\text{☐}/\text{OK}$ om te selecteren.
- Druk opnieuw op $\text{☐}/\text{OK}$ om te bevestigen.
> Een toon is te horen als bevestiging, en het toestel wordt teruggezet in de standaard instellingen.

13 HET ANTWOORDAPPARAAT BEDIENING OP UW DRAADLOZE HANDSET

Uw telefoon heeft een antwoordapparaat waarmee u ingesproken berichten kunt opnemen.

Het antwoordapparaat kan maximaal 59 berichten opnemen met een maximale opnameduur van 30 minuten. Elk bericht kan maximaal 3 minuten lang zijn.






Wanneer het antwoordapparaat is ingeschakeld, worden oproepen beantwoord na de ingestelde **"TOON VERTRA."** (RING DELAY).

Als u de stand **"ANTW & REC."** (ANSW.&RECORD) hebt ingesteld, dan kan de beller een boodschap inspreken nadat uw bericht is afgespeeld.

Als u de stand **"Z. OPNEM."** (ANSWER ONLY) hebt ingesteld, dan kan de beller alleen uw boodschap beluisteren maar geen bericht inspreken.

Als het geheugen van het antwoordapparaat vol is, verschijnt **"GEHEUGEN VOL"** (MEMORY FULL!) op de handset. U moet enkele oude berichten verwijderen voordat nieuwe berichten opgenomen kunnen worden.

13.1 Antwoordapparaat Aan/Uit zetten

- Druk vanuit het startscherm op /OK.
- Druk op Δ/∇ naar **"ANTW. APP."** (ANSW MACHINE) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ naar **"ANTW.AAN/UIT"** (ANSW. ON/OFF) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ om **"AAN"** (ON) of **"UIT"** (OFF) te selecteren en druk op /OK om te bevestigen.
> Een bevestigingstoon wordt weergegeven.
- Druk op  om terug te gaan naar standby.

Opmerking:

Als het antwoordapparaat is uitgeschakeld en de PIN is ingesteld op 0000, beantwoordt het antwoordapparaat geen inkomende gesprekken.






Maar als de PIN veranderd is, worden inkomende gesprekken na 10 beltonen beantwoorden om toegang op afstand mogelijk te maken.

13.2 Antwoordmodus

De telefoon wordt geleverd met twee vooraf opgenomen uitgaande berichten (OGM) voor de desbetreffende instellingen: **"Z. OPNEM."** (ANSWER ONLY) en **"ANTW & REC."** (ANSW.& RECORD).







Standaard staat het apparaat op **"ANTW & REC."** (ANSW.&RECORD), waarbij de beller na de welkomstboodschap een bericht op het antwoordapparaat kan inspreken. Dit kan veranderd worden in **"Z. OPNEM."** (ANSWER ONLY), waarbij de beller na het welkomstbericht geen bericht kan inspreken.

13.2.1 Antwoordmodus instellen


- Druk vanuit het startscherm op /OK.
- Druk op Δ/∇ naar **"ANTW. APP."** (ANSW MACHINE) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ naar **"ANTW. MODUS"** (ANSWER MODE) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ en selecteer **"Z. OPNEM"** (ANSWER ONLY) of **"ANTW & REC."** (ANSW.&RECORD) en druk op /OK om te bevestigen.
> Een bevestigingstoon wordt weergegeven.
- Druk op  om terug te gaan naar standby.






13.2.2 Veranderen van de taal

U kunt een andere taal selecteren voor het uitgaande bericht van uw antwoordapparaat.


- Druk vanuit het startscherm op /OK.
- Druk op Δ/∇ naar **"ANTW. APP."** (ANSW MACHINE) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ naar **"INSTELLINGEN"** (SETTINGS) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ naar **"TAAL"** (LANGUAGE) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ om de gewenste taal te selecteren en druk dan op /OK om te bevestigen.
 - > Een bevestigingstoon wordt weergegeven.
- Druk op  om terug te gaan naar standby.

13.3 Bericht afspelen

Als er nieuwe berichten op het antwoordapparaat staan, gaan het tape-symbool  op de handset knippen.

- Druk vanuit het startscherm op /OK.
- Druk op Δ/∇ naar **"ANTW. APP."** (ANSW MACHINE) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op /OK en selecteer **"AFSPELEN"** (PLAY).
 - > Uw berichten worden automatisch afgespeeld via de luidspreker van de handset.
 - > Druk op  om prive naar uw berichten te luisteren via de luidspreker van uw handset.
- Druk tijdens het afspelen op /OK om de onderstaande opties te gebruiken:






HERHALEN (REPEAT)	Herhaal het bericht dat wordt weergegeven
VOLGENDE (NEXT)	Het volgende bericht afspelen
VORIGE (PREVIOUS)	Het vorige bericht afspelen
WISSEN (DELETE)	Het huidige bericht wissen

- Druk op  om terug te gaan naar standby.

13.4 Alle berichten wissen

Opmerking:

Alleen beluisterde berichten kunnen worden gewist. Nieuwe berichten moeten worden afgespeeld voordat ze gewist kunnen worden.

- Druk vanuit het startscherm op /OK.
- Druk op Δ/∇ naar **"ANTW. APP."** (ANSW MACHINE) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ en selecteer **"ALLES WISSEN"** (DELETE ALL) en druk op /OK.
- Druk opnieuw op /OK om te bevestigen.
 - > Een bevestigingstoon wordt weergegeven.
- Druk op  om terug te gaan naar standby.

13.5 Uitgaande boodschap (OGM)








Wanneer het antwoordapparaat een oproep beantwoordt, wordt het vooraf-ingestelde uitgaande bericht afgespeeld tenzij u uw eigen uitgaande bericht hebt opgenomen.

De telefoon wordt geleverd met twee vooraf opgenomen uitgaande berichten (OGM) voor de desbetreffende instellingen: **"Z. OPNEM."** (ANSWER ONLY) en **"ANTW & REC."** (ANSW.&RECORD).

Standaard staat het apparaat op **"ANTW & REC."** (ANSW.&RECORD), waarbij de beller na de welkomstboodschap een bericht op het antwoordapparaat kan inspreken. Dit kan veranderd worden in **"Z. OPNEM."** (ANSWER ONLY), waarbij de beller na het welkomstbericht geen bericht kan inspreken.

13.5.1 Uw persoonlijke uitgaande bericht opnemen

U kunt de standaard uitgaande boodschap vervangen met uw eigen persoonlijke boodschap.

- Druk vanuit het startscherm op /OK.
- Druk op Δ/∇ naar **"ANTW. APP."** (ANSW MACHINE) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ naar **"UITG.BDS.OPN"** (RECORD OGM) en druk op /OK om te selecteren.
- Druk op Δ/∇ en selecteer **"Z. OPNEM"** (ANSWER ONLY) of **"ANTW & REC."** (ANSW.&RECORD) en druk op /OK om te bevestigen.
- Druk op Δ/∇ naar **"UITG.BDS.OPN"** (RECORD OGM) en druk op /OK.
> Een bevestigingstoon wordt weergegeven.
- Spreek in de handset om uw nieuwe welkomstbericht op te nemen en druk opnieuw op /OK om de opname te stoppen.
> Een bevestigingstoon wordt weergegeven.
- Druk op  om terug te gaan naar standby.

Opmerking:

De maximale tijdsduur van een uitgaande boodschap is 2 minuten.

14 GARANTIE EN SERVICE

De telefoon wordt geleverd met een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum vermeld op uw aankoopbon. Onder deze garantie vallen geen storingen of defecten als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik, normale slijtage, onachtzaamheid, storingen in de telefoonlijn, blikseminslag, knoeien met de apparatuur of pogingen om het toestel aan te passen of te repareren die niet door goedgekeurde servicepunten zijn uitgevoerd.

Bewaar uw aankoopbon; dit is uw garantiebewijs.

14.1 Tijdens de garantieperiode

- Koppel het basisstation los van de telefoonlijn en de netvoeding.
- Plaats alle onderdelen van uw telefoonsysteem in de originele verpakking.
- Breng het toestel terug naar de winkel waar u het hebt gekocht en neem uw aankoopbon mee.
- Vergeet ook de netvoedingsadapter niet.

14.2 Na de garantieperiode

Als het toestel niet meer onder garantie valt, kunt u contact met ons opnemen via www.aegtelephones.eu

Dit product werkt alleen met oplaadbare batterijen. Als u niet-oplaadbare batterijen in de handset gebruikt en de handset op het basisstation plaatst, wordt de handset beschadigd. Dit is NIET gedekt door de garantie.

15 TECHNISCHE GEGEVENS

Standaard	DECT
Frequentiebereik	1,88 tot 1,9 GHz (bandbreedte = 20 MHz)
Kanaal bandbreedte	1,728 MHz
Werkbereik	Tot 300 m buitenshuis; Tot 50 m binnenshuis
Werkingsijd	Standby: 168 uur spreektijd: 10 uur Opladtid batterij: 15 uur
Bedrijfstemperatuur	Gebruik 0°C tot 40°C, Opslag -20°C tot 60°C
Elektrische voeding	Voedingsadapter voor basisstation: Ten Pao: S003IB0600050 & S003IV0600050 Ingang 100-240Vac 50-60Hz; Vermogen 6VDC/500mA. Oplader voedingsadapter: Ten Pao: S003IB0600015 & S003IV0600015 Ingang 100-240Vac 50-60Hz; Vermogen 6VDC/150mA. Batterijgegevens : 2 x 1,2V maat AAA, 650mAh NiMH (Oplaadbaar)

16 CE-VERKLARING

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC.

U vindt de Conformiteitsverklaring op: www.aegtelephones.eu

17 HET TOESTEL AFDANKEN (MILIEU)

Aan het einde van de levensduur van het product mag u dit product niet weggooien met het normale huishoudafval, maar moet u het product naar een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur brengen. Dat wordt aangegeven met het symbool op het product, in de gebruikershandleiding en/of op de verpakking. Sommige productmaterialen kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelingspunt brengt. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten aan te bieden voor hergebruik levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de inzamelingspunten in uw regio.

De batterijen moeten worden verwijderd voordat het toestel wordt weggegooid. Gooi de batterijen op een milieuvriendelijke manier weg, volgens de voorschriften van uw land.

18 REINIGING EN ONDERHOUD

Reinig het toestel niet met benzeen, thinners of andere chemicaliën met oplosmiddelen. Hierdoor kan permanente schade ontstaan die niet onder de garantie valt.

Reinig het toestel wanneer nodig met een vochtige doek.

Houd uw toestel uit de buurt van **hete, vochtige plaatsen en uit** fel zonlicht en laat het toestel **niet nat worden**.

Alle mogelijke inspanningen zijn gedaan om hoge normen van betrouwbaarheid van uw telefoon te verzekeren. Echter, als problemen zich voordoen moet u **niet proberen zelf reparaties uit te voeren, maar uw leverancier raadplegen of de helplijn bellen**.

1 PERCHÉ CI TENIAMO

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Il presente prodotto è stato progettato e assemblato con la massima cura per l'utente e l'ambiente. Per questo motivo, forniamo in dotazione una guida rapida di installazione allo scopo di ridurre il numero di pagine e di conseguenza l'abbattimento di alberi per la produzione di questa carta. È possibile trovare la guida completa e dettagliata per l'utente con tutte le funzioni descritte sul nostro sito web www.aegtelephones.eu. Scaricare la guida per l'utente completa qualora si desiderano utilizzare tutte le funzioni avanzate di questo prodotto. Per salvaguardare l'ambiente, chiediamo gentilmente di non stampare questa guida per l'utente completa. Grazie per sostenerci nel nostro impegno alla protezione dell'ambiente.

2 IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Seguire queste istruzioni di sicurezza quando si utilizza l'apparecchiatura telefonica, in modo da ridurre il rischio d'incendio, scosse elettriche e lesioni:

1. Leggere e comprendere tutte le istruzioni.
2. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.
3. Staccare la spina del prodotto dalla presa sulla parete prima di pulire. Non usare pulenti liquidi o spray. Usare un panno umido per la pulizia.
4. Tenere questo prodotto lontano da condizioni di caldo e umido o da forte luce solare e non lasciare che si bagni o non usarlo vicino all'acqua (ad esempio, vicino a una vasca da bagno, al lavandino della cucina o a una piscina).
5. Non sovraccaricare le prese a parete e le prolunghe poiché ciò può provocare il rischio d'incendio o di scossa elettrica.
6. Staccare la spina del prodotto dalla presa a parete e richiedere il servizio dal Centro Riparazioni alle seguenti condizioni:
 - Quando il cavo o la spina dell'alimentazione è danneggiata o con i fili scoperti.
 - Se il prodotto non riesce a funzionare normalmente nonostante si siano seguite le istruzioni operative.
 - Se il prodotto è stato fatto cadere e il corpo è stato danneggiato.
 - Se il prodotto mostra un netto cambiamento nelle prestazioni.
7. MAI usare il telefono in ambiente esterno durante un temporale. Scollegare la base dalla linea telefonica e dalla presa di rete quando ci sono temporali locali. I danni causati da fulmini non sono coperti dalla garanzia.
8. Non usare il telefono per riferire di una perdita di gas nelle vicinanze della perdita.
9. Usare solamente le batterie NiMH (Nickel Metal Hydride) fornite insieme al telefono o un prodotto sostitutivo autorizzato, raccomandato dal produttore. C'è rischio di esplosione se si sostituisce la batteria con un tipo sbagliato. L'uso di altri tipi di batterie o delle batterie non ricaricabili/celle primarie può essere pericoloso. Possono causare interferenze e/o danni all'unità o agli oggetti nelle vicinanze. Il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per i danni derivanti da tale mancanza di conformità.
10. Non usare alloggiamenti di caricamento di terzi. Si possono causare danni alle batterie.
11. Assicurarsi che le batterie siano inserite secondo la polarità corretta.
12. Gettare via le batterie in modo sicuro. Non bruciare, immergere in acqua, disassemblare o provocare dei fori nelle batterie.

3 USO PREVISTO

Questo telefono è progettato per essere collegato a una rete telefonica analogica pubblica o a una prolunga analogica di un sistema PBX compatibile.

4 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

La confezione contiene le seguenti parti:

- 1 Ricevitore cordless
- 1 Ricevitore con cavo
- 1 Base con cavo
- 1 Pod di ricarica per il ricevitore cordless
- 1 Adattatore di corrente per la base con cavo
- 1 Cavo della linea del telefono per la base con cavo
- 1 Cavo arricciato del ricevitore telefonico per il ricevitore con cavo
- 2 Batterie ricaricabili NiMH tipo AAA per il ricevitore con cavo
- 1 Coperchio posteriore per il ricevitore cordless
- 1 Guida per l'utente

5 INSTALLAZIONE DEL TELEFONO

5.1 Collegamento della base con cavo (vedere P6)

- Inserire il cavo di alimentazione, il cavo telefonico e il cavo arricciato del ricevitore nella base con cavo.
- Inserire l'altra estremità del cavo arricciato del ricevitore nel ricevitore con cavo.
- Posizionare il ricevitore con cavo nell'alloggiamento della base con cavo.
- Inserire l'adattatore di corrente a una presa di alimentazione a 50 - 60Hz, 100 - 240V ca e il cavo della linea telefonica a una presa telefonica.

Avvertenza:

Usare sempre i cavi forniti nella confezione.

Usare solamente l'adattatore in dotazione. L'uso di cavi di alimentazione diversi può danneggiare l'unità.

Nota:

Posizionare la base con cavo nelle vicinanze di una presa di alimentazione. Non provare mai ad allungare il cavo di alimentazione.

La base con cavo richiede l'alimentazione di rete per il normale funzionamento, altrimenti i ricevitori non funzioneranno.

5.2 Installazione del ricevitore cordless e carica delle batterie (vedere P5)

- Inserire le 2 batterie in dotazione nell'apposito alloggiamento del ricevitore cordless, facendo attenzione alla corretta polarità (vedere il simbolo all'interno dell'alloggiamento delle batterie).

Avvertenza:

Usare solamente le batterie ricaricabili NiMH in dotazione.

- Posizionare il coperchio posteriore sul retro del ricevitore cordless e premere fino a quando non si inserisce saldamente con un clic.
- Posizionare il ricevitore cordless sul pod di ricarica e caricare per 15 ore prima di usare il ricevitore cordless per la prima volta.
- Il ricevitore cordless emetterà un doppio bip quando è posizionato correttamente sul pod di ricarica.
- L'indicatore di caricamento delle batterie sul pod di ricarica si accende a indicare che la carica è in svolgimento.




Nota:

Il ricevitore cordless può riscaldarsi quando le batterie sono in carica o durante periodi d'uso prolungato. Ciò è normale e non indica un guasto.

6 CONOSCERE IL TELEFONO














6.1 Panoramica del ricevitore cordless (vedere P1)

#	Icona	Significato
1		In modalità di standby, premere per accedere all'elenco Main Menu (Menu Principale). Premere per selezionare una voce o per salvare un'immissione o un'impostazione.
2		In modalità di menu, premere per scorrere in alto. Durante una chiamata o l'esecuzione di un messaggio, premere per aumentare il volume. In modalità di standby, premere per accedere all'elenco delle registrazioni.
3		Premere per effettuare o rispondere a una chiamata. Durante una chiamata o l'esecuzione di un messaggio, premere per alternare tra altoparlante e auricolare.
4		Tenere premuto per attivare o disattivare il blocco tasti.
5		Durante una chiamata, premere per inviare un segnale Flash per i servizi di rete.
6		In modalità di standby, premere per accedere all'elenco delle ricomposizioni.
7		In modalità di standby o durante una chiamata, premere per iniziare una chiamata interna o per trasferire una chiamata.
8		Premere per cancellare un'azione. Prima di avviare la composizione, premere per eliminare l'ultimo numero inserito. Durante una chiamata, premere per mettere in muto il microfono, premere di nuovo per riprendere la conversazione.

9		In modalità di menu, premere per scorrere in basso. In modalità di standby, premere per accedere all'elenco della rubrica. Durante una chiamata o l'esecuzione di un messaggio, premere per diminuire il volume.
10		Durante una chiamata, premere per riagganciare. Durante la programmazione, premere per cancellare e uscire senza aver effettuato le modifiche. In modalità di standby, tenere premuto per accendere/spegnere il ricevitore.
11		Tenere premuto per disattivare la suoneria del ricevitore. Tenere premuto per aggiungere una pausa di composizione quando si chiama o quando si inseriscono i numeri in rubrica.











6.2 Display del ricevitore cordless (vedere P2)

Il display LCD fornisce informazioni sullo stato attuale del telefono.














Icona	Significato
	Si visualizza quando la batteria è quasi scarica.
	Si visualizza quando la batteria è completamente carica. Si visualizza quando il livello della batteria è basso.
	Si visualizza quando la linea è in uso. Lampeggia quando c'è una chiamata in arrivo.
	Si visualizza quando ci sono dei nuovi messaggi sulla segreteria*.
	Si visualizza quando ci sono delle nuove chiamate perse o quando viene letto il registro delle chiamate.
	Si visualizza quando si accede alla segreteria.
	Si visualizza quando è impostata la sveglia.
	Si visualizza quando la suoneria del ricevitore è spenta.
	Si visualizza quando il ricevitore è registrato e si trova entro la portata della base. Lampeggia quando il ricevitore è fuori portata o è alla ricerca di una base.
	Si visualizza quando la segreteria telefonica è accesa. Lampeggia lentamente quando ci sono nuovi messaggi in segreteria.
	Si visualizza quando il ricevitore si trova in modalità di altoparlante.
	Si accende quando è disponibile la conferma della selezione o della programmazione.
	Si accende durante la modalità di modifica della rubrica per eliminare l'ultima cifra. Si accende durante la modalità di menu quando è possibile ritornare allo stato precedente o al passaggio precedente.

*Affinché si possa usare questa funzione, bisogna abbonarsi al servizio di Segreteria o Identificativo del Chiamante presso il fornitore di rete. Potrebbe essere necessario pagare una quota di abbonamento.







6.3 Base con cavo (vedere P3 e P6)

#	Icona	Significato
12		Premere per ritornare al messaggio precedente durante la riproduzione di un messaggio.
13		Durante una chiamata, premere per mettere in muto il microfono, premere di nuovo per riprendere la conversazione. Premere per cancellare un'azione. Prima di avviare la composizione o durante la modifica del numero, premere per eliminare l'ultimo numero inserito. Durante la modifica del numero, tenere premuto per eliminare tutte le cifre.
14	R	Durante una chiamata, premere per inviare un segnale Flash per i servizi di rete.
15		In modalità di standby, premere per accedere alla Rubrica.
16		Commutatore: premere per terminare una chiamata.
17		In modalità di standby, tenere premuto per riprodurre i messaggi sulla segreteria telefonica. Premere per arrestare la riproduzione.
18		Durante la riproduzione dei messaggi, premere per passare al messaggio successivo.
19		In modalità di standby, tenere premuto per impostare la data e l'ora. In modalità impostazioni, premere per confermare un'impostazione. In modalità di standby, premere per accedere all'elenco delle registrazioni (CID).
20		In modalità di standby, premere per accedere all'elenco delle ricomposizioni.
21		Quando si compone il numero telefonico, tenere premuto per aggiungere una pausa di composizione. In modalità di standby, tenere premuto per Accendere/Spengere la suoneria.
22		In modalità di standby, tenere premuto per attivare o disattivare il blocco tasti.
23		Premere per effettuare o ricevere una chiamata in modalità altoparlante.
24	+ -	In modalità di standby, premere per regolare il volume della suoneria. Durante una chiamata, premere per regolare il volume dell'altoparlante. Premere per navigare nella rubrica o nel registro delle chiamate.
25		Premere per trovare/andare alla ricerca di tutti i ricevitori registrati. Premere nuovamente per disattivare il segnale di ricerca del ricevitore. Tenere premuto per iniziare la procedura di registrazione.

6.4 Display della base (vedere P4)

RIS ATT (AN ON)	Si visualizza quando la segreteria telefonica è Accesa (On).
RIS DIS (AN OFF)	Si visualizza quando la segreteria telefonica è Spenta (Off).
	Si visualizza quando il microfono è in muto.
	Si visualizza quando la linea è in uso. Lampeggia quando c'è una chiamata in arrivo.
	Lampeggia quando c'è un nuovo messaggio in segreteria. (È un servizio di rete)
	Si visualizza quando ci sono delle nuove chiamate perse o quando viene letto il registro delle chiamate.
	Si visualizza quando si accede alla segreteria.
	Si visualizza quando il tastierino è bloccato.
	Si visualizza quando l'unità base è in modalità di vivavoce.
	Si visualizza quando la suoneria dell'unità base è spenta.
	Lampeggia lentamente quando ci sono nuovi messaggi in segreteria. Lampeggia velocemente quando la segreteria è piena. Si visualizza quando tutti i messaggi di segreteria sono stati letti.
	Indicatore del numero della segreteria e del registro delle chiamate.
	Si attiva quando ci sono più cifre di visualizzazione a sinistra. Premere ☺/OK/👤 per leggere un numero maggiore di cifre a sinistra.
	Display dell'ora/data. L'ora è visualizzata nel formato a 24 ore e la data nel formato GG/MM.
	Si attiva quando ci sono più cifre di visualizzazione a destra. Premere ☺/OK/👤 per leggere un numero maggiore di cifre a destra.

6.5 Mappa del menu e navigazione del menu

- Dalla schermata principale, premere /OK per accedere a **"RUBRICA"** (PHONEBOOK), la prima opzione nell'elenco del Menu Principale.
- Premere  o  per andare alle altre opzioni nell'elenco del menu.
- Premere /OK per accedere al sottomenu o alla funzione.
- Premere /☒ per ritornare al livello precedente.
- Premere  per cancellare l'operazione corrente e ritornare alla schermata principale.

Nota:

Se non si preme alcun tasto sul ricevitore entro 15 secondi, il display ritornerà automaticamente in standby.

6.6 Immissione del testo e del numero

È possibile inserire il testo con il tastierino usando pressioni ripetute del tastierino alfanumerico. Ciò si dovrebbe usare quando si memorizza un nome in rubrica o quando si cambia il nome al ricevitore. Ad esempio, per inserire il nome **Tom**:

T	Premere 8 una volta
O	Premere 6 tre volte
M	Premere 6 una volta

In modalità di modifica, un cursore si visualizza indicando la posizione corrente dell'immissione del testo.

Tale immissione è posizionata a destra dell'ultimo carattere inserito.

Suggerimenti per la scrittura:

Una volta selezionato il carattere, il cursore si muoverà nella posizione successiva dopo una breve pausa.

Premere **↵/✕** per eliminare l'ultima lettera o numero.

7 COLLEGAMENTO DEL RICEVITORE E DELLA BASE

- Al momento dell'acquisto, tutti i ricevitori sono già registrati all'unità base e devono collegarsi ad essa quando si accendono.
- Per usare insieme la base e il ricevitore cordless, è necessario stabilire un collegamento radio tra questi apparecchi. Il segnale tra il ricevitore e l'unità base è conforme ai normali standard previsti per i telefoni DECT: portata massima fino a 300 metri in ambiente esterno o 50 metri in ambiente interno. Tenere presente che:
 - > Oggetti metallici di grandi dimensioni, come frigoriferi, specchi o armadietti, che si interpongono tra il ricevitore e l'unità base possono bloccare il segnale radio.
 - > Strutture solide, come pareti, possono ridurre la forza del segnale.
 - > Gli apparecchi elettrici possono causare interferenze e/o avere degli effetti sulla portata.
- Non posizionare l'unità base vicino a un altro telefono, apparecchio TV o radio; ciò può provocare delle interferenze.
- Collocando l'unità base a un'altezza il più possibile elevata, si garantisce il segnale migliore.
- Avvertenza di **fuori portata**. Se, durante una chiamata, si percepisce un suono di avviso e/o l'audio nell'auricolare diminuisce o diventa distorto, è possibile che ci si stia allontanando dalla portata dell'unità base. Avvicinarsi all'unità base entro 20 secondi altrimenti la linea potrebbe cadere.

8 UTILIZZO DEL RICEVITORE CORDLESS

8.1 Effettuare una chiamata

8.1.1 Preparazione della chiamata

- Inserire il numero telefonico (massimo 24 numeri).
- Se si commette un errore, premere \rightarrow/\boxtimes per eliminare l'ultimo numero inserito.
- Premere \hookrightarrow per chiamare il numero telefonico.

8.1.2 Chiamata diretta

- Premere \hookrightarrow .
- Comporre il numero (massimo 24 cifre).

8.1.3 Chiamata dall'elenco di Ricomposizione

- Premere il tasto \bullet in modalità di standby.
>Viene visualizzato l'ultimo numero chiamato.
- Premere Δ/∇ per selezionare la voce desiderata nell'elenco di ricomposizione, quindi premere \hookrightarrow per chiamare il numero di ricomposizione selezionato.

8.1.4 Chiamata dal Registro delle Chiamate

- Premere $+/\text{person}/\Delta$ in modalità di standby.
- Premere Δ/∇ per selezionare la voce desiderata nel registro delle chiamate, quindi premere \hookrightarrow per chiamare il numero del registro delle chiamate selezionato.

Nota:

È necessario abbonarsi al servizio Identificazione della Linea del Chiamante per poter leggere il numero o il nome del chiamante nel registro delle chiamate.

8.1.5 Chiamata dalla Rubrica

- Premere il tasto $-/\text{person}/\nabla$ in modalità di standby.
- Premere Δ/∇ per selezionare la voce desiderata in rubrica, quindi premere \hookrightarrow per chiamare il numero di rubrica selezionato.

8.2 Rispondere e terminare una chiamata

- Quando il telefono squilla, premere \hookrightarrow .
- Per terminare una conversazione, premere \odot .


Avvertenza:

Quando il ricevitore squilla, non tenerlo troppo vicino all'orecchio poiché il volume della suoneria potrebbe danneggiare l'udito.

Nota:


È possibile semplicemente rimettere il ricevitore sulla base o sull'alloggiamento di caricamento per terminare la chiamata. Assicurarsi di non aver disattivato la funzione **CHIUS AUTOM.** (AUTO HANG-UP).

8.3 Vivavoce del ricevitore

Durante una chiamata, è possibile premere  per alternare tra l'altoparlante vivavoce e l'auricolare del ricevitore.


8.4 Regolazione del volume dell'auricolare

Ci sono 3 livelli di volume dell'auricolare.

- Durante una chiamata, premere  per selezionare da **"VOLUME 1"** a **"VOLUME 3"**.
 - > L'impostazione corrente viene mostrata.
 - > Quando si termina la chiamata, l'impostazione rimarrà all'ultimo livello selezionato.

8.5 Regolazione del volume dell'altoparlante

Ci sono 5 livelli di volume dell'altoparlante.

- Durante una chiamata, premere  per selezionare da **"VOLUME 1"** a **"VOLUME 5"**.
 - > L'impostazione corrente viene mostrata.
 - > Quando si termina la chiamata, l'impostazione rimarrà all'ultimo livello selezionato.

8.6 Mettere/Disattivare il muto per il microfono


Quando il microfono è messo in muto, il ricevitore visualizza **"MUTO ATTIVO"** (MUTE ON), e il chiamante non è in grado di sentire.

- Durante una chiamata, premere  per accendere/spegnere il microfono.


8.7 Ricerca del ricevitore

La funzione di ricerca del ricevitore permette di localizzare un ricevitore introvabile qualora il ricevitore si trovi entro la portata e contenga batterie caricate.

- Premere  sotto l'unità base.
 - > Tutti i ricevitori registrati che si trovano entro la portata inizieranno a squillare.

È possibile interrompere la ricerca del ricevitore premendo qualsiasi tasto sul ricevitore o nuovamente  sotto l'unità base.

8.8 Accendere/Spegnere il ricevitore

- Tenere premuto  per più di 2 secondi per accendere o spegnere il ricevitore in modalità di standby.
 - > Il display mostrerà **"RICERCA..."** (SEARCHING..) fino a quando il ricevitore non trova la base.

Nota:

È possibile spegnere il ricevitore per risparmiare la durata delle batterie qualora il ricevitore non si trovi sulla base o su un alloggiamento di caricamento e non si vuole usarlo per un periodo di tempo.

IMPORTANTE:

Quando il ricevitore è SPENTO, non può essere usato per effettuare chiamate, comprese le chiamate d'emergenza. Non squillerà quando c'è una chiamata in arrivo. Per rispondere a una chiamata, bisogna accenderlo di nuovo e ci vorrà del tempo prima che il ricevitore possa ristabilire il collegamento radio con l'unità base.

8.9 Bloccare/sbloccare il tastierino

È possibile bloccare il tastierino per evitare di effettuare chiamate o di premere i tasti in modo accidentale.

- In modalità di standby, tenere premuto il tasto ***/☰** per 2 secondi per bloccare il tastierino.
 - > Il ricevitore visualizza **"TASTI BLOCC."** (KEYS LOCKED).
- Per disattivare il blocco del tastierino, tenere premuto ***/☰** di nuovo.

Nota:

Si può ancora rispondere alle chiamate in arrivo anche se il tastierino è bloccato.

8.10 Iniziare una chiamata interna verso la base con cavo

- In modalità di standby, premere INT.
 - > La chiamata interna verso la base con cavo è stabilita immediatamente se c'è un solo ricevitore cordless registrato.
 - > Se ci sono diversi ricevitori cordless registrati, il numero dei ricevitori disponibili per la chiamata interna viene visualizzato sullo schermo. Premere **0** per chiamare la base con cavo.
- Premere **☰** o sollevare il ricevitore con cavo dalla base con cavo per rispondere a una chiamata interna e iniziare una conversazione tra i due chiamanti interni.
- Per terminare la chiamata interna, premere **☰** sulla base con cavo o rimettere il ricevitore con cavo sulla base cordless.

Nota:

Se non si ottiene risposta dalla base con cavo o se si desidera cancellare la chiamata interna prima della risposta, premere INT per ritornare alla chiamata esterna.

9 UTILIZZO DELLA BASE CON CAVO

9.1 Effettuare una chiamata

9.1.1 Preparazione della chiamata

- In modalità di standby, inserire il numero telefonico (massimo 24 numeri).
- Se si commette un errore, premere **☒/☛/C** per eliminare l'ultima cifra inserita.
- Sollevare il ricevitore con cavo dall'unità base o premere **☰** per comporre il numero.
- Quando si termina la chiamata, rimettere il ricevitore sull'unità base con cavo o premere **☰**.

9.1.2 Chiamata diretta

- Sollevare il ricevitore con cavo dall'unità base o premere **☰**.
- Ascoltare che ci sia il tono di chiamata, quindi inserire il numero telefonico.
- Quando si termina la chiamata, rimettere il ricevitore sull'unità base con cavo o premere **☰**.

9.2 Regolazione del volume dell'auricolare o dell'altoparlante

Sono disponibili 5 livelli di volume.

Durante una chiamata, premere **+** o **-** per selezionare da L1 a L5.

- > L'impostazione corrente viene mostrata.
- > Quando si termina la chiamata, l'impostazione rimarrà all'ultimo livello selezionato.

9.3 Impostazione del volume della suoneria

È possibile impostare il volume della suoneria sulla base con cavo da L0 (suoneria spenta) a L5.


- In modalità di standby, premere + o - per selezionare l'impostazione desiderata (ciascun livello di volume sarà riprodotto nel momento in cui viene selezionato).

Nota:


La base con cavo suonerà al livello di volume selezionato quando si riceve una chiamata.

Se il volume della suoneria è impostato su L0,  apparirà sullo schermo LCD e la base con cavo non suonerà quando si riceve una chiamata.

9.4 Spegnere la suoneria

- In modalità di standby, tenere premuto # per spegnere la suoneria.
>  è visualizzato sullo schermo LCD.
- Per riaccendere la suoneria, tenere premuto nuovamente #.




9.5 Bloccare/sbloccare il tastierino

- In modalità di standby, tenere premuto * per bloccare il tastierino.
>  è visualizzato sullo schermo LCD.
- Per sbloccare il tastierino, tenere premuto nuovamente *.

Nota:




Si può ancora rispondere alle chiamate in arrivo anche se il tastierino è bloccato.

9.6 Mettere/Disattivare il muto per il microfono


- Durante una chiamata, premere  per spegnere il microfono.
>  è visualizzato.
- Per annullare la funzione di muto del microfono, premere  di nuovo.

9.7 Iniziare una chiamata interna dalla base con cavo verso un ricevitore cordless


Il sistema permette una chiamata interna tra la base con cavo e un altro ricevitore cordless registrato.

- Sollevare il ricevitore con cavo dalla base con cavo o premere .
- Premere  sotto la base con cavo.
> Tutti i ricevitori cordless registrati inizieranno a squillare.
- Premere  su qualsiasi ricevitore per chiamare internamente la base con cavo.
> Il suono acustico della ricerca del ricevitore su tutti i ricevitori e sulla base con cavo si interromperà.


Nota:



1. È possibile cancellare la chiamata interna prima di ottenere risposta premendo  sotto la base con cavo.
2. Se non si ottiene risposta dal ricevitore cordless entro un minuto, la funzione di ricerca del ricevitore sarà automaticamente cancellata.

9.8 Trasferire una chiamata esterna dalla base con cavo verso un ricevitore cordless

- Durante una chiamata, premere  sotto la base con cavo per mettere in attesa la chiamata esterna.
 - > La chiamata interna è stabilita immediatamente con tutti i ricevitori cordless registrati.



Nota:

Se non si ottiene risposta dal ricevitore cordless o se si desidera cancellare la chiamata interna prima della risposta, premere  sotto la base con cavo per ritornare alla chiamata esterna.

- Premere  sul ricevitore cordless per rispondere a una chiamata interna e iniziare una conversazione tra chiamanti interni.
- Rimettere il ricevitore con cavo sulla base con cavo o premere  per trasferire la chiamata esterna sul ricevitore cordless.


9.9 Chiamata dall'elenco di Ricomposizione

La base con cavo salva in memoria solo l'ultimo numero chiamato.

- In modalità di standby, premere  sulla base con cavo.
 - > Viene visualizzato l'ultimo numero chiamato.
- Premere  o sollevare il ricevitore dalla base con cavo.
 - > Il numero sarà composto automaticamente.

9.10 Accedere alla rubrica

La base con cavo può memorizzare fino a 30 nominativi di rubrica. Ogni nominativo di rubrica può essere composto da un massimo di 24 cifre per il numero telefonico. Tuttavia, non è possibile salvare in memoria i nomi dei contatti in rubrica.


- In modalità di standby, premere  per leggere la prima registrazione in rubrica.
- Premere + o - per scorrere nell'elenco delle voci in rubrica.
 - > Da #01 a #30 si visualizza in alto a destra dello schermo LCD, a indicare il numero di registrazione secondo cui #01 rappresenta la prima registrazione in rubrica.

Nota:


Se il numero telefonico è troppo lungo, premere OK per leggere le cifre aggiuntive.

I nominativi di rubrica sono memorizzati secondo un ordine che prevede IL PIÙ RECENTE IN MEMORIA, IL PIÙ DATATO FUORI DALLA MEMORIA.

9.11 Salvare un numero in rubrica

- In modalità di standby, tenere premuto .
- Inserire il numero telefonico. Se si commette un errore, premere C per eliminare l'ultima cifra inserita.
- Premere OK per confermare.
 - > Un suono acustico di conferma viene emesso e la base con cavo ritorna in modalità di standby.

9.12 Eliminare un nominativo di rubrica

- In modalità di standby, tenere premuto .
 - > Viene visualizzata la prima registrazione in rubrica.
- Premere + o - per selezionare il nominativo desiderato in rubrica.
- Premere C.
 - > ---- è visualizzato.
- Premere OK per confermare.
 - > Un suono acustico di conferma viene emesso e la base con cavo ritorna in modalità di standby.


9.13 Accesso al Registro delle Chiamate

Se ci si è abbonati al servizio di Identificazione di Linea di Chiamante (CLI) tramite il fornitore di servizi di rete, il numero di telefono del chiamante apparirà sul display del ricevitore quando c'è una chiamata in arrivo, quindi è memorizzato sul Registro delle Chiamate.

La base con cavo può memorizzare fino a 20 nominativi del registro delle chiamate. Ogni nominativo del registro delle chiamate può essere composto da un massimo di 24 cifre per il numero telefonico.

Nota:


Se la chiamata proviene da qualcuno il cui numero non è disponibile, è nascosto o se non si è abbonati al servizio di Identificazione della Linea del Chiamante, saranno visualizzate solamente la data e l'ora della chiamata.

- In modalità di standby, premere .
 - > La prima registrazione nel registro delle chiamate è visualizzata insieme alla data e all'ora della chiamata.
 - > #01 in alto a destra dello schermo LCD indica che si tratta della prima registrazione nel registro delle chiamate.
- Premere + o - per navigare nel registro delle chiamate.

Nota:

Se il numero del chiamante è troppo lungo, premere OK per leggere le cifre aggiuntive.

9.14 Eliminare un nominativo del Registro delle Chiamate

- In modalità di standby, premere .
- Premere + o - per selezionare il nominativo desiderato nel registro delle chiamate.
- Premere C.
 - > ---- è visualizzato.
- Premere OK per confermare.
 - > Un suono acustico di conferma viene emesso e la base con cavo ritorna in modalità di standby.







9.15 Funzioni della segreteria telefonica



È possibile usare i tasti della segreteria sulla base con cavo per accedere ad alcune delle funzioni della segreteria. (vedere 6.3)

10 RUBRICA SUL RICEVITORE CORDLESS

Ciascun ricevitore cordless può memorizzare fino a 100 nominativi di rubrica. Ogni voce di rubrica può avere un massimo di 24 cifre per il numero telefonico e 12 caratteri per il nome.

10.1 Memorizzare un nominativo di rubrica sul ricevitore cordless










- Dalla schermata principale, premere /OK.
- Premere /OK di nuovo per selezionare "RUBRICA" (PHONEBOOK).
- Premere /OK per selezionare "NUOVO NOMIN." (NEW ENTRY).
- Inserire il nome del contatto (massimo 12 caratteri) usando il tastierino.
 - > Se si commette un errore, premere /☒ per eliminare l'ultimo carattere inserito.
- Premere /OK per confermare l'immissione del nome.
- Inserire il numero del contatto (massimo 24 cifre) usando il tastierino.
 - > Se si commette un errore, premere /☒ per eliminare l'ultima cifra inserita.

- Premere /OK per confermare.
>Viene emesso un tono di conferma.
- Premere  per ritornare in modalità di standby.



Nota:



Non è possibile memorizzare una nuova voce di rubrica quando la memoria è piena. In tale caso, è necessario eliminare delle voci esistenti per fare spazio alle nuove.

10.2 Accedere alla Rubrica sul ricevitore cordless

- Dalla schermata principale, premere  per aprire l'elenco della rubrica.
>In alternativa, dalla schermata principale è possibile premere /OK due volte per selezionare **"RUBRICA"** (PHONEBOOK), quindi / fino a **"ELEN. CHIAM."** (LIST) e /OK di nuovo per aprire l'elenco di rubrica.
- Premere / per scorrere attraverso l'elenco dei nominativi.
>Le voci di rubrica sono elencate in ordine alfabetico.
- Premere /OK per vedere i dettagli della voce selezionata.
- Premere  per ritornare in modalità di standby.

Nota:

Invece di premere / per navigare tra le voci di rubrica, è possibile premere il tasto numerico corrispondente alla prima lettera della voce che si desidera trovare.

Ad esempio, premendo 2 sarà mostrata la prima voce che inizia con A. Premendo nuovamente 2 sarà mostrata la prima voce che inizia con B, e così via..., quindi premere /, se necessario, per trovare la voce desiderata.

11 VISUALIZZAZIONE DEL CHIAMANTE SUL RICEVITORE CORDLESS

Se ci si è abbonati al servizio di Identificazione di Linea di Chiamante (CLI) tramite il fornitore di servizi di rete, il numero di telefono del chiamante apparirà sul display del ricevitore quando c'è una chiamata in arrivo, quindi è memorizzato sul Registro delle Chiamate.

Se il numero del chiamante è memorizzato in rubrica insieme a un nome, il nome apparirà sia sul display del ricevitore quando viene ricevuta la chiamata sia nel Registro delle Chiamate.

Nota:

Se la chiamata proviene da qualcuno il cui numero non è disponibile, il ricevitore visualizzerà **"NON DISPON."** (UNAVAILABLE) quando si riceve la chiamata.

Se la chiamata proviene da qualcuno il cui numero è nascosto, il ricevitore visualizzerà **"NASCONDI ID"** (WITHHELD) quando si riceve la chiamata.

Se non si è abbonati al servizio di Identificazione della Linea del Chiamante, il ricevitore visualizzerà **"SCONOSCIUTO"** (UNKNOWN) quando si riceve la chiamata.

11.1 Registro delle chiamate sul ricevitore cordless

Il Registro delle Chiamate memorizza le ultime 40 chiamate esterne, indipendentemente se si è risposto o meno alla chiamata.

Solo la chiamata più recente è salvata se ci sono delle chiamate ripetute provenienti dallo stesso numero.

Quando il Registro delle Chiamate è pieno, la nuova chiamata successiva sostituirà la voce più vecchia.

11.1.1 Accedere al Registro delle Chiamate sul ricevitore cordless

- Dalla schermata principale, premere Δ .
- Premere Δ/∇ per navigare attraverso l'elenco delle chiamate.
 - > Le chiamate sono visualizzate in ordine cronologico con la chiamata più recente in cima all'elenco.

11.1.2 Eliminare un nominativo del Registro delle Chiamate sul ricevitore cordless

- Dalla schermata principale, premere Δ .
- Premere Δ/∇ per selezionare un nominativo, quindi premere $\text{☐}/\text{OK}$.
- Premere Δ/∇ fino a **"ELIM. NOM."** (DELETE) quindi premere $\text{☐}/\text{OK}$ per selezionare.
 - > **"ELIM. NOM.?"** (DELETE?) viene visualizzato.
- Premere nuovamente $\text{☐}/\text{OK}$ per confermare.
 - > Viene emesso un tono di conferma.
- Premere Ⓜ per ritornare in modalità di standby.

12 IMPOSTAZIONI PERSONALI SUL RICEVITORE CORDLESS

12.1 Impostare la lingua di visualizzazione sul ricevitore cordless

È possibile selezionare lingue diverse per il display.

- Dalla schermata principale, premere $\text{☐}/\text{OK}$.
- Premere Δ/∇ fino a **"PERSONALIZZA"** (PERSONAL SET) quindi premere $\text{☐}/\text{OK}$ per selezionare.
- Premere Δ/∇ fino a **"LINGUA"** (LANGUAGE) quindi premere $\text{☐}/\text{OK}$ per selezionare.
- Premere Δ/∇ per selezionare la lingua preferita, quindi premere $\text{☐}/\text{OK}$ per confermare.
 - > Viene emesso un bip di conferma.
- Premere Ⓜ per ritornare in modalità di standby.

Nota:

Una volta impostata la lingua di visualizzazione, il ricevitore passerà immediatamente a visualizzare tale lingua.

12.2 Resetare il ricevitore cordless

Con questa funzione, è possibile resettare il ricevitore cordless ripristinandolo alle impostazioni predefinite.

Nota:

A resettaggio avvenuto, tutte le impostazioni personali, il registro delle chiamate e le voci dell'elenco di ricomposizione saranno cancellati e il telefono ritornerà alle sue impostazioni predefinite. Tuttavia, la rubrica rimarrà immutata dopo il resettaggio. Inoltre, se il modello comprende una segreteria telefonica, qualsiasi messaggio registrato rimarrà immutato mentre tutte le altre impostazioni saranno resettate.

- Dalla schermata principale, premere $\text{☐}/\text{OK}$.
- Premere Δ/∇ fino a **"IMP AVANZATE"** (ADVANCED SET) quindi premere $\text{☐}/\text{OK}$ per selezionare.
- Premere Δ/∇ per selezionare **"REIMPOSTA"** (RESET) quindi premere $\text{☐}/\text{OK}$ per selezionare.
- Premere nuovamente $\text{☐}/\text{OK}$ per confermare.
 - > Un tono di conferma sarà emesso e l'unità sarà ripristinata alle sue impostazioni predefinite.

13 FUNZIONAMENTO DELLA SEGRETERIA SUL RICEVITORE CORDLESS

Il telefono include una segreteria telefonica che registra chiamate perse quando è accesa.

La segreteria può memorizzare fino a 59 messaggi entro il tempo di registrazione massimo di circa 30 minuti e ciascun messaggio può durare fino a 3 minuti.






Quando la segreteria è accesa, le chiamate sono risposte dopo l'impostazione **"RIT. SQUILLO"** (RING DELAY).

Se si è selezionata la modalità **"RISP. & REG."** (ANSW.&RECORD), il chiamante può lasciare un messaggio dopo aver ascoltato l'annuncio.

Se si è selezionata la modalità **"SOLO RISP."** (ANSWER ONLY), il chiamante può solo ascoltare l'annuncio ma non può lasciare un messaggio.

Se la memoria della segreteria è piena, **"MEM PIENA!"** (MEMORY FULL!) apparirà sul ricevitore e si dovranno eliminare alcuni messaggi prima di poter registrarne di nuovi.

13.1 Accendere/Spengere la segreteria telefonica

- Dalla schermata principale, premere /OK.
- Premere Δ/∇ fino a **"SEGRET TEL."** (ANSW MACHINE) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ fino a **"RIS ATT/DIS."** (ANS. ON/OFF) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ per selezionare **"ON"** (ON) o **"DISATTIVA"** (OFF) quindi premere /OK per confermare.
>Viene emesso un tono di conferma.
- Premere  per ritornare in modalità di standby.

Nota:

Se la segreteria è spenta e il PIN Master è ancora impostato al numero predefinito di 0000, la segreteria non risponderà a nessuna delle chiamate in arrivo.






Tuttavia, se il PIN Master è stato cambiato, risponderà alle chiamate in arrivo dopo 10 squilli, per permettere l'accesso remoto.

13.2 Modalità di risposta

Il telefono è dotato di due messaggi in uscita preregistrati (OGM) per le rispettive modalità di risposta: **"SOLO RISP."** (ANSWER ONLY) e **"RISP. & REG."** (ANSW.&RECORD).







In via predefinita, la modalità di risposta è **"RISP. / REG."** (ANSW.&RECORD), che permette al chiamante di lasciare un messaggio sulla segreteria dopo aver ascoltato l'annuncio. Ciò può essere cambiato con la modalità **"SOLO RISP."** (ANSWER ONLY), che non permette ai chiamanti di lasciare alcun messaggio in segreteria dopo aver ascoltato l'annuncio.

13.2.1 Impostazione della modalità di risposta


- Dalla schermata principale, premere /OK.
- Premere Δ/∇ fino a **"SEGRET TEL."** (ANSW MACHINE) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ fino a **"MOD. RISP"** (ANSWER MODE) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ per selezionare **"SOLO RISP."** (ANSWER ONLY) o **"RISP. & REG."** (ANSW.&RECORD) quindi premere /OK per confermare.
>Viene emesso un tono di conferma.
- Premere  per ritornare in modalità di standby.






13.2.2 Modificare la lingua vocale

È possibile selezionare una lingua diversa per il messaggio in uscita preregistrato della segreteria.

- Dalla schermata principale, premere /OK.
- Premere Δ/∇ fino a **"SEGRET TEL."** (ANSW MACHINE) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ fino a **"IMPOSTAZIONI"** (SETTINGS) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ fino a **"LINGUA"** (LANGUAGE) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ per selezionare la lingua preferita, quindi premere /OK per confermare.
>Viene emesso un tono di conferma.
- Premere  per ritornare in modalità di standby.

13.3 Riproduzione dei messaggi

Quando ci sono nuovi messaggi in segreteria, l'icona  del nastro lampeggia sullo schermo del ricevitore.

- Dalla schermata principale, premere /OK.
- Premere Δ/∇ fino a **"SEGRET TEL."** (ANSW MACHINE) e premere /OK per selezionare.
- Premere /OK per selezionare **"ESEGUI"** (PLAY).
>I messaggi saranno automaticamente riprodotti attraverso il vivavoce del ricevitore.
>Premere  per ascoltare privatamente i messaggi attraverso l'auricolare del ricevitore.
- Durante la riproduzione, premere /OK per accedere alle seguenti opzioni:






RIPETI (REPEAT)	Ripete il messaggio attualmente riprodotto
SUCCES (NEXT)	Esegue il messaggio successivo
PRECEDENTE (PREVIOUS)	Esegue il messaggio precedente
ELIMINA (DELETE)	Elimina il messaggio corrente

- Premere  per ritornare in modalità di standby.

13.4 Elimina tutti i messaggi

Nota:

Solo i messaggi vecchi saranno eliminati. I nuovi messaggi devono essere eseguiti prima che possano essere eliminati.

- Dalla schermata principale, premere /OK.
- Premere Δ/∇ fino a **"SEGRET TEL."** (ANSW MACHINE) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ per selezionare **"ELIM. TUTTI"** (DELETE ALL) quindi premere /OK.
- Premere nuovamente /OK per confermare.
>Viene emesso un tono di conferma.
- Premere  per ritornare in modalità di standby.

13.5 Messaggio in uscita (OGM)







Quando la segreteria risponde a una chiamata, il messaggio in uscita preregistrato sarà eseguito per il chiamante a meno che non si è registrato un messaggio in uscita personalizzato.

Il telefono è dotato di due messaggi in uscita preregistrati (OGM) per le rispettive modalità di risposta: **"SOLO RISP."** (ANSWER ONLY) e **"RISP. & REG."** (ANSW.&RECORD).

In via predefinita, la modalità di risposta è **"RISP. & REG."** (ANSW.&RECORD), che permette al chiamante di lasciare un messaggio sulla segreteria dopo aver ascoltato l'annuncio. Ciò può essere cambiato con la modalità **"SOLO RISP."** (ANSWER ONLY), che non permette ai chiamanti di lasciare alcun messaggio in segreteria dopo aver ascoltato l'annuncio.

13.5.1 Registrare un Messaggio in Uscita Personalizzato

È possibile scegliere di sostituire l'OGM predefinito con messaggi propri personalizzati.

- Dalla schermata principale, premere /OK.
- Premere Δ/∇ fino a **"SEGRET TEL."** (ANSW MACHINE) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ fino a **"SALV MESS US"** (RECORD OGM) quindi premere /OK per selezionare.
- Premere Δ/∇ per selezionare **"SOLO RISP."** (ANSWER ONLY) o **"RISP. & REG."** (ANSW.&RECORD) quindi premere /OK per confermare.
- Premere Δ/∇ fino a **"SALV MESS US"** (RECORD OGM) quindi premere /OK.
>Viene emesso un tono di conferma.
- Per iniziare a registrare il nuovo messaggio in uscita, parlare al ricevitore e premere nuovamente /OK per terminare la registrazione.
>Viene emesso un tono di conferma.
- Premere $\textcircled{0}$ per ritornare in modalità di standby.

Nota:

La durata massima di un messaggio in uscita è di 2 minuti.

14 GARANZIA E ASSISTENZA

Il telefono è in garanzia per 24 mesi a partire dalla data di acquisto indicata sullo scontrino. La garanzia non copre danni o difetti dovuti a incidenti, uso improprio, normale usura e rottura, negligenza, guasti sulla linea telefonica, fulmini, manomissione dell'apparecchiatura o qualunque intervento di regolazione e riparazione non effettuato da tecnici autorizzati.

Conservare lo scontrino (fiscale) d'acquisto poiché rappresenta la garanzia.

14.1 In caso di guasto dell'unità coperto da garanzia

- Scollegare l'unità base dalla linea telefonica e dalla rete di alimentazione elettrica.
- Imballare tutti i componenti del sistema telefonico utilizzando il materiale di imballaggio originale.
- Restituire l'unità al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto portando con sé lo scontrino.
- Ricordarsi di includere l'adattatore di alimentazione.

14.2 Alla scadenza della garanzia

Se l'unità non è più coperta da garanzia, contattarci al sito Web www.aegtelephones.eu

Questo prodotto funziona solamente con batterie ricaricabili. Se si inseriscono batterie non ricaricabili nel ricevitore, il quale poi viene posizionato sulla base, il ricevitore si danneggerà SENZA che ciò sia coperto dalle condizioni di garanzia.

15 SPECIFICHE TECNICHE

Standard	DECT
Gamma di frequenza	da 1.88 a 1.9 GHz (larghezza di banda = 20 MHz)
Larghezza di banda dei canali	1.728 MHz
Portata operativa	Fino a 300m in ambiente esterno; fino a 50m in ambiente interno
Durata di funzionamento	Standby: 168 ore, Conversazione: 10 ore Durata di carica delle batterie: 15 ore
Gamma di temperatura	In funzionamento da 0° C a 40° C, non in funzionamento da -20° C a 60° C
Potenza elettrica	Adattatore di corrente dell'unità base: Ten Pao: S003IB0600050 e S003IV0600050 In ingresso 100-240V ca 50-60Hz; in uscita 6V cc/500mA Adattatore di corrente dell'unità di caricamento: Ten Pao: S003IB0600015 e S003IV0600015 In ingresso 100-240V ca 50-60Hz; in uscita 6V cc/150mA Informazioni sulle batterie : 2 X NiMH 1.2 V da 650mAh (ricaricabili) tipo AAA

16 DICHIARAZIONE CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva R&TTE 1999/5/CE.

La Dichiarazione di conformità è riportata nel sito Web: www.aegtelephones.eu

17 SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO (AMBIENTE)

Alla conclusione del suo ciclo di vita, il prodotto non deve essere gettato nel contenitore dei rifiuti domestici, ma deve essere depositato presso un apposito punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Questa raccomandazione è segnalata dal simbolo riportato sul prodotto, sul manuale d'uso e/o sulla confezione. Alcuni materiali del prodotto possono essere riutilizzati se consegnati presso un centro di riciclaggio. Riciclando alcune parti o materie prime dei prodotti usati si offre un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta più vicini, contattare le autorità locali.

Prima di smaltire il dispositivo, è necessario rimuovere le batterie. Le batterie dovranno essere smaltite nel rispetto dell'ambiente in conformità alle norme vigenti nel proprio paese.

18 PULIZIA E CURA

Non pulire nessuna parte del telefono con benzene, diluenti o altri solventi chimici per evitare di causare danni permanenti non coperti dalla garanzia.

Se necessario, pulire con un panno inumidito.

Tenere l'apparecchio telefonico lontano dal **caldo e dall'umidità o dalla luce intensa del sole**; inoltre **fare attenzione a non bagnarlo.**

Ci si è sforzati al massimo per assicurare degli standard elevati di affidabilità del presente sistema telefonico. Tuttavia, se qualcosa non funziona, **non cercare di riparare da soli l'apparecchio ma rivolgersi al proprio rivenditore o chiamare l'Helpline.**

1 VI BRYR OSS

Tack för att du valt att köpa den här produkten. Produkten har utformats och monterats utifrån största möjliga omsorg om dig och miljön. Därför levereras produkten med en snabbstartsguide för att minimera antalet pappersidor och därmed minska den totala pappersförbrukningen och förhindra att träd avverkas i onödan. En fullständig och detaljerad bruksanvisning som beskriver alla egenskaper finns på vår webbsida www.aegtelephones.eu. Ladda ner den fullständiga bruksanvisningen om du vill använda produktens samtliga egenskaper. Vi råder dig att inte skriva ut den fullständiga bruksanvisningen; detta sparar värdefulla naturresurser. Tack för att du stödjer oss i arbetet med att skydda miljön.

2 VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

För att undvika risken för brand, elektriska stötar, person- och materialskador, skall dessa säkerhetsbestämmelser följas:

1. Läs bruksanvisningen noggrant och följ instruktionerna däri.
2. Följ alla varningar och instruktioner som produkten är märkt med.
3. Dra ur stickproppen ur vägguttaget före rengöring. Använd inte rengöringsmedel i vätske- eller aerosolform. Använd en fuktad duk för rengöring.
4. Håll produkten borta från varma, fuktiga förhållanden eller starkt solsken, och låt den inte bli blöt och använd den inte för nära vatten (till exempel nära ett badkar, diskbänk eller pool).
5. Överbelasta inte vägguttag och förlängningsladdar eftersom det kan leda till brand eller elektriska stötar.
6. Dra ur stickproppen ur vägguttaget och låt serva apparaten hos en av våra Reparationscentra vid följande:
 - När strömladden eller strömadaptern är skadade eller slitna.
 - Om produkten vägrar att fungera trots att bruksanvisningen hade följts.
 - Om man har tappat produkten och skadat den.
 - Produktens funktion har förändrats märkbart.
7. Använd ALDRIG produkten utomhus i åskväder. Dra ur telefonsladden och strömladden till basenheten när det är åskväder i närheten. Skador orsakade av blixtnedslag täcks inte av garantin.
8. Använd inte telefonen för att inrapportera en gasläcka i närheten.
9. Använd bara de medlevererade NiMH (Nickel-Metallhydrid) batterierna eller en av tillverkaren godkänd ersättningsprodukt. Det finns risk för explosion om du sätter i ett felaktigt batteri. Användning av batterier av annan typ än uppladdningsbara kan vara farligt. De kan orsaka störningar och/eller skada enheten eller omgivningen. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår om man inte följer anvisningarna.
10. Använd inte andra laddare än originalladdare. Batterierna kan skadas.
11. Se till att batterierna är isatta enligt den rätta polariteten.
12. Batterier skall återvinnas på miljövänligt sätt. Batterierna får inte punkteras, läggas i vatten eller något sätt manipuleras eller kastas i eld.

3 AVSETT ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Telefonen skall anslutas till ett offentligt analogt telefonsystem, eller till en analog anslutning i ett kompatibelt PBX-system.

4 FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Förpackningen innehåller följande:

- 1 Trådlös Handenhet
- 1 Handenhet med kabel
- 1 Basenhet med kabel
- 1 Laddningsenhet för den trådlösa handenhetsen
- 1 Strömadapter för Basenheten
- 1 Telefonsladd för Basenheten
- 1 Spiralsladd för Handenhetsen med kabel
- 2 AAA NiMH uppladdningsbara batterier för den sladdlösa handenhetsen
- 1 Lucka för den trådlösa handenhetsen
- 1 Bruksanvisning

5 INSTALLERING AV TELEFONEN

5.1 Anslutning till basenheten med kabel (se P6)

- Anslut strömkabel, telefonkabel och spiralkabeln till basenheten med kabel.
- Plugga in den andra änden på spiralsladden i handenhetsen med kabel.
- Placera handenhetsen med kabel i fästet på basenheten.
- Sätt strömadaptern i ett uttag med 100 - 240V växelström, 50 - 60Hz, och telefonkabeln i ett telefonjack.

Varning:

Använd de kablar som levereras med produkten.

Använd den medlevererade strömadaptern. Om man använder andra strömkablar kan det skada enheten.

Obs:

Placera basenheten nära strömuttaget. Försök aldrig att förlänga strömkabeln.

Basenheten kräver ett strömuttag för normal drift, för handenhetserna fungerar inte utan den.

5.2 Igångsättning av den trådlösa handenhetsen och laddning av batterier (Se P5)

- Sätt i de 2 medlevererade batterierna i batterifacket på den trådlösa telefonen; se till att de ligger åt rätt håll (jämför med märkningen inne i facket).

Varning:

Använd bara de medlevererade laddningsbara NiMH batterierna.









- Sätt tillbaka locket baktill på den trådlösa handenhetsen och tryck till så att det klickar på plats.
- Lägg den trådlösa handenhetsen på laddningsenheten och ladda den i 15 timmar innan du använder den trådlösa telefonen första gången.
- Handenhetsen piper till två gånger när den ligger rätt på laddningsenheten.
- Den batteriladdningindikeringen på laddningsenheten tänds för att visa att handenhetsen laddas.

Obs:

Handenhetsen kan bli varm när batterierna laddas eller om handenhetsen används en längre tid. Detta är normalt och är inte ett fel.




6 DETTA ÄR DIN TELEFON











6.1 Beskrivning av den trådlösa handenheten (Se P1)

#	Ikon	Betydelse
1	 /OK	Tryck på denna i standbyläge för att gå till huvudmenys lista. Tryck på denna för att välja en post, eller för att spara text eller en inställning.
2	+/  /△	Tryck på denna för att bläddra uppåt i menyläge. Tryck på denna för att öka ljudet vid samtal eller avlyssning av meddelanden. Tryck på denna i standbyläge för att gå till uppringningsloggen.
3		Tryck på denna för att ringa eller besvara ett samtal. Tryck på denna för att växla mellan hörlur och högtalare vid samtal eller avlyssning av meddelanden.
4	*/ 	Håll denna intryckt för låsa eller låsa upp knappsatsen.
5	R	Tryck på denna vid samtal för att skicka en flashsignal för nätverksservice.
6		Tryck på denna i standbyläge för att gå till återuppringningslistan.
7	INT	Tryck på denna i standbyläge eller vid ett samtal för att börja ett intercomsamtal eller för att överföra ett samtal från en enhet till en annan.
8	↶/ 	Tryck på denna för att avbryta en åtgärd. Tryck på denna för att radera den senast inknappade siffran. Tryck på denna vid samtal för att stänga av mikrofonen, tryck igen för att fortsätta.
9	-/  /▽	Tryck på denna för att bläddra neråt i menyläge. Tryck på denna i standbyläge för att gå till telefonboken. Tryck på denna för att minska ljudet vid samtal eller avlyssning av meddelanden.
10		Tryck på denna för att avsluta samtalet. Tryck på denna vid programmering för att avbryta och lämna utan att göra några ändringar. Håll denna intryckt i standbyläge för att stänga av/slå på handenheten.
11	#/P/ 	Håll denna intryckt för att stänga av handenhetsens ringsignal. Håll denna intryckt för att lägga till en paus när du slår ett nummer eller lägger till ett nummer i telefonboken.

6.2 Beskrivning av handenhetsens display (Se P2)








LCD-displayen informerar om gällande status på telefonen.








Ikon	Betydelse
	Visas när batteriet är nästan tömt.
	Visas när batteriet är fulladdat. Blinkar när batteriet är lågt.
	Visas när linjen är upptagen. Blinkar när det finns ett inkommande samtal.

	Visas när du har ett nytt röstpostmeddelande.*
	Visas när du missat ett samtal eller när du läser samtalsloggen.
	Visas när du läser telefonboken.
	Visas när telefonlarmet är ställt.
	Visas när ringsignalen i handenheten är avstängd.
	Visas när handenheten är registrerad och inom räckhåll för basenheten. Blinkar när handenheten är utom räckhåll eller söker en basenhet.
	Visas när telefonsvararen är på. Blinkar långsamt när det finns nya meddelanden i telefonsvararen.
	Visas när handenheten är i högtalarläget.
	Tänds när det finns bekräftelse på val eller vid programmering.
	Tänds när man raderar den sista siffran i läget för ändringar i telefonboken. Tänds i menyläge när du kan återgå till tidigare läge eller tidigare steg.











*Du måste abonnera på Röstpost eller Nummerpresentation hos ditt telefonbolag för att denna egenskap skall fungera. Du kanske måste betala för detta.




6.3 Basenhet med kabel (se P3 och P6)

#	Ikon	Betydelse
12		Tryck på denna för att återgå till tidigare meddelande vid uppspelning av meddelanden.
13		Tryck på denna vid samtal för att stänga av mikrofonen, tryck igen för att fortsätta. Tryck på denna för att avbryta en åtgärd. Tryck på denna för att radera den senast inknappade siffran när du ringer eller ändrar nummer. Håll denna intryckt om du vill radera alla siffror vid redigering.
14		Tryck på denna vid samtal för att skicka en flashsignal för nätverksservice.
15		Tryck på denna i standbyläge för att gå till telefonboken.
16		Avsluta samtal: Tryck på denna för att avsluta ett samtal.
17	 	Håll denna intryckt i standbyläge för att spela upp ett meddelande på telefonsvararen. Tryck på denna för att avsluta uppspelningen.
18		Tryck på denna för att gå till nästa meddelande vid uppspelning av meddelanden.

19		Håll denna intryckt i standbyläge för att bestämma datum och tid. Tryck på denna för att bekräfta en inställning. Tryck på denna i standbyläge för att gå till uppringningsloggen.
20		Tryck på denna i standbyläge för att gå till återuppringningslistan.
21		Håll denna intryckt för att lägga till en paus vid slagning av ett nummer. Håll denna intryckt i standbyläge för att stänga av/slå på ringsignalen.
22		Håll denna intryckt i standbyläge för låsa eller låsa upp knappsatsen.
23		Tryck på denna för att ringa eller besvara ett samtal i högtarläge.
24		Tryck på denna i standbyläge för att anpassa ringsignalens ljudstyrka. Tryck på denna för att avpassa ljudstyrkan i högtalaren. Tryck på för att bläddra genom posterna i telefonboken eller samtalsloggen.
25		Tryck på denna för att söka/hitta alla registrerade handenheter. Tryck igen på denna för att stänga av sökningssignalen. Håll knappen intryckt för att börja registreringsprocessen.

6.4 Basenhetens display (Se P4)

AN ON	Visas när telefonsvararen är PÅ.
AN OFF	Visas när telefonsvararen är AV (stängd).
	Visas när mikrofonen är avstängd.
	Visas när linjen är upptagen. Blinkar när det finns ett inkommande samtal.
	Blinkar när du har ett nytt röstpostmeddelande. (Detta är en tjänst från ditt telefonbolag)
	Visas när du missat ett samtal eller när du läser samtalsloggen.
	Visas när du läser telefonboken.
	Visas när knappsatsen är låst.
	Visas när basenheten är i högtarläget.
	Visas när ringsignalen i basenheten är avstängd.
	Blinkar långsamt när det finns nya meddelanden i telefonsvararen. Blinkar snabbt om telefonsvararens minne är fullt. Visas när alla meddelanden i telefonsvararen har spelats upp.
	Nummervisning för telefonbok och samtalslogg.

	Visas om det finns fler siffror till vänster i displayen. Tryck på ☺/OK/👤 för att se fler siffror till vänster.
	Visning av tid/datum. Tiden visas i 24-timmarsformat och datum i formatet DD/MM.
	Visas om det finns fler siffror till höger i displayen. Tryck på ☺/OK/👤 för att se fler siffror till höger.

6.5 Menylista och Navigering genom Menyerna

- Tryck på ☒/OK när du är i grundmenyn för att öppna **"TELEFONBOK"** (PHONEBOOK), det första valbara i listan för Huvudmenyn.
- Tryck på ▲ eller ▼ för att gå till andra val i menylistan.
- Tryck på ☒/OK för att öppna en undermeny eller funktion.
- Tryck på ↶/☒ för att återgå till tidigare nivå.
- Tryck på ☺ för att avbryta pågående aktivitet och återgå till grundmenyn.

Obs:

Om det inte sker några tryckningar på knappsatsen under 15 sekunder, kommer displayen automatiskt att återgå till standbyläget.

6.6 Text och siffror

Du kan skriva text med knappsatsen, genom att trycka flera gånger på den alfanumeriska knappsatsen. Detta är användbart för att spara namn i telefonboken eller när man byter namn på handenheten. Som ett exempel, för att skriva namnet **Tom**:

T	Tryck en gång på 8
O	Tryck tre gånger på 6
M	Tryck en gång på 6

I redigeringsläget visar en pekare den aktuella platsen för textinmatning. Den är till höger om det senast inmatade tecknet.

Skrivtips:

När ett tecken är valt flyttar pekaren till nästa position efter en kortare paus. Tryck på ↶/☒ för att radera det senaste tecknet.



7 LÄNKNING MELLAN HAND- OCH BASENHET

- Alla handenheter är redan registrerade på basenheten och bör länkas till basenheten när de får ström.
- För att kunna använda hand- och basenheter tillsammans, måste du först upprätta en radiolänk mellan dem. Signalen mellan hand- och basenhet följer den normala standarden för DECT-telefoner: Maximal räckvidd upp till 300 meter utomhus eller 50 meter inomhus. Tänk på att:
 - > Stora metallobjekt, som kylskåp, speglar eller arkivskåp som befinner sig mellan hand- och basenheter kan hindra radiosignalen att nå fram.
 - > Strukturer som väggar kan minska signalstyrkan.
 - > Elektrisk utrustning kan störa eller minska signalens räckvidd.
- Placera inte basenheten när en annan telefon, TV eller stereoutrustning - de kan störa basenheten.
- En hög placering av basenheten gör att signalen blir så bra som möjligt.
- Varning för **Utom Räckvidd**. Om du under ett pågående samtal hör ett varningsljud, och/eller om ljudet i hörluren blir svagt eller förvrängt, kan de vara så att du rör dig utanför basenhetens räckvidd. Flytta dig närmare basenheten inom 20 sekunder; annars kan samtalet avbrytas.


8 ANVÄNDNING AV DEN TRÅDLÖSA HANDENHETEN

8.1 Så här ringer du

8.1.1 Slå numret först

- Knappa in telefonnumret (maximalt 24 tecken).
- Om du skriver fel, kan du trycka på  för att radera den senast inknappade siffran.
- Tryck på  för att ringa upp.

8.1.2 Direkt nummerslagning

- Tryck på .
- Knappa in telefonnumret (maximalt 24 tecken).

8.1.3 Ring från återuppringningslistan

- Tryck på  i standbyläge.
 - > Det senast slagna numret visas.
- Tryck på / för att välja den önskade posten i återuppringningslistan och tryck sedan på  för att ringa det numret.

8.1.4 Ring från samtalsloggen

- Tryck på // i standbyläge.
- Tryck på / för att välja den önskade posten i samtalslistan och tryck sedan på  för att ringa det numret.



Obs:

Du måste abonnera på nummerpresentation för att kunna se uppringarens nummer eller namn i samtalsloggen.

8.1.5 Ring från telefonboken

- Tryck på /▽ i standbyläge.
- Tryck på Δ/▽ för att välja den önskade posten i telefonboken och tryck sedan på  för att ringa det numret.

8.2 Svara och avsluta samtal

- Tryck på  när telefonen ringer.
- Tryck på  för att avsluta ett samtal.


Varning:

Håll inte handenheten för nära örat när den ringer, eftersom ljudnivån på ringsignalen kan skada din hörsel.

Obs:

Du kan helt enkelt placera handenheten tillbaka i basenheten för att avsluta samtalet. Se till att du inte har avaktiverat funktionen för **AUTOMATSTOPP** (AUTO HANG-UP).

8.3 Handenhet med högtalare

Tryck på  för att växla mellan hörlur och högtalare vid samtal.

8.4 Justering av hörlurens ljudnivå

Det finns 3 ljudnivåer att välja mellan.

- Tryck på Δ/▽ vid samtal för att välja mellan **"LJUDSTYRKA 1"** (VOLUME 1) upp till **"LJUDSTYRKA 3"** (VOLUME 3).
 - > Aktuell inställning visas.
 - > Den senast valda ljudnivån sparas när samtalet avslutas.

8.5 Justering av högtalarens ljudnivå

Det finns 5 ljudnivåer att välja mellan.

- Tryck på Δ/▽ vid samtal för att välja mellan **"LJUDSTYRKA 1"** (VOLUME 1) upp till **"LJUDSTYRKA 5"** (VOLUME 5).
 - > Aktuell inställning visas.
 - > Den senast valda ljudnivån sparas när samtalet avslutas.


8.6 Stäng av/sätt på mikrofonen


När mikrofonen är avstängd visar displayen **"LJUD AVSTAN"** (MUTE ON), och din samtalspart kan inte höra dig.

- Tryck på  för att stänga av och slå på mikrofonen vid samtal.


8.7 Sökning

Sökningsegenskapen ger dig möjlighet att hitta en handenhet som du letar efter om den befinner sig inom räckvidd och batterierna är laddade.

- Tryck på  under basenheten.
 - > Alla registrerade handenheter inom räckhåll börjar att ringa.

Du kan avbryta sökningen genom att trycka på valfri knapp på handenheten eller på  under basenheten igen.

8.8 Sätt på och stäng av handenheten

- Håll  intryckt i mer än 2 sekunder för att slå på eller stänga av handenheten i standbyläge.
> Displayen visar **"SOKNING..."** (SEARCHING...) tills dess att handenheten hittar basenheten.

Obs:

Du kan stänga av handenheten för att spara batteri om handenheten inte är på basenheten eller en laddare eller om du inte tänker använda den en tid.

VIKTIGT:

När handenheten är AV, kan den inte användas för att ringa inklusive nödsamtal. Den ringer inte vid inkommande samtal. För att kunna besvara samtal måste du slå på den igen, och ge den tillräckligt med tid att återupprätta kommunikationen med basenheten.

8.9 Låsning/upplåsning av knappsatsen



Du kan låsa knappsatsen så att du inte ringer upp eller trycker på knapparna av misstag.

- Håll  intryckt 2 sekunder i standbyläge för att låsa knappsatsen.
> Displayen visar **"KNAPPSPÄRR"** (KEYS LOCKED).
- Håll  intryckt igen för att låsa upp knappsatsen.

Obs:

Det går att besvara inkommande samtal som vanligt även om knappsatsen är låst.

8.10 Börja ett intercomsamtal till basenheten

- Tryck på INT i standbyläge.
> Ett intercomsamtal upprättas genast med basenheten om det bara finns en registrerad handenhet.
> Om det finns fler än en trådlös handenhet registrerad, kommer numren för handenheterna som är tillgängliga för samtal att visas på displayen. Tryck på **0** för att ringa basenheten.
- Tryck på  eller svara i basenhetens handenhet med kabel för att svara på intercomsamtalet, där bägge parter kan samtala.
- Tryck på  på basenheten, eller sätt tillbaka telefonen för att avsluta samtalet.





Obs:

Om det inte svaras i basenheten, eller om man vill avbryta innan någon svarar skall man trycka på INT för att återgå till det externa samtalet.



9 ANVÄNDNING AV BASENHETEN

9.1 Så här ringer du

9.1.1 Slå numret först

- Knappa in telefonnumret (maximalt 24 tecken).
- Om du skriver fel, kan du trycka på //C för att radera det senast inknappade numret.
- Lyft handenheten från basenheten eller tryck på  för att slå numret.
- Tryck på  eller sätt tillbaka handenheten i basenheten när du vill avsluta samtalet.

9.1.2 Direkt nummerslagning

- Lyft handenhetsen från basenhetsen eller tryck på .
- Vänta på kopplingston och slå sedan numret.
- Tryck på  eller sätt tillbaka handenhetsen i basenhetsen när du vill avsluta samtalet.

9.2 Justering av hörlurens eller högtalarens ljudnivå

Det finns 5 ljudnivåer att välja mellan.

Tryck på + eller - för att välja L1 till L5 vid samtal.

- > Aktuell inställning visas.
- > Den senast valda ljudnivån sparas när samtalet avslutas.

9.3 Bestäm ringsignalens styrka

Du kan bestämma ljudnivån på basenhetsen mellan L0 (ringsignal av) till L5.


- Tryck på + eller - för att välja lämplig ljudstyrka (varje ljudnivå spelas efter hand som man väljer den).

Obs:


Ringsignalen i basenhetsen ringer med den valda ljudnivån vid samtal.

Om du ställer ringsignalen till L0, kommer  att visas på LCD-displayen, och basenhetsen kommer inte att ringa vid inkommande samtal.

9.4 Stäng av ringsignal

- Håll # intryckt i standbyläge för att stänga av/slå på ringsignalen.
 - >  visas på LCD-displayen.
- Håll # intryckt igen för att åter slå på ringsignalen.




9.5 Låsning/upplåsning av knappsatsen

- Håll * intryckt i standbyläge för att låsa knappsatsen.
 - >  visas på LCD-displayen.
- Håll * intryckt igen för att låsa upp knappsatsen.

Obs:




Det går att besvara inkommande samtal som vanligt även om knappsatsen är låst.

9.6 Stäng av/sätt på mikrofonen


- Tryck på  för att stänga av mikrofonen vid samtal.
 - >  visas.
- Tryck på  igen för att låsa upp knappsatsen.

9.7 Börja ett intercomsamtal från basenheten till en trådlös handenhet


Systemet medger att man rigner ett intercomsamtal mellan basenheten och en registrerad handenhet.

- Lyft handenheten med kabel från basenheten eller tryck på .
- Tryck på  nertill på basenheten.
 - > Det börjar att ringa i alla registrerade trådlösa handenheter.
- Tryck på  på en av handenheterna för att ha ett intercomsamtal med basenheten.
 - > Söksignalen på alla handenheter och på basenheten hörs inte längre.


Obs:



1. Du kan avbryta intercomsamtalet innan det besvaras genom att trycka på  nertill på basenheten.
2. Sökningen avbryts automatiskt inom en minut om det inte kommer något svar från en handenhet.

9.8 Överföring av ett externt samtal från basenheten till en trådlös handenhet

- Tryck på  nertill på basenheten för att pausa det externa samtalet.
 - > Ett intercomsamtal upprättas genast med alla registrerade handenheter.



Obs:

Om det inte svaras i en handenhet, eller om man vill avbryta innan någon svarar skall man trycka på  på basenheten för att återgå till det externa samtalet.

- Tryck på  på handenheten för att svara på intercomsamtalet, där bägge parter kan samtala.
- Sätt tillbaka handenheten med kabel på basenheten eller tryck på  för att överföra det externa samtalet till den trådlösa telefonen.


9.9 Ring från återuppringningslistan

Basenheten sparar bara det senast slagna numret.

- Tryck på  på basenheten i standbyläge.
 - > Det senast slagna numret visas.
- Tryck på  eller lyft handenheten ur basenheten.
 - > Numret rings upp automatiskt.

9.10 Öppna telefonboken


Basenheten kan spara upp till 30 poster i telefonboken. Var post i telefonboken kan ha maximalt 24 tecken för telefonnumret. Du kan inte spara namnen i telefonboken.

- Tryck på  för att titta på den första posten i telefonboken.
- Tryck på + eller - för att bläddra genom posterna.
 - > #01 till #30 visas upptill till höger på LCD-skärmen för att visa postens nummer, där #01 är den första posten i telefonboken.


Obs:

Tryck på OK för att se resten av siffrorna om numret är för långt för att visas i rutan. Posterna sparas i ordningen SIST IN, FÖRST UT.

9.11 Spara ett Nummer i telefonboken

- Tryck på  i standbyläge.
- Skriv in telefonnumret. Om du skriver fel, kan du trycka på C för att radera det senast inknappade numret.
- Tryck på OK för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande ljud hörs, och basenheten återgår till standbyläge.

9.12 Radera en post i telefonboken

- Håll  intryckt i standbyläge.
 - > Den första posten i telefonboken visas.
- Tryck på + eller - för att välja en av posterna i telefonboken.
- Tryck på C.
 - > ---- visas.
- Tryck på OK för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande ljud hörs, och basenheten återgår till standbyläge.


9.13 Öppna Samtalsloggen

Om du abonnerar på nummerpresentation kommer uppringarens telefonnummer att visas på handenhetsens display när de ringer och sedan sparas i din samtalslogg.

Basenheten kan spara upp till 20 poster i samtalsloggen. Var post i samtalsloggen kan ha maximalt 24 tecken för telefonnumret.

Obs:


Om numret inte är tillgängligt, spärrat eller om du inte abonnerar på nummerpresentation, kommer handenheten bara att visa datum och tid för samtalet.

- Tryck på  i standbyläge.
 - > Det första samtalet i loggen visas tillsammans med dess datum och tid.
 - > #01 längst upp till höger på LCD-skärmen visar att detta är den första posten i samtalsloggen.
- Tryck på + eller - för att bläddra genom posterna i samtalsloggen.

Obs:

Tryck på OK för att se resten av siffrorna om numret är för långt för att visas i rutan.

9.14 Radera en post i samtalsloggen

- Tryck på  i standbyläge.
- Tryck på + eller - för att välja en av posterna i samtalsloggen.
- Tryck på C.
 - > ---- visas.
- Tryck på OK för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande ljud hörs, och basenheten återgår till standbyläge.




9.15 Användning av telefonsvararen

Du kan använda knapparna för telefonsvararen på basenheten för att styra vissa av telefonsvararens funktioner. (se 6.3)

10 TELEFONBOK I DEN TRÅDLÖSA TELEFONEN

De trådlösa handenheter kan spara upp till 100 poster i telefonboken. Var post i telefonboken kan ha maximalt 24 tecken för telefonnumret och 12 tecken för namnet.








10.1 Spara en post i telefonboken i din trådlösa handenhet

- Tryck på /OK i grundmenyn.
- Tryck åter på /OK för att välja **"TELEFONBOK"** (PHONEBOOK).
- Tryck på /OK för att välja **"NY POST"** (NEW ENTRY).
- Skriv in kontaktens namn (maximalt 12 tecken) med knappsatsen.
 - > Om du skriver fel, kan du trycka på /☒ för att radera det senast inknappade tecknet.
- Tryck på /OK för att bekräfta namnet.
- Skriv in kontaktens nummer (maximalt 24 tecken) med knappsatsen.
 - > Om du skriver fel, kan du trycka på /☒ för att radera det senast inknappade numret.
- Tryck på /OK för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande pip hörs.
- Tryck på  för att återgå till standbyläge.


Obs:


Du kan inte lagra några nya telefonboksposter när minnet är fullt. I ett sådant fall måste du radera några befintliga poster för att göra plats för nya.

10.2 Öppna telefonboken i din trådlösa handenhet

- Tryck på  i grundmenyn för att öppna telefonboken.
 - > Alternativt kan du i grundmenyn trycka två gånger på /OK för att gå till **"TELEFONBOK"** (PHONEBOOK), tryck sedan på /☒ för att gå till **"SAMTALSLISTA"** (LIST), och tryck sedan på /OK för att öppna telefonboken.
- Tryck på  för att bläddra genom posterna.
 - > Posterna i telefonboken listas i alfabetisk ordning.
- Tryck på /OK för att se uppgifterna i den valda posten.
- Tryck på  för att återgå till standbyläge.

Obs:

Istället för att trycka på  för att bläddra genom listan med telefonboksposter, kan du trycka på den nummerknapp som motsvarar den första bokstaven i posten du vill hitta.

Till exempel, ett tryck på 2 visar de poster som börjar på A. Ett tryck igen på 2 visar de poster som börjar med B, etc..., tryck sedan på  för att hitta den post du vill ha.

11 UPPRINGARENS IDENTITET I DEN TRÅDLÖSA TELEFONEN

Om du abonnerar på nummerpresentation kommer uppringarens telefonnummer att visas på handenhetsens display när de ringer och sedan sparas i din samtalslogg.

Om uppringarens namn finns sparad i telefonboken tillsammans med numret, visas även namnet på displayen och tidpunkten för uppringningen som sedan sparas i din Samtalslogg.

Obs:

Om samtalet kommer från någon med otillgängligt nummer, kommer handenheten att visa **"OTILLGÄNGLIG"** (UNAVAILABLE) när du får samtalet.

Om samtalet kommer från någon med dolt nummer, kommer handenheten att visa **"HÅLL HEMLIGT"** (WITHHELD) när du får samtalet.

Om du inte abonnerar på nummerpresentation, kommer handenheten att visa **"OKÄND"** (UNKNOWN) när du får samtalet.

11.1 Samtalslogg på din trådlösa handenhets

Samtalsloggen sparar de 40 senaste externa samtalen, oavsett om du har besvarat samtalen eller inte. Bara det senaste samtalet sparas om de finns flera uppringningar från samma nummer. När samtalsloggen är full, kommer nästa samtal att ersätta den äldsta posten i listan.

11.1.1 Öppna samtalsloggen på din trådlösa handenhets

- Tryck på Δ i grundmenyn.
- Tryck på Δ/∇ för att bläddra genom posterna.
 - > De samtalen visas i kronologisk ordning, med det allra senaste högst på listan.

11.1.2 Radera en post i samtalsloggen på din trådlösa handenhets

- Tryck på Δ i grundmenyn.
- Tryck på Δ/∇ för att välja en post och tryck sedan på \boxtimes /OK.
- Tryck på Δ/∇ för att **"RADERA"** (DELETE) och tryck sedan på \boxtimes /OK för att välja.
 - > **"RADERA POST?"** (DELETE?) visas.
- Tryck på \boxtimes /OK igen för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande pip hörs.
- Tryck på $\textcircled{0}$ för att återgå till standbyläge.

12 PERSONLIGA INSTÄLLNINGAR PÅ DEN TRÅDLÖSA HANDEHETEN

12.1 Bestäm språk i din trådlösa handenhets

Du kan välja olika språk i displayen.

- Tryck på \boxtimes /OK i grundmenyn.
- Tryck på Δ/∇ för att gå till **"DINA INSTÄLL"** (PERSONAL SET) och tryck sedan på \boxtimes /OK för att välja.
- Tryck på Δ/∇ för att gå till **"SPRÅK"** (LANGUAGE) och tryck sedan på \boxtimes /OK för att välja.
- Tryck på Δ/∇ för att välja det språk du vill ha, tryck sedan på \boxtimes /OK för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande pip hörs.
- Tryck på $\textcircled{0}$ för att återgå till standbyläge.

Obs:









När man har ändrat språk, kommer handenheten att genast att växla över till det valda språket.

12.2 Återställning av den trådlösa handenheten

Denna egenskap gör att du kan återställa handenheten till ursprungsinställningen.

Obs:

Efter återställningen är alla personliga inställningar, uppringningsloggen och återuppringningslistan raderade, och telefonen har återgått till ursprungsinställningen. Emellertid så är din telefonbok oförändrad efter återställningen. Har du en modell med telefonsvarare, kommer alla meddelanden att vara kvar när alla andra inställningar är sparade.

- Tryck på /OK i grundmenyn.
- Tryck på / för att gå till **"FORINSTÄLLN."** (ADVANCED SET) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på / för att gå till **"ÅTERSTÄLL"** (RESET) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på /OK igen för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande ljud hörs, och enheten är därmed återställd till ursprungsinställningen.

13 STYRNING AV TELEFONSVARAREN MED DIN TRÅDLÖSA HANDEHET

Din telefon har en inbyggd telefonsvarare som tar emot obesvarade samtal när den är igång.

Den kan spara upp till 59 meddelanden inom den maximala inspelningstiden på 30 minuter, och varje meddelande kan vara 3 minuter.












När telefonsvararen är på besvaras samtalen efter den inställda **"RINGFORDROJ"** (RING DELAY).

Om du har valt läget **"SVAR INSPEL"** (ANSW.&RECORD), kan den som ringer lämna ett meddelande efter ditt meddelande.

Om du har valt läget **"EJ INSPELN"** (ANSWER ONLY), kan den som ringer bara lyssna till ditt meddelande men inte spela in något eget.

Om telefonsvararens minne är fullt, visas **"MINNE FULLT!"** (MEMORY FULL!) på displayen, och du måste radera några meddelanden innan du kan spara några nya.

13.1 Sätt på och stäng av telefonsvararen

- Tryck på /OK i grundmenyn.
- Tryck på / för att gå till **"TELEFONSVAR"** (ANSW MACHINE) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på / för att gå till **"SVAR PÅ/AV"** (ANSW. ON/OFF) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på / för att välja **"PÅ"** (ON) eller **"AV"** (OFF) och tryck sedan på /OK för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande pip hörs.
- Tryck på  för att återgå till standbyläge.

Obs:

Om telefonsvararen är avstängd och Huvud-PIN-koden fortfarande är 0000, kommer telefonsvararen inte att besvara några samtal.





Men om PIN-koden är ändrad kommer den att svara efter 10 signaler för att kunna tillåta fjärrstyrning.

13.2 Svarsläge

Telefonen levereras med två förinspelade svarsmeddelanden för respektive svarsläge. **"EJ INSPELN"** (ANSWER ONLY) och **"SVAR INSPELN"** (ANSW.&RECORD).






Standardläget är **"SVAR INSPELN"** (ANSW.&RECORD), vilket ger den som ringer möjlighet att lämna ett meddelande på telefonsvararen efter att ha lyssnat på ditt meddelande. Detta kan ändras till **"EJ INSPELN"** (ANSWER ONLY), vilket inte ger den som ringer möjlighet att lämna ett meddelande på telefonsvararen efter att ha lyssnat på ditt meddelande.

13.2.1 Bestäm svarsläge

- Tryck på /OK i grundmenyn.
- Tryck på Δ/∇ för att gå till **"TELEFONSVAR"** (ANSW MACHINE) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på Δ/∇ för att gå till **"SVARSLÄGE"** (ANSWER MODE) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på Δ/∇ för att välja **"EJ INSPELN"** (ANSWER ONLY) eller **"SVAR INSPELN"** (ANSW.&RECORD) och tryck sedan på /OK för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande pip hörs.
- Tryck på \textcircled{R} för att återgå till standbyläge.





13.2.2 Ändra språk på svarsmeddelande

Du kan välja olika språk på det förinspelade svarsmeddelandet i telefonsvararen.

- Tryck på /OK i grundmenyn.
- Tryck på Δ/∇ för att gå till **"TELEFONSVAR"** (ANSW MACHINE) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på Δ/∇ för att gå till **"FÖRINSTÄLLN"** (SETTINGS) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på Δ/∇ för att gå till **"SPRÅK"** (LANGUAGE) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på Δ/∇ för att välja det språk du vill ha, tryck sedan på /OK för att bekräfta.
 - > Ett bekräftande pip hörs.
- Tryck på \textcircled{R} för att återgå till standbyläge.

13.3 Uppspelning av meddelande

Om det finns några nya meddelanden på telefonsvararen kommer ikonen  att blinka på displayen.

- Tryck på /OK i grundmenyn.
- Tryck på Δ/∇ för att gå till **"TELEFONSVAR"** (ANSW MACHINE) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på /OK för att välja **"SPELA"** (PLAY).
 - > Dina meddelanden spelas automatiskt upp i handenhetens högtalare.
 - > Tryck på \textcircled{C} för att lyssna privat på dina meddelanden i handenhetens hörlur.
- Tryck på /OK för att välja bland följande vid uppspelning.








REPETERA (REPEAT)	Upprepa meddelandet som just nu spelas upp
NÄSTA (NEXT)	Spela upp nästa meddelande
FORRA (PREVIOUS)	Spela upp föregående meddelande
RADERA (DELETE)	Radera aktuellt meddelande

- Tryck på \textcircled{R} för att återgå till standbyläge.

13.4 Radera alla meddelanden

Obs:

Bara gamla meddelanden kan raderas. Nya meddelanden måste spelas upp innan de kan raderas.

- Tryck på /OK i grundmenyn.
- Tryck på  för att gå till **"TELEFONSVAR"** (ANSW MACHINE) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på  för att gå till **"RADERA ALLT"** (DELETE ALL) och tryck sedan på /OK.
- Tryck på /OK igen för att bekräfta.
> Ett bekräftande pip hörs.
- Tryck på  för att återgå till standbyläge.

13.5 Svarsmeddelande












När telefonsvararen besvarar ett samtal spelas det förinspelade meddelandet upp till den som ringer om du inte har spelat in ett eget meddelande.

Telefonen levereras med två förinspelade svarsmeddelanden för respektive svarsläge. **"EJ INSPELN"** (ANSWER ONLY) och **"SVAR INSPEL"** (ANSW.&RECORD).

Standardläget är **"SVAR INSPEL"** (ANSW.&RECORD), vilket ger den som ringer möjlighet att lämna ett meddelande på telefonsvararen efter att ha lyssnat på ditt meddelande. Detta kan ändras till **"EJ INSPELN"** (ANSWER ONLY), vilket inte ger den som ringer möjlighet att lämna ett meddelande på telefonsvararen efter att ha lyssnat på ditt meddelande.

13.5.1 Spela in ett eget svarsmeddelande

Du kan välja att ersätta det förinspelade meddelandet med ett eget meddelande.

- Tryck på /OK i grundmenyn.
- Tryck på  för att gå till **"TELEFONSVAR"** (ANSW MACHINE) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på  för att gå till **"INSPELA UGM"** (RECORD OGM) och tryck sedan på /OK för att välja.
- Tryck på  för att välja **"EJ INSPELN"** (ANSWER ONLY) eller **"SVAR INSPEL"** (ANSW.&RECORD) och tryck sedan på /OK för att bekräfta.
- Tryck på  för att **"INSPELA UGM"** (RECORD OGM) och tryck sedan på /OK.
> Ett bekräftande pip hörs.
- Tala i mikrofonen för att börja inspelningen av ditt meddelande och tryck på /OK igen för att avsluta inspelningen.
> Ett bekräftande pip hörs.
- Tryck på  för att återgå till standbyläge.

Obs:

Den maximala längden på ett svarsmeddelande är 2 minuter.

14 GARANTI OCH SERVICE

Telefonen är garanterad i 24 månader från inköpsdatum på försäljningskvittot. Denna garanti omfattar inte skador som orsakats på grund av olycka, felaktig användning, slitage, försummelse, fel på telefonnätet, blixtnedslag, otillåten modifiering av utrustningen, eller försök till justering eller reparation på annat sätt än genom godkända ombud.

Spara ditt kvitto eftersom det utgör din garanti.

14.1 Under garantitiden

- Koppla från basenheten från telefonnätet och strömförsörjningen.
- Packa alla delar av ditt telefonsystem i originalförpackningen.
- Återlämna enheten till den butik där du köpte den och se till att ta med inköpskvittot.
- Kom ihåg att inkludera nätadaptern.

14.2 Efter garantiperiodens slut

Om enheten inte längre omfattas av garantin, kontaktar du oss via www.aegtelephones.eu

Produkten fungerar bara med uppladdningsbara batterier. Om du sätter i batterier i handenhetsen som inte är laddningsbara och sedan sätter handenhetsen i basenheten, kommer handenhetsen att skadas och skadorna täcks INTE av garantiåtagandena.

15 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Standard	DECT
Frekvensområde	1,88 till 1,9 GHz (bandbredd = 20 MHz)
Bandbredd per kanal	1,728 MHz
Räckvidd	Upp till 300 m utomhus; Upp till 50 m inomhus
Driftstid	Standby: 168 timmar, Samtal: 10 timmar Batteriladdning: 15 timmar
Temperaturomfång	Drift 0° C till 40° C, Förvaring -20° C till 60° C
Strömförsörjning	Strömadapter basenhet: Ten Pao: S003IB0600050 & S003IV0600050 Ingång 100-240Vac 50-60Hz; Utgång 6VDC/500mA. Strömadapter laddningssenhet: Ten Pao: S003IB0600015 & S003IV0600015 Ingång 100-240Vac 50-60Hz; Utgång 6VDC/150mA. Batteriinformation : 2 X 1,2V AAA, 650mAh NiMH (Uppladdningsbara)

16 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt uppfyller grundläggande krav och tillämpliga regler i direktivet 1999/5/EG om radioutrustning och teleterminalutrustning.

Den fullständiga Försäkran om Överensstämmelsen kan läsas på vår hemsida: www.aegtelephones.eu

17 KASSERING AV ENHETEN (MILJÖ)

Vid slutet av produktens livscykel ska du inte kasta den i de vanliga hushållssoporna utan lämna in den på en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Symbolen på produkten, instruktionsboken och/eller förpackningen visar detta. Vissa av produktmaterialen kan återanvändas om du tar med dem till en återvinningsstation. Genom att du på detta sätt ser till att vissa delar eller råmaterial återanvänds bidrar du till arbetet för att skydda miljön. Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om insamlingsplatser i ditt område.

Batterierna måste tas ur innan enheten kasseras. Återvinn batterierna på ett miljövänligt sätt i enlighet med gällande regler.

18 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör aldrig någon del av telefonen med bensen, thinner eller andra lösningsmedel eller kemikalier; det kan orsaka permanenta skador på produkten och täcks inte av garantin.

Rengör vid behov med hjälp av en fuktig trasa.

Håll ditt telefonsystem borta från **varma och fuktiga ställen eller starkt solljus** och **se till att den inte blir blöt.**

Vi har gjort allt vi har kunnat för att se till att din telefon håller högsta standard vad gäller tillförlitlighet. Skulle något trots allt gå fel, så försök inte att **reparera den själv men kontakta din leverantör eller ring vår Kundtjänst.**

1 BO NIE JEST NAM WSZYSTKO JEDNO

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Zaprojektowano go i zmontowano z najwyższą troską o klienta i środowisko naturalne. W związku z tym do produktu dołączamy instrukcję szybkiej instalacji, aby zmniejszyć liczbę stron – a tym samym ilość użytego papieru – i zapobiec wycięciu drzew potrzebnych do wyprodukowania dokumentacji. Pełny, szczegółowy podręcznik użytkownika z opisami wszystkich funkcji można znaleźć na naszej stronie www.aegtelephones.eu. Aby korzystać z zaawansowanych funkcji telefonu, pobierz rozszerzony podręcznik użytkownika. W trosce o środowisko naturalne prosimy nie drukować rozszerzonego podręcznika użytkownika. Dziękujemy za wsparcie w naszych staraniach o ochronę środowiska.

2 WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Aby ograniczyć ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem lub urazów, przestrzegaj poniższych instrukcji bezpiecznego użytkowania telefonu:

1. Uważnie przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych na produkcie.
3. Przed czyszczeniem odłączaj produkt od gniazda sieciowego. Nie używaj środków czyszczących w płynie ani w aerozolu. Czyść produkt wilgotną ściereczką.
4. Chroń produkt przed wysokimi temperaturami, wilgocią i silnym światłem słonecznym. Nie dopuszczaj do zamoczenia produktu i nie użytkuj go w pobliżu wody (np. przy wannach, zlewach czy basenach).
5. Nie przeciążaj gniazd sieciowych ani przedłużaczy, ponieważ grozi to wybuchem pożaru lub porażeniem prądem.
6. W następujących sytuacjach produkt należy odłączyć od gniazda sieciowego i oddać do serwisu:
 - Jeśli wtyczka zasilania jest uszkodzona a kabel uszkodzony lub postrzępiony.
 - Jeśli produkt nie pracuje prawidłowo mimo przestrzegania instrukcji obsługi.
 - Jeśli produkt został upuszczony i obudowa uległa uszkodzeniu.
 - Jeśli zauważysz wyraźną zmianę wydajności produktu.
7. NIGDY nie używaj telefonu na zewnątrz podczas burzy z piorunami. Podczas burzy odłączaj bazę od gniazda telefonicznego oraz sieci zasilającej. Uszkodzenia spowodowane wyładowaniami atmosferycznymi nie są objęte gwarancją.
8. Jeśli chcesz użyć telefonu w celu zgłoszenia wycieku gazu, nie rób tego w pobliżu miejsca wycieku.
9. Używaj tylko akumulatorów NiMH (niklowo–metalowo–wodorkowych) dołączonych do telefonu lub zamienników zatwierdzonych przez producenta. W przypadku zastąpienia ich produktami niewłaściwego typu istnieje ryzyko wybuchu. Używanie akumulatorów innego typu lub baterii/ogniw pierwotnych może być niebezpieczne. Mogą powodować zakłócenia i/lub uszkodzenia jednostki lub jej otoczenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek takiego zaniedbania.
10. Nie używaj ładowarek innych producentów. Grozi to uszkodzeniem akumulatorów.
11. Upewnij się, że wkładasz akumulatorki zgodnie z oznaczeniami biegunów.
12. Akumulatorki wyrzucaj w sposób bezpieczny dla środowiska. Nie spalaj, nie zanurzaj w wodzie, nie demontuj ani nie przekłuwaj akumulatorów.

3 PRZEZNACZENIE

Ten telefon jest przeznaczony do podłączenia do publicznej analogowej sieci telefonicznej lub analogowej linii wewnętrznej zgodnego systemu PBX.

4 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 bezprzewodowa słuchawka
- 1 przewodowa słuchawka
- 1 przewodowa baza
- 1 ładowarka do bezprzewodowej słuchawki
- 1 zasilacz do przewodowej bazy
- 1 przewód telefoniczny do przewodowej bazy
- 1 skręcony przewód do słuchawki przewodowej
- 2 akumulatory NiMH do bezprzewodowej słuchawki
- 1 pokrywa do bezprzewodowej słuchawki
- 1 podręcznik użytkownika

5 INSTALOWANIE TELEFONU

5.1 Podłączanie przewodowej bazy (zob. P6)

- Podłącz kabel zasilania, przewód telefoniczny i skręcony przewód słuchawki do przewodowej bazy.
- Drugi koniec skręconego przewodu słuchawki podłącz do przewodowej słuchawki.
- Połóż przewodową słuchawkę na widełkach przewodowej bazy.
- Podłącz zasilacz do gniazda sieciowego 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz, a przewód telefoniczny do gniazda telefonicznego.

Ostrzeżenie:

Używaj wyłącznie kabli dołączonych do telefonu.

Używaj wyłącznie dołączonego zasilacza. Używanie innych kabli zasilania może uszkodzić jednostkę.

Uwaga:

Postaw przewodową bazę blisko gniazda sieciowego. Nigdy nie próbuj przedłużyć kabla zasilania.

Przewodowa baza musi być zasilana z sieci zasilającej. W przeciwnym razie słuchawki nie będą działały.

5.2 Instalowanie bezprzewodowej słuchawki i ładowanie akumulatorów (zob. P5)

- Włóż 2 akumulatory dostarczone wraz z telefonem do komory baterii bezprzewodowej słuchawki zgodnie z oznaczeniami biegunów wewnątrz komory.

Ostrzeżenie:

Używaj wyłącznie akumulatorów NiMH dołączonych do telefonu.






- Załóż tylną pokrywę na tył przewodowej słuchawki i dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie.
- Przed pierwszym użyciem bezprzewodowej słuchawki postaw ją na ładowarce i ładuj przez 15 godzin.
- Jeśli bezprzewodowa słuchawka została prawidłowo umieszczona na ładowarce, usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Wskaźnik ładowania akumulatorów na ładowarce zaświeci się, sygnalizując, że trwa ładowanie.





Uwaga:

Bezprzewodowa słuchawka może się rozgrzewać w trakcie ładowania akumulatorów lub pod wpływem długotrwałego użytkowania. Efekt ten jest normalny i nie oznacza wystąpienia awarii.

6 TWÓJ TELEFON











6.1 Informacje o bezprzewodowej słuchawce (zob. P1)




#	Ikona	Znaczenie
1		Wciśnij w trybie gotowości, aby otworzyć listę głównego menu. Wciśnij, aby wybrać pozycję albo zapisać ustawienie lub wpis.
2		Wciśnij w trybie menu, aby przewinąć do góry. Wciśnij podczas rozmowy lub odtwarzania wiadomości, aby zwiększyć głośność. Wciśnij w trybie gotowości, aby otworzyć listę połączeń.
3		Wciśnij, aby nawiązać lub odebrać połączenie. Wciśnij podczas rozmowy lub odtwarzania wiadomości, aby przełączyć między trybem głośnomówiącym a słuchawką.
4		Wciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć blokadę przycisków.
5	R	Wciśnij podczas rozmowy, aby wysłać sygnał Flash dla usług sieciowych.
6		Wciśnij w trybie gotowości, aby otworzyć listę ponownego wybierania.
7	INT	Wciśnij w trybie gotowości lub podczas rozmowy, aby nawiązać połączenie wewnętrzne lub przekazać połączenie.

8		Wciśnij, aby anulować działanie. Wciśnij podczas wybierania wstępnego, aby usunąć ostatnią wpisaną cyfrę. Wciśnij podczas rozmowy, aby wyciszyć mikrofon. Wciśnij ponownie, aby wznowić rozmowę.
9		Wciśnij w trybie menu, aby przewinąć w dół. Wciśnij w trybie gotowości, aby otworzyć listę książki telefonicznej. Wciśnij podczas rozmowy lub odtwarzania wiadomości, aby zmniejszyć głośność.
10		Wciśnij podczas rozmowy, aby zakończyć połączenie. Wciśnij podczas programowania, aby anulować i wyjść bez wprowadzania zmian. Wciśnij i przytrzymaj w trybie gotowości, aby włączyć/wyłączyć słuchawkę.
11		Wciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć dzwonek słuchawki. Wciśnij i przytrzymaj podczas wybierania numeru lub wpisywania danych do książki telefonicznej, aby dodać przerwę w wybieraniu numeru.

6.2 Wyświetlacz bezprzewodowej słuchawki (zob. P2)


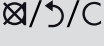



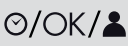


Wyświetlacz LCD umożliwia sprawdzanie informacji o bieżącym stanie telefonu.




Ikona	Znaczenie
	Pojawia się, kiedy akumulator jest bliski wyczerpania.
	Pojawia się, kiedy akumulator jest całkowicie naładowany. Miga, kiedy poziom naładowania akumulatora jest niski.
	Pojawia się, kiedy linia jest w użyciu. Miga, aby zasygnalizować połączenie nadchodzące.
	Pojawia się, aby zasygnalizować nowe wiadomości poczty głosowej*.
	Pojawia się, aby zasygnalizować nowe nieodebrane połączenia, a także w trakcie przeglądania listy połączeń.
	Pojawia się po otwarciu książki telefonicznej.
	Pojawia się po ustawieniu alarmu.
	Pojawia się po wyłączeniu dzwonka słuchawki.
	Pojawia się, kiedy słuchawka jest zarejestrowana i znajduje się w zasięgu bazy. Miga, kiedy słuchawka znajduje się poza zasięgiem lub szuka bazy.
	Pojawia się, kiedy automat zgłoszeniowy jest włączony. Miga powoli, kiedy w automacie zgłoszeniowym zapisane są nowe wiadomości.

	Pojawia się, kiedy słuchawka pracuje w trybie głośnika.
	Podświetla się, jeśli możliwe jest potwierdzenie wyboru lub zaprogramowania.
	Podświetla się w trybie edycji książki telefonicznej, umożliwiając usunięcie ostatniej cyfry. Podświetla się w trybie menu, jeśli możliwy jest powrót do poprzedniego stanu lub kroku.


















*Aby funkcja mogła działać, operator telefonii musi aktywować usługę poczty głosowej lub identyfikacji rozmówcy. Usługi tego typu mogą być płatne.

6.3 Przewodowa baza (zob. P3 i P6)







#	Ikona	Znaczenie
12		Wciśnij podczas odtwarzania wiadomości, aby wrócić do poprzedniej wiadomości.
13		Wciśnij podczas rozmowy, aby wyciszyć mikrofon. Wciśnij ponownie, aby wznowić rozmowę. Wciśnij, aby anulować działanie. Wciśnij podczas wybierania wstępnego lub edytowania numerów, aby usunąć ostatnią wpisaną cyfrę. Wciśnij i przytrzymaj podczas edytowania numerów, aby usunąć wszystkie cyfry.
14	R	Wciśnij podczas rozmowy, aby wysłać sygnał Flash dla usług sieciowych.
15		Wciśnij w trybie gotowości, aby otworzyć Książkę telefoniczną.
16		Przełącznik haczykowy: wciśnij, aby zakończyć rozmowę.
17		Wciśnij i przytrzymaj w trybie gotowości, aby odtworzyć wiadomość z automatu zgłoszeniowego. Wciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie.
18		Wciśnij podczas odtwarzania wiadomości, aby przejść do kolejnej wiadomości.
19		Wciśnij i przytrzymaj w trybie gotowości, aby ustawić datę i godzinę. Wciśnij w trybie ustawień, aby potwierdzić ustawienie. Wciśnij w trybie gotowości, aby otworzyć listę połączeń (CID).
20		Wciśnij w trybie gotowości, aby otworzyć listę ponownego wybierania.
21		Wciśnij i przytrzymaj podczas wybierania numeru, aby dodać przerwę w wybieraniu numeru. Wciśnij i przytrzymaj w trybie gotowości, aby włączyć/wyłączyć dzwonek.

22		Wciśnij i przytrzymaj w trybie gotowości, aby włączyć lub wyłączyć blokadę przycisków.
23		Wciśnij w trybie głośnika, aby nawiązać lub odebrać połączenie.
24	+ -	Wciśnij w trybie gotowości, aby ustawić głośność dzwonka. Wciśnij podczas rozmowy, aby ustawić głośność głośnika. Wciśnij, aby przeglądać książkę telefoniczną lub listę połączeń.
25		Wciśnij, aby znaleźć/przywołać wszystkie zarejestrowane słuchawki. Wciśnij ponownie, aby wyłączyć sygnał przywoływania. Wciśnij i przytrzymaj, aby rozpocząć proces rejestrowania.

6.4 Wyświetlacz bazy (zob. P4)

AN ON	Pojawia się, kiedy automat zgłoszeniowy jest włączony.
AN OFF	Pojawia się, kiedy automat zgłoszeniowy jest wyłączony.
	Pojawia się po wyciszeniu mikrofonu.
	Pojawia się, kiedy linia jest w użyciu. Miga, aby zasygnalizować połączenie nadchodzące.
	Miga, aby zasygnalizować nowe wiadomości poczty głosowej. (Jest to usługa sieciowa)
	Pojawia się, aby zasygnalizować nowe nieodebrane połączenia, a także w trakcie przeglądania listy połączeń.
	Pojawia się po otwarciu książki telefonicznej.
	Pojawia się po zablokowaniu przycisków.
	Pojawia się, kiedy baza pracuje w trybie głośnomówiącym.
	Pojawia się po wyłączeniu dzwonka bazy.
	Miga powoli, kiedy w automacie zgłoszeniowym zapisane są nowe wiadomości. Miga szybko, jeśli pamięć automatu zgłoszeniowego jest pełna. Pojawia się, jeśli wszystkie wiadomości w pamięci automatu zgłoszeniowego zostały odtworzone.
	Wskaźnik numeru telefonu i listy połączeń.
	Zaświecenie się, jeśli z lewej strony można wyświetlić więcej cyfr. Wciśnij  /OK/  , aby wyświetlić więcej cyfr z lewej strony.
	Data/godzina. Godzina jest wyświetlana w formacie 24-godzinnym, a data w formacie DD/MM.
	Zaświecenie się, jeśli z prawej strony można wyświetlić więcej cyfr. Wciśnij  /OK/  , aby wyświetlić więcej cyfr z prawej strony.

6.5 Mapa menu i poruszanie się po menu

- Wciśnij /OK na ekranie głównym, aby uzyskać dostęp do „KSIAZKA TEL.” (PHONEBOOK) – pierwszej opcji na liście głównego menu.
- Wciśnij  lub , aby przejść do innych opcji na liście menu.
- Wciśnij /OK, aby otworzyć podmenu lub funkcję.
- Wciśnij , aby wrócić do poprzedniego poziomu.
- Wciśnij , aby anulować bieżącą operację i wrócić do ekranu głównego.

Uwaga:

Jeśli przez 15 sekund nie wciśniesz żadnego przycisku na słuchawce, wyświetlacz automatycznie przełączy się w tryb gotowości.

6.6 Wpisywanie tekstu i numerów


Możesz wpisywać tekst, używając metody wielokrotnego wciskania jednego przycisku na klawiaturze alfanumerycznej. Informacje te ułatwiają wprowadzanie kontaktów do książki telefonicznej czy zmienianie nazwy słuchawki.

Przykładowo, aby wpisać imię **Tom**:

T	Wciśnij 8 jeden raz
O	Wciśnij 6 trzy razy
M	Wciśnij 6 jeden raz

W trybie edycji w pozycji wpisywania tekstu wyświetlany jest kursor. Pojawia się on z prawej strony ostatniego wpisanego znaku.

Wskazówki:

Kiedy wybierzesz znak, kursor po krótkiej chwili przesunie się do następnej pozycji. Wciśnij , aby usunąć ostatnią literę lub cyfrę.

7 POŁĄCZENIE SŁUCHAWKI Z BAZĄ

- W chwili zakupu wszystkie słuchawki są już zarejestrowane w bazie, a po włączeniu powinny się z nią łączyć.
- Używanie słuchawki bezprzewodowej w połączeniu z bazą wymaga nawiązania łączności radiowej między obydwoma urządzeniami. Sygnał między słuchawką i bazą jest zgodny z normalnymi standardami dla telefonów DECT: Maksymalny zasięg 300 metrów na zewnątrz lub 50 metrów w pomieszczeniu. Pamiętaj:
 - > Obecność dużych metalowych obiektów, np. lodówek, luster lub szafek na dokumenty, między słuchawką a bazą może blokować sygnał radiowy.
 - > Lżejsze konstrukcje, takie jak ściany, mogą zmniejszać siłę sygnału.
 - > Urządzenia elektryczne mogą powodować zakłócenia i/lub ograniczać zasięg.
- Nie stawiaj bazy w pobliżu innych telefonów, telewizorów czy sprzętu audio, ponieważ może to powodować zakłócenia.
- Aby uzyskać najlepszy sygnał, umieść bazę możliwie najwyżej.
- Ostrzeżenie o **utracie zasięgu**. Jeśli podczas rozmowy usłyszysz dźwięk ostrzegawczy lub jeśli głos dochodzący ze słuchawki stanie się słabszy albo zniekształcony, prawdopodobnie oddalasz się poza zasięg bazy. Jeśli w ciągu 20 sekund nie zbliżysz się do bazy, połączenie może zostać zerwane.

8 OBSŁUGIWANIE BEZPRZEWODOWEJ SŁUCHAWKI

8.1 Nawiązywanie połączeń

8.1.1 Wstępne wybieranie numerów

- Wpisz numer telefonu (maks. 24 znaki).
- Jeśli się pomylisz, wciśnij \rightarrow/\boxtimes , aby usunąć ostatnią wpisaną cyfrę.
- Wciśnij C_{ok} , aby nawiązać połączenie z wybranym numerem telefonu.

8.1.2 Wybieranie bezpośrednio

- Wciśnij C_{ok} .
- Wybierz numer (maks. 24 znaki).

8.1.3 Dzwonienie z listy ponownego wybierania

- Wciśnij przycisk \bullet w trybie gotowości.
> Zostanie wyświetlony ostatni wybrany numer.
- Za pomocą Δ/∇ zaznacz pozycję na liście ponownego wybierania, następnie wciśnij C_{ok} , aby zadzwonić pod wybrany numer.

8.1.4 Dzwonienie z listy połączeń

- Wciśnij $+/\text{👤}/\Delta$ w trybie gotowości.
- Za pomocą Δ/∇ zaznacz pozycję na liście połączeń, następnie wciśnij C_{ok} , aby zadzwonić pod wybrany numer.

Uwaga:

Aby widzieć numer lub nazwę rozmówcy, musisz mieć aktywną usługę identyfikacji abonenta wywołującego.

8.1.5 Dzwonienie z książki telefonicznej

- Wciśnij przycisk $-/\text{👤}/\nabla$ w trybie gotowości.
- Za pomocą Δ/∇ zaznacz pozycję w książce telefonicznej, następnie wciśnij C_{ok} , aby zadzwonić pod wybrany numer.

8.2 Odbieranie połączeń i kończenie rozmowy

- Jeśli telefon dzwoni, wciśnij C_{ok} .
- Aby zakończyć rozmowę, wciśnij 📞 .


Ostrzeżenie:

Jeśli słuchawka dzwoni, nie trzymaj jej blisko ucha, ponieważ dzwonek jest wystarczająco głośny, aby uszkodzić słuch.

Uwaga:



Aby zakończyć połączenie, możesz po prostu odłożyć słuchawkę na bazę lub ładowarkę. Upewnij się, że funkcja **AUTO ROZŁĄCZ** (AUTO HANG-UP) nie jest wyłączona.

8.3 Tryb głośnomówiący słuchawki

W trakcie rozmowy możesz wcisnąć , aby zmienić tryb pracy z głośnomówiącego na słuchawkę i odwrotnie.



8.4 Regulacja głośności słuchawki

Dostępne są 3 poziomy głośności słuchawki.

- Wciśnij / podczas rozmowy, aby ustawić poziom głośności w zakresie od „**GŁOSNOSC 1**” (VOLUME 1) do „**GŁOSNOSC 3**” (VOLUME 3).
 - > Pojawi się wybrane ustawienie.
 - > Po zakończeniu rozmowy głośność zostaje na ostatnim wybranym poziomie.



8.5 Regulacja głośności głośnika

Dostępnych jest 5 poziomów głośności głośnika.

- Wciśnij / podczas rozmowy, aby ustawić poziom głośności w zakresie od „**GŁOSNOSC 1**” (VOLUME 1) do „**GŁOSNOSC 5**” (VOLUME 5).
 - > Pojawi się wybrane ustawienie.
 - > Po zakończeniu rozmowy głośność zostaje na ostatnim wybranym poziomie.

8.6 Wyciszenie/włączenie dźwięku mikrofonu


Kiedy mikrofon jest wyciszony, na wyświetlaczu słuchawki pojawia się „**WYŁACZ MIKR.**” (MUTE ON), a rozmówca nie słyszy Twojego głosu.

- Wciśnij / podczas rozmowy, aby włączyć/wyłączyć mikrofon.


8.7 Przywoływanie

Jeśli nie możesz znaleźć słuchawki, skorzystaj z funkcji przywoływania. Słuchawka musi się znajdować w zasięgu i mieć naładowane akumulatorki.

- Wciśnij  na spodzie bazy.
 - > Wszystkie znajdujące się w zasięgu zarejestrowane słuchawki zaczną dzwonić.

Możesz przerwać przywoływanie, wciskając dowolny przycisk na słuchawce lub  na spodzie bazy.

8.8 Włączanie/wyłączanie słuchawki

- Wciśnij i przytrzymaj  przez ponad 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć tryb gotowości słuchawki.
 - > Komunikat „**SZUKANIE...**” (SEARCHING...) będzie wyświetlany do momentu, aż słuchawka znajdzie bazę.

Uwaga:

Jeśli słuchawka nie stoi na bazie ani ładowarce i w najbliższym czasie nie będzie używana, możesz ją wyłączyć, aby oszczędzać akumulatorki.

WAŻNE:

Jeśli słuchawka jest WYŁĄCZONA, nie możesz jej używać do nawiązywania połączeń, nawet z numerami awaryjnymi. Słuchawka nie będzie dzwoniła podczas połączenia nadchodzącego. Aby odebrać połączenie, włącz słuchawkę. Ponowne nawiązanie łączności radiowej z bazą może chwilę potrwać.

8.9 Blokowanie/odblokowywanie klawiatury

Aby zapobiec przypadkowemu nawiązaniu połączenia lub naciśnięciu przycisku, możesz zablokować klawiaturę.

- Wciśnij i przytrzymaj ***/☐** przez 2 sekundy w trybie gotowości, aby zablokować klawiaturę.
 - > Pojawi się komunikat „**KLAW. ZABL.**” (KEYS LOCKED).
- Aby zdjąć blokadę przycisków, ponownie wciśnij i przytrzymaj ***/☐**.

Uwaga:

Możesz dalej odbierać połączenia nadchodzące, nawet jeśli klawiatura jest zablokowana.

8.10 Nawiązywanie połączeń wewnętrznych z przewodową bazą

- Wciśnij INT w trybie gotowości.
 - > Jeśli zarejestrowano tylko jedną bezprzewodową słuchawkę, połączenie wewnętrzne z przewodową bazą zostanie nawiązane natychmiast.
 - > Jeśli zarejestrowano więcej bezprzewodowych słuchawek, wyświetlone zostaną numery słuchawek, z którymi można nawiązać połączenie wewnętrzne. Wciśnij **0**, aby nawiązać połączenie z przewodową bazą.
- Wciśnij **☐** lub podnieś przewodową słuchawkę z przewodowej bazy, aby odebrać połączenie wewnętrzne. Obie strony połączenia wewnętrznego będą mogły ze sobą rozmawiać.
- Aby zakończyć połączenie wewnętrzne, wciśnij **☐** na przewodowej bazie lub odłóż bezprzewodową słuchawkę na bezprzewodową bazę.

Uwaga:

Jeśli przewodowa baza nie odpowiada, lub jeśli chcesz anulować połączenie wewnętrzne zanim zostanie odebrane, wciśnij INT, a wrócisz do rozmowy zewnętrznej.

9 OBSŁUGIWANIE PRZEWODOWEJ BAZY

9.1 Nawiązywanie połączeń

9.1.1 Wstępne wybieranie numerów

- Wpisz numer telefonu w trybie gotowości (maks. 24 cyfry).
- Jeśli się pomylisz, wciśnij **☒/5/C**, aby usunąć ostatnią wpisaną cyfrę.
- Podnieś przewodową słuchawkę z bazy lub wciśnij **☐**, aby wybrać numer.
- Po zakończeniu rozmowy odłóż słuchawkę na przewodową bazę lub wciśnij **☐**.

9.1.2 Wybieranie bezpośrednio

- Podnieś przewodową słuchawkę z bazy lub wciśnij **☐**.
- Po usłyszeniu sygnału wybierania wprowadź numer telefonu.
- Po zakończeniu rozmowy odłóż słuchawkę na przewodową bazę lub wciśnij **☐**.

9.2 Regulacja głośności słuchawki lub głośnika

Dostępnych jest 5 poziomów głośności.

Wciśnij **+** lub **-** podczas rozmowy, aby wybrać ustawienie w zakresie L1 – L5.

> Pojawi się wybrane ustawienie.

> Po zakończeniu rozmowy głośność zostaje na ostatnim wybranym poziomie.


9.3 Ustawianie głośności dzwonka

Możesz ustawić głośność przewodowej bazy w zakresie od L0 (dzwonek wył.) do L5.


- Wciśnij + lub - w trybie gotowości, aby wybrać ustawienie (usłyszysz usłyszysz każde ustawienie głośności, wybierając je).

Uwaga:


Przewodowa baza będzie dzwonić z ustawioną głośnością, kiedy odbierze połączenie nadchodzące.

Jeśli ustawisz głośność dzwonka na L0, na wyświetlaczu LCD pojawi się , a przewodowa baza nie będzie dzwonić podczas połączenia nadchodzącego.

9.4 Wyłączenie dzwonka

- Wciśnij i przytrzymaj # w trybie gotowości, aby wyłączyć dzwonek.
 - > Na wyświetlaczu LCD pojawi się .
- Aby z powrotem włączyć dzwonek, ponownie wciśnij i przytrzymaj #.




9.5 Blokowanie/odblokowywanie klawiatury

- Wciśnij i przytrzymaj * w trybie gotowości, aby zablokować klawiaturę.
 - > Na wyświetlaczu LCD pojawi się .
- Aby odblokować klawiaturę, ponownie wciśnij i przytrzymaj *.

Uwaga:




Możesz dalej odbierać połączenia nadchodzące, nawet jeśli klawiatura jest zablokowana.

9.6 Wyciszenie/włączenie dźwięku mikrofonu


- Wciśnij  podczas rozmowy, aby wyłączyć mikrofon.
 - > Pojawi się .
- Aby przywrócić dźwięk, ponownie wciśnij .

9.7 Nawiązywanie połączeń wewnętrznych z bezprzewodową słuchawką za pośrednictwem przewodowej bazy


System umożliwia nawiązywanie połączeń wewnętrznych między przewodową słuchawką a zarejestrowaną bezprzewodową słuchawką.

- Podnieś przewodową słuchawkę z przewodowej bazy lub wciśnij .
- Wciśnij  na spodzie przewodowej bazy.
 - > Wszystkie zarejestrowane bezprzewodowe słuchawki zaczną dzwonić.
- Wciśnij  na dowolnej słuchawce, aby nawiązać połączenie wewnętrzne z przewodową bazą.
 - > Sygnał przywoływania wszystkich słuchawek i przewodowej bazy zostanie przerwany.


Uwaga:



1. Możesz anulować połączenie wewnętrzne, zanim zostanie odebrane, wciskając  na spodzie przewodowej bazy.
2. Jeśli w ciągu minuty nie nastąpi żadna odpowiedź ze strony bezprzewodowej słuchawki, przywoływanie zostanie automatycznie anulowane.

9.8 Przekazywanie połączeń zewnętrznych z przewodowej bazy do bezprzewodowej słuchawki

- Podczas rozmowy wciśnij  na spodzie przewodowej bazy, aby zawiesić rozmowę zewnętrzną.
 - > Połączenie wewnętrzne zostanie natychmiast nawiązane ze wszystkimi zarejestrowanymi słuchawkami bezprzewodowymi.



Uwaga:

Jeśli bezprzewodowa słuchawka nie odpowiada, lub jeśli chcesz anulować połączenie wewnętrzne zanim zostanie odebrane, wciśnij  na spodzie przewodowej bazy, a wrócisz do rozmowy zewnętrznej.

- Wciśnij  na bezprzewodowej słuchawce, aby odebrać połączenie wewnętrzne. Obie strony połączenia wewnętrznego będą mogły ze sobą rozmawiać.
- Odłóż przewodową słuchawkę na przewodową bazę lub wciśnij , aby przekazać połączenie zewnętrzne do bezprzewodowej słuchawki.


9.9 Dzwonienie z listy ponownego wybierania

Przewodowa baza zapamiętuje tylko ostatni wybrany numer.

- Wciśnij  na przewodowej bazie w trybie gotowości.
 - > Zostanie wyświetlony ostatni wybrany numer.
- Wciśnij  lub podnieś słuchawkę z przewodowej bazy.
 - > Numer zostanie wybrany automatycznie.

9.10 Otwieranie książki telefonicznej

Książka telefoniczna przewodowej bazy pomieści 30 wpisów. Każdy wpis w książce telefonicznej może zawierać maks. 24 znaki dla numeru telefonu. Nie można natomiast zapisywać nazw kontaktów w książce telefonicznej.


- Wciśnij  w trybie gotowości, aby wyświetlić pierwszy wpis w książce telefonicznej.
- Za pomocą + i - przeglądaj listę wpisów w książce telefonicznej.
 - > W prawym górnym rogu wyświetlacza LCD pojawi się numer od #01 do #30, odpowiadający numerowi wpisu. Numer #01 oznacza pierwszą pozycję z książki.

Uwaga:


Jeśli numer telefonu jest zbyt długi, wciśnij OK, aby zobaczyć pozostałe cyfry.

Wpisy w książce telefonicznej są zapisywane w kolejności „ostatni zostaje, pierwszy wypada”.

9.11 Zapisywanie numerów w książce telefonicznej

- Wciśnij i przytrzymaj  w trybie gotowości.
- Wpisz numer telefonu. Jeśli się pomylił, wciśnij C, aby usunąć ostatnią wpisaną cyfrę.
- Wciśnij OK, aby potwierdzić.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy, po czym przewodowa baza wróci do trybu gotowości.

9.12 Usuwanie wpisów z książki telefonicznej


- Wciśnij i przytrzymaj  w trybie gotowości.
 - > Wyświetlony zostanie pierwszy wpis w książce telefonicznej.
- Za pomocą + i - wybierz wpis z książki telefonicznej.
- Wciśnij C.
 - > Pojawi się ----.
- Wciśnij OK, aby potwierdzić.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy, po czym przewodowa baza wróci do trybu gotowości.

9.13 Wyświetlanie listy połączeń

Jeśli usługa identyfikacji abonenta wywołującego została aktywowana przez operatora telefonii, na wyświetlaczu słuchawki będzie się pojawiać numer telefonu abonenta nawiązującego połączenie. Numer zostanie zapisany na „Liście połączeń” (Call Log). Lista połączeń przewodowej bazy pomieści 20 wpisów. Każda pozycja na liście połączeń może zawierać maks. 24 znaki dla numeru telefonu.

Uwaga:


Jeśli połączenie pochodzi z numeru nieosiągalnego lub ukrytego lub jeśli usługa identyfikacji abonenta wywołującego nie jest aktywna, po odebraniu połączenia na wyświetlaczu słuchawki pojawi się tylko data i godzina rozmowy.

- Wciśnij  w trybie gotowości.
 - > Na wyświetlaczu pojawi się pierwsza pozycja z listy połączeń oraz data i godzina połączenia.
 - > #01 w prawym górnym rogu wyświetlacza LCD oznacza, że jest to pierwszy wpis na liście połączeń.
- Za pomocą + i - możesz przeglądać listę połączeń.

Uwaga:

Jeśli numer telefonu rozmówcy jest zbyt długi, wciśnij OK, aby zobaczyć pozostałe cyfry.

9.14 Usuwanie pozycji z listy połączeń

- Wciśnij  w trybie gotowości.
- Za pomocą + i - wybierz pozycję z listy połączeń.
- Wciśnij C.
 - > Pojawi się ----.
- Wciśnij OK, aby potwierdzić.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy, po czym przewodowa baza wróci do trybu gotowości.

9.15 Obsługa automatu zgłoszeniowego

Za pomocą przycisków automatu zgłoszeniowego na przewodowej bazie możesz uzyskać dostęp do niektórych funkcji automatu zgłoszeniowego. (zob. 6.3)

10 KSIĄŻKA TELEFONICZNA W SŁUCHAWCE BEZPRZEWODOWEJ

Każda słuchawka bezprzewodowa pomieści do 100 wpisów w książce telefonicznej. Każdy wpis w książce telefonicznej może zawierać maks. 24 znaki dla numeru telefonu i 12 dla nazwy.

10.1 Wprowadzanie wpisów do książki telefonicznej bezprzewodowej słuchawki

- Na ekranie głównym wciśnij /OK.
- Ponownie wciśnij /OK, aby wybrać „KSIĄŻKA TEL.” (PHONEBOOK).
- Wciśnij /OK, aby wybrać „NOWY WPIS” (NEW ENTRY).
- Wpisz nazwę kontaktu (maks. 12 znaków) z klawiatury.
 - > Jeśli się pomylisz, wciśnij , aby usunąć ostatni wpisany znak.
- Wciśnij /OK, aby potwierdzić wpisaną nazwę.
- Wpisz numer telefonu kontaktu (maks. 24 znaki) z klawiatury.
 - > Jeśli się pomylisz, wciśnij , aby usunąć ostatnią wpisaną cyfrę.
- Wciśnij /OK, aby potwierdzić.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający wybór.
- Wciśnij , aby wrócić do trybu gotowości.

Uwaga:

Nie możesz zapisać nowej pozycji w książce telefonicznej, jeśli pamięć jest pełna. W takim przypadku musisz usunąć istniejące wpisy, aby zwolnić w pamięci miejsce na kolejne kontakty.

10.2 Otwieranie książki telefonicznej bezprzewodowej słuchawki

- Na ekranie głównym wciśnij , aby otworzyć listę książki telefonicznej.
 - > Możesz także na ekranie głównym wcisnąć dwukrotnie /OK i wybrać „KSIĄŻKA TEL.” (PHONEBOOK), następnie za pomocą / wybrać „LISTA” (LIST) i ponownie wcisnąć /OK, aby otworzyć listę książki telefonicznej.
- Wciśnij /, aby przewijać wpisy na liście.
 - > Wpisy w książce telefonicznej są wyświetlane w kolejności alfabetycznej.
- Wciśnij /OK, aby przeglądać dane wybranego wpisu.
- Wciśnij , aby wrócić do trybu gotowości.

Uwaga:

Zamiast przeglądania książki telefonicznej za pomocą / możesz także wcisnąć przycisk numeryczny odpowiadający pierwszej literze wpisu, który chcesz znaleźć.

Przykładowo jeśli wciśniesz 2, zostanie wyświetlony pierwszy wpis zaczynający się na literę A. Ponowne wciśnięcie 2 wyświetli pierwszy wpis zaczynający się na literę B itd.... Teraz możesz znaleźć numer za pomocą /.

11 WYŚWIETLANIE DANYCH ROZMÓWCY W SŁUCHAWCE BEZPRZEWODOWEJ

Jeśli usługa identyfikacji abonenta wywołującego została aktywowana przez operatora telefonii, na wyświetlaczu słuchawki będzie się pojawiał numer telefonu abonenta nawiązującego połączenie. Numer zostanie zapisany na „Liście połączeń” (Call Log).

Jeśli numer telefonu rozmówcy jest przechowywany w książce telefonicznej wraz z nazwą, nazwa zostanie wyświetlona na wyświetlaczu słuchawki w chwili odebrania połączenia, a następnie zapisana na „Liście połączeń” (Call Log).

Uwaga:

Jeśli połączenie pochodzi z numeru nieosiągalnego, na wyświetlaczu słuchawki pojawi się „**NIEOSIĄGALNY**” (UNAVAILABLE), kiedy odbierzesz połączenie.

Jeśli połączenie pochodzi z numeru ukrytego, na wyświetlaczu słuchawki pojawi się „**UKRYJ NUMER**” (WITHHELD), kiedy odbierzesz połączenie.

Jeśli usługa identyfikacji abonenta wywołującego nie jest aktywna, na wyświetlaczu słuchawki pojawi się „**NIEZNANY**” (UNKNOWN), kiedy odbierzesz połączenie.

11.1 Lista połączeń bezprzewodowej słuchawki

„Lista połączeń” (Call Log) zapamiętuje 40 ostatnich połączeń zewnętrznych, niezależnie od tego, czy zostały odebrane.

W przypadku więcej niż jednego połączenia z tego samego numeru zapisywane jest tylko ostatnie.

Jeśli „Lista połączeń” (Call Log) jest pełna, następne nowe połączenie zastąpi najstarszą pozycję.

11.1.1 Otwieranie listy połączeń bezprzewodowej słuchawki

- Na ekranie głównym wciśnij Δ .
- Wciśnij Δ/∇ , aby przeglądać listę połączeń.
 - > Połączenia są wyświetlane w kolejności chronologicznej, przy czym pierwszą pozycję zajmuje najnowsze połączenie.












11.1.2 Usuwanie pozycji z listy połączeń bezprzewodowej słuchawki

- Na ekranie głównym wciśnij Δ .
- Za pomocą Δ/∇ wybierz pozycję i wciśnij \boxtimes /OK.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**USUN**” (DELETE) i wciśnij \boxtimes /OK, aby potwierdzić wybór.
 - > Pojawi się „**USUN WPIS?**” (DELETE?).
- Ponownie wciśnij \boxtimes /OK, aby potwierdzić.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający wybór.
- Wciśnij \odot , aby wrócić do trybu gotowości.

12 USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA W BEZPRZEWODOWEJ SŁUCHAWCE

12.1 Ustawianie języka wyświetlania w słuchawce bezprzewodowej

Możesz wybierać różne języki wyświetlania.

- Na ekranie głównym wciśnij /OK.
- Za pomocą / wybierz „**USTAW WŁASNE**” (PERSONAL SET) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą / wybierz „**JEZYK**” (LANGUAGE) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą / wybierz preferowany język i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
> Usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający wybór.
- Wciśnij , aby wrócić do trybu gotowości.

Uwaga:









Ustawienie języka wyświetlania ma natychmiastowy skutek.

12.2 Zerowanie bezprzewodowej słuchawki

Ta funkcja umożliwi przywrócenie ustawień domyślnych bezprzewodowej słuchawki.

Uwaga:

Wyzerowanie oznacza usunięcie wszystkich ustawień użytkownika oraz wpisów z listy połączeń i listy ponownego wybierania, a także przywrócenie ustawień domyślnych telefonu. Wyzerowanie nie powoduje jednak wyczyszczenia książki telefonicznej. Ponadto, w przypadku modeli z automatem zgłoszeniowym, nagrane wiadomości nie zostaną usunięte wraz z pozostałymi ustawieniami.

- Na ekranie głównym wciśnij /OK.
- Za pomocą / wybierz „**UST.ZAAWANS.**” (ADVANCED SET) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą / wybierz „**ZRESETUJ**” (RESET) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Ponownie wciśnij /OK, aby potwierdzić.
> Usłyszysz sygnał dźwiękowy, po czym zostaną przywrócone ustawienia domyślne telefonu.

13 OBSŁUGIWANIE AUTOMATU ZGŁOSZENIOWEGO BEZPRZEWODOWEJ SŁUCHAWKI

Telefon jest wyposażony w automat zgłoszeniowy, który nagrywa nieodebrane połączenia, jeśli jest włączony.

Automat zgłoszeniowy ma pamięć na maks. 59 wiadomości lub ok. 30 minut nagrań. Każda wiadomość może trwać maksymalnie 3 minuty.






Jeśli automat zgłoszeniowy jest aktywny, połączenia będą nagrywane po upływie ustawionego czasu „**OPÓZN DZWON**” (RING DELAY).

Jeśli wybrano tryb „**ODP+NAGRYW**” (ANSW.&RECORD), rozmówca może nagrać wiadomość po odsłuchaniu powitania.

Jeśli wybrano tryb „**TYLKO ODPOW**” (ANSWER ONLY), rozmówca może tylko odsłuchać powitanie bez nagrywania wiadomości.

Jeśli pamięć automatu zgłoszeniowego jest pełna, na wyświetlaczu słuchawki pojawi się „**PAMIEC PEŁNA**” (MEMORY FULL!). Usuń część wiadomości, aby zwolnić pamięć na kolejne nagrania.

13.1 Włączanie/wyłączanie automatu zgłoszeniowego

- Na ekranie głównym wciśnij /OK.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**AUTO SEKRET.**” (ANSW MACHINE) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**WŁ/WYŁ SEKRE**” (ANSW. ON/OFF) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**WŁ.**” (ON) lub „**WYŁACZONY**” (OFF) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający wybór.
- Wciśnij , aby wrócić do trybu gotowości.

Uwaga:

Jeśli automat zgłoszeniowy jest wyłączony, a PIN główny to wciąż domyślne 0000, automat zgłoszeniowy nie będzie odbierał żadnych połączeń nadchodzących.






Jeżeli jednak zmieniono PIN główny, automat będzie odbierał połączenia nadchodzące po 10 dzwonekach, aby umożliwić zdalny dostęp.

13.2 Tryb odbierania

W telefonie nagrano fabrycznie 2 wiadomości powitalne dla trybów odbierania: „**TYLKO ODPOW**” (ANSWER ONLY) i „**ODP+NAGRYW**” (ANSW. &RECORD).







Domyślnym trybem odbierania jest „**ODP+NAGRYW**” (ANSW.&RECORD), który umożliwia rozmówcy nagranie wiadomości w automacie zgłoszeniowym po odsłuchaniu powitania. Tryb można zmienić na „**TYLKO ODPOW**” (ANSWER ONLY), który nie umożliwia rozmówcy nagrania wiadomości w automacie zgłoszeniowym po odsłuchaniu powitania.

13.2.1 Ustawianie trybu odbierania

- Na ekranie głównym wciśnij /OK.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**AUTO SEKRET.**” (ANSW MACHINE) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**TRYB ODPOWIE**” (ANSWER MODE) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**TYLKO ODPOW**” (ANSWER ONLY) lub „**ODP+NAGRYW**” (ANSW.&RECORD) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający wybór.
- Wciśnij , aby wrócić do trybu gotowości.






13.2.2 Zmiana języka powitania

Możesz zmienić język powitania wstępnie nagranych w automacie zgłoszeniowym.

- Na ekranie głównym wciśnij /OK.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**AUTO SEKRET.**” (ANSW MACHINE) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**USTAWIENIA**” (SETTINGS) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**JEZYK**” (LANGUAGE) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz preferowany język i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający wybór.
- Wciśnij , aby wrócić do trybu gotowości.

13.3 Odtwarzanie wiadomości

Jeśli w pamięci automatu zgłoszeniowego znajdują się nowe wiadomości, na wyświetlaczu słuchawki miga ikona  kasety.

- Na ekranie głównym wciśnij /OK.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**AUTO SEKRET.**” (ANSW MACHINE) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Wciśnij /OK, aby wybrać „**ODTWÓRZ**” (PLAY).
 - > Wiadomości zostaną automatycznie odtworzone w trybie głośnomówiącym słuchawki.
 - > Wciśnij , aby odsłuchać wiadomości przez słuchawkę w trybie prywatnym.
- Wciśnij /OK podczas odtwarzania, aby uzyskać dostęp do następujących funkcji:






POWTÓRZ (REPEAT)	Powtarza aktualnie odtwarzaną wiadomość
DALEJ (NEXT)	Odtwarza następną wiadomość
WSTECZ (PREVIOUS)	Odtwarza poprzednią wiadomość
USUN (DELETE)	Usuwa bieżącą wiadomość

- Wciśnij , aby wrócić do trybu gotowości.

13.4 Usuwanie wszystkich wiadomości

Uwaga:

Tylko stare wiadomości mogą zostać usunięte. Nowe wiadomości należy odtworzyć, zanim będzie je można usunąć.

- Na ekranie głównym wciśnij /OK.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**AUTO SEKRET.**” (ANSW MACHINE) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą Δ/∇ wybierz „**USUN CAŁOSC**” (DELETE ALL) i wciśnij /OK.
- Ponownie wciśnij /OK, aby potwierdzić.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający wybór.
- Wciśnij , aby wrócić do trybu gotowości.

13.5 Wiadomość powitalna
















Kiedy automat zgłoszeniowy odbiera połączenie, zostaje odtworzona nagrana fabrycznie wiadomość powitalna, chyba że użytkownik nagrał wcześniej własną wiadomość.

W telefonie nagrano fabrycznie 2 wiadomości powitalne dla trybów odbierania: „**TYLKO ODPOW**” (ANSWER ONLY) i „**ODP+NAGRYW**” (ANSW. &RECORD).

Domyślnym trybem odbierania jest „**ODP+NAGRYW**” (ANSW.&RECORD), który umożliwia rozmówcy nagranie wiadomości w automacie zgłoszeniowym po odsłuchaniu powitania. Tryb można zmienić na „**TYLKO ODPOW**” (ANSWER ONLY), który nie umożliwia rozmówcy nagrania wiadomości w automacie zgłoszeniowym po odsłuchaniu powitania.

13.5.1 Nagrywanie własnych wiadomości powitalnych

Możesz zastąpić domyślne wiadomości powitalne własnymi nagraniami.

- Na ekranie głównym wciśnij /OK.
- Za pomocą / wybierz „**AUTO SEKRET.**” (ANSW MACHINE) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą / wybierz „**Z. POWITANIE**” (RECORD OGM) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą / wybierz „**TYLKO ODPOW**” (ANSWER ONLY) lub „**ODP+NAGRYW**” (ANSW.&RECORD) i wciśnij /OK, aby potwierdzić wybór.
- Za pomocą / wybierz „**Z. POWITANIE**” (RECORD OGM) i wciśnij /OK.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający wybór.
- Zaczynaj mówić do słuchawki, aby rozpocząć nagrywanie nowego powitania. Ponownie wciśnij /OK, aby zakończyć nagranie.
 - > Usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający wybór.
- Wciśnij ) , aby wrócić do trybu gotowości.

Uwaga:

Maksymalna długość wiadomości powitalnej to 2 minuty.

14 GWARANCJA I SERWIS

Telefon jest objęty gwarancją przez okres 24 miesięcy od daty zakupu widniejącej na dokumencie zakupu. Gwarancja nie obejmuje usterek powstałych w wyniku wypadku, nieprawidłowego użytkowania, normalnego zużycia, zaniedbania, awarii linii telefonicznej, wyładowań atmosferycznych, manipulowania przy sprzęcie ani próby regulacji lub naprawy (chyba, że wykonanej przez upoważnionych serwisantów).

Zachowaj dokument zakupu, gdyż jest on wymagany do realizacji gwarancji.

14.1 Kiedy aparat jest na gwarancji

- Odłącz od bazy przewód telefoniczny i kabel zasilania.
- Spakuj wszystkie elementy telefonu do oryginalnego opakowania.
- Zwróć aparat do sklepu, w którym został zakupiony. Pamiętaj o dostarczeniu dokumentu zakupu.
- Pamiętaj, aby zapakować zasilacz.

14.2 Po wygaśnięciu gwarancji

Jeśli aparat nie jest już objęty gwarancją, skontaktuj się z firmą AEG za pośrednictwem strony www.aegtelephones.eu.

Produkt może być zasilany wyłącznie akumulatorami. Jeśli włożysz do słuchawki zwykłe baterie i umieścisz ją na bazie, słuchawka ulegnie uszkodzeniu, co NIE jest objęte gwarancją.

15 DANE TECHNICZNE

Standard	DECT
Zakres częstotliwości	1,88 do 1,9 GHz (szerokość pasma = 20 MHz)
Szerokość pasma kanału	1,728 MHz
Zasięg działania	Do 300 m na zewnątrz; do 50 m w pomieszczeniach
Czas pracy	Tryb gotowości: 168 godzin; rozmowy: 10 godzin Czas ładowania akumulatorów: 15 godzin
Zakres temperatury	Robocza 0°C do 40°C, przechowywania -20°C do 60°C
Zasilanie	Zasilacz bazy: Ten Pao: S003IB0600050 & S003IV0600050 Napięcie wejściowe 100 – 240 V AC 50 – 60 Hz; wyjściowe 6 V DC/500 mA. Zasilacz ładowarki: Ten Pao: S003IB0600015 & S003IV0600015 Napięcie wejściowe 100 – 240 V AC 50 – 60 Hz; wyjściowe 6 V DC/150mA. Dane akumulatorów : 2 X 1,2 V AAA, 650 mAh NiMH

16 DEKLARACJA WE 

Produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi istotnymi przepisami dyrektywy R&TTE 1999/5/WE.

Deklarację zgodności można znaleźć na stronie: www.aegtelephones.eu

17 UTYLIZACJA URZĄDZENIA (ŚRODOWISKO) 

Po zakończeniu użytkowania produktu nie należy go wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne, lecz należy zanieść go do punktu zbiórki zakładu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje to symbol umieszczony na produkcie, podręczniku użytkownika i/lub pudełku. Niektóre materiały użyte do wykonania aparatu nadają się do ponownego wykorzystania, jeśli zostaną przekazane do punktu recyklingu. Ponowne wykorzystanie niektórych części lub surowców pochodzących ze zużytych produktów to ważny aspekt systemu ochrony środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki w najbliższej okolicy, skontaktuj się z lokalnym organem administracji.

Przed utylizacją urządzenia wyjmij z niego akumulatory. Akumulatory należy zutylizować w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska i przepisami obowiązującymi w danym kraju.

18 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nie należy czyścić aparatu telefonicznego benzenem, rozcieńczalnikami ani innymi rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia nieobjęte gwarancją.

W razie potrzeby przetrzyj urządzenie wilgotną ściereczką.

Aparat telefoniczny należy umieścić z dala od **źródeł wysokiej temperatury, wilgoci i silnego światła słonecznego. Nie należy dopuścić do jego zamoczenia.**

Dołożono wszelkich starań, aby zagwarantować pełną niezawodność tego telefonu. Niemniej, w razie awarii, **nie naprawiaj telefonu samodzielnie, ale skontaktuj się z dostawcą lub zadzwoń na numer infolinii.**

1 ΕΠΕΙΔΗ ΝΟΙΑΖΟΜΑΣΤΕ ΓΙΑ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τη μέγιστη δυνατή φροντίδα για εσάς και το περιβάλλον. Αυτός είναι ο λόγος που παρέχουμε το προϊόν αυτό μαζί με έναν οδηγό γρήγορης εγκατάστασης, προκειμένου να μειώσουμε την ποσότητα του απαιτούμενου χαρτιού (τυπωμένων σελίδων) και συνεπώς να διασώσουμε τα δένδρα που θα κόβονταν για την κατασκευή του εν λόγω χαρτιού. Ένας πλήρης και λεπτομερής οδηγός χρήσης, με περιγραφές όλων των λειτουργιών, είναι διαθέσιμος στον ιστότοπό μας www.aegtelephones.eu. Κάντε λήψη του πλήρους οδηγού χρήσης σε περίπτωση που θέλετε να χρησιμοποιήσετε όλες τις προηγμένες λειτουργίες του προϊόντος σας. Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, παρακαλούμε μην εκτυπώσετε αυτόν τον πλήρη οδηγό χρήσης. Σας ευχαριστούμε που μας υποστηρίζετε για την προστασία του περιβάλλοντος.

2 ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφάλειας κατά τη χρήση του τηλεφώνου σας, για να περιορίσετε τον κίνδυνο πρόκλησης πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού:

1. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες.
2. Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται επάνω στο προϊόν.
3. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα ρεύματος πριν από τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή σπρέι καθαρισμού. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί για τον καθαρισμό.
4. Διατηρείτε το προϊόν μακριά από πολύ θερμές ή/και υγρές συνθήκες ή την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, μην το αφήνετε να βραχεί και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (για παράδειγμα, κοντά σε μπανιέρα, νεροχύτη κουζίνας ή πισίνα).
5. Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες ρεύματος και τα καλώδια προέκτασης, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
6. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα ρεύματος και επικοινωνήστε με το Κέντρο Επισκευών μας στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως παρουσιάσει βλάβη ή φθορά.
 - Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί κανονικά παρά την πιστή τήρηση των οδηγιών λειτουργίας.
 - Εάν το προϊόν έχει πέσει κάτω και το περίβλημά του έχει υποστεί βλάβη.
 - Εάν το προϊόν παρουσιάζει αισθητή αλλαγή στην απόδοσή του.
7. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε εξωτερικό χώρο κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς. Αποσυνδέστε τη βάση από την τηλεφωνική γραμμή και την πρίζα ρεύματος όταν υπάρχει καταιγίδα στην περιοχή σας. Η βλάβη που μπορεί να προκληθεί από κεραυνό δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
8. Μην χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο για να αναφέρετε διαρροή αερίου κοντά στο σημείο της διαρροής.
9. Χρησιμοποιήστε μόνο τις παρεχόμενες μπαταρίες NiMH (νικελίου - υδριδίου μετάλλου) που συνοδεύουν το τηλέφωνό σας ή κάποιες ισοδύναμες εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εάν η μπαταρία αντικατασταθεί από άλλη ακατάλληλου τύπου. Η χρήση μπαταριών άλλου τύπου ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών/πρωτεύοντων ηλεκτρικών στοιχείων μπορεί να είναι επικίνδυνη. Υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν παρεμβολές ή/και βλάβες στη μονάδα ή στο χώρο γύρω από αυτήν. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τα προαναφερθέντα.

10. Μην χρησιμοποιείτε θήκες φόρτισης άλλων κατασκευαστών. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στις μπαταρίες.
11. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν εισαχθεί με τη σωστή πολικότητα.
12. Απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφαλή τρόπο. Μην κάψετε, μην βυθίσετε στο νερό, μην αποσυναρμολογήσετε και μην τρυπήσετε τις μπαταρίες.

3 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το τηλέφωνο προορίζεται για σύνδεση σε δημόσιο αναλογικό τηλεφωνικό δίκτυο ή σε αναλογική εσωτερική γραμμή ενός συμβατού τηλεφωνικού κέντρου.

4 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Η συσκευασία περιέχει τα ακόλουθα αντικείμενα:

- 1 Ασύρματο ακουστικό
- 1 Ενσύρματο ακουστικό
- 1 Ενσύρματο σταθμό βάσης
- 1 Θήκη φόρτισης για το ασύρματο ακουστικό
- 1 Τροφοδοτικό για τον ενσύρματο σταθμό βάσης
- 1 Τηλεφωνικό καλώδιο για τον ενσύρματο σταθμό βάσης
- 1 Καλώδιο σπιράλ για το ενσύρματο ακουστικό
- 2 Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA NiMH για το ασύρματο ακουστικό
- 1 Πίσω κάλυμμα για το ασύρματο ακουστικό
- 1 Οδηγό χρήσης.

5 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

5.1 Σύνδεση του ενσύρματου σταθμού βάσης (βλ. Ρ6)

- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας, το καλώδιο τηλεφωνικής γραμμής και το σπιράλ καλώδιο ακουστικού στον ενσύρματο σταθμό βάσης.
- Συνδέστε το άλλο άκρο του σπιράλ καλωδίου ακουστικού στο ενσύρματο ακουστικό.
- Τοποθετήστε το ενσύρματο ακουστικό στην υποδοχή του ενσύρματου σταθμού βάσης.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα ρεύματος με τάση 100 - 240 Vac και συχνότητα 50 - 60 Hz και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο τηλεφωνικής γραμμής σε τηλεφωνική πρίζα.

Προειδοποίηση:

Χρησιμοποιείτε πάντα τα καλώδια που παρέχονται στη συσκευασία.

Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό. Η χρήση άλλων καλωδίων τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.

Σημείωση:

Τοποθετήστε την ενσύρματη μονάδα βάσης σε σχετικά μικρή απόσταση από την πρίζα ρεύματος. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επιμηκύνετε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Ο ενσύρματος σταθμός βάσης απαιτεί τάση δικτύου για τη λειτουργία του, ενώ τα ακουστικά δε λειτουργούν χωρίς το σταθμό.

5.2 Εγκατάσταση του ασύρματου ακουστικού και φόρτιση των μπαταριών (βλ. Ρ5)

- Εισαγάγετε τις 2 παρεχόμενες μπαταρίες στη θήκη μπαταριών του ασύρματου ακουστικού με τη σωστή πολικότητα (βλ. σήμανση στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών).

Προειδοποίηση:

Χρησιμοποιήστε μόνο τις παρεχόμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH.







- Τοποθετήστε το πίσω κάλυμμα στο πίσω μέρος του ασύρματου ακουστικού και πιέστε το προς τα κάτω μέχρι να κουμπώσει.
- Τοποθετήστε το ασύρματο ακουστικό στη θήκη φόρτισης και φορτίστε το για 15 ώρες, προτού χρησιμοποιήσετε το ασύρματο ακουστικό για πρώτη φορά.
- Το ασύρματο ακουστικό εκπέμπει έναν σύντομο διπλό τόνο («μπιπ») όταν τοποθετείται σωστά στη θήκη φόρτισης.
- Η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας στη θήκη φόρτισης ανάβει υποδηλώνοντας ότι γίνεται φόρτιση.

Σημείωση:

Το ασύρματο ακουστικό μπορεί να ζεσταθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης των μπαταριών ή κατά τη διάρκεια πολύ μεγάλων χρονικών διαστημάτων χρήσης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει κάποιο πρόβλημα.

6 ΓΝΩΡΙΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΣΑΣ









6.1 Γενική επισκόπηση ασύρματου ακουστικού (βλ. Ρ1)






#	Εικονίδιο	Επεξήγηση
1		Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε για είσοδο στη λίστα του κύριου μενού. Πατήστε για επιλογή ενός στοιχείου μενού ή για αποθήκευση μιας εγγραφής ή μιας ρύθμισης.
2		Στη λειτουργία μενού, πατήστε για κύλιση προς τα πάνω. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης ή της αναπαραγωγής ενός μηνύματος, πατήστε για αύξηση της έντασης του ήχου. Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε για πρόσβαση στο αρχείο κλήσεων.
3		Πατήστε για πραγματοποίηση ή απάντηση κλήσης. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης ή της αναπαραγωγής ενός μηνύματος, πατήστε για εναλλαγή μεταξύ μεγαφώνου ανοιχτής συνομιλίας και ακουστικού.
4		Πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κλειδώματος πλήκτρων.
5		Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για αποστολή σήματος Flash για υπηρεσίες δικτύου.
6		Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε για πρόσβαση στη λίστα επανάκλησης.

7	INT	Στην κατάσταση αναμονής ή κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για έναρξη εσωτερικής κλήσης ή για μεταφορά κλήσης.
8	↶/⊗	Πατήστε για ακύρωση μιας ενέργειας. Κατά τη διάρκεια προπληκτρολόγησης, πατήστε για διαγραφή του τελευταίου ψηφίου που εισήχθηκε. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για σίγαση του μικροφώνου και πατήστε ξανά για επαναφορά του ήχου της συνομιλίας.
9	−/👤/▽	Στη λειτουργία μενού, πατήστε για κύλιση προς τα κάτω. Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε για πρόσβαση στη λίστα του τηλεφωνικού καταλόγου. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης ή της αναπαραγωγής ενός μηνύματος, πατήστε για μείωση της έντασης του ήχου.
10	☺	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για κλείσιμο της γραμμής. Κατά τη διάρκεια του προγραμματισμού, πατήστε για ακύρωση και έξοδο χωρίς πραγματοποίηση αλλαγών. Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του ακουστικού.
11	#/P/⊗	Πατήστε παρατεταμένα για απενεργοποίηση του κουδουνίσματος του ακουστικού. Πατήστε παρατεταμένα για προσθήκη παύσης πληκτρολόγησης κατά την κλήση ή την εισαγωγή αριθμών στον τηλεφωνικό κατάλογο.

6.2 Οθόνη ασύρματου ακουστικού (βλ. P2)







Η οθόνη LCD παρέχει πληροφορίες για την τρέχουσα κατάσταση του τηλεφώνου.







Εικονίδιο	Επεξήγηση
	Εμφανίζεται όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια.
	Εμφανίζεται όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Αναβοσβήνει όταν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλό.
	Εμφανίζεται όταν η γραμμή χρησιμοποιείται. Αναβοσβήνει όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση.
	Εμφανίζεται όταν έχετε νέα μηνύματα φωνητικού ταχυδρομείου*.
	Εμφανίζεται όταν έχετε νέες αναπάντητες κλήσεις ή κατά την προβολή του αρχείου κλήσεων.
	Εμφανίζεται όταν πραγματοποιείται πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο.
	Εμφανίζεται όταν είναι ρυθμισμένο το ξυπνητήρι.
	Εμφανίζεται όταν το κουδούνισμα του ακουστικού είναι απενεργοποιημένο.

	Εμφανίζεται όταν το ακουστικό είναι εγγεγραμμένο στο σταθμό βάσης και εντός της εμβέλειάς του. Εμφανίζεται όταν το ακουστικό είναι εκτός της εμβέλειας της βάσης ή όταν αναζητά μια βάση.
	Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένος ο αυτόματος τηλεφωνητής. Αναβοσβήνει αργά όταν υπάρχουν νέα μηνύματα στον αυτόματο τηλεφωνητή.
	Εμφανίζεται όταν το ακουστικό χρησιμοποιείται σε λειτουργία ανοιχτής συνομιλίας.
	Ενεργοποιείται όταν διατίθεται επιβεβαίωση επιλογής ή προγραμματισμού.
	Ενεργοποιείται κατά τη χρήση της λειτουργίας επεξεργασίας τηλεφωνικού καταλόγου για διαγραφή του τελευταίου ψηφίου. Ενεργοποιείται κατά τη χρήση της λειτουργίας μενού, όποτε μπορείτε να επιστρέψετε στην προηγούμενη κατάσταση ή στο προηγούμενο βήμα.








*Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, θα πρέπει να είστε συνδρομητές στην υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου ή στην υπηρεσία αναγνώρισης κλήσης του παροχέα δικτύου σας. Ενδέχεται να απαιτείται η πληρωμή συνδρομητικού τέλους.











6.3 Ενσύρματος σταθμός βάσης (βλ. P3 και P6)

#	Εικονίδιο	Επεξήγηση
12		Πατήστε για επιστροφή στο προηγούμενο μήνυμα κατά την αναπαραγωγή μηνυμάτων.
13		Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για σίγαση του μικροφώνου και πατήστε ξανά για επαναφορά του ήχου της συνομιλίας. Πατήστε για ακύρωση μιας ενέργειας. Κατά τη διάρκεια προπληκτρολόγησης ή επεξεργασίας ενός αριθμού, πατήστε για διαγραφή του τελευταίου ψηφίου που εισήχθηκε. Κατά τη διάρκεια επεξεργασίας ενός αριθμού, πατήστε παρατεταμένα για διαγραφή όλων των ψηφίων.
14		Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για αποστολή σήματος Flash για υπηρεσίες δικτύου.
15		Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε για πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο.
16		Διακόπτης άγκιστρου: πατήστε για να τερματίσετε μια κλήση.
17		Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα για αναπαραγωγή των μηνυμάτων στον αυτόματο τηλεφωνητή. Πατήστε για διακοπή της αναπαραγωγής.
18		Κατά την αναπαραγωγή μηνυμάτων, πατήστε για μετάβαση στο επόμενο μήνυμα.







19		Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα για ρύθμιση της ημερομηνίας και ώρας. Στη λειτουργία ρυθμίσεων, πατήστε για επαλήθευση μιας ρύθμισης. Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε για πρόσβαση στο αρχείο κλήσεων (CID).
20		Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε για πρόσβαση στη λίστα επανάκλησης.
21		Κατά την πληκτρολόγηση, πατήστε παρατεταμένα για προσθήκη μιας παύσης πληκτρολόγησης. Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του κουδουνίσματος του ακουστικού.
22		Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κλειδώματος πλήκτρων.
23		Πατήστε για πραγματοποίηση ή απάντηση κλήσης σε λειτουργία ανοιχτής συνομιλίας.
24	+ -	Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε για ρύθμιση της έντασης κουδουνίσματος. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε για ρύθμιση της έντασης της ανοιχτής συνομιλίας. Πατήστε για να περιηγηθείτε μέσα στον τηλεφωνικό κατάλογο ή το αρχείο κλήσεων.
25		Πατήστε για εύρεση/αναζήτηση όλων των εγγεγραμμένων ακουστικών. Πατήστε και πάλι για απενεργοποίηση του σήματος αναζήτησης. Πατήστε παρατεταμένα για έναρξη της διαδικασίας εγγραφής.

6.4 Οθόνη σταθμού βάσης (βλ. P4)

AN ON	Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένος ο αυτόματος τηλεφωνητής.
AN OFF	Εμφανίζεται όταν είναι απενεργοποιημένος ο αυτόματος τηλεφωνητής.
	Εμφανίζεται όταν έχει γίνει σίγαση του μικροφώνου.
	Εμφανίζεται όταν η γραμμή χρησιμοποιείται. Αναβοσβήνει όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση.
	Αναβοσβήνει όταν έχετε ένα νέο μήνυμα φωνητικού ταχυδρομείου. (Αυτή είναι μια υπηρεσία δικτύου)
	Εμφανίζεται όταν έχετε νέες αναπάντητες κλήσεις ή κατά την προβολή του αρχείου κλήσεων.
	Εμφανίζεται όταν πραγματοποιείται πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο.
	Εμφανίζεται όταν είναι κλειδωμένο το πληκτρολόγιο.
	Εμφανίζεται όταν η μονάδα βάσης είναι σε λειτουργία ανοιχτής συνομιλίας.

	Εμφανίζεται όταν το κουδούνισμα της μονάδας βάσης είναι απενεργοποιημένο.
	Αναβοσβήνει αργά όταν υπάρχουν νέα μηνύματα στον αυτόματο τηλεφωνητή. Αναβοσβήνει γρήγορα εάν ο αυτόματος τηλεφωνητής είναι πλήρης. Εμφανίζεται μετά την ανάγνωση όλων των μηνυμάτων του αυτόματου τηλεφωνητή.
	Ένδειξη αριθμού εγγραφής τηλεφωνικού καταλόγου και αρχείου κλήσεων.
	Εμφανίζεται όταν υπάρχουν για εμφάνιση περισσότερα ψηφία στα αριστερά. Πατήστε  /OK/  για να προβάλετε περισσότερα ψηφία στα αριστερά.
	Ένδειξη ώρας/ημερομηνίας. Η ώρα εμφανίζεται σε 24ωρη μορφή και η ημερομηνία σε μορφή ΗΗ/ΜΜ.
	Εμφανίζεται όταν υπάρχουν για εμφάνιση περισσότερα ψηφία στα δεξιά. Πατήστε  /OK/  για να προβάλετε περισσότερα ψηφία στα δεξιά.

6.5 Χάρτης μενού και πλοήγηση στο μενού

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε /OK για να αποκτήσετε πρόσβαση στο στοιχείο «**ΤΗΛ. ΚΑΤ/ΓΟΣ**» (PHONEBOOK), την πρώτη επιλογή της λίστας του κύριου μενού.
- Πατήστε  ή  για μετάβαση σε άλλες επιλογές της λίστας του μενού.
- Πατήστε /OK για είσοδο σε ένα υπομενού ή μια λειτουργία.
- Πατήστε /OK για επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο.
- Πατήστε  για ακύρωση της τρέχουσας ενέργειας και επιστροφή στην αρχική οθόνη.

Σημείωση:

Εάν δεν πατήσετε κανένα πλήκτρο του ακουστικού για 15 λεπτά, η οθόνη επιστρέφει αυτόματα στην κατάσταση αναμονής.

6.6 Εισαγωγή κειμένου και αριθμών

Μπορείτε να εισάγετε κείμενο μέσω του πληκτρολογίου, χρησιμοποιώντας επανειλημμένα πατήματα του αλφαριθμητικού πληκτρολογίου. Αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται, για παράδειγμα, για την αποθήκευση ενός ονόματος στον τηλεφωνικό κατάλογο ή για τη μετονομασία του ακουστικού σας.

Για παράδειγμα, για να εισαγάγετε το όνομα **Tom**:

T	Πατήστε 8 μία φορά
O	Πατήστε 6 τρεις φορές
M	Πατήστε 6 μία φορά

Στη λειτουργία επεξεργασίας, εμφανίζεται ένας δρομέας που σας υποδεικνύει την τρέχουσα θέση εισαγωγής κειμένου.

Ο δρομέας αυτός εμφανίζεται στα δεξιά του τελευταίου χαρακτήρα που εισαγάγατε.

Συμβουλές γραφής:

Αφού επιλεγεί ένας χαρακτήρας, ο δρομέας μετακινείται στην επόμενη θέση μετά από μια σύντομη παύση.

Πατήστε /OK για να διαγράψετε το τελευταίο γράμμα ή αριθμό.

7 ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ & ΒΑΣΗΣ

- Κατά την αγορά τους, όλα τα ακουστικά είναι ήδη εγγεγραμμένα στη μονάδα βάσης και θα πραγματοποιήσουν ζεύξη με αυτήν όταν ενεργοποιηθούν όλα.
- Για να χρησιμοποιήσετε το ασύρματο ακουστικό σας με τη μονάδα βάσης σας, θα πρέπει να είστε σε θέση να πραγματοποιήσετε ασύρματη ζεύξη μεταξύ τους. Το σήμα μεταξύ του ακουστικού και της μονάδας βάσης συμμορφώνεται με τα κοινά πρότυπα για τηλέφωνα DECT: Η μέγιστη εμβέλεια ανέρχεται σε 300 m σε εξωτερικό χώρο ή 50 m σε εσωτερικό χώρο. Να έχετε υπόψη σας τα ακόλουθα:
 - > Εάν υπάρχουν μεγάλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως ψυγεία, καθρέφτες ή ντουλάπια αρχειοθέτησης, ανάμεσα στο ακουστικό και τη μονάδα βάσης, υπάρχει περίπτωση να παρεμποδίζεται το σήμα της ασύρματης επικοινωνίας.
 - > Οι συμπαγείς κατασκευές, όπως π.χ. τοίχοι, μπορεί να μειώσουν την ισχύ του σήματος.
 - > Η παρουσία ηλεκτρικού εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή/και να επηρεάσει την εμβέλεια.
- Μην τοποθετήσετε τη μονάδα βάσης κοντά σε άλλο τηλέφωνο, τηλεόραση ή συσκευή ήχου - μπορεί να προκληθούν παρεμβολές.
- Η τοποθέτηση της μονάδας βάσης σε όσο το δυνατόν ψηλότερο σημείο εξασφαλίζει το καλύτερο δυνατό σήμα.
- Προειδοποίηση **Εκτός εμβέλειας**. Εάν ακουστεί ένας προειδοποιητικός τόνος κατά τη διάρκεια μιας κλήσης ή/και ο ήχος στο ακουστικό ακούγεται με δυσκολία ή παραμορφωμένος, είναι πιθανό να έχετε μετακινηθεί κοντά στα όρια της εμβέλειας της μονάδας βάσης. Μετακινηθείτε πιο κοντά στη μονάδα βάσης μέσα σε 20 δευτερόλεπτα, διαφορετικά μπορεί να κοπεί η γραμμή.

8 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΣΑΣ

8.1 Πραγματοποίηση κλήσης

8.1.1 Προπληκτρολόγηση

- Εισαγάγετε τον αριθμό τηλεφώνου (μέγ. 24 ψηφία).
- Εάν κάνετε λάθος, πατήστε $\text{↵}/\text{✕}$ για να διαγράψετε τον τελευταίο αριθμό που εισαγάγατε.
- Πατήστε C_* για να καλέσετε τον αριθμό τηλεφώνου.

8.1.2 Απευθείας κλήση

- Πατήστε C_* .
- Πληκτρολογήστε τον αριθμό (μέγ. 24 ψηφία).

Σημείωση:

Εάν κάνετε λάθος, δεν μπορείτε να το διορθώσετε με το πλήκτρο $\text{↵}/\text{✕}$.

Πατήστε ⏪ και, στη συνέχεια, πατήστε $\text{↵}/\text{✕}$ για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

8.1.3 Κλήση από τη λίστα επανάκλησης

- Πατήστε ● στην κατάσταση αναμονής.
 - > Εμφανίζεται ο τελευταίος αριθμός που κλήθηκε.
- Πατήστε $\text{Δ}/\text{▽}$ για να επιλέξετε την επιθυμητή εγγραφή στη λίστα επανάκλησης και, στη συνέχεια, πατήστε C_* για να καλέσετε τον επιλεγμένο αριθμό επανάκλησης.

8.1.4 Κλήση από το αρχείο κλήσεων

- Πατήστε **+ / 👤 / ▽** στην κατάσταση αναμονής.
- Πατήστε **Δ / ▽** για να επιλέξετε την επιθυμητή εγγραφή στο αρχείο κλήσεων και, στη συνέχεια, πατήστε **☎** για να καλέσετε τον επιλεγμένο αριθμό του αρχείου κλήσεων.

Σημείωση:

Για να μπορείτε να βλέπετε τους αριθμούς ή τα ονόματα στο αρχείο κλήσεων, θα πρέπει να είστε συνδρομητές στην υπηρεσία Αναγνώρισης κλήσης.

8.1.5 Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο

- Πατήστε **- / 👤 / ▽** στην κατάσταση αναμονής.
- Πατήστε **Δ / ▽** για να επιλέξετε την επιθυμητή εγγραφή στον τηλεφωνικό κατάλογο και, στη συνέχεια, πατήστε **☎** για να καλέσετε τον επιλεγμένο αριθμό του τηλεφωνικού καταλόγου.

8.2 Απάντηση και τερματισμός κλήσης

- Όταν κουδουνίζει το τηλέφωνο, πατήστε **☎**.
- Για να τερματίσετε μια συνομιλία, πατήστε **Ⓜ**.

Προειδοποίηση:

Όταν κουδουνίζει το ακουστικό, μην το κρατάτε πολύ κοντά στο αυτί σας, καθώς η ένταση του ήχου κουδουνίσματος μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην ακοή σας.

Σημείωση:

Για να τερματίσετε την κλήση, μπορείτε απλώς να τοποθετήσετε ξανά το ακουστικό στο σταθμό βάσης ή στη θήκη φόρτισης. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε απενεργοποιήσει τη λειτουργία **ΑΥΤΟΜ ΤΕΡΜΑΤ** (AUTO HANG-UP).

8.3 Μεγάφωνο ανοιχτής συνομιλίας ακουστικού

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, μπορείτε να πατήσετε **☎** για εναλλαγή μεταξύ μεγαφώνου ανοιχτής συνομιλίας και ακουστικού.

8.4 Ρύθμιση έντασης ακουστικού

Υπάρχουν 3 επίπεδα για την ένταση του ήχου του ακουστικού.

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε **Δ / ▽** για να επιλέξετε μία ρύθμιση από **«ΕΝΤΑΣΗ 1»** (VOLUME 1) έως **«ΕΝΤΑΣΗ 3»** (VOLUME 3).
 - > Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.
 - > Όταν τερματίσετε την κλήση, η ρύθμιση παραμένει στο τελευταίο επιλεγμένο επίπεδο.

8.5 Ρύθμιση έντασης μεγαφώνου

Υπάρχουν 5 επίπεδα για την ένταση του ήχου του μεγαφώνου.

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε **Δ / ▽** για να επιλέξετε μία ρύθμιση από **«ΕΝΤΑΣΗ 1»** (VOLUME 1) έως **«ΕΝΤΑΣΗ 5»** (VOLUME 5).
 - > Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.
 - > Όταν τερματίσετε την κλήση, η ρύθμιση παραμένει στο τελευταίο επιλεγμένο επίπεδο.

8.6 Σίγαση/ακύρωση σίγασης του μικροφώνου

Όταν έχει γίνει σίγαση του μικροφώνου, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **«ΣΙΓΑΣΗ ON»** (MUTE ON) και ο συνομιλητής σας δεν μπορεί να σας ακούσει.

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε **🔇/🔇** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο.

8.7 Αναζήτηση

Η λειτουργία αναζήτησης σας επιτρέπει να εντοπίσετε ένα ακουστικό που έχει χαθεί, εφόσον το ακουστικό βρίσκεται εντός εμβέλειας και περιέχει φορτισμένες μπαταρίες.

- Πατήστε **🔍** κάτω από τη μονάδα βάσης.
 - > Όλα τα εγγεγραμμένα ακουστικά που βρίσκονται εντός εμβέλειας αρχίζουν να κουδουνίζουν.
- Μπορείτε να διακόψετε την αναζήτηση πατώντας οποιοδήποτε πλήκτρο του ακουστικού ή πατώντας ξανά **🔍** κάτω από τη μονάδα βάσης.

8.8 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ακουστικού

- Πατήστε παρατεταμένα **🔇** για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ακουστικό στην κατάσταση αναμονής.
 - > Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **«ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ...»** (SEARCHING...) μέχρι το ακουστικό να εντοπίσει τη βάση.

Σημείωση:

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το ακουστικό για να εξοικονομήσετε διάρκεια ζωής μπαταρίας, εάν το ακουστικό δεν είναι τοποθετημένο στη βάση ή σε θήκη φόρτισης και δεν θέλετε να το χρησιμοποιήσετε για λίγο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Όταν το ακουστικό είναι απενεργοποιημένο, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για πραγματοποίηση κλήσεων, ακόμα και κλήσεων έκτακτης ανάγκης. Επίσης, δεν κουδουνίζει όταν υπάρχει εισερχόμενη κλήση. Για να απαντήσετε σε μια κλήση, θα πρέπει να το ενεργοποιήσετε ξανά και μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος μέχρι να αποκατασταθεί εκ νέου η ασύρματη ζεύξη ανάμεσα στο ακουστικό και τη μονάδα βάσης.

8.9 Κλειδωμα/ξεκλειδωμα του πληκτρολογίου

Μπορείτε να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο για την αποφυγή κατά λάθος κλήσης ή πατήματος πλήκτρων.

- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα ***/🔒** για 2 δευτερόλεπτα, για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο.
 - > Στην οθόνη του ακουστικού εμφανίζεται η ένδειξη **«ΚΛΕΙΔ. ΠΛΗΚ.»** (KEYS LOCKED).
- Για να απενεργοποιήσετε το κλειδωμα του πληκτρολογίου, πατήστε παρατεταμένα ***/🔒** ξανά.

Σημείωση:

Η απάντηση σε εισερχόμενες κλήσεις εξακολουθεί να είναι δυνατή ακόμα και με το πληκτρολόγιο κλειδωμένο.

8.10 Έναρξη εσωτερικής κλήσης με την ενσύρματη βάση

- Πατήστε INT στην κατάσταση αναμονής.
 - > Η εσωτερική κλήση με την ενσύρματη βάση πραγματοποιείται άμεσα εάν υπάρχει μόνο ένα εγγεγραμμένο ασύρματο ακουστικό.
 - > Εάν υπάρχουν περισσότερα εγγεγραμμένα ασύρματα ακουστικά, εμφανίζονται οι αριθμοί των ακουστικών που είναι διαθέσιμα για εσωτερική κλήση. Πατήστε **0** για κλήση της ενσύρματης βάσης.
- Πατήστε **¶** ή σηκώστε το ενσύρματο ακουστικό από την ενσύρματη βάση για να απαντήσετε την εσωτερική κλήση, κατά την οποία μπορούν να μιλούν και οι δύο καλούντες.
- Για να τερματίσετε την εσωτερική κλήση, πατήστε **¶** στην ενσύρματη βάση ή επαναφέρετε το ενσύρματο ακουστικό στην ασύρματη βάση.

Σημείωση:

Εάν δεν απαντήσει η ενσύρματη βάση ή θέλετε να ακυρώσετε την εσωτερική κλήση προτού απαντηθεί, πατήστε INT για να επιστρέψετε στην εξωτερική κλήση.

9 ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΣΥΡΜΑΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΣΑΣ

9.1 Πραγματοποίηση κλήσης

9.1.1 Προπληκτρολόγηση

- Στην κατάσταση αναμονής, εισαγάγετε τον αριθμό τηλεφώνου (μέγ. 24 ψηφία).
- Εάν κάνετε λάθος, πατήστε **✗/5/C** για να διαγράψετε το τελευταίο ψηφίο που εισαγάγατε.
- Σηκώστε το ενσύρματο ακουστικό από τη μονάδα βάσης ή πατήστε **¶** για να καλέσετε τον αριθμό.
- Όταν ολοκληρώσετε την κλήση, επαναφέρετε το ακουστικό στην ενσύρματη βάση ή πατήστε **¶**.

9.1.2 Απευθείας κλήση

- Σηκώστε το ενσύρματο ακουστικό από τη μονάδα βάσης ή πατήστε **¶**.
- Περιμένετε τον τόνο κλήσης και στη συνέχεια εισάγετε τον αριθμό τηλεφώνου.
- Όταν ολοκληρώσετε την κλήση, επαναφέρετε το ακουστικό στην ενσύρματη βάση ή πατήστε **¶**.

9.2 Ρύθμιση της έντασης ακουστικού ή μεγαφώνου

Υπάρχουν 5 επίπεδα έντασης ήχου.

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε **+** ή **-** για να επιλέξετε ανάμεσα στα L1 έως L5.

> Εμφανίζεται η τρέχουσα ρύθμιση.

> Όταν τερματίσετε την κλήση, η ρύθμιση παραμένει στο τελευταίο επιλεγμένο επίπεδο.

9.3 Ρύθμιση της έντασης κουδουνίσματος

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση κουδουνίσματος στην ενσύρματη βάση από L0 (απενεργοποίηση κουδουνίσματος) έως L5.


- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε **+** ή **-** για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση (κατά την επιλογή αναπαράγεται κάθε επίπεδο έντασης).

Σημείωση:


Κατά τη λήψη μιας εισερχόμενης κλήσης, η ενσύρματη βάση κουδουνίζει στο επιλεγμένο επίπεδο έντασης.

Εάν επιλέξετε την ένταση κουδουνίσματος L0, στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη **Σ** και η ενσύρματη βάση δεν κουδουνίζει κατά τη λήψη μιας εισερχόμενης κλήσης.

9.4 Απενεργοποίηση του κουδουνίσματος

- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα # για απενεργοποίηση του κουδουνίσματος.
> Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη .
- Για να ενεργοποιήσετε και πάλι το κουδούνισμα, πατήστε παρατεταμένα # ξανά.




9.5 Κλειδωμα/ξεκλειδωμα του πληκτρολογίου

- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα * για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο.
> Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη .
- Για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο, πατήστε παρατεταμένα * ξανά.

Σημείωση:




Η απάντηση σε εισερχόμενες κλήσεις εξακολουθεί να είναι δυνατή ακόμα και με το πληκτρολόγιο κλειδωμένο.

9.6 Σίγαση/ακύρωση σίγασης του μικροφώνου


- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε  για να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο.
> Εμφανίζεται η ένδειξη .
- Για να ακυρώσετε τη σίγαση του μικροφώνου, πατήστε και πάλι .

9.7 Έναρξη εσωτερικής κλήσης από την ενσύρματη βάση στο ασύρματο ακουστικό


Αυτό το σύστημα επιτρέπει την πραγματοποίηση μιας εσωτερικής κλήσης μεταξύ της ενσύρματης βάσης και ενός εγγεγραμμένου ασύρματου ακουστικού.

- Σηκώστε το ενσύρματο ακουστικό από την ενσύρματη βάση ή πατήστε .
- Πατήστε  στο κάτω μέρος της ενσύρματης βάσης.
> Όλα τα εγγεγραμμένα ασύρματα ακουστικά αρχίζουν να κουδουνίζουν.
- Πατήστε  σε οποιοδήποτε ακουστικό για να συνομιλήσετε με την ενσύρματη βάση.
> Ο τόνος αναζήτησης σε όλα τα ακουστικά και την ενσύρματη βάση διακόπτεται.


Σημείωση:



1. Μπορείτε να ακυρώσετε την εσωτερική κλήση προτού απαντηθεί πατώντας  στο κάτω μέρος της ενσύρματης βάσης.
2. Εάν το ασύρματο ακουστικό δεν απαντήσει εντός ενός λεπτού, η αναζήτηση ακυρώνεται αυτόματα.

9.8 Μεταφορά εξωτερικής κλήσης από την ενσύρματη βάση στο ασύρματο ακουστικό

- Κατά τη διάρκεια της κλήσης, πατήστε  στο κάτω μέρος της ενσύρματης βάσης για να βάλετε την εξωτερική κλήση σε αναμονή.
> Πραγματοποιείται άμεσα μια εσωτερική κλήση με όλα τα εγγεγραμμένα ασύρματα ακουστικά.



Σημείωση:

Εάν δεν απαντήσει το ασύρματο ακουστικό ή θέλετε να ακυρώσετε την εσωτερική κλήση προτού απαντηθεί, πατήστε  στο κάτω μέρος της ενσύρματης βάσης για να επιστρέψετε στην εξωτερική κλήση.

- Πατήστε  στο ασύρματο ακουστικό για να απαντήσετε την εσωτερική κλήση, κατά την οποία μπορούν να μιλούν και οι δύο εσωτερικοί καλούντες.
- Επαναφέρετε το ενσύρματο ακουστικό στην ασύρματη βάση ή πατήστε  για να μεταφέρετε την εξωτερική κλήση στο ασύρματο ακουστικό.


9.9 Κλήση από τη λίστα επανάκλησης

Η ενσύρματη βάση αποθηκεύει μόνο τον τελευταίο αριθμό που κλήθηκε.

- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε  στην ενσύρματη βάση.
 - > Εμφανίζεται ο τελευταίος αριθμός που κλήθηκε.
- Πατήστε  ή σηκώστε το ακουστικό από την ενσύρματη βάση.
 - > Ο αριθμός καλείται αυτόματα.

9.10 Πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο

Η ενσύρματη βάση μπορεί να αποθηκεύσει έως 30 εγγραφές τηλεφωνικού καταλόγου. Κάθε εγγραφή του τηλεφωνικού καταλόγου μπορεί να αποτελείται το πολύ από 24 ψηφία για τον αριθμό τηλεφώνου. Ωστόσο, δεν είναι δυνατή η αποθήκευση των ονομάτων των επαφών σας στον τηλεφωνικό κατάλογο.


- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε  για να προβάλετε την πρώτη εγγραφή του τηλεφωνικού καταλόγου.
- Πατήστε + ή - για να μετακινηθείτε με κύλιση στη λίστα εγγραφών του τηλεφωνικού καταλόγου.
 - > Στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης LCD εμφανίζεται η ένδειξη #01 έως #30, η οποία υποδηλώνει τον αριθμό εγγραφής, όπου το #01 αντιπροσωπεύει την πρώτη εγγραφή του τηλεφωνικού καταλόγου.

Σημείωση:


Εάν ο αριθμός τηλεφώνου έχει μεγάλο μήκος, πατήστε OK για να προβάλετε τα επιπλέον ψηφία.

Με κάθε εγγραφή του τηλεφωνικού καταλόγου που αποθηκεύεται, διαγράφεται η πρώτη στη σειρά εγγραφή που έχει αποθηκευτεί.

9.11 Αποθήκευση ενός αριθμού στον τηλεφωνικό κατάλογο

- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα .
- Εισάγετε τον αριθμό τηλεφώνου. Εάν κάνετε λάθος, πατήστε C για να διαγράψετε το τελευταίο ψηφίο που εισαγάγατε.
- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.
 - > Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης και η ενσύρματη βάση επανέρχεται στην κατάσταση αναμονής.

9.12 Διαγραφή μιας εγγραφής τηλεφωνικού καταλόγου

- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα .
 - > Εμφανίζεται η πρώτη εγγραφή του τηλεφωνικού καταλόγου.
- Πατήστε + ή - για να επιλέξετε την επιθυμητή εγγραφή του τηλεφωνικού καταλόγου.
- Πατήστε C.
 - > Εμφανίζεται η ένδειξη ----.
- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.
 - > Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης και η ενσύρματη βάση επανέρχεται στην κατάσταση αναμονής.


9.13 Πρόσβαση στο αρχείο κλήσεων

Εάν είστε συνδρομητές στην υπηρεσία Αναγνώρισης κλήσης του παροχέα υπηρεσιών δικτύου σας, ο αριθμός τηλεφώνου κάθε ατόμου που σας καλεί εμφανίζεται στην οθόνη του ακουστικού όποτε δέξεστε εισερχόμενη κλήση και, στη συνέχεια, αποθηκεύεται στο Αρχείο κλήσεων.

Η ενσύρματη βάση μπορεί να αποθηκεύσει έως 20 εγγραφές αρχείου κλήσεων. Κάθε εγγραφή του αρχείου κλήσεων μπορεί να αποτελείται το πολύ από 24 ψηφία για τον αριθμό τηλεφώνου.

Σημείωση:


Εάν η κλήση γίνεται από κάποιον του οποίου το όνομα δεν είναι διαθέσιμο, κρυφό ή εάν δεν είστε συνδρομητές στην υπηρεσία Αναγνώρισης κλήσης, τότε εμφανίζεται μόνο η ημερομηνία και ώρα της κλήσης.

- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε .
 - > Εμφανίζεται η πρώτη εγγραφή του αρχείου κλήσεων μαζί με την ημερομηνία και ώρα της κλήσης.
 - > Η ένδειξη #01 στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης LCD υποδηλώνει ότι αυτή είναι η πρώτη εγγραφή του αρχείου κλήσεων.
- Πατήστε + ή - για να περιηγηθείτε μέσα στο αρχείο κλήσεων.

Σημείωση:

Εάν ο αριθμός καλούντα έχει μεγάλο μήκος, πατήστε OK για να προβάλετε τα επιπλέον ψηφία.

9.14 Διαγραφή μιας εγγραφής αρχείου κλήσεων

- Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε .
- Πατήστε + ή - για να επιλέξετε την επιθυμητή εγγραφή του αρχείου κλήσεων.
- Πατήστε C.
 - > Εμφανίζεται η ένδειξη ----.
- Πατήστε OK για επιβεβαίωση.
 - > Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης και η ενσύρματη βάση επανέρχεται στην κατάσταση αναμονής.





9.15 Λειτουργίες του αυτόματου τηλεφωνητή

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τα πλήκτρα του αυτόματου τηλεφωνητή στην ενσύρματη βάση για να αποκτήσετε πρόσβαση σε κάποιες λειτουργίες του. (βλ. 6.3)

10 ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΤΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ

Κάθε ασύρματο ακουστικό μπορεί να αποθηκεύσει έως 100 εγγραφές τηλεφωνικού καταλόγου. Κάθε εγγραφή του τηλεφωνικού καταλόγου μπορεί να αποτελείται το πολύ από 24 ψηφία για τον αριθμό τηλεφώνου και 12 χαρακτήρες για το όνομα.

10.1 Αποθήκευση μιας εγγραφής τηλεφωνικού καταλόγου σε ασύρματο ακουστικό

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε /OK.
- Πατήστε ξανά /OK για να επιλέξετε «**ΤΗΛ. ΚΑΤ/ΓΟΣ**» (PHONEBOOK).
- Πατήστε /OK για να επιλέξετε «**ΝΕΑ ΕΓΓΡΑΦΗ**» (NEW ENTRY).
- Εισαγάγετε το όνομα της επαφής (μέγ. 12 χαρακτήρες) χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
 - > Εάν κάνετε λάθος, πατήστε /☒ για να διαγράψετε τον τελευταίο χαρακτήρα που εισαγάγατε.

- Πατήστε **☒/OK** για να επιβεβαιώσετε την εισαγωγή του ονόματος.
- Εισαγάγετε τον αριθμό της επαφής (μέγ. 24 ψηφία) χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
 - > Εάν κάνετε λάθος, πατήστε **↵/✖** για να διαγράψετε το τελευταίο ψηφίο που εισαγάγατε.
- Πατήστε **☒/OK** για επιβεβαίωση.
 - > Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης.
- Πατήστε **⏪** για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

Σημείωση:

Δεν μπορείτε να αποθηκεύσετε νέες εγγραφές στον τηλεφωνικό κατάλογο όταν η μνήμη είναι πλήρης. Στην περίπτωση αυτή, θα πρέπει να διαγράψετε υπάρχουσες εγγραφές για να ελευθερώσετε χώρο για νέες.

10.2 Πρόσβαση στον τηλεφωνικό κατάλογο σε ασύρματο ακουστικό

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε **▽** για να ανοίξετε τη λίστα τηλεφωνικού καταλόγου.
 - > Εναλλακτικά, από την αρχική οθόνη, μπορείτε να πατήσετε δύο φορές **☒/OK** για να επιλέξετε **«ΤΗΛ. ΚΑΤ/ΓΟΣ»** (PHONEBOOK), στη συνέχεια **Δ/▽** για την επιλογή **«ΛΙΣΤΑ ΚΛΗΣ.»** (LIST) και πατήστε **☒/OK** πάλι για να ανοίξετε τη λίστα τηλεφωνικού καταλόγου.
- Πατήστε **Δ/▽** για να μετακινηθείτε με κύλιση στη λίστα εγγραφών.
 - > Οι εγγραφές του τηλεφωνικού καταλόγου εμφανίζονται σε λίστα με αλφαβητική σειρά.
- Πατήστε **☒/OK** για να προβάλετε τις λεπτομέρειες της επιλεγμένης εγγραφής.
- Πατήστε **⏪** για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

Σημείωση:

Αντί να πατήσετε **Δ/▽** για να περιηγηθείτε στις εγγραφές του τηλεφωνικού καταλόγου, μπορείτε να πατήσετε το αριθμητικό πλήκτρο που αντιστοιχεί στο πρώτο γράμμα της εγγραφής που θέλετε να εντοπίσετε.

Για παράδειγμα, πατώντας 2, εμφανίζεται η πρώτη εγγραφή της οποίας το όνομα αρχίζει από «Α». Πατώντας ξανά 2, εμφανίζεται η πρώτη εγγραφή της οποίας το όνομα αρχίζει από «Β» κ.ο.κ. Στη συνέχεια, πατήστε **Δ/▽**, εάν είναι απαραίτητο, για να βρείτε την εγγραφή που θέλετε.

11 ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΚΑΛΟΥΝΤΑ ΣΤΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ

Εάν είστε συνδρομητές στην υπηρεσία Αναγνώρισης κλήσης του παροχέα υπηρεσιών δικτύου σας, ο αριθμός τηλεφώνου κάθε ατόμου που σας καλεί εμφανίζεται στην οθόνη του ακουστικού όποτε δέχεστε εισερχόμενη κλήση και, στη συνέχεια, αποθηκεύεται στο Αρχείο κλήσεων.

Εάν ο αριθμός τηλεφώνου του καλούντα είναι αποθηκευμένος στον τηλεφωνικό κατάλογο μαζί με το όνομα, τότε κατά τη λήψη της κλήσης στην οθόνη του ακουστικού εμφανίζεται το όνομα του καλούντα όπως και στο Αρχείο κλήσεων.

Σημείωση:

Εάν η κλήση γίνεται από κάποιον με μη διαθέσιμο αριθμό, στην οθόνη του ακουστικού εμφανίζεται η ένδειξη **«ΜΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ»** (UNAVAILABLE) όταν λαμβάνετε την κλήση.

Εάν η κλήση γίνεται από κάποιον με κρυφό αριθμό, στην οθόνη του ακουστικού εμφανίζεται η ένδειξη **«ΑΠΟΚΡ ΑΡΙΘΜ.»** (WITHHELD) όταν λαμβάνετε την κλήση.

Εάν δεν έχετε εγγραφεί στην υπηρεσία αναγνώρισης κλήσης, στην οθόνη του ακουστικού εμφανίζεται η ένδειξη **«ΑΓΝΩΣΤΟΣ»** (UNKNOWN) όταν λαμβάνετε την κλήση.

11.1 Αρχείο κλήσεων στο ασύρματο ακουστικό

Το Αρχείο κλήσεων αποθηκεύει τις 40 τελευταίες εξωτερικές κλήσεις, ανεξάρτητα από το εάν απαντήσατε στην κλήση ή όχι.

Εάν υπάρχουν επανειλημμένες κλήσεις από τον ίδιο αριθμό, αποθηκεύεται μόνο η πιο πρόσφατη κλήση.

Όταν το Αρχείο κλήσεων είναι πλήρες, η επόμενη νέα κλήση αντικαθιστά την παλαιότερη εγγραφή.

11.1.1 Πρόσβαση στο αρχείο κλήσεων στο ασύρματο ακουστικό

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε **Δ**.
- Πατήστε **Δ/▽** για να περιηγηθείτε μέσα στη λίστα κλήσεων.
 - > Οι κλήσεις εμφανίζονται με χρονολογική σειρά, με την πιο πρόσφατη κλήση στην πρώτη θέση της λίστας.

11.1.2 Διαγραφή μιας εγγραφής του αρχείου κλήσεων στο ασύρματο ακουστικό

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε **Δ**.
- Πατήστε **Δ/▽** για να επιλέξετε μια εγγραφή και στη συνέχεια πατήστε **☒/OK**.
- Πατήστε **Δ/▽** για να επιλέξετε **«ΔΙΑΓΡΑΦΗ»** (DELETE) και στη συνέχεια πατήστε **☒/OK** για επιλογή.
 - > Εμφανίζεται η ένδειξη **«ΔΙΑΓΡΑΦΗ ?»** (DELETE?).
- Πατήστε ξανά **☒/OK** για επιβεβαίωση.
 - > Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης.
- Πατήστε **Ⓢ** για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

12 ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΤΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ

12.1 Επιλογή της Γλώσσας οθόνης στο ασύρματο ακουστικό

Μπορείτε να επιλέξετε διάφορες γλώσσες οθόνης.

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε **☒/OK**.
- Πατήστε **Δ/▽** για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΠΡΟΣΩΠ. ΡΥΘΜ»** (PERSONAL SET) και, στη συνέχεια, πατήστε **☒/OK** για επιλογή.
- Πατήστε **Δ/▽** για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΓΛΩΣΣΑ»** (LANGUAGE) και, στη συνέχεια, πατήστε **☒/OK** για επιλογή.
- Πατήστε **Δ/▽** για να επιλέξετε τη γλώσσα της προτίμησής σας και, στη συνέχεια, πατήστε **☒/OK** για επιβεβαίωση.
 - > Ακούγεται ένας σύντομος τόνος («μπιπ») επιβεβαίωσης.
- Πατήστε **Ⓢ** για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

Σημείωση:





Αφού οριστεί η γλώσσα οθόνης, οι ενδείξεις στην οθόνη του ακουστικού εμφανίζονται αμέσως σε αυτή τη γλώσσα.

12.2 Επαναφορά του ασύρματου ακουστικού

Με αυτήν τη λειτουργία, μπορείτε να επαναφέρετε το ασύρματο ακουστικό σας στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του.

Σημείωση:

Με την επαναφορά, όλες οι προσωπικές σας ρυθμίσεις, καθώς και οι εγγραφές του αρχείου κλήσεων και της λίστας επανάκλησης, διαγράφονται και το τηλέφωνο επανέρχεται στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του. Ωστόσο, ο τηλεφωνικός σας κατάλογος παραμένει ως έχει μετά την επαναφορά. Επιπλέον, εάν έχετε μοντέλο με αυτόματο τηλεφωνητή, όλα τα ηχογραφημένα μηνύματα παραμένουν ως έχουν, ενώ γίνεται επαναφορά όλων των άλλων ρυθμίσεων.

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε /OK.
- Πατήστε Δ/∇ για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΠΡΟΗΓΜ. ΡΥΘΜ.»** (ADVANCED SET) και στη συνέχεια πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε Δ/∇ για να επιλέξετε **«ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ»** (RESET) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε ξανά /OK για επιβεβαίωση.
> Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης και πραγματοποιείται επαναφορά της μονάδας στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις της.

13 ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗ ΑΠΟ ΤΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ

Το τηλέφωνό σας περιλαμβάνει συσκευή αυτόματου τηλεφωνητή που καταγράφει τις αναπάντητες κλήσεις όταν είναι ενεργοποιημένη.

Ο αυτόματος τηλεφωνητής μπορεί να αποθηκεύσει έως 59 μηνύματα σε μέγιστο χρόνο εγγραφής περίπου 30 λεπτών, ενώ κάθε μήνυμα μπορεί να έχει διάρκεια έως και 3 λεπτά.






Όταν ο αυτόματος τηλεφωνητής είναι ενεργοποιημένος, οι κλήσεις απαντώνται αφού παρέλθει ο ρυθμισμένος χρόνος για την επιλογή **«ΚΑΘΥΣΤ. ΚΟΥΔ.»** (RING DELAY).

Εάν έχετε επιλέξει τη λειτουργία **«ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ.»** (ANSW.&RECORD) ο καλών μπορεί να σας αφήσει μήνυμα αφού ακούσει το μήνυμα αναγγελίας σας.

Εάν έχετε επιλέξει τη λειτουργία **«ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ.»** (ANSWER ONLY) ο καλών μπορεί μόνο να ακούσει το μήνυμα αναγγελίας σας, αλλά δεν μπορεί να σας αφήσει μήνυμα.

Εάν η μνήμη του αυτόματου τηλεφωνητή είναι πλήρης, στην οθόνη του ακουστικού εμφανίζεται η ένδειξη **«ΜΝΗΜΗ ΠΛΗΡΗΣ.»** (MEMORY FULL!) και για να είναι δυνατή η ηχογράφηση νέων μηνυμάτων, θα πρέπει να διαγράψετε μερικά από τα υπάρχοντα μηνύματα.

13.1 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του αυτόματου τηλεφωνητή

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε /OK.
- Πατήστε Δ/∇ για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ.»** (ANSW MACHINE) και στη συνέχεια πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε Δ/∇ για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΤΗΛΕΦ. ΑΝ/ΚΛ.»** (ANS. ON/OFF) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε Δ/∇ για να επιλέξετε **«ΕΝΕΡΓΟ.»** (ON) ή **«ΑΝΕΝΕΡΓΟ.»** (OFF) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιβεβαίωση.
> Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης.
- Πατήστε  για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

Σημείωση:

Εάν ο αυτόματος τηλεφωνητής είναι απενεργοποιημένος και το γενικό PIN εξακολουθεί να έχει την προεπιλεγμένη τιμή «0000», ο αυτόματος τηλεφωνητής δεν απαντά σε καμία εισερχόμενη κλήση.









Ωστόσο, εάν το γενικό PIN έχει αλλάξει, ο αυτόματος τηλεφωνητής απαντά στις εισερχόμενες κλήσεις μετά από 10 κουδουνίσματα, έτσι ώστε να επιτρέπει την απομακρυσμένη πρόσβαση.

13.2 Λειτουργία απάντησης

Το τηλέφωνο διαθέτει δύο ξεχωριστά προηχογραφημένα εξερχόμενα μηνύματα (OGM) για τις αντίστοιχες λειτουργίες απάντησης: **«ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ»** (ANSWER ONLY) και **«ΑΠΑΝΤ & ΗΧΟΓΡ»** (ANSW.&RECORD).











Από προεπιλογή, η λειτουργία απάντησης είναι ρυθμισμένη στην επιλογή **«ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ»** (ANSW.&RECORD), η οποία επιτρέπει στους καλούντες να σας αφήνουν μήνυμα στον αυτόματο τηλεφωνητή αφού ακούσουν το μήνυμα αναγγελίας σας. Μπορείτε να αλλάξετε αυτήν τη ρύθμιση και να ενεργοποιήσετε την επιλογή **«ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ»** (ANSWER ONLY), η οποία δεν επιτρέπει στους καλούντες να σας αφήνουν μήνυμα στον αυτόματο τηλεφωνητή αφού ακούσουν το μήνυμα αναγγελίας σας.

13.2.1 Ορισμός της λειτουργίας απάντησης


- Από την αρχική οθόνη, πατήστε /OK.
- Πατήστε  για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ»** (ANSW MACHINE) και στη συνέχεια πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε  για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΛΕΙΤ. ΑΠΑΝΤ.»** (ANSWER MODE) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε  για να επιλέξετε **«ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ»** (ANSWER ONLY) ή **«ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ»** (ANSW.&RECORD) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιβεβαίωση.
> Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης.
- Πατήστε  για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.





13.2.2 Αλλαγή της γλώσσας ομιλίας

Μπορείτε να επιλέξετε μια διαφορετική γλώσσα για το εξερχόμενο προηχογραφημένο μήνυμα του αυτόματου τηλεφωνητή.

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε /OK.
- Πατήστε  για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ»** (ANSW MACHINE) και στη συνέχεια πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε  για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ»** (SETTINGS) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε  για να μεταβείτε στην επιλογή **«ΓΛΩΣΣΑ»** (LANGUAGE) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε  για να επιλέξετε τη γλώσσα της προτίμησής σας και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιβεβαίωση.
> Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης.
- Πατήστε  για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

13.3 Αναπαραγωγή μηνυμάτων

Όταν υπάρχουν νέα μηνύματα στον αυτόματο τηλεφωνητή, το εικονίδιο  ταινίας αναβοσβήνει στην οθόνη του ακουστικού.

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε /OK.
- Πατήστε Δ/∇ για να μεταβείτε στην επιλογή «**ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ**» (ANSW MACHINE) και στη συνέχεια πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε /OK για να επιλέξετε «**ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ**» (PLAY).
 - > Τα μηνύματά σας αναπαράγονται αυτόματα από το μεγάφωνο ανοιχτής συνομιλίας του ακουστικού.
 - > Πατήστε ζ για να ακούσετε κατ' ιδίαν τα μηνύματά σας από το ακουστικό.
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε /OK για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ακόλουθες επιλογές:





ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ (REPEAT)	Επανάληψη της αναπαραγωγής του τρέχοντος μηνύματος
ΕΠΟΜΕΝΟ (NEXT)	Αναπαραγωγή του επόμενου μηνύματος
ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ (PREVIOUS)	Αναπαραγωγή του προηγούμενου μηνύματος
ΔΙΑΓΡΑΦΗ (DELETE)	Διαγραφή του τρέχοντος μηνύματος

- Πατήστε \odot για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

13.4 Διαγραφή όλων των μηνυμάτων

Σημείωση:

Μόνο παλιά μηνύματα μπορούν να διαγραφούν. Δεν είναι δυνατή η διαγραφή νέων μηνυμάτων χωρίς προηγούμενως να έχουν αναπαραχθεί.

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε /OK.
- Πατήστε Δ/∇ για να μεταβείτε στην επιλογή «**ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ**» (ANSW MACHINE) και στη συνέχεια πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε Δ/∇ για να μεταβείτε στην επιλογή «**ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ**» (DELETE ALL) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK.
- Πατήστε ξανά /OK για επιβεβαίωση.
 - > Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης.
- Πατήστε \odot για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

13.5 Εξερχόμενο μήνυμα (OGM)












Όταν ο αυτόματος τηλεφωνητής απαντά σε μια κλήση, αναπαράγεται στον καλούντα το προηχογραφημένο εξερχόμενο μήνυμα, εκτός και αν έχετε ηχογραφήσει δικό σας εξερχόμενο μήνυμα.

Το τηλέφωνο διαθέτει δύο ξεχωριστά προηχογραφημένα εξερχόμενα μηνύματα (OGM) για τις αντίστοιχες λειτουργίες απάντησης: «**ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ**» (ANSWER ONLY) και «**ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ**» (ANSW.&RECORD).

Από προεπιλογή, η λειτουργία απάντησης είναι ρυθμισμένη στην επιλογή «**ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ**» (ANSW.&RECORD), η οποία επιτρέπει στους καλούντες να σας αφήνουν μήνυμα στον αυτόματο τηλεφωνητή αφού ακούσουν το μήνυμα αναγγελίας σας. Μπορείτε να αλλάξετε αυτήν τη ρύθμιση και να ενεργοποιήσετε την επιλογή «**ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ**» (ANSWER ONLY), η οποία δεν επιτρέπει στους καλούντες να σας αφήνουν μήνυμα στον αυτόματο τηλεφωνητή αφού ακούσουν το μήνυμα αναγγελίας σας.

13.5.1 Ηχογράφηση προσωπικού εξερχόμενου μηνύματος

Μπορείτε να επιλέξετε να αντικαταστήσετε το προεπιλεγμένο εξερχόμενο μήνυμα (OGM) με δικά σας προσωπικά μηνύματα.

- Από την αρχική οθόνη, πατήστε /OK.
- Πατήστε  για να μεταβείτε στην επιλογή «**ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΗΣ**» (ANSW MACHINE) και στη συνέχεια πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε  για να μεταβείτε στην επιλογή «**ΗΧΟΓ ΕΞΕ ΜΗΝ**» (RECORD OGM) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιλογή.
- Πατήστε  για να επιλέξετε «**ΜΟΝΟ ΑΠΑΝΤΗΣ**» (ANSWER ONLY) ή «**ΑΠΑΝΤ& ΗΧΟΓΡ**» (ANSW.&RECORD) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK για επιβεβαίωση.
- Πατήστε  για να μεταβείτε στην επιλογή «**ΗΧΟΓ ΕΞΕ ΜΗΝ**» (RECORD OGM) και, στη συνέχεια, πατήστε /OK.
 - > Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης.
- Μιλήστε στο ακουστικό για να ξεκινήσει η ηχογράφηση του νέου εξερχόμενου μηνύματος και πατήστε ξανά /OK για να τερματίσετε την ηχογράφηση.
 - > Ακούγεται ένας τόνος επιβεβαίωσης.
- Πατήστε  για να επιστρέψετε στην κατάσταση αναμονής.

Σημείωση:

Η μέγιστη διάρκεια ενός εξερχόμενου μηνύματος είναι 2 λεπτά.

14 ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Το τηλέφωνο παρέχεται με εγγύηση διάρκειας ισχύος 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς η οποία αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει βλάβες ή ελαττώματα που οφείλονται σε ατυχήματα, κακή χρήση, φυσιολογική φθορά, αμέλεια, βλάβες στην τηλεφωνική γραμμή, πτώση κεραυνού, μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση στη συσκευή ή απόπειρα ρύθμισης ή επισκευής από οποιονδήποτε τρίτο εκτός των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων.

Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς, καθώς αυτή αποτελεί τεκμήριο ισχύος της εγγύησης.

14.1 Για όσο διάστημα η μονάδα καλύπτεται από την εγγύηση

- Αποσυνδέστε τη μονάδα βάσης από την τηλεφωνική γραμμή και το δίκτυο ρεύματος.
- Συσκευάστε όλα τα μέρη του τηλεφώνου, χρησιμοποιώντας τα αρχικά υλικά συσκευασίας.
- Παραδώστε τη συσκευή στο κατάστημα από το οποίο την είχατε αγοράσει, μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Θυμηθείτε να συμπεριλάβετε και το τροφοδοτικό.

14.2 Μετά τη λήξη της ισχύος της εγγύησης

Εάν η μονάδα δεν καλύπτεται πλέον από την εγγύηση, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της διεύθυνσης www.aegtelephones.eu στο Διαδίκτυο.

Αυτό το προϊόν λειτουργεί μόνο με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Εάν βάλετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο ακουστικό και το τοποθετήσετε στη βάση, θα προκληθεί βλάβη στο ακουστικό η οποία ΔΕΝ καλύπτεται από τους όρους της εγγύησής μας.

15 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Πρότυπο επικοινωνίας	DECT
Εύρος συχνοτήτων	1,88 έως 1,9 GHz (εύρος ζώνης = 20 MHz)
Εύρος ζώνης καναλιών	1,728 MHz
Εμβέλεια	Έως 300m σε εξωτερικούς χώρους, έως 50m σε εσωτερικούς χώρους
Διάρκεια λειτουργίας	Αναμονή: 168 ώρες, Ομιλία: 10 ώρες Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 15 ώρες
Εύρος θερμοκρασιών	Λειτουργίας 0° C έως 40° C, Αποθήκευσης -20° C έως 60° C
Ηλεκτρική ισχύς	Μετασχηματιστής μονάδας βάσης: Ten Pac: S003IB0600050 & S003IV0600050 Είσοδος 100-240Vac 50-60Hz, Έξοδος 6Vdc/500mA Μετασχηματιστής μονάδας φορτιστή: Ten Pac: S003IB0600015 & S003IV0600015 Είσοδος 100-240Vac 50-60Hz, Έξοδος 6Vdc/150mA Στοιχεία μπαταρίας : 2 X 1,2V μέγεθος AAA, 650mAh NiMH (επαναφορτιζόμενη)

16 ΔΗΛΩΣΗ CE 

Το προϊόν αυτό συμμορφούται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/5/EK περί τερματικού ραδιοφωνικού και τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού (R&TTE).

Μπορείτε να βρείτε τη Δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.aegtelephones.eu

17 ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ) 

Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του προϊόντος, δεν θα πρέπει να απορρίψετε το προϊόν αυτό μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματά σας. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδώσετε το προϊόν σε σημείο συλλογής αχρήστου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού προς ανακύκλωση. Το σύμβολο που απεικονίζεται πάνω στο προϊόν, μέσα στο εγχειρίδιο χρήσης ή/ και πάνω στη συσκευασία υποδηλώνει ακριβώς αυτό. Κάποια από τα υλικά κατασκευής του προϊόντος μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν, εάν τα παραδώσετε σε κέντρο ανακύκλωσης. Με την επαναχρησιμοποίηση κάποιων τμημάτων ή πρώτων υλών από άχρηστα προϊόντα, συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής αχρήστων συσκευών προς ανακύκλωση στην περιοχή σας, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές.

Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη της συσκευής. Απορρίψτε τις μπαταρίες με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο, σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

18 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Μην καθαρίζετε οποιοδήποτε μέρος του τηλεφώνου με βενζόλιο, διαλυτικά ή άλλους οργανικούς διαλύτες, διότι κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά η οποία δεν καλύπτεται από την Εγγύηση.

Εάν χρειαστεί, καθαρίστε το με ένα ελαφρά βρεγμένο πανί.

Διατηρείτε το τηλέφωνο μακριά από πολύ θερμές ή/και υγρές συνθήκες ή την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το αφήνετε να βραχεί.

Έχει γίνει κάθε προσπάθεια για την εξασφάλιση υψηλών επιπέδων αξιοπιστίας για το σύστημα τηλεφώνου σας. Ωστόσο, εάν κάτι πάει στραβά, **μην προσπαθήσετε να το επισκευάσετε μόνος σας, αλλά συμβουλευθείτε τον προμηθευτή σας ή καλέστε το Κέντρο εξυπηρέτησης.**

1 OMTANKE FOR MILJØET

Tak, fordi du købte dette produkt. Dette produkt er udviklet og samlet med den størst mulige omtanke for dig og miljøet. Det er årsagen til, at vi leverer dette produkt med en vejledning til hurtig installation, hvorved vi reducerer mængden af papir (sider) og minimerer fældningen af træer til fremstilling af vejledningen. En hel og detaljeret brugervejledning med alle beskrevne funktioner, kan findes på vores hjemmeside www.aegtelephones.eu. Du kan downloade hele brugervejledningen, hvis du ønsker at gøre brug af alle de avancerede funktioner i dit produkt. Vi beder dig om ikke at udskrive den komplette brugervejledning for at skåne miljøet. Tak, fordi du hjælper os med at beskytte miljøet.

2 VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Følg disse sikkerhedsinstruktioner, når du bruger dit telefonudstyr til at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og skade:

1. Læs og forstå alle instruktioner.
2. Følg alle advarsler og instruktioner på produktet.
3. Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring. Brug ikke flydende rengøringsmidler eller spraydåserens. Brug en fugtig klud til rengøring.
4. Hold dette produkt væk fra varme, fugtige forhold eller stærkt sollys og lad det ikke blive vådt eller brug det ikke i nærheden af vand (for eksempel i nærheden af et badekar, køkkenvask og swimmingpool).
5. Undgå at overbelaste stikkontakter og forlængerledninger, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.
6. Frakobl dette produkt fra vægkontakten og kontakt vores reparationscenter ved følgende forhold:
 - Når netledningen eller stikket er beskadiget.
 - Hvis produktet ikke fungerer normalt, på trods af at brugsanvisningen er blevet fulgt.
 - Hvis produktet er blevet tabt, og kabinettet er blevet beskadiget.
 - Hvis produktet udviser en klar ændring i ydeevne.
7. Brug ALDRIG telefonen udendørs under tordenvejr. Tag basen fra telefonlinjen og stikkontakten, når der er uvejr i dit område. Skader forårsaget af lynnedslag er ikke dækket af garantien.
8. Brug ikke telefonen til at rapportere et gasudslip i nærheden af lækagen.
9. Brug kun de medfølgende NiMH (nikkel-metalhydrid) batterier, der fulgte med din telefon eller en autoriseret udskiftning anbefalet af producenten. Der er risiko for eksplosion, hvis du udskifter batteriet med en forkert batteritype. Brugen af andre batterityper eller ikke-genopladelige batterier/primære celler kan være farligt. De kan forårsage interferens og/eller beskadigelse af enheden eller omgivelserne. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der opstår fra en sådan manglende overholdelse.
10. Brug ikke tredjeparts opladere. Batterierne kan blive beskadiget.
11. Sørg for, at batterierne er sat i med den korrekte polaritet.
12. Afskaf batterierne sikkert. Batterierne må ikke brændes, nedsænkes i vand, skilles ad eller punkteres.

3 PÅTÆNKT ANVENDELSE

Denne telefon er beregnet til brug med forbindelse til et offentligt, analogt telefonnetværk eller en analog udvidelse af et godkendt kompatibelt PBX-system.

4 PAKKENS INDHOLD

Denne pakke indeholder følgende:

- 1 Trådløst håndset
- 1 Håndset med ledning
- 1 Basestation med ledning
- 1 Oplader til trådløst håndset
- 1 Strømforsyningsadapter til basestationen
- 1 Telefonkabel til basestationen
- 1 Telefonkabel til det ledningsførte håndset
- 2 AAA NiMH genopladelige batterier til det trådløse håndset
- 1 Dæksel til det trådløse håndset
- 1 Vejledning

5 UDPAKNING AF TELEFONEN

5.1 Installation af basestationen (se P6)

- Tilslut strømkablet, telefonkablet og telefonledningen til den ledningsførte basestation.
- Tilslut den anden ende af telefonledningen til indgangen i håndsettet.
- Placér håndsettet i holderen på basestationen.
- Sæt strømforsyningen til en 100 - 240 VAC, 50 - 60 Hz stikkontakt og telefonledningen ind i telefonstikket.

Advarsel:

Brug altid de medfølgende kabler i pakken.

Brug kun den medfølgende adapter. Brug af andre strømkabler kan beskadige enheden.

Bemærk:

Placér baseenheden så den let kan nå stikkontakten. Forsøg aldrig at forlænge netkablet.

Basestationen har brug for lysnettet ved normal drift, og de trådløse håndset vil ikke fungere uden det.

5.2 Installation af trådløst håndsat og opladning af batterierne (se P5)

- Sæt de 2 medfølgende batterier i batterirummet og vær sikker på at de vender korrekt (se mærkningerne inden i batterirummet).

Advarsel:

Brug kun de medfølgende NiMH genopladelige batterier.









- Placér bagdækslet over bagsiden af det trådløse håndsat og tryk ned, indtil det klikker på plads.
- Placér håndsettet i basestationen og oplad i 15 timer, før du bruger håndsettet første gang.
- Håndsettet giver et bip, når det er korrekt placeret i basestationen eller opladeren.
- Batteriopladerens indikator på opladerstanden lyser for at indikere opladning.




Bemærk:

Håndsettet kan blive varmt, mens batterierne bliver opladet eller ved længere tids brug. Dette er normalt og er ikke tegn på fejl.

6 LÆR DIN TELEFON AT KENDE














6.1 Oversigt over trådløst håndsat (se P1)

#	Ikon	Betyder
1		Klik i standby tilstand for at åbne hovedmenuens liste. Tryk, for at vælge et element eller for at gemme en indtastning eller indstilling.
2		I menu tilstand, skal du scrolle op. Under opkald eller beskedafspilning kan du trykke for at øge lydstyrken. I standby tilstand, tryk for at få adgang til opkaldslog.
3		Tryk for at foretage eller besvare et opkald. Tryk for at skifte mellem højtaler og øresnegl under et opkald eller afspilning af en besked.
4		Tryk og hold nede for at slå tastaturlås til eller fra.
5		Under opkald kan du trykke for at sende et Flash-signal til netværkstjenester.
6		I standby tilstand kan du trykke for at få adgang til genopkaldslisten.
7		I standby tilstand eller under et opkald tryk for at starte et internt opkald eller overføre et opkald.
8		Tryk for at annullere en handling. Under opkald tryk for at slette det sidst indtastede ciffer. Under et opkald, tryk for at slå mikrofonen fra og tryk igen for at genoptage samtalen.

9		I menuen kan du trykke for at scrolle ned. I standby tryk for at få adgang til telefonbogslisten. Under opkald eller afspilning af en meddelelse, kan du trykke for at reducere lydstyrken.
10		Under opkald tryk for at lægge på. Under programmering tryk for at annullere og afslutte uden at foretage ændringer. I standby tilstand tryk og hold nede for at tænde håndsættet on/off.
11		Tryk og hold nede for at slå håndsættets ringetone fra. Tryk og hold nede for at tilføje en opkaldspause ved opkald eller indtaste numre i telefonbogen.






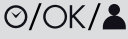



6.2 Display i trådløst håndsat (se P2)

LCD-displayet giver dig information om telefonens aktuelle status.














Ikone	Betyder
	Vises, når batteriet er næsten tomt.
	Vises, når batteriet er fuldt opladet. Blinker, når batteriet er lavt.
	Vises, når linjen er i brug. Blinker, når der er et indgående opkald.
	Vises, når du får nye voicemail beskeder*.
	Vises, når du har nye ubesvarede opkald, eller opkaldsloggen bliver set.
	Vises, når telefonbogen åbnes.
	Vises, når alarmen er indstillet.
	Vises, når håndsættets ringetone er slukket.
	Vises, når håndsættet er registreret og inden for basestationens rækkevidde. Blinker, når håndsættet er uden for rækkevidde eller leder efter en base.
	Vises, når telefonsvareren er tændt. Blinker langsomt, når der er ny(e) telefonsvarebesked(er).
	Vises, når håndsættets højttaler er sat til.
	Tændes, når bekræftelse af valg eller programmering er tilgængelig.
	Tændes under redigering af telefonbog for at slette det sidste ciffer. Tænder i menuen, når du kan vende tilbage til den forrige tilstand eller forrige trin.

*Du skal for at denne funktion virker abonnere på Voicemail service eller Vis nummer hos dine netudbydere. Du er muligvis nødt til at betale et abonnementsgebyr.

6.3 Basestation med ledning (se P3 og P6)

#	Ikon	Betyder
12		Tryk for at gå tilbage til forrige besked under afspilning af beskeder.
13		Under opkald tryk for at slå mikrofonen fra og tryk igen for at genoptage samtalen. Tryk for at annullere en handling. Under opkald tryk eller redigering af nummer, tryk for at slette det sidst indtastede ciffer. Under nummerredigering, tryk og hold nede for sletning af alle cifre.
14		Under opkald kan du trykke for at sende et Flash-signal til netværkstjenester.
15		I standby tilstand tryk for at få adgang til telefonbogslisten.
16		Afbryder: Tryk for at afslutte samtalen.
17		I standby tilstand tryk og hold nede for at afspille beskeder på telefonsvareren. Tryk for at standse afspilning.
18		Under beskedafspilning tryk for at gå til næste besked.
19		I standby tilstand tryk og hold nede for at indstille dato og tid. I indstillingstilstand tryk for at bekræfte en indstilling. Klik i standby tilstanden for at få adgang til opkaldslog (CID).
20		I standby tilstand kan du trykke for at få adgang til genopkaldslisten.
21		Under opkald tryk og hold nede for at tilføje en opkaldspause. I standby tilstand tryk og hold nede for at sætte håndsættet til on/off.
22		Tryk og hold nede for at slå tastaturlås til eller fra.
23		Tryk for at foretage eller modtage opkald i højtalertilstand.
24		I standby tilstand tryk for at justere ringevolumenen. Under et opkald tryk for at justere højtalervolumenen. Tryk for at gennemse telefonbogen eller opkaldslisten.
25		Tryk for at finde/søge efter alle registrerede håndsæt. Tryk igen for at slå pagesignalet fra. Tryk og hold nede for at starte registreringen.

6.4 Basestationens display (se P4)

AN ON	Vises, når telefonsvareren er tændt.
AN OFF	Vises, når telefonsvareren er slået fra.
	Vises, når mikrofonen er slået fra.
	Vises når linjen er i brug. Blinker, når der er et indgående opkald.
	Blinker, når du har modtaget en ny talemæsseddelelse. (Dette er en netværkstjeneste)
	Vises, når du har nye ubesvarede opkald, eller opkaldsloggen bliver set.
	Vises, når telefonbogen åbnes.
	Vises, når tastaturet er låst.
	Vises, når baseenheden er i speakerphone tilstand.
	Vises, når baseenhedens ringetone er slukket.
	Blinker langsomt, når der er ny(e) telefonsvarebesked(er). Blinker hurtigt, når telefonsvareren er fuld. Vises, når alle beskeder på telefonsvareren er læst.
	Telefonbog- eller opkaldslistennummer indikator.
	Tænder, når der er flere cifre til venstre for displayet. Tryk på ☺/OK/👤 for at se flere cifre til venstre.
	Tid/dato visning. Tiden vises i 24-timers format og datoen i DD/MM format.
	Tænder, når der er flere cifre til højre for displayet. Tryk på ☺/OK/👤 for at se flere cifre til højre.

6.5 Menu Kort og Menu Navigation

- På startskærmen, tryk på ☒/OK for at få adgang til **"TELEFONBOG"** (PHONEBOOK), det første valg i hovedmenuen.
- Tryk ▲ eller ▼ for at gå til andre muligheder på menulisten.
- Tryk ☒/OK for at gå ind i en submenu eller funktion.
- Tryk ↶/☒ for at gå tilbage til forrige niveau.
- Tryk ☹ for at annullere den aktuelle handling og vende tilbage til startskærmbilledet.

Bemærk:

Hvis du ikke trykker på en vilkårlig tast på håndsettet i 15 sekunder, vil displayet automatisk gå tilbage til standby.

6.6 Tekst og Nummerindtastning

Du kan indtaste tekst via tastaturen ved gentagne tryk på det alfanumeriske tastatur. Dette vil være nyttigt, når du gemmer et navn i telefonbogen eller omdøber dit håndsat.

Tast for eksempel navnet **Tom**:

T	Tryk 8 én gang
O	Tryk 6 tre gange
M	Tryk 6 én gang

Under redigering ses en markør, der angiver den aktuelle tekstindtastningsposition. Den er placeret til højre for det sidst indtastede tegn.

Skrivningstips:

Når en karakter er valgt, vil markøren flytte til den næste position efter en kort pause. Tryk på **↵/⌫** for at slette det sidste bogstav eller tal.

7 HÅNDSÆT & BASESTATIONSFORBINDELSE

- Alle håndsat er ved køb allerede registreret i baseenheden og skulle kobles op, når de alle er tændt.
- Hvis du vil bruge dit trådløse håndsat og baseenhed sammen, skal du være i stand til at etablere en radioforbindelse mellem dem. Signalet mellem håndsat og baseenheden følger de normale standarder for en DECT telefon: Maks. rækkevidde op til 300 meter udendørs eller 50 meter indendørs. Vær opmærksom på, at:
 - > Store metalgenstande, såsom køleskabe, spejle eller arkivskabe mellem håndsat og baseenheden kan blokere for radiosignalet.
 - > Faste strukturer, såsom vægge, kan reducere signalstyrken.
 - > Elektrisk udstyr kan forårsage interferens og/eller påvirke rækkevidden.
- Anbring ikke baseenheden tæt på en anden telefon, TV eller audio udstyr - det kan forårsage forstyrrelser.
- Sæt baseenheden så højt som muligt for at sikre det bedste signal.
- **Uden for rækkevidde** advarsel. Hvis du hører en advarselstone under et opkald, og/eller lyden i højttaleren bliver svag eller forvrænget, kan du være uden for baseenhedens rækkevidde. Flyt tættere på baseenheden inden for 20 sekunder; ellers kan linjen blive afbrudt.

8 ANVEND DIT TRÅDLØSE HÅNDSÆT

8.1 Foretag et opkald

8.1.1 Opkald

- Indtast telefonnummeret (maks. 24 cifre).
- Hvis du laver en fejl, skal du trykke på **↵/⌫** for at slette det sidst indtastede nummer.
- Tryk på **C** for at ringe telefonnummeret op.

8.1.2 Direkte opkald

- Tryk C_a .
- Indtast nummeret (maks. 24 cifre).

8.1.3 Opkald fra genopkaldslisten

- Tryk på C_b tasten i standby.
> Det sidst kaldte nummer vises.
- Tryk på Δ/∇ for at vælge den ønskede post i genopkaldslisten og tryk derefter på C_a for at ringe det valgte genopkaldsnummer op.

8.1.4 Opkald fra opkaldsloggen

- Tryk på $+/\text{P}/\Delta$ i standby tilstand.
- Tryk på Δ/∇ for at vælge den ønskede post i opkaldsloggen og tryk derefter på C_a for at ringe det valgte nummer i opkaldsloggen op.

Bemærk:

Du skal abonnere på Vis nummer-tjeneste for at kunne se opkalderens nummer eller navn i opkaldsloggen.

8.1.5 Opkald fra telefonbogen

- Tryk på $-/\text{P}/\nabla$ tasten i standby.
- Tryk på Δ/∇ for at vælge den ønskede post i telefonbogen og tryk derefter på C_a for at ringe det valgte telefonbogsnummer op.

8.2 Besvar og afslut et opkald

- Når telefonen ringer, tryk C_a .
- For at afslutte en samtale, skal du trykke på C_d .

Advarsel:

Når håndsættet ringer, skal du ikke holde det for tæt til øret, da ringetonens volumen kan skade din hørelse.

Bemærk:

Du kan blot lægge håndsættet tilbage på basestationen eller laderholderen for at afslutte opkaldet. Sørg for, at du ikke har deaktiveret **"AUTO-LAGPÅ"** (Auto hang-up) funktionen.

8.3 Håndsættelefonhøjtaler

Under opkald, kan du trykke på C_a for at skifte mellem håndfri højtalertelefon og håndsættets øresnegl.

8.4 Justér øresneglens lydstyrke

Der er 3 niveauer på øresneglens lydstyrke.

- Under et opkald tryk Δ/∇ for at vælge **"LYDSTYRKE 1"** (VOLUME 1) til **"LYDSTYRKE 3"** (VOLUME 3).
> Den aktuelle indstilling vises.
> Når du afslutter opkaldet, vil indstillingen forblive på det sidst valgte niveau.

8.5 Justér speaker lydstyrke

Der er 5 niveauer på speaker lydstyrke.

- Under et opkald tryk Δ/∇ for at vælge **"LYDSTYRKE 1"** (VOLUME 1) til **"LYDSTYRKE 5"** (VOLUME 5).
 - > Den aktuelle indstilling vises.
 - > Når du afslutter opkaldet, vil indstillingen forblive på det sidst valgte niveau.

8.6 Slå mikrofonen til/fra

Når mikrofonen er slået fra viser håndsettet **"TAVS TIL"** (MUTE ON), og opkalderen kan ikke høre dig.

- Under opkald tryk på $\hookrightarrow/\boxtimes$ for at slå mikrofonen til/fra.

8.7 Paging

Søgefunktionen giver dig mulighed for at finde et manglende håndset, hvis det er inden for rækkevidde og indeholder opladede batterier.

- Tryk $\langle\langle\rangle\rangle$ under baseenheden.
 - > Alle de tilmeldte håndset, der er inden for rækkevidde, vil begynde at ringe.

Du kan stoppe paging ved at trykke på en vilkårlig tast på håndsettet eller $\langle\langle\rangle\rangle$ under baseenheden igen.

8.8 Slå håndsettet til/fra

- Tryk på \odot og hold nede i mere end 2 sekunder for at slå håndsettet til eller fra i standby.
 - > Displayet vil vise **"SØGER..."** (SEARCHING...) indtil håndsettet finder basen.

Bemærk:

Du kan slå håndsettet over til at spare på batteriet, hvis håndsettet ikke er på basen eller en opladerholder, og du ikke ønsker at bruge det i et stykke tid.

VIGTIGT:

Når håndsettet er SLUKKET, kan det ikke bruges til at foretage opkald, herunder nødopkald. Det vil ikke ringe ved et indgående opkald. For at besvare et opkald, skal du slå det til igen, og det kan tage lidt tid for håndsettet at genetablere en radioforbindelse med basen.

8.9 For at låse/åbne tastaturet



Du kan låse tastaturet for at undgå at foretage opkald eller trykke på tasterne ved et uheld.

- I standby tilstand, tryk på \ast/\boxplus og hold nede i 2 sekunder for at låse tastaturet.
 - > Håndsettet viser **"TASTER LÅST"** (KEYS LOCKED).
- For at slå tastaturlåsen fra, tryk på og hold nede \ast/\boxplus igen.

Bemærk:

Indgående opkald kan stadig blive besvaret, selv om tastaturet er låst.

8.10 Start et internt opkald til basen.

- I standby tilstand, tryk INT.
 - > Det interne opkald til basen etableres straks, hvis der kun er registreret ét trådløst håndsett.
 - > Hvis der er flere registrerede trådløse håndsett, vil det antal håndsett, der er til rådighed internt, blive vist. Tryk på **0** for at kalde basen.
- Tryk på  eller tag håndsettet op af basen for at besvare forbindelsesopkaldet, så begge interne opkaldere kan tale.
- For at afsluttet et internt opkald tryk på  basen eller sæt håndsettet tilbage i den trådløse base.




Bemærk:

Hvis der ikke er svar fra basen, eller du ønsker at annullere det interne opkald, før det besvares, tryk på INT for at vende tilbage til det eksterne opkald.



9 ANVENDELSE AF DEN LEDNINGSFØRTE BASE

9.1 Foretag et opkald

9.1.1 Opkald

- I standby tilstand indtast telefonnummeret (maks. 24 cifre).
- Hvis du laver en fejl, skal du trykke på /C for at slette det sidst indtastede ciffer.
- Tag det ledningsførte håndsett fra basestationen eller tryk på  for at taste nummeret.
- Når du har færdiggjort kaldet, sæt håndsettet tilbage i basestationen eller tryk på .

9.1.2 Direkte opkald

- Tag det ledningsførte håndsett fra basestationen og tryk .
- Lyt efter opkaldstonen og indtast derefter telefonnummeret.
- Når du har færdiggjort kaldet, sæt håndsettet tilbage i basestationen eller tryk på .

9.2 Justér øresnegls- eller højtalervolumen

Der er 5 volumeniveauer.

Under et opkald tryk på + eller - for at vælge fra L1 til L5.

- > Den aktuelle indstilling vises.
- > Når du afslutter opkaldet, vil indstillingen forblive på det sidst valgte niveau.


9.3 Indstil ringevolumen

Du kan indstille ringevolumen på den ledningsførte base fra L0 (ringetone fra) til L5.


- I standby tilstand tryk på + eller - for at vælge den ønskede indstilling (hvert volumeniveau vil blive afspillet, når det vælges).

Bemærk:


Basen vil ringe på det valgte volumeniveau, når der kommer et indgående opkald.

Hvis du sætter ringevolumen til L0, vil  vises i LCD'et, og basen ringer ikke, når der kommer et indgående opkald.

9.4 Frakobl ringer

- I standby tilstand tryk og hold # nede for at slå ringer fra.
>  vil blive vist i LCD'et.
- For at slå ringeren til igen, tryk på og hold # nede igen.




9.5 Lås/åbn tastaturet

- I standby tilstand tryk og hold * nede for at låse tastaturet.
>  vil blive vist i LCD'et.
- For at åbne tastaturet tryk på og hold * nede igen.

Bemærk:




Indgående opkald kan stadig blive besvaret, selv om tastaturet er låst.

9.6 Slå mikrofonen til/fra


- Under opkald tryk på  for at slå mikrofonen fra.
>  vises.
- For at slå mikrofonen til, tryk på  igen.

9.7 Start et internt opkald fra basen til et trådløst håndsæt.


Systemet tillader interne opkald mellem den ledningsførte base og et andet registreret trådløst håndsæt.

- Tag det ledningsførte håndsæt fra basestationen og tryk .
- Tryk på  i bunden af den ledningsførte base.
> Alle registrerede trådløse håndsæt vil ringe.
- Tryk på  ethvert af håndsættene for at få forbindelse til basen.
> Pagingtonen på alle håndsæt og den ledningsførte base standser.


Bemærk:



1. Du kan annullere et internt kald, før det er blevet besvaret, ved at trykke på  under basen.
2. Hvis der ikke er noget svar fra de trådløse håndsæt inden for et minut, bliver pagingen automatisk annulleret.

9.8 Start et eksternt opkald fra basen til et trådløst håndsæt.

- Uden et opkald tryk på  i bunden af den ledningsførte base for at sætte det eksterne opkald på hold.
> Intern forbindelse etableres straks med alle registrerede trådløse håndsæt.



Bemærk:

Hvis der ikke er svar fra de trådløse håndsæt, eller du ønsker at annullere det interne opkald, før det er besvaret, tryk på  i bunden af basen for at vende tilbage til det eksterne opkald.

- Tryk på  på det trådløse håndsæt for at besvare det interne opkald, så alle interne opkaldere kan tale.
- Sæt det ledningsførte håndsæt tilbage i basen eller tryk på  for at overføre det eksterne opkald til det trådløse håndsæt.


9.9 Opkald fra genopkaldslisten

Basen husker kun det sidst indtastede nummer.

- I standby tilstand tryk på  på den ledningsførte base.
 - > Det sidst kaldte nummer vises.
- Tryk på  eller løft håndsættet op af basen.
 - > Nummeret vil blive ringet op automatisk.

9.10 Adgang til telefonbog


Enheden kan gemme op til 30 poster i telefonbogen. Hver telefonbogspost kan have maksimalt 24 cifre i telefonnummeret. Du kan imidlertid ikke gemme navnene på dine kontakter i telefonbogen.

- I standby tilstand tryk på  for at se den første post i telefonbogen.
- Tryk på + eller - for at gennemse listen af poster i telefonbogen.
 - > #01 til #30 vises i øverste højre hjørne af LCD'et for at indikere postnummeret, hvor #01 viser den første post i telefonbogen.


Bemærk:

Hvis telefonnummeret er for langt, tryk på OK for at se yderligere cifre. Telefonbogsposterne gemmes i SIDST IND, FØRST UD orden.

9.11 Gem et nummer i telefonbogen

- I standby tilstand, tryk og hold  nede.
- Indtast et telefonnummer. Hvis du laver en fejl, skal du trykke på C for at slette det sidst indtastede ciffer.
- Tryk på OK for at bekræfte.
 - > En bekræftelsestone afspilles og den ledningsførte base går tilbage til standby tilstand.

9.12 Slet en post i telefonbogen

- I standby tilstand, tryk og hold  nede.
 - > Den første post i telefonbogen vises.
- Tryk på + eller - for at vælge den ønskede post i telefonbogen.
- Tryk C.
 - > ---- vises.
- Tryk på OK for at bekræfte.
 - > En bekræftelsestone afspilles og den ledningsførte base går tilbage til standby tilstand.

9.13 Adgang til opkaldslog

Hvis du abonnerer på Vis nummer (CLI) service hos din netværksudbyder, vil telefonnummeret på den, der ringer dig op, vises i håndsættets display, når der er et indgående opkald, og derefter gemmes i din opkaldslog.

Enheden kan gemme op til 20 poster i telefonbogen. Hver opkaldslogpost kan have maksimalt 24 cifre i telefonnummeret.

Bemærk:

Hvis opkaldet er fra nogen, hvis nummer ikke er tilgængeligt, skjult eller hvis du ikke abonnerer på Vis nummer vil kun dato og tidspunkt for opkaldet blive vist.

- I standby tilstand, tryk .
 - > Den første post i opkaldsloggen vises sammen med dato og tidspunkt for opkaldet.
 - > #01 i øverste højre hjørne af LCD'et indikerer, at dette er første post i opkaldsloggen.

- Tryk + eller - for at gennemse opkaldsloggen.

Bemærk:

Hvis telefonnummeret er for langt, tryk på OK for at se yderligere cifre.

9.14 Slet en post i opkaldsloggen

- I standby tilstand, tryk .
- Tryk på + eller - for at vælge den ønskede post i opkaldsloggen.
- Tryk C.
 - > ---- vises.
- Tryk på OK for at bekræfte.
 - > En bekræftelsestone afspilles og den ledningsførte base går tilbage til standby tilstand.







9.15 Håndtering af telefonsvareren

Du kan anvende telefonsvarerens taster på den ledningsførte base til at tilgå nogle af telefonsvarerens funktioner. (se 6.3)

10 PHONEBOOK (TELEFONBOG) PÅ DET TRÅDLØSE HÅNDSÆT

Enheden kan gemme op til 100 poster i telefonbogen. Hver post i telefonbogen kan have maksimalt 24 cifre til telefonnummeret og 12 tegn til navnet.

10.1 Gem en post i telefonbogen på dit trådløse hånd sæt

- Fra startskærmen skal du trykke /OK.
- Tryk på /OK igen for at bekræfte " **TELEFONBOG**" (PHONEBOOK).
- Tryk på /OK for at vælge " **NY POST**" (NEW ENTRY).
- Indtast navnet på kontaktpersonen (maks. 12 tegn) ved hjælp af tastaturet.
 - > Hvis du laver en fejl, skal du trykke på / for at slette det sidst indtastede tegn.
- Tryk på /OK for at bekræfte indtastning af navn.
- Indtast kontaktpersonens nummer (maks. 24 tegn) ved hjælp af tastaturet.
 - > Hvis du laver en fejl, skal du trykke på / for at slette det sidst indtastede ciffer.
- Tryk på /OK for at bekræfte.
 - > Du kan høre en bekræftelsestone.
- Tryk på  for at vende tilbage til standby.

Bemærk:

Du kan ikke gemme en ny post i telefonbogen, hvis hukommelsen er fuld. I dette tilfælde skal du slette eksisterende poster for at gøre plads til nye.

10.2 Tilgang til telefonbogen på dit trådløse håndsat

- Fra startskærmbilledet skal du trykke på ▼ for at åbne telefonbogslisten.
 - > Alternativt, fra startskærmbilledet, kan du trykke på ☰/OK to gange for at vælge **"TELEFONBOG"** (PHONEBOOK), og derefter ▲/▼ for **"OPKALDSLISTE"** (LIST) og ☰/OK igen for at åbne telefonbogslisten.
- Tryk på ▲/▼ for at gennemse listen af poster.
 - > De telefonbogsposterne er opført i alfabetisk rækkefølge.
- Tryk på ☰/OK for at se detaljerne på den valgte post.
- Tryk på ⏪ for at vende tilbage til standby.

Bemærk:

I stedet for at trykke på ▲/▼ for at gennemse telefonbogsposterne, kan du trykke på det numeriske tastatur, der svarer til første bogstav i posten, du ønsker at finde.

For eksempel vil det at trykke 2 vise den første post, der starter med A. Hvis du trykker 2 igen vil den første post, der starter med B vises og så videre ..., og tryk derefter på ▲/▼, om nødvendigt, for at finde den post, du ønsker.

11 CALLER DISPLAY (OPKALDSVISNING) PÅ DET TRÅDLØSE HÅNDSÆT

Hvis du abonnerer på Vis nummer (CLI) service hos din netværksudbyder, vil telefonnummeret på den, der ringer dig op, vises i håndsettets display, når der er et indgående opkald, og derefter gemmes i din opkaldslog.

Hvis nummeret på den, der ringer dig op, er gemt i telefonbogen sammen med et navn, vises navnet på håndsettet displayet, når opkaldet er modtaget og i opkaldslog.

Bemærk:

Hvis opkaldet er fra nogen, hvis nummer ikke er tilgængelig, vil håndsettet vise **"IKKE MULIGT"** (UNAVAILABLE) når du modtager opkaldet.

Hvis opkaldet er fra nogen, hvis nummer er skjult, vil håndsettet vise **"SKJULT"** (WITHHELD) når du modtager opkaldet.

Hvis du ikke abonnerer på Vis nummer service, vil håndsettet vise **"UKENDT"** (UNKNOWN) når du modtager opkaldet.

11.1 Opkaldslog på dit trådløse håndsat

Opkaldsloggen gemmer de sidste 40 eksterne opkald, uanset om du har besvaret opkaldet eller ej.

Kun de seneste opkald gemmes, hvis der er gentagne opkald fra samme nummer.

Når opkaldsloggen er fuld, vil det næste nye opkald erstatte den ældste indgang.

11.1.1 Adgang til opkaldslog på dit trådløse håndsat

- Fra startskærmen tryk ▲.
- Tryk ▲/▼ for at gennemse opkaldsloggen.
 - > Opkaldene vises i kronologisk rækkefølge med det seneste opkald øverst på listen.

11.1.2 Slet en post i opkaldsloggen på dit trådløse håndsat

- Fra startskærmen tryk Δ .
- Tryk på Δ/∇ for at vælge en post og tryk derefter \equiv /OK.
- Tryk Δ/∇ på **"SLET"** (DELETE) og tryk derefter \equiv /OK for at vælge.
 - > **"SLET?"** (DELETE?) vises.
- Tryk på \equiv /OK igen for at bekræfte.
 - > Du kan høre en bekræftelsestone.
- Tryk på \circlearrowleft for at vende tilbage til standby.

12 PERSONLIGE INDSTILLINGER PÅ DIT TRÅDLØSE HÅNDSÆT

12.1 Indstil sproget på dit trådløse håndsat

Du kan vælge forskellige sprog.

- Fra startskærmen skal du trykke \equiv /OK.
- Tryk på Δ/∇ for **"PERS. INDST."** (PERSONAL SET) og tryk derefter på \equiv /OK for at vælge.
- Tryk på Δ/∇ for **"SPROG"** (LANGUAGE) og tryk derefter på \equiv /OK for at vælge.
- Tryk på Δ/∇ for at vælge dit foretrukne sprog og tryk derefter på \equiv /OK for at vælge.
 - > Et bekræftelsesbip afspilles.
- Tryk på \circlearrowleft for at vende tilbage til standby.

Bemærk:

Når displaysproget først er indstillet, vil håndsettet skifte til visning af dette sprog øjeblikkelig.

12.2 Nulstil det trådløse håndsat

Du kan nulstille dit trådløse håndsat til standardindstillingerne med denne funktion.

Bemærk:

Efter nulstil vil alle posterne i dine personlige indstillinger, opkaldsloggen og genopkaldsliste blive slettet og telefonen vender tilbage til standardindstillingerne. Dog vil din telefonbog forblive uændret efter nulstilling. Hvis du har en telefonsvarermodel, vil også alle optagne beskeder forblive uændret, mens alle andre indstillinger vil blive nulstillet.

- Fra startskærmen skal du trykke \equiv /OK.
- Tryk på Δ/∇ for **"ADV. INDST."** (ADVANCED SET) og tryk derefter på \equiv /OK for at vælge.
- Tryk på Δ/∇ for at vælge **"NULSTIL"** (RESET) og tryk derefter på \equiv /OK for at vælge.
- Tryk på \equiv /OK igen for at bekræfte.
 - > En bekræftelse tone afspilles, og enheden er nulstillet til dens standardindstillinger.

13 HÅNDBLÆRNING AF TELEFONSVAREREN PÅ DIN TRÅDLØSE HÅNDBLÆRNING

Telefonen indeholder en telefonsvarer, der registrerer ubesvarede opkald, når den er tændt.

Telefonsvareren kan gemme op til 59 meddelelser inden for den maksimale optagetid på cirka 30 minutter, og hver besked kan være op til 3 minutter lang.






Når telefonsvareren er tændt, bliver opkaldene besvaret efter den indstillede **"RINGEFORSINK"** (RING DELAY).

Hvis du har valgt **"SVAR&OPTAG"** (ANSW.&RECORD) tilstand, kan den, der ringer, efterlade dig en besked efter at have hørt din meddelelse.

Hvis du har valgt **"BESVAR KUN"** (ANSWER ONLY) tilstand, kan den, der ringer kun høre din meddelelse, men ikke efterlade en besked.

Hvis telefonsvarerens hukommelse er fuld vil **"HUKOMM. FULD"** (MEMORY FULL!) vises i håndblæringen, og du skal slette nogle beskeder, før en ny kan optages.

13.1 Slå telefonsvareren til/fra

- Fra startskærmen skal du trykke /OK.
- Tryk på Δ/∇ for **"TLFSVARER"** (ANSW MACHINE) og tryk derefter på /OK for at vælge.
- Tryk på Δ/∇ for **"SVAR TIL/FRA"** (ANSW. ON/OFF) og tryk derefter på /OK for at vælge.
- Tryk på Δ/∇ for at vælge **"TIL"** (ON) eller **"FRA"** (OFF) og tryk derefter på /OK for at bekræfte.
 - > Du kan høre en bekræftelsestone.
- Tryk på  for at vende tilbage til standby.

Bemærk:

Hvis telefonsvareren er slukket, og master pinkoden stadig er indstillet på sin standard 0000, vil telefonsvareren ikke besvare indkommende opkald.






Men hvis master pinkoden er blevet ændret, vil den besvare indkommende opkald efter 10 ring for at give fjernadgang.

13.2 Svartilstand

Telefonen leveres med to forudindspillede udgående beskeder (OGM) for de respektive svartilstande: **"BESVAR KUN"** (ANSWER ONLY) og **"SVAR & OPTAG"** (ANSW. &RECORD).

Som standard er svarindstillingen **"SVAR OG OPTAG"** (ANSW.&RECORD), hvilket muliggør at opkaldere kan lægge en besked på telefonsvareren efter at have hørt beskeden. Dette kan ændres til **"BESVAR KUN"** (ANSWER ONLY) tilstand, hvorefter opkaldere ikke kan lægge en besked på telefonsvareren efter at have hørt beskeden.

13.2.1 Indstil svartilstand

- Fra startskærmen skal du trykke /OK.
- Tryk på Δ/∇ for **"TLFSVARER"** (ANSW MACHINE) og tryk derefter på /OK for at vælge.
- Tryk på Δ/∇ for **"SVARMODUS"** (ANSWER MODE) og derefter på /OK for at vælge.
- Tryk på Δ/∇ for at vælge **"BESVAR KUN"** (ANSWER ONLY) eller **"SVAR OG OPTAG"** (ANSW.&RECORD) og derefter på /OK for at bekræfte.
 - > Du kan høre en bekræftelsestone.
- Tryk på  for at vende tilbage til standby.

13.2.2 Ændre det talte sprog

Du kan vælge et andet sprog for telefonsvarerens forudindspillede udgående besked.

- Fra startskærmen skal du trykke /OK.
- Tryk på for **"TLFSVARER"** (ANSW MACHINE) og tryk derefter på /OK for at vælge.
- Tryk på for **"INDSTIL."** (SETTINGS) og derefter på /OK for at vælge.
- Tryk på for **"SPROG"** (LANGUAGE) og tryk derefter på /OK for at vælge.
- Tryk på for at vælge dit foretrukne sprog og tryk derefter på /OK for at vælge.
 - > Du kan høre en bekræftelsestone.
- Tryk på for at vende tilbage til standby.

13.3 Beskedafspilning

Når der er nye beskeder på telefonsvareren, blinker båndikonet på håndsettets skærm.

- Fra startskærmen skal du trykke /OK.
- Tryk på for **"TLFSVARER"** (ANSW MACHINE) og tryk på /OK for at vælge.
- Tryk på /OK for at vælge **"AFSPIL"** (PLAY).
 - > Dine beskeder vil automatisk blive afspillet via håndsettets højttalertelefon.
 - > Tryk på for at lytte til dine beskeder privat gennem øresneglen til dit håndset.
- Under afspilning skal du trykke på /OK for at få adgang til følgende muligheder:

GENTAG (REPEAT)	Gentag den aktuelle besked
NÆSTE (NEXT)	Afspil næste besked
FORRIGE (PREVIOUS)	Afspil forrige besked
SLET (DELETE)	Slet den aktuelle besked

- Tryk på for at vende tilbage til standby.

13.4 Slet alle beskeder

Bemærk:

Kun gamle beskeder kan slettes. Nye beskeder skal afspilles, før de kan slettes.

- Fra startskærmen skal du trykke /OK.
- Tryk på for **"TLFSVARER"** (ANSW MACHINE) og tryk derefter på /OK for at vælge.
- Tryk på for at vælge **"SLET ALLE"** (DELETE ALL) og tryk derefter på /OK.
- Tryk på /OK igen for at bekræfte.
 - > Du kan høre en bekræftelsestone.
- Tryk på for at vende tilbage til standby.

13.5 Udgående beskeder (OGM)







Når telefonsvareren besvarer et opkald, afspilles den indspillede, udgående meddelelse for den opkaldende, medmindre du har optaget din egen udgående besked.

Telefonen leveres med to forudindspillede udgående beskeder (OGM) for de respektive svartilstande: **"BESVAR KUN"** (ANSWER ONLY) og **"SVAR OG OPTAG"** (ANSW. &RECORD).

BSom standard er svartilstanden **"SVAR OG OPTAG"** (ANSW. &RECORD), hvor den opkaldende kan efterlade en besked på telefonsvareren efter at have hørt beskeden. Dette kan ændres til **"BESVAR KUN"** (ANSWER ONLY) tilstand, hvorefter opkalderen ikke kan lægge en besked på telefonsvareren efter at have hørt beskeden.

13.5.1 Optag en personlige udgående besked

Du kan vælge at erstatte en standard OGM med dine egne personlige meddelelser.

- Fra startskærmen skal du trykke /OK.
- Tryk på Δ/∇ for **"TLFSVARER"** (ANSW MACHINE) og tryk derefter på /OK for at vælge.
- Tryk på Δ/∇ for **"OPTAG UGB"** (RECORD OGM) og tryk derefter /OK for at vælge.
- Tryk på Δ/∇ for at vælge **"BESVAR KUN"** (ANSWER ONLY) eller **"SVAR OG OPTAG"** (ANSW. &RECORD) og derefter på /OK for at bekræfte.
- Tryk på Δ/∇ for **"OPTAG UGB"** (RECORD OGM) og tryk på /OK.
 - > Du kan høre en bekræftelsestone.
- Tal ind i håndsættet for at starte optagelsen af din nye meddelelse og tryk på /OK igen for at afslutte optagelsen.
 - > Du kan høre en bekræftelsestone.
- Tryk på \circlearrowleft for at vende tilbage til standby.

Bemærk:

Den maksimale længde af en udgående besked er 2 minutter.

14 GARANTI OG SERVICE

Telefonsystemet er omfattet af en garanti på 24 måneder fra købsdatoen, som er angivet på købskvitteringen. Denne garanti dækker ikke eventuelle fejl eller fejlfunktioner, som skyldes ulykker, forkert brug, normal slitage, misligholdelse, fejl på telefonlinjen, lynnedslag, manipulation af udstyret eller ved enhver form for justering eller reparation, som ikke foretages af en godkendt tekniker.

Husk at gemme din købskvittering, da den fungerer som dit garantibevis.

14.1 Hvis enheden er dækket af garantien

- Afbryd basisenheden fra telefonledningen og strømforsyningen.
- Pak alle telefonsystemets dele i den originale emballage.
- Returnér enheden til den butik, hvor du købte den, og husk at medbringe købskvitteringen.
- Husk at medbringe strømforsyningsadapteren.

14.2 Hvis garantien er udløbet

Hvis enheden ikke længere er dækket af garantien, skal du kontakte os via www.aegtelephones.eu

Dette produkt virker kun med genopladelige batterier. Hvis du sætter ikke-genopladelige batterier i håndsættet og placerer den på basen, vil håndsættet blive beskadiget, og dette er IKKE dækket under garantibetingelserne.

15 TEKNISKE OPLYSNINGER

Standard	DECT
Frekvensområde	1,88 to 1,9 GHz (båndbredde = 20 MHz)
Kanalbåndbredde	1,728 MHz
Arbejdsområde	Op til 300 m udendørs; Op til 50 m indendørs
Brugstid	Standby: 168 timer; Tale: 10 timer Batteriets opladningstid: 15 timer
Temperaturområde	Driftstemperatur 0° C til 40° C, opbevaring -20° C til 60° C
Elektrisk kraft	Basisenhedens strømadapter: Ti Pao: S003IB0600050 & S003IV0600050 Input 100-240V 50-60Hz; Output 6Vdc/500mA Opladerenhedens strømadapter: Ti Pao: S003IB0600015 & S003IV0600015 Input 100-240V 50-60Hz; Output 6Vdc/150mA Batteriopllysninger : 2 X 1,2 V størrelse AAA, 650 mAh NiMH (genopladelige)

16 CE-ERKLÆRING 

Dette produkt er i overensstemmelse med de obligatoriske krav og andre bestemmelser i R&TTE-direktivet 1999/5/EF.

Overensstemmelseserklæringen kan findes på: www.aegtelephones.eu

17 BORTSKAFFELSE AF APPARATET (MILJØ) 

Efter endt levetid for produktet må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres hos et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Symbolet på produktet, brugervejledningen og/eller kassen angiver dette. Visse produktmaterialer kan genbruges, hvis du indleverer dem på en genbrugsstation. Ved at genbruge visse dele eller råmaterialer fra udtjente produkter bidrager du til at gøre en vigtig indsats for beskyttelsen af miljøet. Kontakt de lokale myndigheder, hvis du har behov for flere oplysninger om indsamlingsstederne i dit område.

Batterierne skal fjernes, inden apparatet bortskaffes. Bortskaf batterierne på en miljømæssigt forsvarlig måde i overensstemmelse med bestemmelserne i dit land.

18 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør ingen del af din telefon med rensbenzin, fortynder eller andre kemiske opløsningsmidler, da dette kan forårsage permanent skade, som ikke er dækket af garantien.

Rengør om nødvendigt apparatet med en fugtig klud.

Hold telefonsystemet væk fra **varme, fugtige forhold eller stærkt sollys**, og **lad det ikke blive vådt**. Alle tiltag er gjort for at sikre høj standard for funktionen af dit telefonsystem. Skulle der imidlertid være noget, der går i stykker, vær venlig **ikke at forsøge at reparere selv, men kontakt din leverandør eller Helpline**.

1 ЗАЩОТО НИ Е ГРИЖА

Благодарим Ви, че закупихте този продукт. Той е създаден и сглобен с максимална грижа за Вас и околната среда. Поради това доставяме този продукт с кратко начално ръководство, за да намалим количеството хартия (броя страници) и да спасим дървета, които биха били отрязани за изработването ѝ. Пълно и подробно ръководство за потребителя с описание на всички функции можете да намерите на нашата Интернет страница www.aegtelephones.eu. Моля, изтеглете пълния наръчник, ако желаете да използвате всички функции на Вашия продукт. За да запазите околната среда, Ви молим да не принтирате този подробен наръчник. Благодарим Ви, че ни подкрепяте в опазването на околната среда.

2 ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, следвайте тези инструкции за безопасност, когато използвате телефона, за да намалите риска от пожар, токов удар и нараняване:

1. Прочетете и разберете всички инструкции.
2. Спазвайте всички предупреждения и инструкции, отбелязани на продукта.
3. Изключете този продукт от мрежата преди почистване. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати. Използвайте влажна кърпа за почистване.
4. Не съхранявайте и не използвайте този продукт при горещи, влажни условия или силна слънчева светлина. Пазете го от намокряне, не го използвайте в близост до вода (например близо до вана, кухненска мивка или плувен басейн).
5. Не претоварвайте контактите и удължителите, тъй като това води до риск от пожар или токов удар.
6. Изключете продукта от контакта в стената и потърсете услугите на нашия център за ремонт при следните условия:
 - Ако е повреден или протрит захранващият кабел и при повреда на щепсела.
 - Ако продуктът не работи нормално въпреки спазването на операционните инструкции.
 - Ако е бил изпускан и повреден.
 - Ако продуктът проявява явна промяна в работата си.
7. НИКОГА не използвайте телефона си навън по време на гръмотевична буря. Изключвайте базата от телефонната линия и контакта, когато в областта има бури. Повреди, причинени от мълния, не се покриват от гаранцията.
8. Не използвайте телефона, за да съобщите за изтичане на газ в близост до теча.
9. Използвайте само доставените с продукта NiMH (никел-металхидридни) батерии или препоръчан от производителя техен еквивалент. Съществува риск от експлозия, ако замените батериите с неправилния вид батерии. Употребата на батерии от друг вид или еднократни батерии може да бъде опасно. Могат да предизвикат смущения и/или да повредят устройството или околните устройства. Производителят не носи отговорност за щети, нанесени от подобни нарушения.
10. Не използвайте други зарядни устройства. Могат да бъдат повредени батериите.
11. Уверете се, че батериите са поставени правилно.
12. Изхвърлете батериите на безопасно място. Не изгаряйте батериите, не ги потапяйте във вода, не ги разглобявайте или пробивайте.

3 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този телефон е предназначен за свързване към обществена аналогова телефонна мрежа или към аналогова вътрешна линия на одобрена съвместима частна телефонна централа (PBX).

4 СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Опаковката съдържа следните елементи:

- 1 безжична телефонна слушалка
- 1 жична телефонна слушалка
- 1 жична базова станция
- 1 поставка за зареждане на безжичната телефонна слушалка
- 1 адаптер за мрежово захранване за жичната базова станция
- 1 захранващ телефонен кабел за жичната базова станция
- 1 спираловиден кабел за телефонна слушалка за жичната телефонна слушалка
- 2 AAA NiMH акумулаторни батерии за безжичната телефонна слушалка
- 1 заден капак за безжичната телефонна слушалка
- 1 Ръководство за потребителя

5 ИНСТАЛИРАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

5.1 Свързване на жичната базова станция (виж Р6)

- Включете захранващия кабел, телефонния захранващ кабел и спираловидния кабел за телефонната слушалка в жичната базова станция.
- Включете другия край на спираловидния кабел за телефонна слушалка в жичната телефонна слушалка.
- Поставете жичната телефонна слушалка в гнездото на базовата станция.
- Включете адаптера към мрежата с напрежение 100 - 240 V и честота 50 - 60 Hz, а телефонния кабел включете към гнездо за телефонна линия.

Внимание:

Винаги използвайте кабелите, намиращи се в кутията.

Използвайте само предоставения Ви адаптер. Употребата на други захранващи кабели може да повреди уреда.

Забележка:

Поставете жичната базова станция на място, откъдето има лесен достъп до контакт на захранващата мрежа. Никога не се опитвайте да удължавате главния захранващ кабел.

За да функционира нормално, жичната базова станция се нуждае от електрическо захранване, а слушалките няма да работят без нея.

5.2 Инсталиране на безжичната слушалка и зареждане на батериите (виж P5)

- Поставете 2-те батерии, доставени с комплекта, в отделението за батериите на безжичната телефонна слушалка, като спазвате полярността (виж маркировките вътре в отделението за батериите).

Внимание:

Използвайте само доставените с комплекта NiMH акумулаторни батерии.







- Поставете задния капак отзад на безжичната телефонна слушалка и го натиснете надолу, докато се чуе щракване, което е знак, че капакът е поставен правилно.
- Поставете безжичната телефонна слушалка върху поставката за зареждане и я оставете да се зарежда 15 часа, преди да я използвате за пръв път.
- Безжичната слушалка ще издаде двоен бипкащ сигнал, когато бъде поставена правилно върху поставката за зареждане.
- Индикаторът за зареждане на батерията на поставката за зареждане ще светне, показвайки, че се извършва зареждане.

Забележка:

При зареждането на батериите или при продължително използване, телефонната безжична слушалка може да се нагрее. Това е нормално и не е признак за наличие на дефект.

6 ЗАПОЗНАВАНЕ С ТЕЛЕФОНА










6.1 Общ преглед на безжичната телефонна слушалка (виж P1)





#	Икона	Значение
1		В режим на готовност, натиснете, за да влезете в главното меню. Натиснете, за да изберете от менюто, или да съхраните запис или настройка.
2		Когато сте в менюто натиснете, за да преминете нагоре. По време на разговор или при изслушване на съобщение натиснете, за да увеличите силата на звука. В режим на готовност натиснете, за да изберете списъка с обажданията.
3		Натиснете, за да проведете разговор. По време на разговор или изслушване на съобщение натиснете, за да превключите между говорителя и слушалката.
4		Натиснете и задръжте, за да отключите или заключите клавиатурата.
5		По време на разговор натиснете, за да изпратите кратък сигнал за мрежови услуги.
6		В режим на готовност натиснете, за да изберете списъка за повторно избиране.

7	INT	В режим на изчакване или по време на разговор натиснете, за да проведете вътрешен разговор или да прехвърлите обаждане.
8	↶/⊗	Натиснете, за да отмените действие. По време на набирање на номер натиснете, за да изтриете последната въведена цифра. По време на разговор натиснете, за да изключите микрофона, след което натиснете отново, за да продължите разговора.
9	-/👤/▽	Когато сте в менюто, натиснете, за да преминете надолу. В режим на готовност натиснете, за да изберете списъка от телефонната книжка. По време на разговор или при слушане на съобщение натиснете, за да намалите силата на звука.
10	⌂	По време на разговор натиснете, за да затворите. По време на програмиране натиснете, за да отмените и излезете, без да сте направили промяна. В режим на готовност натиснете и задръжте, за да включите или изключите слушалката.
11	#/P/⊗	Натиснете и задръжте, за да изключите звъненето на слушалката. Натиснете и задръжте, за да добавите пауза при набирање, когато набирате или въвеждате номера в телефонната книжка.

6.2 Дисплей на безжичната телефонна слушалка (виж P2)


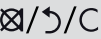




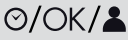
LCD дисплеят Ви дава информация за текущия статус на телефона.






Икона	Значение
	Показва кога батерията е почти празна.
	Показва кога батерията е напълно заредена. Премигва, когато батерията е изтощена.
	Показва, че линията е заета. Премигва при входящо повикване.
	Показва, че имате нови гласови съобщения*.
	Показва, че имате нови неприети повиквания или че списъкът с обажданията се разглежда.
	Показва, че сте влезли в телефонната книжка.
	Показва, че алармата е настроена.
	Показва, че звъненето на слушалката е изключено.
	Показва, че слушалката е регистрирана и в обхвата на базовата станция. Премигва, когато слушалката е извън обхват или търси база.

	Показва, че телефонният секретар е включен. Премигва бавно, когато имате нови съобщения на телефонния секретар.
	Показва, че слушалката е на режим „говорител“.
	Включва се, когато е достъпно потвърждение на избора или програмиране.
	Включва се по време на режим на редактиране на телефонната книжка, за да се изтрие последната цифра. Включва се, когато сте влезли в менюто и можете да се върнете в предишното състояние или на предната стъпка.









*Трябва са се абонирате за услугата „Гласова поща“ или „Идентификация на обаждания се“ от доставчика Ви, за да активирате тези функции. Може да Ви се наложи да платите абонаментна такса.










6.3 Жична базова станция (виж Р3 и Р6)

#	Икона	Значение
12		Натиснете, за да се върнете на предишното съобщение по време на възпроизвеждане на съобщенията.
13		По време на разговор натиснете, за да изключите микрофона, след което натиснете отново, за да продължите разговора. Натиснете, за да отмените действие. Натиснете при повторно набиране или при редактиране на номер, за да изтриете последната въведена цифра. При редактиране на номер, натиснете и задръжте, за да изтриете всички цифри.
14		По време на разговор натиснете, за да изпратите кратък сигнал за мрежови услуги.
15		В режим на готовност, натиснете за достъп до телефонната книжка.
16		Вилка на телефона : натиснете я за край на разговора.
17		В режим на готовност, натиснете и задръжте за възпроизвеждане на съобщение от телефонния секретар. Натиснете за спиране на възпроизвеждането.
18		Натиснете по време на възпроизвеждане, за да преминете към следващото съобщение.
19		В режим на готовност, натиснете и задръжте за настройка на датата и часа. В режим на настройка, натиснете за потвърждаването на настройката. В режим на готовност натиснете, за да изберете списъка с обажданията (CID).







20		В режим на готовност, натиснете за влизане в списъка за повторно избиране.
21		При набиране, натиснете и задръжете, за да добавите пауза при набиране. В режим на готовност, натиснете и задръжете за включване/изключване на звъненето.
22		В режим на готовност, натиснете и задръжете, за да отключите или заключите клавишите.
23		Натиснете за изходящо или входящо обаждане в режим „високоговорител“.
24	+ -	В режим на готовност, натиснете за регулиране силата на звънене. По време на обаждане, натиснете за регулиране силата на звука от високоговорителя. Натиснете, за да прегледате телефонната книжка или списъка с обаждания.
25		Натиснете, за да намерите / повикате всички регистрирани слушалки. Натиснете отново, за да изключите сигнала за повикване на слушалките. Натиснете и задръжете, за да започнете процеса на регистрация.

6.4 Дисплей на базовата станция (виж P4)

AN ON	Показва, че телефонният секретар е включен.
AN OFF	Показва, че телефонният секретар е изключен.
	Показва, че микрофонът е изключен.
	Показва, че линията е заета. Светва при входящо повикване.
	Светва, когато имате ново гласово съобщение. (Това е мрежова услуга)
	Показва, че имате нови неприети повиквания или че списъкът с обажданията се разглежда.
	Показва, че сте влезли в телефонната книжка.
	Показва, че клавиатурата е заключена.
	Показва, че базовата станция е в режим „високоговорител“.
	Показва, че звънецът на базовата станция е изключен.

	Премигва бавно, когато имате нови съобщения на телефонния секретар. Премигва бързо, когато паметта на телефонния секретар е пълна. Показва, че всички съобщения в телефонния секретар са прочетени.
	Индикатор за запазване на номера в телефонната книжка и списъка с обаждания.
	Включва се, когато има още цифри вляво за изобразяване. Натиснете  /OK/  , за да видите цифрите, останали вляво.
	Показване на часа/датата. Часът се показва във 24-часов формата, а датата в ДД/ММ формат.
	Включва се, когато има още цифри вдясно за изобразяване. Натиснете  /OK/  , за да видите цифрите, останали вдясно.

6.5 Карта на менюто и навигационно меню

- От началния екран натиснете /OK за достъп до „ТЕЛ.КНИЖКА“ (PHONEBOOK), първата опция в списъка на главното меню.
- Натиснете  или , за да влезете в други функции от менюто.
- Натиснете /OK, за да влезете в подменю или функция.
- Натиснете , за да се върнете на предишното ниво.
- Натиснете , за да отмените сегашното действие и да се върнете към началния екран.

Забележка:

Ако не натиснете никакъв бутон от слушалката за 15 секунди, дисплеят автоматично се връща към „режим на готовност“.

6.6 Запис на текст и номер

Можете да въведете текст чрез клавиатурата, като използвате неколккратно натискане на буквено-цифровата клавиатура. Това може да се използва за запазване на име в телефонната книжка или за промяна на името на слушалката.

Например, за да въведете името **Том**:

T	Натиснете 8 веднъж
O	Натиснете 6 три пъти
M	Натиснете 6 веднъж

Когато сте в режим на редактиране, се появява указател, който показва настоящата позиция на текста за въвеждане.

Намира се отдясно на последния въведен символ.

Съвети за писане:

Щом сте избрали даден символ, указателят ще се премести на следващата позиция след кратка пауза.

Натиснете , за да изтриете последната буква или номер.



7 СВЪРЗВАНЕ НА СЛУШАЛКАТА И БАЗАТА

- При закупуване на слушалки те вече са регистрирани към базовата станция и трябва да се свържат с нея, когато се заредят.
- За да използвате Вашата безжична слушалка и базовата станция заедно, трябва да можете да установите радиовръзка между тях. Сигналят между слушалката и базовата станция е в съответствие с нормалните стандарти за безжичен телефон. Максималният обхват е до 300 метра на открито и 50 метра на закрито. Имайте предвид, че:
 - > Големи метални предмети като хладилници, огледала или шкафове за папки между слушалката и базовата станция могат да блокират радиосигнала.
 - > Плътни структури като стени могат да намалят силата на сигнала.
 - > Електрическите уреди могат да причинят смущения и да окажат влияние на обхвата.
- Не поставяйте базовата станция в близост до друг телефон, телевизор или радиоапарат – могат да предизвикат смущения.
- Поставянето на базовата станция възможно най-високо осигурява най-добрия сигнал.
- Предупреждение „Извън обхват“ Ако по време на разговор чуete предупредителен сигнал, както и ако сигналят в слушалката стане слаб или прекъсва, най-вероятно излизате извън обхвата на базовата станция. Трябва да се приближите към базовата станция до 20 секунди; в противен случай връзката ще бъде прекъсната.

8 ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЕЗЖИЧНАТА СЛУШАЛКА

8.1 Провеждане на разговор




8.1.1 Предварително набиране

- Въведете телефонния номер (максимум 24 цифри).
- Ако сгрешите, натиснете , за да изтриете последната въведена цифра.
- Натиснете , за да изберете телефонния номер.





8.1.2 Директно избиране

- Натиснете .
- Въведете телефонния номер (максимум 24 цифри).

Забележка:

Ако сгрешите, не можете да поправите грешката с  бутон. Натиснете  и след това , за да се върнете към началния екран.

8.1.3 Изберете от списъка за повторно набиране.

- Натиснете  бутона в режим на готовност.
 - > На дисплея се изписва последният набран номер.
- Натиснете /, за да изберете желаните запис от списъка и след това натиснете , за да го наберете отново.

8.1.4 Обаждане от списъка с обажданията

- Натиснете **+ / 👤 / Δ** в режим на готовност.
- Натиснете **Δ / ▽**, за да изберете желанния запис от списъка и след това натиснете **☎**, за да го наберете.

Забележка:

Трябва да се абонирате за услугата „Идентификация на обажданията“, за да можете да видите номера, от който Ви търсят.

8.1.5 Обаждане от телефонната книжка

- Натиснете **- / 👤 / ▽** бутона в режим на готовност.
- Натиснете **Δ / ▽**, за да изберете желанния запис от телефонната книжка и след това натиснете **☎**, за да го наберете.

8.2 Отговаряне и край на повикване

- Когато телефонът звъни, натиснете **☎**.
- За край на разговор натиснете **☎**.

Внимание:

Когато слушалката звъни, моля, не я дръжте твърде близо до ухото си, тъй като силата на звука може да повреди слуха Ви.

Забележка:

Можете просто да поставите обратно слушалката на базовата ѝ станция или зарядното устройство, за да прекратите обаждането. Уверете се, че не сте изключили функцията **„АВТОМ. ЗАТВ.“** (AUTO HANG-UP).

8.3 Говорител на слушалката

По време на разговор можете да натиснете **☎**, за да преминете от слушалка към говорителя.

8.4 Регулиране на силата на звука на слушалката

Има 3 нива на силата на звука на слушалката.

- По време на разговор, натиснете **Δ / ▽**, за да изберете от **„НИВО 1“** (VOLUME 1) до **„НИВО 3“** (VOLUME 3).
 - > Показва се избраната настройка.
 - > Когато прекратите разговора, настройката се запазва на последното избрано ниво.


8.5 Настройка на силата на звука на говорителя.

Има 5 нива на сила на звука на говорителя.

- По време на разговор, натиснете **Δ / ▽**, за да изберете от **„НИВО 1“** (VOLUME 1) до **„НИВО 5“** (VOLUME 5).
 - > Показва се избраната настройка.
 - > Когато прекратите разговора, настройката се запазва на последното избрано ниво.

8.6 Изключване/Включване звука на микрофона


Когато звукът на микрофона е изключен, слушалката показва „ИЗКЛ.ЗВУК“ (MUTE ON), и обажданият се не може да ви чуе.

- По време на разговор натиснете , за да включите/изключите микрофона.

8.7 Повикване на слушалката

Функцията повикване на слушалка Ви позволява да откриете липсващата слушалка, ако тя се намира в обхвата и заредените батерии са поставени.

- Натиснете  под базовата станция.

> Всички регистрирани слушалки, намиращи се в обхвата, ще започнат да звънят. Може да спрете повикването на слушалката, като натиснете който и да е бутон от слушалката или  под базовата станция отново.

8.8 Включване/Изключване на слушалката

- Натиснете и задръжте  за повече от 2 секунди, за да включите или изключите слушалката в режим на готовност.

> Дисплеят ще покаже „ТЪРСЕНЕ...“ (SEARCHING...), докато слушалката открие базата.

Забележка:

Можете за изключите слушалката, за да удължите живота на батериите, ако слушалката не е на базата или зарядното устройство и Ви не искате да я използвате за определено време.

ВАЖНО:

Когато слушалката е ИЗКЛЮЧЕНА, не може да бъде използвана за провеждане на разговори, в това число и разговори при непредвидени обстоятелства. Няма да звъни, когато имате входящо обаждане. За да отговорите на обаждане, трябва да я включите отново, като възстановяването на радиовръзката между слушалката и базовата станция може да отнеме известно време.

8.9 Заклучване/Отключване на клавиатурата.

Може да заключите клавиатурата, за да не проведете разговор или натиснете бутоните по случайност.

- В режим на готовност натиснете и задръжте  бутон за 2 секунди, за да заключите клавиатурата.



> Слушалката показва „ЗАКЛ. КЛАВ.“ (KEYS LOCKED).

- За да отключите клавиатурата, натиснете и задръжте  отново.

Забележка:

Можете да отговоряте на входящите обаждания, дори и ако клавиатурата е заключена.

8.10 Извършване на вътрешно обаждане (по интеркома)

- В режим на готовност, натиснете INT.
 - > Ако има само една регистрирана безжична слушалка, вътрешната връзка с жичната база се установява незабавно.
 - > Ако има повече регистрирани безжични слушалки, ще бъдат показани номерата на слушалките, които са достъпни за вътрешна връзка. Натиснете 0 за повикване до жичната база.
- Натиснете  или вдигнете жичната слушалка от жичната база, за да отговорите на вътрешно обаждане, така че и двамата участници в обаждането да могат да говорят.
- За да сложите край на вътрешно повикване, натиснете  на жичната база или поставете жичната слушалка на жичната база.




Забележка:

При липса на отговор от жичната база, или ако искате да прекъснете обаждането, преди да са ви отговорили, натиснете INT да се върнете на външно обаждане.



9 ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЖИЧНАТА БАЗА

9.1 Провеждане на разговор

9.1.1 Предварително набиране

- В режим на готовност, въведете телефонния номер (максимално 24 цифри).
- Ако сгрешите, натиснете /5/C, за да изтриете последната въведена цифра.
- Вдигнете слушалката от базата или натиснете  за набиране на номера.
- След приключване на разговора, върнете слушалката на жичната база или натиснете .

9.1.2 Директно избиране

- Вдигнете жичната слушалка от базата или натиснете .
- Изчакайте да чуете звука за избиране и след това въведете телефонния номер.
- След приключване на разговора, върнете слушалката на жичната база или натиснете .

9.2 Регулиране на силата на звука на слушалката или високоговорителя

Има 5 нива на сила на звука.

По време на разговор, натиснете + или -, за да изберете от L1 до L5.

- > Показва се избраната настройка.
- > Когато прекратите разговора, настройката се запазва на последното избрано ниво.


9.3 Задаване на силата на звънене

Можете да регулирате силата на звънене на жичната база от L0 (изкл.звънене) до L5.


- В режим на готовност, натиснете + или -, за да изберете желаната настройка (за всяко ниво на шума ще чуете звук, който ще ви помогне да изберете желаното ниво).

Забележка:


Силата на звънене на жичната база при входящо повикване ще отговаря на избраното ниво.

Ако зададете сила на звука при звънене L0, на екрана ще се изобрази  и жичната база няма да звъни, когато се получи входящо повикване.

9.4 Изключване на звъненето

- В режим на готовност, натиснете и задръжте #, за да изключите звъненето.
 - > На екрана се изобразява .
- За да включите отново звъненето, отново натиснете и задръжте #.




9.5 Заклучване/отключване на клавиатурата

- В режим на готовност, натиснете и задръжте *, за да заключите клавиатурата.
 - > На екрана се изобразява .
- За да отключите клавиатурата, отново натиснете и задръжте *.

Забележка:




Можете да отговоряте на входящите обаждания, дори и ако клавиатурата е заключена.

9.6 Изключване/Включване звука на микрофона


- По време на разговор, натиснете , за да изключите звука на микрофона.
 - > Показва се .
- За да включите звука на микрофона, натиснете отново .

9.7 Започване на вътрешен разговор от жичната база към безжична слушалка.


Системата дава възможност за вътрешни разговори между жичната база и друга регистрирана безжична слушалка.

- Вдигнете жичната слушалка от жичната база или натиснете .
- Натиснете  в долната част на жичната база.
 - > Всички регистрирани безжични слушалки ще започнат да звънят.
- Натиснете  на някоя от слушалките, за да проведете вътрешен разговор с безжичната слушалка.
 - > Тонът за повикване на всички слушалки и жичната база ще спре.


Забележка:



1. Можете да отмените вътрешен разговор преди да са ви отговорили, като натиснете  в долната част на жичната база.
2. Ако до една минута няма отговор от безжичната слушалка, повикването ѝ ще бъде отменено автоматично.

9.8 Прехвърляне на външен разговор от жичната база към безжична слушалка

- По време на разговор, натиснете  в долната част на жичната база, за да поставите външното повикване в режим на задръжане.
 - > Незабавно се осъществява вътрешна връзка с всички регистрирани безжични слушалки.



Забележка:

Ако няма отговор от безжичната слушалка, или желаете да отмените вътрешния разговор, преди да сте получили отговор, натиснете  в долната част на жичната база, за да се върнете към външното повикване.

- Натиснете  на безжичната слушалка, за да отговорите на вътрешно обаждане, така че и двамата участници в обаждането да могат да говорят.
- Върнете жичната слушалка върху жичната база или натиснете  за прехвърляне на външно повикване към безжична слушалка.


9.9 Изберете от списъка за повторно набирание

Жичната база запазва само последния набран номер.

- В режим на готовност, натиснете  върху жичната база.
 - > На дисплея се изписва последният набран номер.
- Натиснете  или вдигнете слушалката от жичната база.
 - > Номерът ще бъде набран автоматично.

9.10 Достъп до телефонната книжка

Жичната база може да съхранява до 30 записа в телефонната книжка. Всеки запис в телефонната книжка може да има максимум 24 цифри на телефонен номер. Вие обаче не можете да запазвате имената на вашите контакти в телефонната книжка.


- В режим на готовност, натиснете , за да видите първия запис в телефонната книжка.
- Натиснете + или -, за да прегледате съхранените в телефонната книжка записи.
 - > #01 до #30 е изобразено отгоре вдясно на дисплея, за показване на номера на записа, където #01 отговаря на първия запис в телефонната книжка.

Забележка:


Ако телефонният номер е прекалено дълъг, натиснете ОК, за да видите допълнителните цифри.

Записите в телефонната книжка се записват по метода „Последният влиза, първият излиза“.

9.11 Запазване на номер в телефонната книжка

- В режим на готовност, натиснете и задръжте .
- Въведете телефонния номер Ако сгрешите, натиснете С, за да изтриете последната въведена цифра.
- Натиснете ОК, за да потвърдите.
 - > Ще чуете сигнал за потвърждение и жичната база ще се върне в режим на готовност.

9.12 Изтриване на запис от телефонната книжка

- В режим на готовност, натиснете и задръжте .
 - > Показва се първият запис в телефонната книжка.
- Натиснете + или -, за да изберете желанния запис в телефонната книжка.
- Натиснете С.
 - > ---- се показва.
- Натиснете ОК, за да потвърдите.
 - > Ще чуете сигнал за потвърждение и жичната база ще се върне в режим на готовност.


9.13 Достъп до списъка с обажданията

Ако сте се абонирали за услугата „Идентификация на обажданията се“ от Вашия доставчик, телефонният номер на обажданията се ще се появи на дисплея на слушалката, когато има входящо обаждане, и след това ще бъде запазен във Вашия списък с обаждания.

Жичната база може да запази до 20 записа в списъка с обаждания. Всеки запис в списъка с обаждания може да има максимум 24 цифри на телефонен номер.

Забележка:


Ако обаждането е от недостъпен номер, от скрит номер или ако не сте се абонирали за услугата „Идентификация на обажданията“, ще бъдат показани само датата и времето на обаждането.

- В режим на готовност, натиснете .
 - > Показва се първият запис в списъка с обаждания, заедно с датата и часа на обаждане.
 - > #01 отгоре вдясно на дисплея показва, че това е първият запис в списъка с обаждания.
- Натиснете + или -, за да прегледате списъка с обаждания.

Забележка:

Ако номерът на обажданията е твърде дълъг, натиснете ОК, за да видите допълнителните цифри.

9.14 Изтриване на запис от списъка с обаждания

- В режим на готовност, натиснете .
- Натиснете + или -, за да изберете желаните записи от списъка с обаждания.
- Натиснете С.
 - > --- се показва.
- Натиснете ОК, за да потвърдите.
 - > Ще чуете сигнал за потвърждение и жичната база ще се върне в режим на готовност.









9.15 Принцип на действие на телефонния секретар

За достъп до функциите на телефонния секретар можете да използвате бутоните му върху жичната база. (виж 6.3)

10 ТЕЛЕФОННА КНИЖКА В БЕЗЖИЧНАТА СЛУШАЛКА

Всяка безжична слушалка може да запази до 100 записа в телефонната книжка. Всеки запис в телефонната книжка може да има максимум 24 цифри за телефонния номер и 12 символа за името.

10.1 Запазване на запис в телефонната книжка на безжичната слушалка

- От началния екран натиснете /ОК.
- Натиснете отново /ОК, за да изберете „ТЕЛ.КНИЖКА“ (PHONEBOOK).
- Натиснете /ОК, за да изберете „НОВ ЗАПИС“ (NEW ENTRY).
- Въведете името на контакта (максимум 12 символа) с помощта на клавиатурата.
 - > Ако сгрешите, натиснете /☒, за да изтриете последния въведен символ.
- Натиснете /ОК, за да потвърдите името в записа.
- Въведете името на контакта (максимум 24 символа) с помощта на клавиатурата.
 - > Ако сгрешите, натиснете /☒, за да изтриете последната въведена цифра.
- Натиснете /ОК, за да потвърдите.
 - > Ще чуете сигнал за потвърждение.
- Натиснете , за да се върнете в режим на готовност.

Забележка:

Не можете да съхраните нов запис в телефонната книжка, когато паметта е пълна. В този случай трябва да изтриете съществуващ вече запис, за да направите място за нови записи.

10.2 Достъп до телефонната книжка на безжичната слушалка

- От началния екран, натиснете ∇ , за да отворите списъка на телефонната книжка.
 - > Другата възможност е от началния екран да натиснете двукратно \equiv /ОК, за да изберете „ТЕЛ.КНИЖКА“ (PHONEBOOK), след което Δ/∇ за „СП. ОБАЖД-ИЯ“ (LIST) и отново \equiv /ОК, за да отворите списъка на телефонната книжка.
- Натиснете Δ/∇ , за да прелистите списъка от записи.
 - > Записите в телефонната книжка са подредени по азбучен ред.
- Натиснете \equiv /ОК, за да видите подробностите на избора от Вас запис.
- Натиснете \odot , за да се върнете в режим на готовност.

Забележка:

Вместо да натискате Δ/∇ , за да прегледате записите в телефонната книжка, можете да натиснете съответния цифров бутон, отговарящ на първата буква от записа, който искате да откриете.

Например, натискането на 2 ще ви покаже първия запис, започващ с А. Повторното натискане на 2 ще покаже първият запис, започващ с В, и така нататък..., след това натиснете Δ/∇ , ако е необходимо, за да намерите записа, който желаете.

11 ПОКАЗВАНЕ НА ОБАЖДАЩИЯ СЕ НА БЕЗЖИЧНАТА СЛУШАЛКА

Ако сте се абонирали за услугата „Идентификация на обаждания се“ (CLI) от Вашия доставчик, телефонният номер на обаждания се ще се появи на дисплея на слушалката, когато има входящо обаждане, и след това ще бъде запазен във Вашия списък с обаждания.

Ако номерът на обаждания се е запазен в телефонната ви книжка заедно с името, името ще се появи на дисплея на слушалката при приемане на разговора и в списъка с обаждания.

Забележка:

Ако обаждането е от недостъпен номер, на слушалката ще се покаже „НЕДОСТЪПЕН“ (UNAVAILABLE), когато приемете разговора.

Ако обаждането е от скрит номер, на слушалката ще се покаже „СКРИТ НОМЕР“ (WITHHELD), когато приемете обаждането.

Ако не сте се абонирали за услугата „Идентификация на обаждания се“, на слушалката ще се покаже „НЕИЗВЕСТЕН“ (UNKNOWN), когато приемете обаждането.

11.1 Списък с обаждания в безжичната слушалка

В списъка с обаждания се съхраняват последните 40 външни обаждания, независимо дали сте отговорили или не сте на обаждането.

Запазва се само последното обаждане, ако има няколко обаждания от същия номер. Когато списъкът с обаждания е пълен, следващото обаждане ще замени най-стария запис.

11.1.1 Достъп до списъка с обаждания в безжичната телефонна слушалка

- От началния екран, натиснете Δ .
- Натиснете Δ/∇ , за да прегледате списъка с обаждания.
 - > Обажданията се показват в хронологичен ред, като първо в списъка е последното обаждане.

11.1.2 Изтриване на запис в списъка с обаждания в безжичната слушалка

- От началния екран, натиснете Δ .
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете запис, след което натиснете \square /OK.
- Натиснете Δ/∇ , за „ИЗТРИВАНЕ“ (DELETE), след което натиснете \square /OK за избор.
> „ИЗТР.ЗАПИС?“ (DELETE?) се показва.
- Натиснете отново \square /OK, за да потвърдите.
> Ще чуете сигнал за потвърждение.
- Натиснете \odot , за да се върнете в режим на готовност.

12 ЛИЧНИ НАСТРОЙКИ НА БЕЗЖИЧНАТА СЛУШАЛКА

12.1 Настройка на езика на дисплея на безжичната слушалка

Можете да изберете различни езици за дисплея.

- От началния екран натиснете \square /OK.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „МОИ НАСТР-КИ“ (PERSONAL SET), след което натиснете \square /OK за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ „ЕЗИК“ (LANGUAGE), след което натиснете \square /OK, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете предпочитания от Вас език, а след това натиснете \square /OK, за да потвърдите.
> Ще чуете пиукане за потвърждение.
- Натиснете \odot , за да се върнете в режим на готовност.

Забележка:

След като езикът на дисплея е зададен, слушалката превключва незабавно на този език.

12.2 Възстановяване на фабричните настройки на безжичната слушалка

Можете да възстановите фабричните настройки на безжичната слушалка с тази функция.

Забележка:

При възстановяване на фабричните настройки всички Ваши лични настройки, списъкът с обаждания и списъкът за повторно набиране ще бъдат изтрети и ще бъдат възстановени фабричните настройки. Телефонната книжка ще остане непроменена след възстановяване на фабричните настройки. Също така, ако моделът Ви е с телефонен секретар, всички записани съобщения ще бъдат запазени, докато всички други настройки ще бъдат променени.

- От началния екран натиснете \square /OK.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ДОП.НАСТР-КИ“ (ADVANCED SET), след което натиснете \square /OK, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ФАБР.НАСТР-И“ (RESET) и след това натиснете \square /OK, за да изберете.
- Натиснете отново \square /OK, за да потвърдите.
> Ще чуете сигнал за потвърждение и Вашият телефон е отново настроен на фабричните си настройки.

13 РАБОТА С ТЕЛЕФОННИЯ СЕКРЕТАР НА БЕЗЖИЧНАТА СЛУШАЛКА

Телефонът Ви включва телефонен секретар, който записва неприетите обаждания, когато е включен.

В него могат да бъдат запаметени до 59 съобщения с общо време приблизително 30 минути и всяко съобщение може да бъде до 3 минути.






Когато телефонният секретар е включен, обажданията се записват след настройката **„ЗАБАВ.ЗВЪН.“** (RING DELAY).

Ако сте избрали режима **“ПРИЕМ& ЗАПИС“** (ANSW.&RECORD), обажданият се може да Ви остави съобщение, след като чуе Вашето съобщение.

Ако сте избрали режима **„САМО ОТГОВОР“** (ANSWER ONLY), обажданият се ще може само да чуе Вашето съобщение.

Ако паметта на телефонния секретар е пълна, на слушалката ще се появи **„ПАМЕТ ПЪЛНА!“** (MEMORY FULL!) и ще трябва да изтриете някои съобщения, преди да можете да записвате нови.

13.1 Включване/Изключване на телефонния секретар

- От началния екран натиснете /ОК.
- Натиснете Δ/∇ **„ТЕЛ.СЕКРЕТАР“** (ANSW MACHINE), след което натиснете /ОК, за да изберете.
- Натиснете, Δ/∇ за да изберете **„ОТГ.ВКЛ/ИЗКЛ“** (ANSW. ON/OFF) и след това натиснете /ОК, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете **„ВКЛ.“** (ON) или **„ИЗКЛЮЧИ“** (OFF) и след това натиснете /ОК за потвърждение.
> Ще чуете сигнал за потвърждение.
- Натиснете , за да се върнете в режим на готовност.

Забележка:

Ако телефонният секретар е изключен и главният ПИН е все още фабричният 0000, телефонният секретар няма да запише никакви входящи обаждания.





Но ако главният ПИН е бил сменен, то тогава той ще записва входящи обаждания след 10 позвънявания, за да позволи отдалечен достъп.

13.2 Режим на отговаряне

Телефонът разполага с предварително записани съобщения (OGM) за съответните режими на отговаряне: **„САМО ОТГОВОР“** (ANSWER ONLY) и **„ПРИЕМ& ЗАПИС“** (ANSW.&RECORD).






По подразбиране, режимът на отговаряне е **„ПРИЕМ& ЗАПИС“** (ANSW.&RECORD), който позволява на обаждания се да остави съобщение на телефонния секретар, след като изслуша съобщението. Това може да бъде променено на режим **„САМО ОТГОВОР“** (ANSWER ONLY), който не позволява на обаждания се да остави никакви съобщения на телефонния секретар, след като са чули съобщението.

13.2.1 Настройка на режим на отговаряне


- От началния екран натиснете /ОК.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ТЕЛ.СЕКРЕТАР“ (ANSW MACHINE) и след това натиснете /ОК, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „РЕЖИМ ОТГ.“ (ANSWER MODE) и след това натиснете /ОК, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „САМО ОТГОВОР“ (ANSWER ONLY) или „ПРИЕМ&ЗАПИС“ (ANSW.&RECORD) и след това натиснете /ОК за потвърждение.
> Ще чуете сигнал за потвърждение.
- Натиснете \odot , за да се върнете в режим на готовност.




13.2.2 Смяна на езика на гласовото съобщение

Може да изберете различен език за Вашето предварително записано съобщение на телефонния секретар.

- От началния екран натиснете /ОК.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ТЕЛ. СЕКРЕТАР“ (ANSW MACHINE), след което натиснете /ОК, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „НАСТРОЙКИ“ (SETTINGS) и след това натиснете /ОК, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ЕЗИК“ (LANGUAGE), след което натиснете /ОК, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете предпочитания от Вас език, а след това натиснете /ОК, за да потвърдите.
> Ще чуете сигнал за потвърждение.
- Натиснете \odot , за да се върнете в режим на готовност.

13.3 Изслушване на съобщенията

Когато на телефонния секретар има нови съобщения, на екрана на слушалката свети иконата  за запис.

- От началния екран натиснете /ОК.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ТЕЛ.СЕКРЕТАР“ (ANSW MACHINE) и натиснете /ОК, за да изберете.
- Натиснете /ОК, за да изберете „ПУСНИ“ (PLAY).
> Вашите съобщения ще бъдат автоматично пуснати през микрофона на слушалката.
> Натиснете \hookleftarrow , за да чуете вашите съобщения лично през слушалката.

- По време на прослушването натиснете /OK, за да имате достъп до следните възможности:






ПОВТОРИ (REPEAT)	Така повтаряте наскоро изслушаното съобщение
СЛЕДВ (NEXT)	Пускате следващото съобщение
ПРЕДИШЕН (PREVIOUS)	Пускате предишното съобщение
ИЗТРИВАНЕ (DELETE)	Изтривате сегашното съобщение

- Натиснете , за да се върнете в режим на готовност.

13.4 Изтриване на всички съобщения

Забележка:

Могат да бъдат изтрети само стари съобщения. Новите съобщения трябва да бъдат прослушани, преди да могат да бъдат изтрети.

- От началния екран натиснете /OK.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ТЕЛ.СЕКРЕТАР“ (ANSW MACHINE), след което натиснете /OK, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ИЗТР. ВСИЧКО“ (DELETE ALL) и след това натиснете /OK.
- Натиснете отново /OK, за да потвърдите.
> Ще чуете сигнал за потвърждение.
- Натиснете , за да се върнете в режим на готовност.

13.5 Изходящо съобщение (OGM)





Когато телефонният секретар приеме обаждане, обажданият се чува предварително записано съобщение, освен ако вие не сте записали ваше собствено съобщение.

Телефонът разполага с предварително записани съобщения (OGM) за съответните режими на отговаряне: „САМО ОТГОВОР“ (ANSWER ONLY) и „ПРИЕМ& ЗАПИС“ (ANSW.&RECORD).

По подразбиране, режимът на отговаряне е „ПРИЕМ& ЗАПИС“ (ANSW.&RECORD), който позволява на обаждания се да остави съобщение на телефонния секретар, след като изслуша съобщението. Това може да бъде променено на режим „САМО ОТГОВОР“ (ANSWER ONLY), който не позволява на обаждания се да оставят никакви съобщения на телефонния секретар, след като са чули съобщението.

13.5.1 Запис на лично изходящо съобщение

Може да изберете да смените фабричното изходящо съобщение с Ваше лично съобщение.

- От началния екран натиснете /OK.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ТЕЛ.СЕКРЕТАР“ (ANSW MACHINE), след което натиснете /OK, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „ЗАПИС.СЪОБЩ.“ (RECORD OGM), след което натиснете /OK, за да изберете.
- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „САМО ОТГОВОР“ (ANSWER ONLY) или „ПРИЕМ& ЗАПИС“ (ANSW.&RECORD) и след това натиснете /OK за потвърждение.

- Натиснете Δ/∇ , за да изберете „**ЗАПИС.СЪОБЩ.**“ (RECORD OGM) и натиснете \boxtimes /OK.
> Ще чуете сигнал за потвърждение.
- Говорете в слушалката, за да започнете записа на Вашето ново изходящо съобщение и натиснете отново \boxtimes /OK, за да спрете записа.
> Ще чуете сигнал за потвърждение.
- Натиснете \odot , за да се върнете в режим на готовност.

Забележка:

Максималната продължителност на изходящото съобщение е 2 минути.

14 ГАРАНЦИЯ И ОБСЛУЖВАНЕ

Телефонът има гаранция за период от 24 месеца, считано от датата на покупката, отбелязана на вашата касова бележка. Тази гаранция не обхваща неизправности или дефекти, причинени при инциденти, неправилна употреба, нормално износване, небрежност, неизправности в телефонната линия, мълнии, модификации в устройството или какъвто и да е опит за настройка или ремонт, извършен от неупълномощени лица.

Запазете разписката за покупка (касов бон), тъй като това е вашата гаранция.

14.1 Докато устройството е в гаранция

- Изключете основното устройство от телефонната линия и от електрическата мрежа.
- Приберете всички части на телефонната система в оригиналната опаковка.
- Върнете устройството в магазина, от който сте го купили, като не забравяте да вземете своята разписка за покупка.
- Не забравяйте да добавите и адаптера за електрическата мрежа.

14.2 След изтичането на срока на гаранцията

Ако гаранцията на устройството е изтекла, свържете се с нас на адрес www.aegtelephones.eu

Това устройство работи само с презареждащи се батерии. Ако поставите в слушалката еднократни батерии и я поставите на базата, слушалката ще се повреди и това НЕ се покрива от гаранцията.

15 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Стандарт	DECT
Честотен обхват	1.88 до 1.9 GHz (широчина на честотната лента = 20 MHz)
Честотна лента на канала	1.728 MHz
Работен обхват	До 300 м навън; до 50 м вътре
Работно време	В режим на готовност: 168 часа, на говорене: 10 часа Време за зареждане на батерията: 15 часа
Температурен диапазон	При работа 0° C до 40° C, При съхранение -20° C до 60° C
Захранване	Адаптер на базовата станция: Ten Pac: S003IB0600050 & S003IV0600050 На входа 100-240Vac 50-60Hz; На изхода 6Vdc/500mA Адаптер на зарядното устройство: Ten Pac: S003IB0600015 & S003IV0600015 На входа 100-240Vac 50-60Hz; На изхода 6Vdc/150mA Информация за батериите : 2 X 1.2V AAA, 650mAh NiMH (акумулаторни)

16 СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ

Този продукт е в съответствие с основните изисквания и други свързани разпоредби на Директива R&TE 1999/5/EO.

Декларацията за съответствие можете да намерите на адрес: www.aegtelephones.eu

17 ИЗХВЪРЛЯНЕ НА УСТРОЙСТВОТО (ОКОЛНА СРЕДА)

В края на експлоатационния цикъл на продукта не трябва да го изхвърляте заедно с битовите отпадъци, а трябва да го предадете в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Това е указано чрез символа върху продукта, в ръководството за потребителя и на кутията. Някои от материалите в продукта могат да бъдат използвани повторно, ако ги предадете в пункт за рециклиране. Чрез повторното използване на някои части или суровини от употребени продукти вие давате важен принос за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти, ако се нуждаете от допълнителна информация относно събирателните пунктове във вашия регион.

Батериите трябва да се извадят преди изхвърлянето на устройството. Изхвърлете батериите по безопасен за околната среда начин съобразно националните разпоредби.

18 ПОЧИСТВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

Не почиствайте никаква част от телефонната система с бензол, разреждители или други разтварящи химични вещества, тъй като това може да причини трайна повреда, която не се покрива от гаранцията.

При необходимост почиствайте с влажна кърпа.

Пазете телефонната система далеч от **горещи и влажни условия и силна слънчева светлина** и **не позволявайте да се намокри.**

Направено е всичко възможно, за да се гарантират високи стандарти за надеждност на вашата телефонна система. Ако въпреки това, нещо се повреди, **не се опитвайте да го поправяте сами, а се консултирайте с нашия доставчик или позвънете на горещата телефонна линия.**

1 NA ČEM NÁM ZÁLEŽÍ

Děkujeme Vám za zakoupení tohoto výrobku. Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno s maximální péčí o Vás i životní prostředí. Výrobek dodáváme se stručným návodem k použití, neboť se snažíme snížit spotřebu papíru (počet stran) a uchránit tak stromy, které by pro výrobu většího množství papíru bylo nutné porazit. Úplný a podrobný návod k použití s popisem všech funkcí najdete na našich webových stránkách www.aegtelephones.eu. Stáhněte si prosím úplný návod k použití v případě, že si přejete využít pokročilé funkce svého výrobku. Pro ochranu životního prostředí Vás prosíme, abyste si tento úplný návod netiskli. Děkujeme Vám za podporu při ochraně životního prostředí.

2 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání zařízení svého telefonu prosím dodržujte tyto bezpečnostní pokyny, čímž snížíte riziko požáru, úrazu i zásahu el. proudem:

1. Přečtěte a seznámte se se všemi pokyny.
2. Dodržujte všechna upozornění a pokyny označené na výrobku.
3. Před čištěním tento výrobek odpojte ze síťové zásuvky. Nepoužívejte tekuté ani aerosolové čisticí prostředky. Při čištění užívejte vlhký hadřík.
4. Výrobek uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, vlhka nebo silného slunečního záření a nenechte jej zvlhnout, ani jej nepoužívejte v blízkosti vody (například v blízkosti vany, kuchyňského dřezu nebo bazénu).
5. Nepřetěžujte síťové zásuvky a prodlužovací kabely, protože to může způsobit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
6. Odpojte výrobek ze síťové zásuvky a obraťte se na servis našeho opravárenského střediska za těchto podmínek:
 - Je-li poškozen nebo roztržen napájecí kabel nebo je poškozena zásuvka.
 - Pokud výrobek nefunguje normálně, i když jste postupovali podle provozních pokynů.
 - Pokud Vám výrobek spadl na zem a je poškozen kryt.
 - Pokud se u výrobku projevuje zřetelná změna ve výkonu.
7. NIKDY nepoužívejte svůj telefon venku za bouřky. Základnu odpojte od telefonního vedení a síťové zásuvky, pokud je ve Vaší oblasti bouřka. Na poškození způsobené bleskem se nevztahuje záruka.
8. Neužívejte telefon k nahlášení úniku plynu, pokud se nacházíte v blízkosti úniku.
9. Používejte pouze dodané baterie NiMH (nikl kov hydrid), které jste obdrželi spolu se svým telefonem, nebo schválenou náhradu doporučenou výrobcem. Pokud vyměníte baterii za nevhodný typ, existuje riziko exploze. Použití jiného typu baterií nebo nedobíjecích baterií/primárních článků může být nebezpečné. Mohou způsobit interference nebo poškození jednotky či okolí. Výrobce nenes žádnou odpovědnost za škody v důsledku nedodržení těchto pokynů.
10. Nepoužívejte nabíjecí stojany třetí strany. Může dojít k poškození baterií.
11. Ujistěte se, že jsou baterie vloženy se správnou polaritou.
12. Baterie likvidujte bezpečným způsobem. Baterie nespalujte, neponořujte do vody, nerozebírejte, ani nepropichujte.

3 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento telefon je určen pro připojení k veřejné analogové telefonní síti nebo analogové lince kompatibilního systému PBX.

4 OBSAH BALENÍ

Balení obsahuje tyto položky:

- 1 bezdrátový mikrotelefon
- 1 mikrotelefon připojený kabelem
- 1 základovou stanici připojenou kabelem
- 1 nabíjecí držák pro bezdrátový mikrotelefon
- 1 síťový adaptér pro základovou stanici připojenou kabelem
- 1 šňůru telefonní linky pro základovou stanici připojenou kabelem
- 1 stočenou telefonní šňůru mikrotelefonu pro mikrotelefon připojený kabelem
- 2 akumulátory AAA NiMH pro bezdrátový mikrotelefon
- 1 zadní kryt pro bezdrátový mikrotelefon
- 1 uživatelskou příručku

5 INSTALACE TELEFONU

5.1 Připojení bezdrátové základové stanice (viz P6)

- Připojte síťový napájecí kabel, telefonní kabel a stočenou telefonní šňůru mikrotelefonu do základové stanice připojené kabelem.
- Připojte druhý konec stočené šňůry mikrotelefonu do mikrotelefonu připojeného kabelem.
- Uložte mikrotelefon připojený kabelem do kolébky základové stanice připojené kabelem.
- Zapojte adaptér do síťové zásuvky 100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz a telefonní kabel do telefonní zásuvky.

Varování:

Vždy používejte kabely v balení.

Používejte pouze adaptér z příslušenství. Použití jiných napájecích kabelů může jednotku poškodit.

Poznámka:

Umístěte základovou jednotku připojenou kabelem v dosahu síťové zásuvky. Nikdy se nepokoušejte prodloužit napájecí kabel.

Je třeba, aby základová stanice připojená kabelem byla pro běžný provoz připojena do síťové zásuvky, mikrotelefony bez ní nebudou fungovat.

5.2 Instalace bezdrátového mikrotelefonu a nabíjení akumulátorů (viz P5)

- 2 baterie z příslušenství vložte do schránky na baterie bezdrátového telefonu a dejte přitom pozor na správnou polaritu (viz značky uvnitř schránky na baterie).

Varování:

Používejte pouze dobíjecí akumulátory NiMH z příslušenství.







- Umístěte zadní kryt na zadní část bezdrátového mikrotelefonu a zatlačte jej na místo, až se zaklapnutím zapadne.
- Před prvním použitím bezdrátového mikrotelefonu jej vložte do nabíjecího stojanu a nabíjejte jej 15 hodin.
- Při správném uložení na nabíjecí stojan se z bezdrátového mikrotelefonu ozve dvojí pípnutí.
- Ukazatel nabíjení baterií na nabíjecím stojanu se na znamení nabíjení rozsvítí červeně.




Poznámka:

Bezdrátový mikrotelefon se může během nabíjení baterií nebo dlouhodobého používání ohřát. To je normální a neznamená to poruchu.

6 SEZNÁMENÍ S TELEFONEM












6.1 Přehled bezdrátového mikrotelefonu (viz P1)

#	Ikona	Význam
1	 /OK	V pohotovostním režimu stiskněte pro vstup do seznamu hlavních nabídek. Stisknutím vyberete položku nebo uložíte zadání či nastavení.
2	+/  /△	V režimu nabídky se stisknutím posouváte nahoru. Během hovoru nebo přehrávání zprávy stisknutím zvýšíte hlasitost. V pohotovostním režimu stisknutím vstoupíte do protokolu volání.
3		Stisknutím uskutečníte nebo přijmete hovor. Během hovoru nebo přehrávání zprávy stisknutím přepínáte mezi hlasitým odposlechem a sluchátkem.
4	*/ 	Stisknutím a podržením zamknete nebo odemknete klávesnici.
5	R	Během hovoru stisknutím odešlete signál Flash (Přepnout hovor) síťovým službám.
6		V pohotovostním režimu stiskněte pro přístup do seznamu opakovaných vytáčení.
7	INT	V pohotovostním režimu nebo během hovoru stisknutím zahájíte volání přes Intercom nebo přepojíte volání.
8	 /⊗	Stisknutím zrušíte akci. Během předběžného vytáčení stisknutím odstraníte poslední zadanou číslici. Během hovoru stisknutím ztišíte mikrofon a opětovným stisknutím můžete v rozhovoru pokračovat.

9		V režimu nabídky se stisknutím posouváte dolů. V pohotovostním režimu stisknutím vstoupíte do telefonního seznamu kontaktů. Během hovoru nebo přehrávání zprávy stisknutím snížíte hlasitost.
10		Během hovoru stisknutím zavěsíte. Během programování je stisknutím zrušíte a vystoupíte bez uložení změn. V pohotovostním režimu stisknutím a podržením zapnete/vypnete (zap/vyp = on/off) mikrotelefon.
11		Stisknutím a podržením vypnete vyzvánění mikrotelefonu. Stisknutím a podržením přidáte přestávku ve vytáčení při vytáčení nebo zadávání čísel do telefonního seznamu.

6.2 Displej bezdrátového mikrotelefonu (viz P2)

LCD displej zobrazuje informace o aktuálním stavu telefonu.

Ikona	Význam
	Zobrazí se, pokud je baterie téměř vybitá.
	Zobrazí se, pokud je baterie plně nabitá. Bliká, pokud je baterie slabá.
	Zobrazí se, pokud je linka obsazena. Bliká v případě příchozího hovoru.
	Zobrazí se v případě, že máte nové hlasové zprávy*.
	Zobrazí se v případě nových zmeškaných hovorů nebo při prohlížení protokolu volání.
	Zobrazí se při vstupu do telefonního seznamu.
	Zobrazí se, pokud je nastaven budík.
	Zobrazí se, pokud je vyzvánění mikrotelefonu vypnuto.
	Zobrazí se, pokud je mikrotelefon zaregistrován a je v dosahu základové stanice. Bliká, pokud je mikrotelefon mimo dosah nebo pokud vyhledává základnu.
	Zobrazí se, když je zapnut záznamník. Pomalou bliká, pokud jsou na záznamníku nové zprávy.
	Zobrazí se, když je mikrotelefon v režimu reproduktoru.
	Zapne se, pokud je k dispozici potvrzení volby nebo programování.




Zapne se v průběhu režimu úprav telefonního seznamu pro odstranění poslední číslice.

Zapne se v průběhu režimu nabídky, kdy se můžete vrátit do předchozího stavu nebo k předchozímu kroku.


















*Musíte mít zaregistrovanou službu Hlasová schránka nebo ID volajícího u svého operátora, abyste mohli tuto funkci využívat. Může to být spojeno s poplatky.

6.3 Základová stanice připojená kabelem (viz P3 a P6)







#	Ikona	Význam
12		Stiskněte k přechodu na předchozí zprávu během přehrávání zprávy.
13		Během hovoru stisknutím ztišíte mikrotelefon a opětovným stisknutím můžete v rozhovoru pokračovat. Stisknutím zrušíte akci. Stisknutím během předběžného vytáčení nebo úpravy čísla odstraní poslední zadanou číslici. Stiskněte a přidržte během úpravy čísla k vymazání všech číslic.
14	R	Během hovoru stisknutím odešlete signál Flash (Přepnout hovor) síťovým službám.
15		V pohotovostním režimu stisknutím vstoupíte do telefonního seznamu.
16		Přepínač zavěšení: stisknutím ukončíte hovor.
17		V pohotovostním režimu stisknutím a podržením přehrajete zprávu na záznamníku. Stisknutím zastavíte přehrávání.
18		Během přehrávání zprávy stisknutím přejdete na další zprávu.
19		V pohotovostním režimu stisknutím a podržením nastavíte datum a čas. V režimu nastavení stisknutím potvrdíte nastavení. V pohotovostním režimu stisknutím vstoupíte do protokolu volání (CID).
20		V pohotovostním režimu stisknutím vstoupíte do seznamu opakovaných vytáčení.
21		Stiskněte a přidržte při vytáčení k přidání přestávky ve vytáčení. V pohotovostním režimu stisknutím a podržením zapnete/vypnete (Zap/Vyp = On/Off) vyzvánění.
22		V pohotovostním režimu stisknutím a podržením zamknete nebo odemknete klávesnici.
23		Stiskněte k uskutečnění hovoru nebo přijetí hovoru v režimu hlasitého odposlechu.

24	+ -	V pohotovostním režimu stisknutím nastavíte hlasitost vyzvánění. Stiskněte během hovoru k nastavení hlasitosti reproduktoru. Stiskněte k procházení telefonním seznamem nebo protokolem volání.
25		Stisknutím najdete/vyvoláte všechny registrované mikrotelefony. Opětovným stisknutím vypnete signál pro paging. Stiskněte a podržte pro zahájení procesu přihlášení.

6.4 Displej základové stanice (viz P4)

AN ON	Zobrazí se, když je zapnut záznamník.
AN OFF	Zobrazí se, když je vypnut záznamník.
	Zobrazí se, pokud je mikrofon ztlumen.
	Zobrazí se, pokud je linka obsazena. Bliká v případě příchozího hovoru.
	Bliká, pokud máte novou hlasovou zprávu. (Toto je síťová služba)
	Zobrazí se v případě nových zmeškaných hovorů nebo při prohlížení protokolu volání.
	Zobrazí se při vstupu do telefonního seznamu.
	Zobrazí se, pokud jsou blokovány klávesy.
	Zobrazí se, když je základová jednotka v režimu reproduktoru.
	Zobrazí se, když je vyzvánění základové jednotky vypnuto.
	Pomalou bliká, pokud jsou na záznamníku nové zprávy. Bliká rychle, pokud je paměť záznamníku plná. Zobrazí se, pokud byly přečteny všechny zprávy na záznamníku.
	Indikátor čísla telefonního seznamu a záznamu protokolu volání.
	Otevře se, pokud se dají vlevo zobrazit další číslice. Stiskněte  /OK/  k prohlížení více číslic vlevo.
	Zobrazení data a času. Čas je zobrazen ve formátu 24 hodin a datum ve formátu DD/MM.
	Otevře se, pokud se dají vpravo zobrazit další číslice. Stiskněte  /OK/  k prohlížení více číslic vpravo.

6.5 Mapa nabídky a navigace v nabídce

- Na výchozí obrazovce stiskněte tlačítko /OK pro vstup do „TELEF.SEZNAM“ (PHONEBOOK), první možnost v Přehledu hlavní nabídky.
- Stiskněte  nebo  pro přechod na jiné volby v seznamu nabídek.
- Stiskněte /OK pro vstup do podnabídky nebo funkce.
- Stiskněte /☒ pro návrat na předchozí úroveň.
- Stiskněte  pro zrušení aktuální operace a návrat na výchozí obrazovku.

Poznámka:

Pokud nestisknete žádnou klávesu na mikrotelefonu po dobu 15 sekund, displej se automaticky vrátí do pohotovostního režimu.

6.6 Zadání textu a čísla

Opakovaným stisknutím na alfanumerické klávesnici můžete vkládat text. To byste měli použít při ukládání jmen do telefonního seznamu nebo přejmenování Vašeho mikrotelefonu. Například pro zadání jména **Tom**:

T	Stiskněte 8 jednou
O	Stiskněte 6 třikrát
M	Stiskněte 6 jednou

V režimu úprav se zobrazí kurzor na aktuální pozici zadání textu. Nachází se napravo od posledního zadaného znaku.

Tipy k psaní:

Po výběru znaku se kurzor po krátké chvíli přesune na následující pozici. K vymazání posledního písmena nebo číslice stiskněte .



7 ZAPOJENÍ MIKROTELEFONU A ZÁKLADNY

- Po nákupu jsou veškeré mikrotelefony již přihlášeny v základové jednotce a po zapnutí by se s ní měly propojit.
- Pro společné použití Vašeho bezdrátového mikrotelefonu a základové jednotky musíte mezi nimi navázat rádiové spojení. Signál mezi mikrotelefonem a základovou jednotkou odpovídá běžným normám pro telefon DECT: Maximální dosah je 300 metrů venku nebo 50 metrů uvnitř. Upozorníme na tato omezení:
 - > Velké kovové předměty, jako jsou ledničky, zrcadla nebo registratury stojící mezi mikrotelefonem a základovou jednotkou mohou rádiový signál blokovat.
 - > Pevné konstrukce, jako jsou zdi, mohou snížit sílu signálu.
 - > Elektrické zařízení může způsobovat interference nebo ovlivnit dosah.
- Základovou jednotku neumísťujte do blízkosti jiného telefonu, TV nebo audio zařízení - může to způsobovat interference.
- Umístěním základové jednotky co možná nejvýše zajistíte nejlepší signál.
- Výstraha **Out of Range** (Mimo dosah). Pokud během hovoru uslyšíte varovný tón a/nebo pokud zvuk ve sluchátku začne slábnout nebo začne být rušen, můžete se dostávat mimo dosah základové jednotky. Přesuňte se blíže k základně do 20 sekund, jinak se může spojení přerušit.

8 POUŽÍVÁNÍ VAŠEHO BEZDRÁTOVÉHO MIKROTELEFONU

8.1 Volání




8.1.1 Předběžné vytáčení

- Zadejte telefonní číslo (maximálně 24 číslic).
- Pokud uděláte chybu, stiskněte tlačítko  a vymažte naposledy zadané číslo.
- Stisknutím  vytočíte telefonní číslo.






8.1.2 Přímé vytáčení

- Stiskněte .
- Vytočte telefonní číslo (maximálně 24 číslic).

8.1.3 Volání ze seznamu opakovaných vytáčení

- V pohotovostním režimu stiskněte klávesu .
- > Zobrazí se poslední volané číslo.
- Stisknutím  vyberete požadovanou položku v seznamu opakovaných vytáčení a poté stisknutím  požadované číslo znovu vytočíte.






8.1.4 Volání z Protokolu volání

- V pohotovostním režimu stiskněte   .
- Stisknutím  vyberete požadovanou položku v protokolu volání a poté stisknutím  požadované číslo protokolu volání vytočíte.



Poznámka:

Musíte mít zaregistrovanou službu Identifikace linky volaného (Caller Line Identification), abyste viděli číslo nebo jméno volajícího v protokolu volání.

8.1.5 Volání z telefonního seznamu

- V pohotovostním režimu stiskněte klávesu   .
- Stisknutím  vyberte požadovanou položku v telefonním seznamu a poté stisknutím  požadované číslo z telefonního seznamu vytočíte.

8.2 Přijetí hovoru a jeho ukončení

- Když telefon zvoní, stiskněte .
- Pro ukončení rozhovoru stiskněte klávesu .

Varování:

Když mikrotelefon zvoní, nadržte jej příliš blízko ucha, protože hlasitost vyzváněcího tónu by mohla poškodit Váš sluch.

Poznámka:



Pro ukončení hovoru stačí sluchátko jednoduše položit zpět na základovou stanici nebo nabíječku. Ujistěte se, že nebyla deaktivována funkce **AUTOMATICKÉ ZAVĚŠENÍ** (Auto hang-up).

8.3 Hlasitý odposlech

Během volání můžete stisknout  pro přepnutí mezi hlasitým odposlechem a sluchátkem mikrotelefonu.



8.4 Nastavení hlasitosti sluchátka

K dispozici jsou tři úrovně hlasitosti sluchátek.

- Během hovoru stiskněte tlačítko / pro výběr „**HLASITOST 1**“ (VOLUME 1) až „**HLASITOST 3**“ (VOLUME 3)
 - > Zobrazí se aktuální nastavení.
 - > Po ukončení hovoru zůstane nastavení na poslední vybrané úrovni.



8.5 Nastavení hlasitosti reproduktoru

K dispozici je 5 úrovní hlasitosti reproduktoru.

- Během hovoru stiskněte tlačítko / pro výběr „**HLASITOST 1**“ (VOLUME 1) až „**HLASITOST 5**“ (VOLUME 5)
 - > Zobrazí se aktuální nastavení.
 - > Po ukončení hovoru zůstane nastavení na poslední vybrané úrovni.


8.6 Ztišení/zrušení ztišení mikrofону


Pokud je mikrofón ztišen, na mikrotelefonu se zobrazuje „**VYPN, ZVUKU**“ (MUTE ON) a volající Vás neslyší.

- Během hovoru stisknutím / vypnete/zapnete mikrofón.


8.7 Paging

Funkce paging Vám umožňuje lokalizovat ztracený mikrotelefon, pokud se nachází v dosahu a má nabitě baterie.

- Stiskněte tlačítko  pod základovou jednotkou.
 - > Začnou zvonit všechny přihlášené mikrotelefony v dosahu.

Paging můžete zastavit stisknutím libovolného tlačítka na mikrotelefonu nebo opětovným stisknutím tlačítka  pod základovou jednotkou.

8.8 Zapnutí/vypnutí mikrotelefonu

- Stisknutím a přidržením  déle než 2 sekundy zapnete mikrotelefon nebo jej vypnete do pohotovostního režimu.
 - > Na displeji se zobrazuje „**HLEDANÍ...**“ (SEARCHING...), dokud mikrotelefon nenajde základnu.

Poznámka:

Pokud mikrotelefon není na základně nebo na nabíječce a nechcete jej právě používat, můžete jej za účelem úspory baterií vypnout.

DŮLEŽITÉ:

Pokud je mikrotelefon VYPNUT, nelze jej používat pro volání, včetně nouzových volání. V případě příchozího hovoru nebude zvonit. K přijetí hovoru jej musíte znovu zapnout a opětovné navázání rádiového spojení mikrotelefonu se základovou jednotkou může chvíli trvat.

8.9 Zamknutí/odemknutí klávesnice

Klávesnici můžete zamknout, abyste zabránili náhodnému volání nebo stisknutí kláves.

- Pro zamčení klávesnice v pohotovostním režimu stiskněte a podržte na 2 sekundy tlačítko ***/☒**.
 - > Na mikrotelefonu se zobrazí „ZAMEK KLAVES“ (KEYS LOCKED).
- Pro odemknutí klávesnice opětovně stiskněte a podržte tlačítko ***/☒**.

Poznámka:

Příchozí hovory lze přijímat i v případě, že je klávesnice uzamčena.

8.10 Uskutečňte volání přes Intercom do základové stanice připojené kabelem

- V pohotovostním režimu stiskněte INT.
 - > Volání do základové stanice připojené kabelem přes Intercom se vytvoří okamžitě, pokud je přihlášen pouze jeden bezdrátový mikrotelefon.
 - > Pokud je přihlášeno více bezdrátových mikrotelefonů, zobrazí se čísla těch mikrotelefonů, které jsou k dispozici pro volání přes Intercom. Pro volání základny připojené kabelem stiskněte **0**.
- K přijetí interního hovoru stiskněte **☒** nebo zvedněte mikrotelefon připojený kabelem ze základny připojené kabelem; hovořit mohou oba vnitřní účastníci.
- K ukončení interního hovoru stiskněte tlačítko **☒** na základně připojené kabelem nebo vraťte mikrotelefon připojený kabelem na bezdrátovou základnu.

Poznámka:

Pokud ze základny připojené kabelem nepřichází žádná odpověď, nebo chcete zrušit hovor přes Intercom před jeho přijetím, stiskněte pro návrat do externího volání tlačítko INT.

9 POUŽITÍ VAŠÍ ZÁKLADNY PŘIPOJENÉ KABELEM

9.1 Volání

9.1.1 Předběžné vytáčení

- V pohotovostním režimu zadejte telefonní číslo (maximálně 24 číslic).
- Pokud uděláte chybu, stiskněte tlačítko **☒/☛/C** pro vymazání poslední zadané číslice.
- Zvedněte mikrotelefon připojený kabelem ze základové jednotky nebo stiskněte tlačítko **☒** a vytočte číslo.
- Po skončení volání vraťte mikrotelefon na základovou jednotku připojenou kabelem nebo stiskněte tlačítko **☒**.

9.1.2 Přímé vytáčení

- Zvedněte mikrotelefon připojený kabelem ze základové jednotky nebo stiskněte tlačítko **☒**.
- Vyčkejte na vyzváněcí tón a pak zadejte telefonní číslo.
- Po skončení volání vraťte mikrotelefon na základovou jednotku připojenou kabelem nebo stiskněte tlačítko **☒**.

9.2 Nastavení hlasitosti sluchátek nebo reproduktoru

K dispozici je 5 úrovní hlasitosti.

Během hovoru stiskněte + nebo - pro volbu mezi L1 až L5.

> Zobrazí se aktuální nastavení.

> Po ukončení hovoru zůstane nastavení na poslední vybrané úrovni.

9.3 Nastavení hlasitosti vyzvánění

Hlasitost vyzvánění můžete nastavit na základně připojené kabelem od L0 (vyzvánění vypnuto) až L5.

- V pohotovostním režimu stiskněte + nebo - pro volbu požadovaného nastavení (při výběru se každá úroveň hlasitosti zobrazí).

Poznámka:

Při příchozím hovoru bude základna připojená kabelem vyzvánět zvolenou úrovní hlasitosti.

Pokud nastavíte hlasitost vyzvánění na L0, na LCD displeji se zobrazí  a základna připojená kabelem nebude při příchozím hovoru vyzvánět.

9.4 Vypnutí vyzvánění

- V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte # (křížek) k vypnutí vyzvánění.

> Na displeji LCD se zobrazí .

- K opětovnému zapnutí vyzvánění znovu stiskněte a přidržte #.

9.5 Zamknutí/odemknutí klávesnice

- V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte * (hvězdičku) k uzamčení klávesnice.

> Na displeji LCD se zobrazí .

- Pro odemknutí klávesnice znovu stiskněte a podržte *.

Poznámka:

Příchozí hovory lze přijímat i v případě, že je klávesnice uzamčena.

9.6 Ztišení/zrušení ztišení mikrofonu


- Během hovoru stisknutím  vypnete mikrofon.

> Zobrazuje se .

- Ke zrušení ztišení mikrofonu stiskněte znovu .

9.7 Uskutečnění volání přes Intercom ze základové stanice připojené kabelem na bezdrátový mikrotelefon

Systém umožňuje volání přes Intercom mezi základovou stanicí připojenou kabelem a dalším registrovaným bezdrátovým mikrotelefonem.

- Zvedněte mikrotelefon připojený kabelem ze základny připojené kabelem nebo stiskněte tlačítko .


- Stiskněte  na spodní straně základny připojené kabelem.

> Začnou vyzvánět všechny registrované bezdrátové mikrotelefony.


- K vzájemné komunikaci se základnou připojenou kabelem stiskněte  na libovolném mikrotelefonu.

> Tón pagingu na všech mikrotelefonech a základně připojené kabelem se vypne.


Poznámka:



1. Volání přes Intercom můžete zrušit před jeho přijetím stisknutím tlačítka  na spodní části základny připojené kabelem.
2. Pokud z bezdrátového mikrotelefonu nepřijde odpověď do jedné minuty, paging se automaticky ukončí.

9.8 Přepojení externího hovoru ze základny připojené kabelem na bezdrátový mikrotelefon

- Během hovoru stiskněte tlačítka  na spodní části základny připojené kabelem k přidržení externího hovoru.
> Okamžitě se vytvoří volání přes Intercom se všemi přihlášenými bezdrátovými mikrotelefony.



Poznámka:

Pokud z bezdrátového mikrotelefonu nepřichází žádná odpověď, nebo chcete zrušit hovor přes Intercom před jeho přijetím, stiskněte pro návrat do externího volání tlačítka  na spodní části základny připojené kabelem.

- K přijetí interního hovoru stiskněte  na bezdrátovém mikrotelefonu; hovořit mohou oba vnitřní účastníci.
- Vraťte mikrotelefon připojený kabelem na základnu připojenou kabelem nebo stiskněte tlačítka  k přepojení externího hovoru na bezdrátový mikrotelefon.


9.9 Volání ze seznamu opakovaných vytáčení

Základna připojená kabelem ukládá pouze poslední vytáčené číslo.

- V pohotovostním režimu stiskněte na základně připojené kabelem tlačítka .
> Zobrazí se poslední volané číslo.
- Stiskněte  nebo zvedněte mikrotelefon ze základny připojené kabelem.
> Číslo se vytočí automaticky.

9.10 Přístup do telefonního seznamu


Základna připojená kabelem může mít v paměti telefonní seznam s 30 záznamy. Každý záznam v telefonním seznamu může mít maximálně 24 číslic telefonního čísla. Do telefonního seznamu však nemůžete ukládat jména svých kontaktů.

- V pohotovostním režimu stiskněte tlačítka  a můžete si prohlédnout první záznam v telefonním seznamu.
- Seznamem zápisů v telefonním seznamu můžete procházet stisknutím + nebo -.
> Vpravo nahoře na displeji LCD se zobrazí #01 až #30, která udávají číslo záznamu, kde #01 představuje první záznam v telefonním seznamu.


Poznámka:

Pokud je telefonní číslo příliš dlouhé, další číslice si můžete prohlédnout stisknutím tlačítka OK. Záznamy telefonního seznamu jsou uloženy v pořadí poslední dovnitř, první ven (LAST IN, FIRST OUT).

9.11 Uložení čísla do telefonního seznamu

- V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte .
- Vložte telefonní číslo. Pokud uděláte chybu, stiskněte tlačítko C pro vymazání poslední zadané číslice.
- Potvrďte stisknutím OK.
 - > Zazní potvrzující tón a základna připojená kabelem se vrátí zpět do pohotovostního režimu.

9.12 Vymazání záznamu v telefonním seznamu

- V pohotovostním režimu stiskněte a přidržte .
- > Je zobrazen první záznam v telefonním seznamu.
- K výběru požadovaného záznamu v telefonním seznamu stiskněte + nebo -.
- Stiskněte C.
 - > Zobrazí se ----.
- Potvrďte stisknutím OK.
 - > Zazní potvrzující tón a základna připojená kabelem se vrátí zpět do pohotovostního režimu.


9.13 Přístup do Protokolu volání

Máte-li zaregistrovanou službu Identifikace linky volajícího (CLI - Calling Line Identification) u Vašeho operátora, zobrazí se v případě příchozího hovoru číslo volajícího na mikrotelefonu a následně se uloží do Vašeho Protokolu volání (Call Log).

Základna připojená kabelem může mít v protokolu volání uloženo až 20 záznamů. Každý záznam protokolu volání může mít v telefonním čísle maximálně 24 číslic.

Poznámka:


Pokud hovor přichází od osoby, jejíž číslo je potlačeno, nebo pokud nemáte zaregistrovanou službu Identifikace linky volajícího, na mikrotelefonu se při přijetí hovoru zobrazí pouze datum a čas hovoru.

- V pohotovostním režimu stiskněte .
- > Zobrazí se první záznam v protokolu volání společně s datem a časem hovoru.
- > #01 vpravo nahoře na displeji LCD udává, že je to první záznam v protokolu volání.
- Pro procházení protokolem volání stiskněte + nebo -.

Poznámka:

Pokud je číslo volajícího příliš dlouhé, další číslice si můžete prohlédnout stisknutím tlačítka OK.

9.14 Vymazání záznamu v protokolu volání

- V pohotovostním režimu stiskněte .
- K výběru požadovaného zápisu v protokolu volání stiskněte + nebo -.
- Stiskněte C.
 - > Zobrazí se ----.
- Potvrďte stisknutím OK.
 - > Zazní potvrzující tón a základna připojená kabelem se vrátí zpět do pohotovostního režimu.









9.15 Obsluha záznamníku

Pro přístup k některým funkcím záznamníku můžete použít klávesy záznamníku na základně připojené kabelem (viz 6.3).

10 TELEF.SEZNAM (PHONEBOOK) NA BEZDRÁTOVÉM MIKROTELEFONU

Bezdrátový mikrotelefon může mít v paměti telefonní seznam se 100 záznamy. Každý záznam telefonního čísla v telefonním seznamu může mít max. 24 číslic a jméno max. 12 znaků.








10.1 Uložení záznamu do telefonního seznamu v bezdrátovém mikrotelefonu

- Na výchozí obrazovce stiskněte /OK.
- Opětovně stiskněte tlačítko /OK k výběru „TELEF.SEZNAM“ (PHONEBOOK).
- Stiskněte /OK k výběru „NOVY ZAZN.“ (NEW ENTRY).
- Zadejte jméno kontaktu (maximálně 12 znaků) pomocí klávesnice.
 - > Pokud uděláte chybu, stiskněte tlačítko  a vymažte poslední zadaný znak.
- Stisknutím /OK potvrdíte zadání jména.
- Pomocí klávesnice zadejte číslo kontaktu (maximálně 24 číslic).
 - > Pokud uděláte chybu, stiskněte tlačítko  pro vymazání poslední zadané číslice.
- Potvrďte stisknutím /OK.
 - > Zazní potvrzující tón.
- Stiskněte tlačítko  pro návrat do pohotovostního režimu.


Poznámka:


Nový záznam do telefonního seznamu nemůžete uložit, pokud je paměť plná. V takovém případě odstraňte stávající položky a vytvořte tak místo pro nové.

10.2 Přístup k telefonnímu seznamu ve Vašem bezdrátovém mikrotelefonu

- Na výchozí obrazovce stiskněte pro otevření telefonního seznamu kontaktů tlačítko .
 - > Alternativně můžete na výchozí obrazovce stisknout dvakrát /OK k výběru „TELEF.SEZNAM“ (PHONEBOOK), pak /▼ pro přístup na „SEZN. HOVORU“ (LIST) a znovu /OK pro otevření telefonního seznamu kontaktů.
- K procházení seznamem položek stiskněte /▼.
 - > Položky v telefonním seznamu jsou řazeny v abecedním pořadí.
- Pro zobrazení podrobností o vybrané položce stiskněte tlačítko /OK.
- Stiskněte tlačítko  pro návrat do pohotovostního režimu.

Poznámka:

Místo stisknutí tlačítka /▼ pro procházení položek telefonního seznamu můžete stisknout číselnou klávesu odpovídající prvnímu písmenu položky, kterou hledáte.

Například, když stisknete 2, zobrazí se první záznam začínající na A. Opětovným stisknutím čísla 2 se zobrazí první záznam začínající na B atd. a poté v případě potřeby stiskněte tlačítko /▼ a vyhledejte požadovaný záznam.

11 ZOBRAZ.VOLAJÍCÍHO (CALLER DISPLAY) NA BEZDRÁTOVÉM MIKROTELEFONU

Máte-li zaregistrovanou službu Identifikace linky volajícího (CLI - Calling Line Identification) u Vašeho operátora, zobrazí se v případě příchozího hovoru číslo volajícího na mikrotelefonu a následně se uloží do Vašeho Protokolu volání (Call Log).

Pokud je číslo volajícího uloženo ve Vašem telefonním seznamu spolu se jménem, zobrazí se na mikrotelefonu jméno a následně se uloží do Protokolu volání (Call Log).

Poznámka:

Pokud hovor přichází od někoho, jehož číslo je nedostupné, mikrotelefon při přijetí hovoru zobrazí „**NEDOSTUPNY**“ (UNAVAILABLE).

Pokud hovor přichází od někoho, jehož číslo je potlačeno, mikrotelefon při přijetí hovoru zobrazí „**POTLAC. ID**“ (WITHHELD).

Pokud nemáte zaregistrovanou službu Identifikace linky volajícího, na mikrotelefonu se při přijetí hovoru zobrazí „**NEZNAMY**“ (UNKNOWN).

11.1 Protokol volání na Vašem bezdrátovém mikrotelefonu

Do Protokolu volání (Call Log) se zaznamenává posledních 40 externích hovorů, bez ohledu na to, zda na ně odpovíte či nikoliv.

V případě opakovaných volání ze stejného čísla se uloží pouze poslední hovor.

Pokud je Protokol volání (Call Log) plný, následující hovor nahradí nejstarší záznam.

11.1.1 Přístup k protokolu volání na Vašem bezdrátovém mikrotelefonu

- Na výchozí obrazovce stiskněte Δ .
- Pro procházení seznamem volání stiskněte tlačítko Δ/∇ .
 - > Hovory se zobrazují v chronologickém pořadí a nejnovější hovory jsou uvedeny na prvním místě seznamu.









11.1.2 Vymazání protokolu volání na Vašem bezdrátovém mikrotelefonu

- Na výchozí obrazovce stiskněte Δ .
- Stiskněte Δ/∇ pro volbu záznamu a poté stiskněte \boxtimes /OK.
- Stiskněte Δ/∇ pro „**SMAZAT**“ (DELETE) a poté stiskněte \boxtimes /OK pro výběr.
 - > Zobrazí se „**SMAZAT?**“ (DELETE?).
- K potvrzení opětovně stiskněte \boxtimes /OK.
 - > Zazní potvrzující tón.
- Stiskněte tlačítko \odot pro návrat do pohotovostního režimu.

12 OSOBNÍ NASTATENÍ NA VAŠEM BEZDRÁTOVÉM MIKROTELEFONU

12.1 Nastavení jazyka displeje na Vašem bezdrátovém mikrotelefonu

Můžete vybrat různé jazyky displeje.

- Na výchozí obrazovce stiskněte /OK.
- Stiskněte tlačítko  pro výběr funkce „**OSOBNÍ NAST.**“ (PERSONAL SET) a poté stiskněte tlačítko /OK pro provedení volby.
- Stiskněte tlačítko  pro vstup do funkce „**JAZYK**“ (LANGUAGE) a poté stiskněte /OK pro provedení výběru.
- Stiskněte  pro výběr preferovaného jazyka a poté stiskněte /OK pro potvrzení.
> Zazní potvrzující pípnutí.
- Stiskněte tlačítko  pro návrat do pohotovostního režimu.

Poznámka:







Po nastavení jazyka displeje mikrotelefon okamžitě přepne na zobrazení ve vybraném jazyce.

12.2 Resetování bezdrátového mikrotelefonu

Pomocí této funkce můžete svůj mikrotelefon resetovat do výchozího nastavení.

Poznámka:

Při resetování dojde k odstranění všech Vašich osobních nastavení, protokolu volání a záznamů seznamu opakovaných vytáčení a telefon se vrátí do výchozího nastavení. Vašeho telefonního seznamu se však reset netýká. Pokud máte model se záznamníkem, beze změny zůstanou rovněž veškeré nahrané zprávy, zatímco ostatní nastavení se resetují.

- Na výchozí obrazovce stiskněte /OK.
- Stiskněte tlačítko  pro výběr funkce „**PREDNAST.**“ (ADVANCED SET) a poté stiskněte tlačítko /OK pro provedení volby.
- Stiskněte tlačítko  pro volbu funkce „**RESETOVAT**“ (RESET) a poté stiskněte tlačítko /OK pro provedení výběru.
- K potvrzení opětovně stiskněte /OK.
> Zazní potvrzující tón a jednotka bude resetována do svého výchozího nastavení.

13 OBSLUHA ZÁZNAMNÍKU NA VAŠEM BEZDRÁTOVÉM MIKROTELEFONU

Váš telefon obsahuje telefonní záznamník, který, je-li zapnutý, zaznamenává nepřijaté hovory. Záznamník může ukládat až 59 zpráv s maximální celkovou nahrávací dobou přibližně 30 minut a každá zpráva může trvat až 3 minuty.






Pokud je záznamník zapnut, hovory budou přijímány po prodlení, nastaveném pomocí funkce „**ZPOZD. ZVON.**“ (RING DELAY).

Pokud máte zvolen režim „**PŘÍJ.A ZÁZN.**“ (ANSW.&RECORD), může volající po vyslechnutí oznámení zanechat zprávu.

Pokud máte zvolen režim „**JEN ODPOVED**“ (ANSWER ONLY), volající pouze uslyší Vaše oznámení, zprávu ale zanechat nemůže.

Pokud je paměť záznamníku plná, na mikrotelefonu se objeví „**PAMET PLNA!**“ (MEMORY FULL!) a pro nahrávání nových zpráv budete muset vymazat některé staré zprávy.

13.1 Zapnutí/vypnutí záznamníku

- Na výchozí obrazovce stiskněte /OK.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro funkci „**ZAZNAMNÍK**“ (ANSW MACHINE) a poté stiskněte /OK pro provedení volby.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro nastavení volby „**PŘÍJ. ZAP/VYP**“ (ANSW. ON/OFF) a poté stiskněte /OK pro provedení volby.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro nastavení volby „**ZAP**“ (ON) nebo „**VYPNOUT**“ (OFF) a pak pro potvrzení stiskněte /OK.
> Zazní potvrzující tón.
- Stiskněte tlačítko  pro návrat do pohotovostního režimu.

Poznámka:

Pokud je záznamník vypnut a Master PIN je nastaven na svou výchozí hodnotu 0000, nebude záznamník přijímat žádné přichodící hovory.






Pokud je však Master PIN změněn, záznamník přijme hovory po 10 zazvoněních a umožní vzdálený přístup.

13.2 Režim příjmu

Telefon se dodává se dvěma předem nahranými vzkazy (OGM) pro příslušné režimy příjmu: „**JEN ODPOVED**“ (ANSWER ONLY) a „**PŘÍJ. A ZÁZN.**“ (ANSW.&RECORD).







Dle výchozího nastavení je vybrán režim „**PŘÍJ.A ZÁZN.**“ (ANSW.&RECORD), který volajícimu umožňuje po vyslechnutí oznámení zanechat zprávu na záznamníku. Toto lze změnit pouze na režim „**JEN ODPOVED**“ (ANSWER ONLY), který po vyslechnutí oznámení volajícím neumožňuje zanechat jakoukoliv zprávu na záznamníku.

13.2.1 Nastavení režimu příjmu

- Na výchozí obrazovce stiskněte /OK.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro funkci „**ZAZNAMNÍK**“ (ANSW MACHINE) a poté stiskněte /OK pro provedení volby.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro „**REZIM PŘÍJMU**“ (ANSWER MODE) a poté stiskněte tlačítko /OK pro provedení volby.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro volbu režimu „**JEN ODPOVED**“ (ANSWER ONLY) nebo „**PŘÍJ.A ZÁZN.**“ (ANSW.&RECORD) a poté k potvrzení stiskněte tlačítko /OK.
> Zazní potvrzující tón.
- Stiskněte tlačítko  pro návrat do pohotovostního režimu.

13.2.2 Změna jazyka hlasové schránky

Pro odchozí předem nahranou zprávu záznamníku si můžete zvolit jiný jazyk.

- Na výchozí obrazovce stiskněte /OK.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro funkci „**ZAZNAMNÍK**“ (ANSW MACHINE) a poté stiskněte /OK pro provedení volby.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro „**NASTAVENÍ**“ (SETTINGS) a poté stiskněte /OK pro provedení výběru.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro „**JAZYK**“ (LANGUAGE) a poté stiskněte tlačítko /OK pro provedení výběru.
- Stiskněte Δ/∇ pro výběr preferovaného jazyka a poté stiskněte /OK pro potvrzení.
> Zazní potvrzující tón.
- Stiskněte tlačítko  pro návrat do pohotovostního režimu.

13.3 Přehrání zprávy

Pokud jsou na záznamníku nové zprávy, na obrazovce mikrotelefonu bliká ikona  s páskou.

- Na výchozí obrazovce stiskněte /OK.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro funkci „**ZAZNAMNÍK**“ (ANSW MACHINE) a stiskněte /OK pro provedení volby.
- Stisknutím /OK vyberte volbu „**PREHRAT**“ (PLAY)
 - > Vaše zprávy se automaticky přehrají v reproduktorech mikrotelefonu.
 - > Pro poslech svých zpráv v soukromí pomocí sluchátek Vašeho mikrotelefonu stiskněte tlačítko .
- Během přehrávání stiskněte tlačítko /OK pro přístup k následujícím volbám:






OPAKOVAT (REPEAT)	Opakuje právě přehrávanou zprávu
DALŠÍ (NEXT)	Přehraje následující zprávu
PREDCHOZÍ (PREVIOUS)	Přehraje předchozí zprávu
SMAZAT (DELETE)	Odstraní aktuální zprávu

- Stiskněte tlačítko  pro návrat do pohotovostního režimu.

13.4 Odstranit všechny zprávy

Poznámka:

Odstranit lze pouze staré zprávy. Nové zprávy je třeba před jejich odstraněním přehrát.

- Na výchozí obrazovce stiskněte /OK.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro funkci „**ZAZNAMNÍK**“ (ANSW MACHINE) a poté stiskněte /OK pro provedení volby.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro volbu „**SMAZAT VSE**“ (DELETE ALL) a poté stiskněte /OK.
- K potvrzení opětovně stiskněte /OK.
 - > Zazní potvrzující tón.
- Stiskněte tlačítko  pro návrat do pohotovostního režimu.

13.5 Vzkaz (OGM)




Pokud záznamník přijme hovor, přehraje se volajícimu předem nahraný vzkaz, pokud jste ovšem nenahráli svůj vlastní vzkaz.

Telefon se dodává se dvěma předem nahranými vzkazy (OGM) pro příslušné režimy příjmu: „**JEN ODPOVED**“ (ANSWER ONLY) a „**PŘÍJ. A ZÁZN.**“ (ANSW.&RECORD).

Dle výchozího nastavení je vybrán režim „**PŘÍJ. A ZÁZN.**“ (ANSW.&RECORD), který volajícimu umožňuje po vyslechnutí vzkazu zanechat zprávu na záznamníku. Toto lze změnit pouze na režim „**JEN ODPOVED**“ (ANSWER ONLY), který po vyslechnutí vzkazu volajícím neumožňuje zanechat jakoukoliv zprávu na záznamníku.

13.5.1 Nahrání osobního vzkazu

Vzkaz OGM můžete nahradit svými osobními vzkazy.

- Na výchozí obrazovce stiskněte /OK.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro funkci „**ZAZNAMNÍK**“ (ANSW MACHINE) a poté stiskněte /OK pro provedení volby.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro volbu funkce „**NAHR.UVÍT.Z.**“ (RECORD OGM) a poté stiskněte /OK pro provedení volby.

- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro volbu režimu „JEN ODPOVED“ (ANSWER ONLY) nebo „PŘÍJ.A ZÁZN.“ (ANSW.&RECORD) a poté k potvrzení stiskněte tlačítko \square /OK.
- Stiskněte tlačítko Δ/∇ pro volbu funkce „NAHR.UVÍT.Z.“ (RECORD OGM) a stiskněte \square /OK.
> Zazní potvrzující tón.
- Začněte nahrávat svůj nový vzkaz a mluvte přitom do mikrotelefonu, pro ukončení nahrávání opětovně stiskněte \square /OK.
> Zazní potvrzující tón.
- Stiskněte tlačítko \circlearrowleft pro návrat do pohotovostního režimu.

Poznámka:

Maximální délka vzkazu je 2 minuty.

14 ZÁRUKA A SERVIS

Na přístroj se vztahuje záruka po dobu 24 měsíců od data jeho zakoupení, uvedeného na prodejním dokladu. Tato záruka se netýká poškození nebo vad vzniklých v důsledku nehod, nesprávného používání, opotřebení vzniklého běžným používáním, závad telefonní linky, poškození elektrickým výbojem, nesprávné manipulace s přístrojem nebo jakýchkoli pokusů o nastavení nebo opravy přístroje, jiných, než provedených autorizovanými zástupci.

Prodejní (pokladní) doklad o zakoupení přístroje pečlivě uschovejte, záruku lze uplatnit pouze na jeho základě.

14.1 V případě, že je přístroj v záruce

- Odpojte základovou jednotku od telefonní linky a elektrické sítě.
- Zabalte všechny součásti telefonu do původního obalu.
- Vraťte přístroj do prodejny, kde jste jej zakoupili. Vždy předložte prodejní doklad.
- Nezapomeňte přibalit také síťový adaptér.

14.2 Po uplynutí záruční lhůty

Pokud se na přístroj již nevztahuje záruka, kontaktujte nás prostřednictvím internetových stránek www.aegtelephones.eu

Tento výrobek pracuje pouze s dobíjecími akumulátory. Pokud do mikrotelefonu vložíte nedobíjecí baterie a umístíte jej do základny, mikrotelefon se poškodí a na toto poškození se NEVZTAHUJÍ záruční podmínky.

15 TECHNICKÉ PODROBNOSTI

Standard	DECT
Frekvenční rozsah	1,88 až 1,9 GHz (šířka pásma = 20 MHz)
Rozestup kanálů	1 728 kHz
Dosah signálu	volné prostranství 300 m; zástavba až 50 m
Doba provozu	Pohotovostní režim: 168 hodin, max. délka hovoru: 10 hodin Délka nabíjení: 15 hodin
Teplotní rozsah	Provoz 0 °C až 40 °C, skladování -20 °C až 60 °C
Napájení	Síťový adaptér pro základnu: Ten Pao: S003IB0600050 a S003IV0600050 Vstup 100-240 V AC 50-60 Hz; výstup 6 V DC/500 mA Síťový adaptér pro napájecí jednotku: Ten Pao: S003IB0600015 a S003IV0600015 Vstup 100-240 V AC 50-60 Hz; výstup 6 V DC/150 mA Informace o akumulátorech : 2 X 1,2 V, velikost AAA, 650 mAh NiMH (dobíjecí)

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Tento výrobek vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 1999/5/EU (R&TTE).

Prohlášení o shodě naleznete na stránkách: www.aegtelephones.eu

17 LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ (ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ)

Po uplynutí životnosti výrobek nelikvidujte s běžným komunálním odpadem, předejte jej do sběrného dvora k recyklaci jeho elektrických a elektronických součástí. Udává to symbol na přístroji, v návodu k obsluze a na obalu. Některé z materiálů, z nichž je přístroj vyroben, mohou být opětovně využity, pokud je odevzdáte do recyklačního zařízení. Opětovným využitím některých součástí a surovin z použitých produktů významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Kontaktujte, prosím, místní úřady a vyžádejte si další informace o sběrných dvorech ve Vašem obvodu.

Před likvidací zařízení z něj musí být odebrány baterie. Baterie zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu s místními předpisy.

18 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Žádnou součást telefonu nečistěte benzenem, ředidly nebo jinými chemickými rozpouštědly. Mohlo by dojít k jeho nevratnému poškození, na které se nevztahuje záruka.

V případě nutnosti odstraňte nečistoty z přístroje pomocí vlhké látky.

Přístroj uchovávejte mimo **působení vysokých teplot, vlhkosti, přímého slunečního světla a zamezte vniknutí vody.**

Věnovali jsme velké úsilí zajištění vysokého standardu spolehlivosti Vašeho přístroje. Pokud se však vyskytne problém, nepokoušejte se prosím **jej opravovat sami, obraťte se na svého dodavatele nebo zavolejte na linku pomoci.**

© 2012 Binatone Electronics International Limited

All rights reserved

Subject to availability. Rights of modification reserved.

AEG is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)

www.aegtelephones.eu

